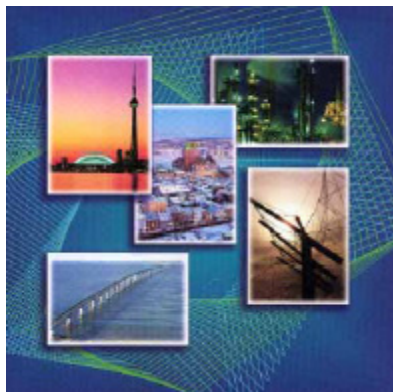




# Canadian Economic Observer

December 2003



# L'observateur économique canadien

Décembre 2003

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**





# CANADIAN ECONOMIC OBSERVER

# L'OBSERVATEUR ÉCONOMIQUE CANADIEN

December 2003

Décembre 2003

For more information on the CEO contact:

Current Analysis Group,  
18-J Coats Building,  
Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Telephone: (613) 951-3634 or (613) 951-1640  
FAX: (613) 951-3292  
Internet: ceo@statcan.ca  
You can also visit our World Wide Web site:  
<http://www.statcan.ca/english/ads/11-010-XPB/>

#### How to Order publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Statistics Canada, Dissemination Division, Circulation Management, 120 Parkdale Avenue, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1(613) 951-7277  
Facsimile number 1(613) 951-1584  
National toll free order line 1-800-267-6677

Pour de plus amples informations sur L'OÉC, contactez:

Groupe de l'analyse de conjoncture,  
18-J Édifice Coats,  
Statistique Canada,  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
Téléphone: (613) 951-3627 ou (613) 951-1640  
FAX: (613) 951-3292  
Internet: oec@statcan.ca  
Vous pouvez également visiter notre site sur le Web :  
<http://www.statcan.ca/francais/ads/11-010-XPB/>

#### Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à Statistique Canada, Division de la diffusion, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) Canada, K1A 0T6.

1(613) 951-7277  
Numéro du télécopieur (613) 951-1584  
Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2003

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2003

December 2003  
Catalogue no. 11-010-XPB, Vol. 16, no. 12  
ISSN 0835-9148  
Catalogue no. 11-010-XIB, Vol. 16, no. 12  
ISSN 1705-0189  
Frequency: Monthly  
Ottawa

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

#### Note of appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

Décembre 2003  
N° 11-010-XPB au catalogue, vol. 16, n° 12  
ISSN 0835-9148  
N° 11-010-XIB au catalogue, vol. 16, n° 12  
ISSN 1705-0189  
Périodicité : mensuelle  
Ottawa

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

#### Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Current Analysis Section, 18-J Coats Building, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| <b>National inquiries line</b>                                     | <b>1 800 263-1136</b>       |
| <b>National telecommunications device for the hearing impaired</b> | <b>1 800 363-7629</b>       |
| <b>Depository Services Program inquiries</b>                       | <b>1 800 700-1033</b>       |
| <b>Fax line for Depository Services Program</b>                    | <b>1 800 889-9734</b>       |
| <b>E-mail inquiries</b>  | <b>infostats@statcan.ca</b> |
| <b>Web site</b>  | <b>www.statcan.ca</b>       |

## Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 11-010-XPB, is published monthly as a standard printed publication at a price of CDN \$25.00 per issue and CDN \$243.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada:

|                        | <b>Single issue</b> | <b>Annual subscription</b> |
|------------------------|---------------------|----------------------------|
| <b>United States</b>   | CDN \$ 6.00         | CDN \$72.00                |
| <b>Other countries</b> | CDN \$ 10.00        | CDN \$120.00               |

This product is also available in electronic format on the Statistics Canada Internet site as Catalogue no. 11-010-XIB at a price of CDN \$19.00 per issue and CDN \$182.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe, visit our Web site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca), and select Products and Services.

All prices exclude sales taxes.

This product can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 877 287-4369**
- E-mail **order@statcan.ca**
- Mail Statistics Canada  
Dissemination Division  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorised agents and bookstores.

When notifying us of a change in your address, please provide both old and new addresses.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section de l'analyse de conjoncture, 18-J, Édifice Coats, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| <b>Service national de renseignements</b>  | <b>1 800 263-1136</b>       |
| <b>Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants</b> | <b>1 800 363-7629</b>       |
| <b>Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt</b>         | <b>1 800 700-1033</b>       |
| <b>Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt</b>                  | <b>1 800 889-9734</b>       |
| <b>Renseignements par courriel</b>   | <b>infostats@statcan.ca</b> |
| <b>Site Web</b>  | <b>www.statcan.ca</b>       |

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 11-010-XPB au catalogue est publié mensuellement en version imprimée standard et est offert au prix de 25 \$ CAN l'exemplaire et de 243 \$ CAN pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

|                    | <b>Exemplaire</b> | <b>Abonnement annuel</b> |
|--------------------|-------------------|--------------------------|
| <b>États-Unis</b>  | 6 \$ CAN          | 72 \$ CAN                |
| <b>Autres pays</b> | 10 \$ CAN         | 120 \$ CAN               |

Ce produit est aussi disponible sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada, sous le n° 11-010-XIB au catalogue, et est offert au prix de 19 \$ CAN l'exemplaire et de 182 \$ CAN pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et en choisissant la rubrique Produits et services.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

Ce produit peut être commandé par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287-4369**
- Courriel **order@statcan.ca**
- Poste Statistique Canada  
Division de la diffusion  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.

---

# Table of contents

# Table des matières

---

## Current Economic Conditions

## Conditions économiques actuelles

1.1

Output rebounded sharply in September, more than making up the ground lost due to the power outage the month before. Strong employment gains in October and November point to robust growth in the fourth quarter. Construction benefited from lower interest rates, while domestic demand also was stimulated by lower prices. A renewed rise in our exchange rate helped dampen prices, but unlike earlier in the year did not impair manufacturers from expanding, one measure of the strength of US demand.

La production a rebondi de façon marquée en septembre, recouvrant plus que ses pertes découlant de la panne de courant du mois précédent. Les fortes hausses de l'emploi en octobre et en novembre suggèrent une croissance robuste au quatrième trimestre. La construction a bénéficié des taux d'intérêt plus bas, tandis que la demande intérieure était également stimulée par la baisse des prix. Une hausse renouvelée du taux d'échange a contribué à amortir les prix, mais n'a pas empêché les manufacturiers d'améliorer leur situation, contrairement à ce qui s'était passé plus tôt dans l'année, ce qui est une mesure de la fermeté de la demande américaine.

---

## Economic Events

## Événements économiques

2.1

Ontario cancels tax cuts; England raises interest rates; WTO rules against US tariffs.

Coupsures d'impôt annulées en Ontario; hausse des taux d'intérêt en Angleterre; l'OMC condamne les tarifs américains.

---

## Feature Article

## Étude spéciale

3.1

"A Commodity Perspective on Recent Trends in Retailing"

« Les tendances récentes du commerce de détail »

The Retail Commodity Program allows analysts to better look at what, where and when Canadians are buying. This paper highlights recent trends in retailing.

Le programme des marchandises vendues au détail permet aux analystes d'examiner quoi, où et quand les Canadiens achètent. L'article met en lumière les récentes tendances du commerce de détail.

---

## Recent Feature Articles

## Études spéciales récemment parues

4.1

## NOTES TO USERS

Data contained in the tables are as available on December 5, 2003.

Data contained in this publication (unless otherwise specified) are seasonally adjusted.

Some tables contain selected components and thus do not add to the totals. As well, most figures are rounded.

Data in this publication were retrieved from CANSIM† (Official Mark of Statistics Canada for its Canadian Socio-Economic Information Management System), and processed to create a photo-ready copy from which this publication was produced. CANSIM is the Statistics Canada computerized data bank; series published here (as well as other data) are available on computer printouts, tape, diskette or directly via terminal.

The identification numbers at the start of each row of data refer to the CANSIM Identifier for the unadjusted or seasonally adjusted monthly or quarterly data in the column.

**Managing Editor:** F. Roy

**Composition and Production:**  
Dissemination Division

Photo images by Boily, Masterfile, Tony Stone

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984



## NOTES AUX UTILISATEURS

Les données publiées dans les tableaux sont les données disponibles au 5 décembre 2003.

À moins d'avis contraire, les données paraissant dans cette publication sont désaisonnalisées.

Certains tableaux comprennent des composantes choisies et donc leurs sommes diffèrent des totaux. De plus, la plupart des données sont arrondies.

Les données publiées dans cette revue sont extraites de CANSIM† (marque officielle de Statistique Canada pour son "Système canadien d'information socio-économique") et traitées pour donner une copie destinée à la photocomposition qui sert à la préparation de cette publication. CANSIM est la banque de données informatisée de Statistique Canada. Les données qui s'y trouvent (ainsi que d'autres données) sont disponibles sur imprimés d'ordinateur, bandes magnétiques ou disquettes ou directement au terminal.

Les numéros d'identification au début de chaque rangée de données correspondent à l'identification de CANSIM pour les données correspondantes aux statistiques mensuelles ou trimestrielles brutes et désaisonnalisées.

**Responsable de l'édition:** F. Roy

**Composition et production:**  
Division de la diffusion

Images photographiques par Boily, Masterfile, Tony Stone

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984



# Current economic conditions

# Conditions économiques actuelles

Summary Table - Key Indicators

Tableau sommaire - Indicateurs principaux

| Year and month | Employment, percent change       | Unemployment rate | Composite leading index, percent change               | Housing starts (000s)                 | Consumer price index, percent change                        | Real gross domestic product, percent change           | Retail sales volume, percent change                   | Merchandise exports, percent change                    | Merchandise imports, percent change                    |
|----------------|----------------------------------|-------------------|---|---------------------------------------|---|---|---|--|--|
| Année et mois  | Emploi, variation en pourcentage | Taux de chômage   | Indicateur composite avancé, variation en pourcentage | Mises en chantier de logements (000s) | Indice des prix à la consommation, variation en pourcentage | Produit intérieur brut réel, variation en pourcentage | Volume des ventes au détail, variation en pourcentage | Exportations de marchandises, variation en pourcentage | Importations de marchandises, variation en pourcentage |
|                | V 2062811                        | V 2062815         | V 7688  | V 730390                              | V 737311  | V 2036138   | V 3821565   | V 191490   | V 183406   |
| 2001           | 1.1                              | 7.2               | 1.9   | 163                                   | 2.6   | 1.8   | 2.6   | -2.0   | -3.2   |
| 2002           | 2.2                              | 7.7               | 6.0   | 206                                   | 2.2   | 3.4   | 4.8   | -1.7   | 1.7  |
| 2001           |                                  |                   |   |                                       |   |   |   |  |  |
| N              | 0.1                              | 7.6               | 0.1   | 170                                   | -0.8  | 0.5   | 2.7   | 2.9  | -0.9   |
| D              | -0.1                             | 8.0               | 0.4   | 181                                   | 0.4   | 0.2   | 1.6   | -2.0   | -1.6   |
| 2002           |                                  |                   |   |                                       |   |   |   |  |  |
| J              | 0.6                              | 7.9               | 1.0   | 219                                   | 0.4   | 0.8   | 1.4   | 1.5  | 0.4  |
| F              | 0.0                              | 7.8               | 1.1   | 192                                   | 0.3   | 0.3   | -1.1  | 4.0  | 5.8  |
| M              | 0.5                              | 7.7               | 1.3   | 213                                   | 0.4   | 0.1   | -0.5  | -2.5   | -1.6   |
| A              | 0.2                              | 7.6               | 1.2   | 185                                   | 0.4   | 0.9   | 0.4   | 3.8  | 1.1  |
| M              | 0.2                              | 7.7               | 0.8   | 206                                   | 0.0   | 0.0   | -0.8  | -2.1   | 0.5  |
| J              | 0.4                              | 7.5               | 0.5   | 203                                   | 0.2   | 0.3   | 1.6   | -1.2   | 2.7  |
| J              | 0.2                              | 7.6               | 0.4   | 201                                   | 0.6   | 0.4   | -0.6  | 3.8  | -0.1   |
| A              | 0.4                              | 7.5               | 0.2   | 216                                   | 0.5   | 0.3   | 0.2   | 0.3  | 2.2  |
| S              | 0.2                              | 7.7               | 0.2   | 200                                   | 0.1   | 0.1   | -0.5  | 0.8  | -1.3   |
| O              | 0.2                              | 7.6               | 0.2   | 220                                   | 0.5   | 0.3   | 1.1   | 0.5  | -0.3   |
| N              | 0.3                              | 7.5               | 0.1   | 214                                   | 0.4   | 0.0   | -0.8  | -3.3   | -0.4   |
| D              | 0.3                              | 7.5               | 0.2   | 201                                   | -0.1  | 0.2   | 0.6   | 0.2  | 1.6  |
| 2003           |                                  |                   |   |                                       |   |   |   |  |  |
| J              | 0.0                              | 7.4               | 0.2   | 192                                   | 1.1   | 0.3   | 0.5   | 1.2  | -2.6   |
| F              | 0.4                              | 7.4               | 0.2   | 255                                   | 0.4   | 0.2   | 1.3   | -0.1   | 0.3  |
| M              | 0.1                              | 7.3               | 0.1   | 220                                   | -0.1  | 0.0   | -0.7  | 3.2  | 0.1  |
| A              | -0.1                             | 7.5               | 0.1   | 204                                   | -0.7  | -0.1  | -0.1  | -4.7   | -3.4   |
| M              | -0.1                             | 7.8               | 0.0   | 195                                   | -0.1  | 0.1   | 0.9   | -2.4   | -1.0   |
| J              | 0.3                              | 7.7               | 0.2   | 206                                   | 0.1   | 0.0   | 0.4   | -3.1   | -2.6   |
| J              | -0.1                             | 7.8               | 0.3   | 225                                   | 0.1   | 0.4   | 0.8   | 2.6  | 1.9  |
| A              | -0.1                             | 8.0               | 0.4   | 235                                   | 0.3   | -0.8  | -0.2  | -3.3   | -5.5   |
| S              | 0.3                              | 8.0               | 0.8   | 232                                   | 0.2   | 1.1   | -0.8  | 4.7  | 4.5  |
| O              | 0.4                              | 7.6               | 0.6   | 237                                   | 0.0   |   |   |  |  |
| N              | 0.3                              | 7.5               |   |                                       |   |   |   |  |  |

## Overview\*

A sharp recovery in September allowed real GDP to eke out a 0.3% gain in the third quarter, after a 0.2% dip in the second. The second-quarter dip appears largely due to the substantial effect of the appreciation of the Canadian dollar on our exports. The exchange rate rise also has positive implications for domestic demand that are unravelling more slowly. As well, the second-quarter weakness of the economy was compounded by a number of one-time events, notably the combined impact on travel of the Iraq war and the SARS outbreak in the spring, and the Inco strike in June.

\* Based on data available on December 5; all data references are in current dollars unless otherwise stated.

## Vue générale\*

Grâce à une forte reprise en septembre, le PIB réel a pu offrir un maigre gain de 0,3 % au troisième trimestre après avoir fléchi de 0,2 % au deuxième. Cette baisse paraît largement imputable à l'effet de l'augmentation de la valeur du dollar canadien sur nos exportations. La hausse du taux de change a aussi eu des retombées positives sur la demande intérieure quoiqu'elles se manifestent plus lentement. Il faut ajouter que la faiblesse de l'économie canadienne au deuxième trimestre avait été accentuée par un certain nombre d'événements ponctuels, notamment par les effets combinés sur les voyages de la guerre en Iraq et de l'épidémie de SRAS au printemps, ce à quoi devait s'ajouter la grève à Inco en juin.

\* Basée sur les données disponibles le 5 décembre ; toutes les données sont en dollars courants, sauf indication contraire.



Output began to recover with a 0.6% hike in July just as the US economy accelerated sharply, but was interrupted by the power shortage in Ontario in August, which caused widespread output losses. However, these were quickly recouped in September, and the economy appears poised to resume a strong upward growth path, to judge by a third consecutive solid gain in jobs in November. While the exchange rate has resumed its climb, exports are better positioned to resist its dampening influence due to a stronger US economy and higher commodity prices on world markets. Meanwhile, the drop in import prices due to the rising dollar has helped lower the inflation rate from its peak of 4.6% in February to 1.6% in October, increasing consumer purchasing power. Lower inflation also fostered September's cut in interest rates, adding fuel to a robust housing market. Lower prices and increased competitive pressures also helped stimulate firms to invest more.

Canada's current account surplus jumped over \$2 billion to \$7.3 billion in the third quarter, its highest level since early in 2001 (when California's energy shortage sent our exports soaring). Virtually all of the increase originated in trade in goods, partly as the exchange rate's record rise in the second quarter moderated in the third while commodity prices remained high. Elsewhere, the most notable movement was another increase in the travel deficit, as Canadians resumed travelling abroad after the Iraq war but visitors to Canada did not fully rebound.

In recent years, the counterpart to our current account surplus has been primarily direct investment abroad and purchases of foreign (mostly US) stocks. However, the steady reduction in our surpluses since 2001 slowed both direct investment and stock purchases abroad into the first half of this year. The upturn in our current account surplus in the third quarter was reflected in an immediate increase of over \$2 billion in both direct investment abroad and stock purchases (not seasonally adjusted).

The pick-up in direct investment abroad was facilitated by the rising exchange rate, which increased the purchasing power of companies with Canadian

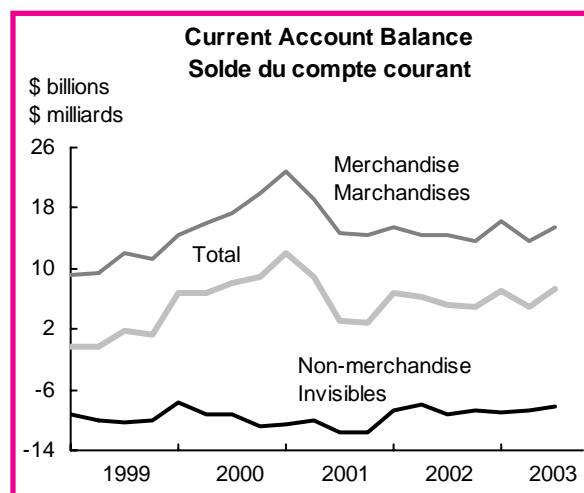
La production a commencé à s'en remettre avec une augmentation de 0,6 % en juillet au moment même où l'économie américaine pressait résolument le pas, mais le mouvement a été interrompu par la panne d'électricité qu'a subie l'Ontario en août et qui a causé de vastes pertes de production. Celles-ci ont toutefois été rapidement effacées en septembre et l'économie semble prête à repartir d'un pied ferme, à en juger par un troisième solide gain consécutif de l'emploi pour novembre. Le taux de change a réévalué en hausse, mais les exportations sont plus en mesure de résister à son effet d'amortissement, car l'économie américaine est plus vigoureuse et les prix des produits de base sont plus élevés dans les marchés mondiaux. Par ailleurs, le recul des prix à l'importation à cause de la montée du dollar a aidé à faire descendre le taux d'inflation de son sommet de 4,6 % en février à 1,6 % en octobre, d'où un accroissement du pouvoir d'achat des consommateurs. Une inflation moindre a aussi favorisé une diminution des taux d'intérêt en septembre, ajoutant à la fermeté du marché de l'habitation. La baisse des prix et l'intensification des pressions concurrentielles ont incité les entreprises à investir davantage.

L'excédent canadien au compte courant a fait un bond de plus de deux milliards de dollars pour atteindre les 7,3 milliards de dollars au troisième trimestre; c'est son plus haut niveau depuis les premiers mois de 2001, alors que la pénurie d'énergie en Californie avait fait monter nos exportations en flèche. Presque toute cette progression a pour origine le commerce des biens, en partie parce que l'augmentation record du taux de change au deuxième trimestre a été suivie d'une hausse plus modeste au troisième, alors que les

cours des produits de base demeuraient élevés. L'autre variation la plus remarquable a été un autre accroissement du déficit au compte des voyages : les Canadiens ont recommencé à voyager à l'étranger après les hostilités en Iraq, mais le nombre de visiteurs au Canada n'a pas connu le même redressement.

Ces dernières années, la contrepartie à notre excédent au compte courant constituait principalement en investissements directs à l'étranger et en achats d'actions étrangères (le plus souvent aux États-Unis). Il reste que la constante diminution de cet excédent depuis 2001 a eu pour effet de ralentir tant ces investissements que ces achats au premier semestre. La remontée de l'excédent du compte courant au troisième trimestre s'est traduite par une progression immédiate de plus de deux milliards de dollars de l'un et l'autre de ces indicateurs (non désaisonnalisés).

La reprise des investissements directs à l'étranger a été facilitée par l'augmentation du taux de change qui a accru le pouvoir d'achat des entreprises cherchant à faire des





dollars looking to make acquisitions abroad. Another sharp climb in the exchange rate in September and October, to a 10-year high of 77 cents (US), accompanied a number of takeovers of US firms by Canadian companies. The rising exchange rates also makes foreign takeovers of Canadian companies more expensive: as a result, foreign direct investment was at an 8-year low in the third quarter.

Our net lending to the rest of the world (the mirror image of our current account surplus) is also the by-product of a surplus of domestic savings. Virtually all of this originated in a \$71 billion surplus in the corporate sector (at annual rates); governments ran a small surplus while households were net borrowers. Corporate profits recovered after exchange rate-induced losses helped reduce them in the second quarter, while business spending was flat (increases in fixed investment were offset by a drop in inventories).

A number of factors contributed to the burgeoning surpluses in corporate Canada. The upheaval caused by the run-up in the exchange rate over the past year may have forced firms to reconsider their longer-term strategies. For example, foreign mergers and acquisitions began to pick up in the third quarter, and takeovers of US firms multiplied in October. One strategy that firms have not changed is repaying short-term debt.

**Labour Markets**

Employment rose 0.3% in November, its third straight month of solid growth. Once again, full-time positions accounted for virtually all of the increase. A 0.2% expansion of the labour force held the drop in the unemployment rate from 7.6% to 7.5%.

Manufacturers led the way in jobs, with a 1.0% increase after cutting payrolls for most of the past year. The resumption of growth, after a levelling off in October, suggests the improving trend of US demand was overcoming the effect of a rising dollar on exports. Factories had trimmed payrolls by over 100,000 in the previous year. Services continued to

acquisitions à l'étranger avec leurs dollars canadiens. Un autre large accroissement du taux de change en septembre et octobre qui l'a porté à 77 cents américains, un sommet en 10 ans, s'est accompagné d'un certain nombre d'acquisitions d'entreprises américaines par des entreprises canadiennes. Un taux de change en hausse rend plus coûteuses les acquisitions d'entreprises canadiennes par des entreprises étrangères. Voilà pourquoi les investissements directs étrangers se situaient à leur plus bas niveau en huit ans, au troisième trimestre.

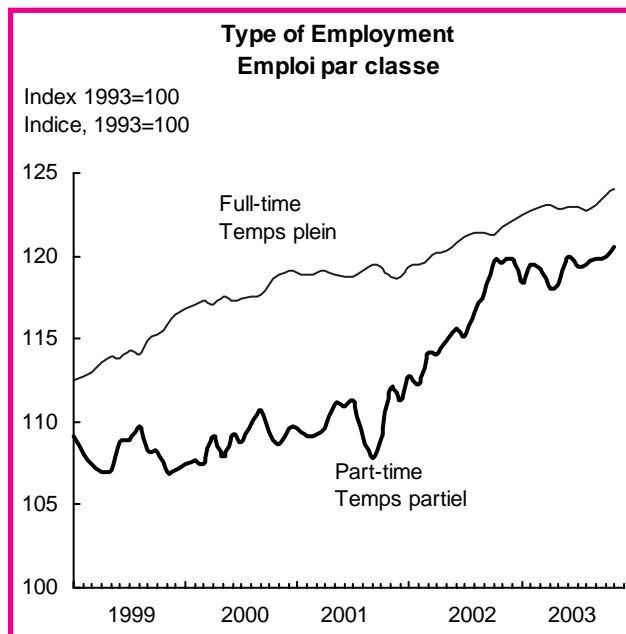
Notre situation de prêteur net envers le reste du monde (c'est l'image renversée de notre excédent au compte courant) s'explique aussi par un excédent d'épargne intérieure. Le facteur qui a joué presque exclusivement est un excédent de 71 milliards de dollars pour le secteur des entreprises (aux taux annuels), puisque les administrations publiques ont présenté un léger excédent et que le secteur des ménages a été un emprunteur net. Dans le secteur des entreprises, les bénéfiques ont remonté, après que les pertes imputables au taux de change ont contribué à les réduire au deuxième trimestre, et les dépenses d'affaires ont été stationnaires (les hausses des immobilisations ont été contrebalancées par des baisses des stocks).

Un certain nombre de facteurs expliquent ces excédents qui montent en flèche dans le secteur canadien des entreprises. Les bouleversements causés par la montée du taux de change depuis un an auraient pu forcer les entreprises à repenser leurs stratégies à plus long terme. Ainsi, les fusions et les acquisitions à l'étranger se sont mises à augmenter au troisième trimestre et les acquisitions d'entreprises américaines se sont multipliées en octobre. Les entreprises n'ont pas renoncé pour autant à leur stratégie de remboursement de leurs dettes à court terme.

**Marché du travail**

L'emploi a progressé de 0,3 % en novembre pour ainsi clore son troisième mois consécutif de solide croissance. Une fois de plus, l'emploi à plein temps est le facteur qui a presque entièrement joué. Un accroissement de 0,2 % de la population active a fait que le taux de chômage n'est tombé que de 7,6 % à 7,5 %.

Le secteur de la fabrication a dominé à ce chapitre avec un gain de 1,0 % qui suivait les baisses relevées pendant la majeure partie de la dernière année. Ce retour à la croissance après une stabilisation en octobre semble indiquer que la tendance foncière à la hausse de la demande aux États-Unis a eu une plus grande incidence sur



respond to strengthening domestic demand, led by trade, recreation and accommodation and food. The public sector also expanded by 0.5%.

Quebec dominated the increase in employment, led by services. This follows several months of above-average gains in areas such as retail sales and housing, which began to be reflected in jobs starting in October. BC held on to its large advance the month before. The maritime provinces all made sizeable gains. Ontario continued to lag behind, as a recovery in manufacturing was offset by losses in education and health.

### Leading indicators

The composite leading indicator continued to strengthen for a fifth straight month, with a 0.6% increase in October after an upward-revised hike of 0.8% in September. These were the largest back-to-back gains since early in 2002. The housing components continued to lead growth. An upturn in business spending also gave a boost to the overall index.

All the indicators related to household demand improved some more, dominated by the housing sector. Housing has accelerated every month since a dip in April 2003, with a 3.6% jump in October raising the level to a 30-year high. Both housing starts and existing home sales contributed to this record-setting performance. The strength in housing spilled over into higher sales of furniture and appliances. Demand for other durable goods rose for a fifth straight month. Household spending was reinvigorated by the largest consecutive gains in full-time jobs since the start of the year, just as interest rates and consumer prices fell.

The growth of the US leading indicator eased slightly from 0.5% to 0.4%, although the number of components rising increased from 7 to 10. As in Canada, housing demand spearheaded the advance, with housing starts hitting their highest level since the early 1980s. Inflation moderated in the US, while tax cuts boosted disposable incomes. Manufacturing reacted positively to the improvement in final demand, with new orders up for both consumer and investment goods. The average workweek rose for the first time since June 2002, an encouraging sign for factory jobs (which have fallen every month since last June).

les exportations que la valorisation du dollar. L'année précédente, les fabricants avaient supprimé plus de 100 000 postes. Par ailleurs, l'industrie tertiaire a continué à réagir au renforcement de la demande intérieure, surtout grâce au commerce, aux services récréatifs et à l'hôtellerie-restauration. L'emploi a aussi crû de 0,5 % dans le secteur public.

Le Québec a dominé pour l'emploi parmi les provinces, ce qu'il doit surtout aux services. Il y avait eu plusieurs mois de gains supérieurs à la moyenne dans des secteurs comme ceux du commerce de détail et de l'habitation et, en octobre, les effets sur l'emploi ont commencé à se faire sentir. Ailleurs au Canada, la Colombie-Britannique s'est accrochée à son large gain du mois précédent. Quant aux provinces Maritimes, elles ont toutes présenté des hausses appréciables. L'Ontario était toujours à la traîne avec une reprise en fabrication et, en contrepois, des pertes d'emplois dans les secteurs de l'éducation et de la santé.

### Indicateurs avancés

L'indicateur avancé composite a continué de se raffermir pour un cinquième mois d'affilée, enregistrant après une progression de 0,8 % en septembre, une autre de 0,6 % en octobre. Les hausses de septembre et d'octobre sont les plus fortes à se produire consécutivement depuis le début de 2002. Les composantes reliées au logement sont demeurées en tête. En outre, la demande des entreprises bonifie l'indice d'ensemble de signes de redressement.

Tous les indicateurs de la demande des ménages se sont encore affermis, mais l'indice des dépenses de logement a nettement continué de dominer. Depuis une baisse en avril 2003, ses progressions ont accéléré chaque mois pour atteindre 3,6 % en octobre, ce qui l'a propulsé à son niveau le plus élevé en 30 ans. Tant les ventes de maisons existantes que les mises en chantier talonnent maintenant leurs records historiques. Les ventes de meubles et d'articles ménagers ont continué de grimper, stimulées par le logement. Les ventes de biens durables accumulent maintenant cinq hausses consécutives. Le secteur des ménages est revigoré par les plus fortes hausses consécutives de l'emploi à plein temps depuis le début de l'année, au moment même où les taux d'intérêt et les prix à la consommation baissaient.

La croissance de l'indicateur américain a légèrement ralenti de 0,5 % à 0,4 %, mais le nombre de composantes en hausse est passé de sept à dix. Tout comme au Canada, le raffermissement de la demande de logements était particulièrement notable et pour les mises en chantier, il s'agissait de leur plus haut niveau depuis le début des années 1980. L'inflation s'est modérée aux États-Unis tandis que les réductions d'impôt revigoraient les revenus disponibles. La fabrication a réagi positivement à l'amélioration de la demande finale, les commandes ayant augmenté tant au niveau de l'investissement que de la consommation. La durée hebdomadaire de travail enregistre donc sa première hausse depuis juin 2002, ce qui est encourageant pour l'emploi dans la fabrication qui avait baissé chaque mois depuis.

Business spending in Canada also showed signs of improving. In manufacturing, the ratio of shipment to stocks of finished goods ended a six-month slide, with a majority of industries posting better inventory results. Manufacturers again trimmed the average workweek, but held the line on jobs after cutbacks through most of this year. Services employment was lifted by the first gain in business services in six months. The improved business climate also led firms to step up new equity issues as the stock market resumed its climb.

### Output

Monthly GDP rose 1.1% in September, more than making up for the 0.7% loss in August. Goods-production jumped 1.6%, recouping the 0.5% drop when major power users in Ontario were asked to cutback on energy consumption. While the business sector, especially manufacturing, appears to have recovered both output and growth opportunities lost to the blackout, the government sector returned only to its July level of output. This implies that the losses due to the blackout were not fully recouped, and this dampened overall output in the third quarter.

Manufacturers revved up production by 2.5% after a 1.1% drop. Apart from the resumption of normal operations, the trend improved in a number of sectors. Strong housing demand gave another boost to non-metallic minerals. The recovery of demand for computers and telecoms south of the border lifted output in these industries in Canada for a second straight month. Smelting and refining got a large boost from the end of the strike at Inco. Mining also got another jolt from the discovery of a high-grade ore of diamonds in the north.

Unlike goods, commercial services largely regained the ground lost in August. While growth resumed in some areas hardest hit by the blackout (notably gambling and wholesale trade), demand faltered in a number of other industries. Consumer spending on retail goods and accommodation and food decreased, after holding up well in August. Demand for information fell for a third straight month, notably for telecommunications and publishing. Transportation and business services recovered just part of their drop in August. Only finance and real estate showed robust growth over the last two months, driven by the stock and housing markets.

La demande des entreprises au Canada donne également quelques signes d'amélioration. Dans la fabrication, le ratio des livraisons aux stocks de produits finis, en baisse depuis six mois, s'est stabilisé, la situation des stocks ayant continué de s'améliorer dans la majorité des industries. Les fabricants ont encore réduit la durée hebdomadaire de travail, mais ont gardé l'emploi à peu près inchangé après l'avoir généralement élagué tout le long de l'année. Du côté de l'emploi, c'est dans les services qu'une croissance se manifeste en raison du premier gain en six mois du secteur des entreprises. L'optimisme des entreprises se manifeste également dans leurs nouvelles émissions d'actions au moment où les bourses reprenaient leur ascension.

### Production

En valeur mensuelle, le PIB s'est élevé de 1,1 % en septembre, faisant ainsi plus que compenser son recul de 0,7 % en août. Les industries de biens ont fait un bond de 1,6 %, faisant oublier le pas en arrière (0,5 %) qu'elles avaient fait lorsque l'Ontario avait demandé à ses grands utilisateurs d'électricité de réduire leur consommation. Si le secteur des entreprises (et plus particulièrement les fabricants) semble avoir regagné les possibilités de production et de croissance que lui avait fait perdre la panne d'électricité, le secteur des administrations publiques n'a pu revenir, lui, qu'au niveau de sa production en juillet, d'où l'implication que les pertes imputables à cette panne n'ont pas été entièrement recouvrées et que la production s'en est trouvée amortie dans l'ensemble au troisième trimestre.

Les fabricants ont accéléré leur production de 2,5 % après un fléchissement de 1,1 %. Sur cette toile de fond d'un retour à la normale, la tendance s'est améliorée dans un certain nombre de secteurs. La fermeté de la demande d'habitations a été un autre stimulant pour les minéraux non métalliques. La reprise de la demande d'ordinateurs et d'appareils de télécommunication chez notre voisin du sud a fait monter la production un deuxième mois de suite dans les industries canadiennes correspondantes. Le secteur de la fonte-affinage a été poussé en avant par la fin de la grève à Inco. L'industrie minière a eu pour autre stimulant la découverte d'un riche gisement diamantifère dans le nord.

À la différence des industries de biens, le secteur des services commerciaux a largement repris le terrain perdu en août. La croissance est revenue dans certains secteurs qui avaient été heurtés de plein fouet par la panne d'électricité (entre autres ceux des jeux de hasard et du commerce de gros), mais la demande a chancelé dans diverses autres industries. Les dépenses de consommation en biens vendus au détail et en services d'hôtellerie-restauration se sont affaiblies après avoir bien tenu le coup en août. La demande de services d'information a décliné un troisième mois de suite, plus particulièrement dans le cas des services de télécommunication et d'édition. Quant aux transports et aux services aux entreprises, ils n'ont pu que combler en partie ce qu'ils avaient perdu en août. Il n'y a que le secteur des finances et des affaires immobilières qui ait su afficher une solide croissance ces deux derniers mois surtout à cause des bourses et du marché de l'habitation.

## Household Demand

Household spending remained the driving force of growth in the third quarter, easily surpassing the 0.3% increase in real disposable income. Households ran down savings and increased their debt, especially mortgages. Consumer spending in October continued to favour housing over autos, following a similar pattern in the US.

Retail sales volume fell 0.8% in September, only its second notable monthly decline in what has been a year of solid growth. Most of the drop was concentrated in auto-related components, where the constant stimulus offered by rebates and low finance rates appears to be wearing thin. Auto sales slumped sharply again in October. Unlike the US, these losses were equally distributed between North American and foreign models.

Non-automotive sales were sluggish for a second straight month. Mostly, this reflected a sharp drop in clothing purchases in response to a 1.1% hike in prices. The first increase in the cost of food since the mad cow scare began also triggered a drop in consumption. Furniture and appliance sales remained a bright spot, buoyed by robust housing demand and widespread price discounts.

Housing starts in October rose to an annual rate of 237,300 units, up from an average of 230,700 in the third quarter. Multiple units continued to lead the way, a trend that began in the third quarter. So far this year, ground-breaking on single-family homes has fallen marginally behind its pace in 2002, reflecting a dip in new home sales and a small upturn in the number of vacant units. Existing home sales remained near record levels, notably in BC where jobs expanded significantly.

## Merchandise trade

The volume of trade across the border in September recovered all of its losses due to the blackout the month before. However, while the recovery of overall export earnings was complete, lower import prices held down our overall import bill. As a result the trade surplus rose for a third straight month, to \$5.6 billion.

Autos led the recovery of exports, with a 10% gain accounting for about half the overall increase. Most resource products posted increases of nearly 5%. Lumber led the way, fuelled by the boom in US housing demand (which has offset a slowdown in shipments to China). Energy earnings were boosted by gains for natural gas and a doubling of electricity exports as

## Demande des ménages

Les dépenses des ménages sont demeurées le moteur de la croissance au troisième trimestre, dépassant sans peine la hausse de 0,3 % des revenus disponibles réels. Les ménages ont puisé dans leurs économies et alourdi leur endettement, notamment leur endettement hypothécaire. En octobre, les dépenses de consommation se sont encore plus portées sur les habitations que sur les automobiles comme aux États-Unis.

En volume, les ventes au détail se sont contractées de 0,8 % en septembre. C'est seulement leur deuxième recul mensuel digne de mention dans ce qui avait été jusque-là une année de solide progression. Cette régression a été largement concentrée dans tout ce qui est lié à l'industrie de l'automobile, secteur où la constante stimulation des remises de prix et des faibles taux de financement a paru s'effriter. Les ventes d'automobiles se sont encore largement affaïssées en octobre. Contrairement à ce qui s'est passé aux États-Unis, ces pertes se sont réparties également entre les modèles nord-américains et les modèles étrangers.

Hors secteur de l'automobile, les ventes ont été peu fermes un deuxième mois de suite. Il faut surtout y voir l'effet d'une forte baisse des achats de vêtements en réaction à une hausse des prix de 1,1 %. Par ailleurs, la première augmentation des prix des aliments depuis qu'a éclaté la crise de la maladie de la vache folle a aussi provoqué une contraction de la consommation. Les ventes de meubles et d'appareils électroménagers sont demeurées une note encourageante, ce secteur étant soutenu par la fermeté de la demande d'habitations et des remises de prix généralisées.

En octobre, les mises en chantier d'habitations ont augmenté, passant d'une moyenne de 230 700 logements au troisième trimestre à un niveau annuel de 237 300. Les logements multifamiliaux ont encore mené un mouvement qui s'était amorcé au troisième trimestre. Depuis le début de l'année, les mises en chantier de logements unifamiliaux le cèdent un peu à leur valeur de 2002, conséquence d'un fléchissement des ventes d'habitations neuves et d'une légère remontée du nombre de logements inoccupés. Sur le marché de la revente, les achats sont restés à des niveaux presque records, notamment en Colombie-Britannique où l'emploi a largement progressé.

## Commerce de marchandises

Le volume des échanges canado-américains a comblé en septembre toutes les pertes causées par la panne d'électricité le mois précédent. Si les revenus tirés des exportations se sont entièrement rétablis dans l'ensemble, une baisse des prix a empêché la facture globale de s'alourdir à l'importation. C'est ainsi que l'excédent commercial a monté un troisième mois de suite, passant à 5,6 milliards de dollars.

L'industrie de l'automobile a dominé dans ce redressement des exportations avec un gain de 10 % représentant environ la moitié de toute la progression à l'exportation. La plupart des ressources naturelles exportées ont offert des gains de près de 5 %. Le bois d'œuvre a été en tête, porté en avant par une demande d'habitations qui bat son plein aux États-Unis (et qui a compensé un ralentissement des exporta-



output returned to normal. Industrial goods rose thanks to a resumption of nickel exports after a labour dispute ended. Farming receipts were aided by a better wheat crop and the resumption of some beef exports. Machinery and equipment edged up for a second straight month, with demand firming for computers and telecom equipment.

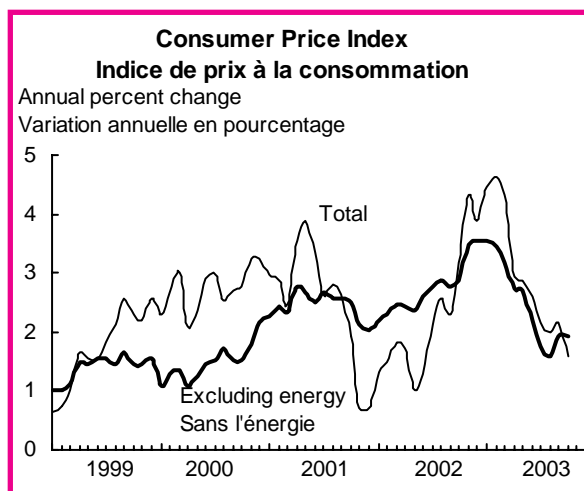
Auto imports rallied by 11%, but remained well below July's level. Business spending on machinery and equipment was boosted by sharp gains for drilling rigs and aircraft. The rising dollar continued to dampen prices of imported consumer goods and machinery and equipment.

### Prices

The chain price index of GDP edged up 0.8% in the third quarter, as a pause in the rise of the exchange rate relieved the downward pressure on export prices. However, import prices continued to fall, bringing their drop in the past year to 9% and again lowering prices for sectors with large import content (investment, consumer durables and semi-durables). Housing remained the sector with the largest price increases.

The consumer price index was unchanged between September and October, lowering the annual rate of inflation from 2.2% to 1.6%. This is its first dip below 2% since June 2002, and a dramatic reversal from its peak of 4.6% in February of this year.

The monthly CPI was dampened by lower prices for goods. Energy prices fell 4.5%, notably for gasoline. While the world price of crude rose in November, the effects will be shielded by the rising Canadian dollar. The purchase price of autos also fell, partly as rebates were offered to clear out the 2003 models. Auto prices were at their lowest since October 1996. Other durable goods with a large import content, such as computers, home entertainment and sporting equipment, also saw prices dip.



tions vers la Chine). Les revenus tirés des produits énergétiques ont eu pour stimulant des exportations de gaz naturel en progression et des livraisons d'électricité qui sont passées du simple au double, la production revenant à la normale. Les produits industriels ont présenté un gain à l'exportation grâce à la reprise des exportations de nickel après le règlement d'un conflit de travail. Quant aux revenus des exportations agricoles, ils ont été favorisés par une amélioration de la récolte céréalière et une reprise partielle des livraisons de viande de bœuf. À l'exportation, les machines et le matériel ont été un peu en hausse un deuxième mois de suite. Enfin, on a observé un affermissement de la demande qui s'attache aux ordinateurs et aux appareils de télécommunication.

À l'importation, les automobiles se sont redressées de 11 %, mais sont restées bien à court de leur valeur de juillet. Dans la progression des dépenses des entreprises en machines et en matériel, on a relevé d'amples gains dans le cas des appareils de forage et des aéronefs. La valorisation du dollar a continué à amortir les prix des biens de consommation et des machines et du matériel à l'importation.

### Prix

L'indice chaîne des prix du PIB a un peu monté (0,8 %) au troisième trimestre, une pause dans la montée du taux de change ayant atténué les pressions qui s'exerçaient à la baisse sur les prix de nos exportations. Toutefois, les prix à l'importation ont continué à descendre. Dans la dernière année, leur diminution a été de 9 %. Les prix ont encore baissé dans les secteurs où le contenu importé tient une grande place, qu'il s'agisse des investissements ou encore des biens durables et semi-durables de consommation. C'est sur le marché de l'habitation que les prix ont le plus augmenté.

L'indice des prix à la consommation n'a pas bougé de septembre à octobre et, par conséquent, le taux annuel d'inflation est tombé de 2,2 % à 1,6 %. C'est sa première descente sous les 2 % depuis juin 2002; on se trouve aux antipodes de la culmination à 4,6 % de cet indicateur en février cette année.

L'IPC mensuel a été amorti par une décroissance des prix des biens. Les cours énergétiques ont baissé de 4,5 %, notamment le prix de l'essence. Le prix mondial du pétrole brut s'est élevé en novembre, mais les effets seront annulés par la valorisation du dollar canadien. Le prix d'achat des automobiles a également diminué, en partie parce qu'on a recouru à des remises de prix pour liquider les modèles de 2003. Le prix des automobiles se situait à son plus bas niveau depuis octobre 1996. On a également observé un recul des prix des autres biens

durables ayant un fort contenu importé : ordinateurs, produits de divertissement domestique, articles de sport, etc.

Offsetting these declines were slight increases for food and services. Food costs were pushed up by the first increase for beef since the mad cow incident in May. Services were led by the rising cost of new homes. In the past year, the cost of services is up 3.5%, compared with a 0.4% drop for goods.

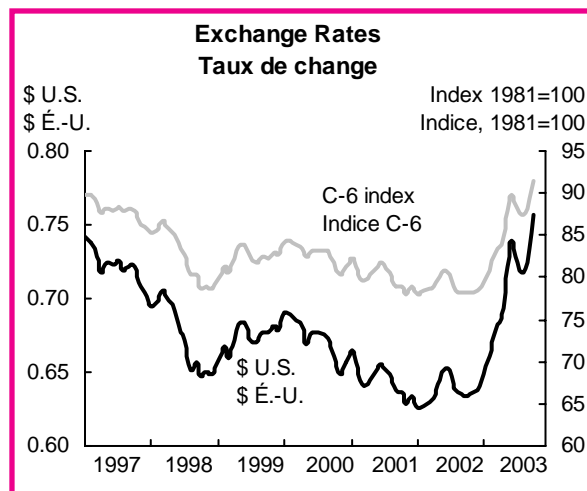
Commodity prices rose in November, led once more by an increase for non-energy prices. Metals again led the way. Gold breached \$400 (US) an ounce for the first time since 1995: since early 2001, gold has soared 60%, fuelled by Middle East tensions and the falling US dollar. Nickel hit a 14-year high, fed by voracious demand in China. Oil prices subsided after touching \$33 a barrel in mid-month.

Manufacturers saw prices fall for a seventh consecutive month in October, with all of that month's 0.9% drop due to the rising Canada/US exchange rate. While autos and lumber were most affected, a majority (13 out of 21) of industries saw prices fall. Almost as many (12) have seen prices decline from the previous October.

**Financial markets**

The Canadian dollar continued to climb, ending November at a 10-year high of 77 cents (US). The exchange rate stood at 72 cents three months ago. Meanwhile, the euro rose to an all-time high against the US greenback.

The stock market rally continued with a 1.1% gain in November after a 5% rise the month before. The market has risen in seven of the last eight months. The surge in metals prices fuelled the latest increase, with gold jumping 14% after metals posted a double-digit advance in October. Rising energy prices also buoyed related stocks, while real estate strengthened further. Overall growth was reined in by losses in consumer and industrial products.



En contrepartie de ces baisses, il y a eu de légères hausses des prix des aliments et des services. Dans le premier cas, on a relevé un premier renchérissement de la viande de bœuf depuis l'incident de la vache folle en mai. Dans le second cas, il y a surtout eu une hausse des prix des habitations neuves. Dans la dernière année, les prix des services ont augmenté de 3,5 % et les prix des biens ont diminué de 0,4 %.

Les cours des produits de base se sont élevés en novembre, ce que l'on doit une fois de plus à un autre renchérissement des produits non énergétiques. Les métaux ont dominé une fois de plus à ce chapitre. Le prix de l'or a franchi la barre des 400 dollars américains l'once pour la première fois depuis 1995. Depuis les premiers mois de 2001, il a monté en flèche de 60 % à cause des tensions au Moyen-Orient et de la dévalorisation du dollar américain. Les cours du nickel ont atteint leur plus haut niveau en 14 ans, ce qui s'explique par une demande vorace de ce métal en Chine. Les cours pétroliers ont fléchi après être parvenus à 33 \$ le baril au milieu du mois.

En octobre, les prix à la fabrication ont diminué un septième mois de suite. La baisse de 0,9 % constatée est entièrement à mettre au compte de la montée du taux de change canado-américain. Les prix des automobiles et du bois d'œuvre ont été les plus directement touchés, mais les prix ont aussi évolué en baisse dans une majorité d'industries (13 sur 21). Dans presque autant (12) de ces industries, les prix sont en décroissance depuis octobre 2002.

**Marchés financiers**

Le dollar canadien a continué son ascension, se situant à la fin de novembre à un sommet en 10 ans de 77 cents américains. Le taux de change se trouvait à 72 cents trois mois auparavant. Pendant ce temps, l'euro montait à un niveau

sans précédent dans l'histoire par rapport au dollar américain.

Le marché boursier est resté en hausse avec un gain de 1,1 % en novembre qui suivait une augmentation de 5 % le mois précédent. On a relevé des gains boursiers pour sept des huit derniers mois. Dans cette dernière augmentation, les métallifères en plein essor ont été le principal facteur. L'or a fait un bond de 14 % après une progression à deux chiffres des métaux en octobre. Le renchérissement de l'énergie a fait monter les actions du secteur de l'énergie. Quant aux actions du

secteur des affaires immobilières, elles se sont encore renforcées. Dans l'ensemble, on a observé comme facteur restrictif des pertes dans le cas des secteurs de la consommation et des produits industriels.

The recent rally in the stock market led to firms stepping up new equity issues to \$2.5 billion in October, the most in over a year. Investors continued to divert funds out of money markets and into non-money market mutual funds, which rose \$3.0 billion, the most so far this year. With firms able to raise funds on the stock and bond market, short-term borrowing continued to contract.

### Regional economy

In September, Ontario was recovering from the losses caused by the power blackout and the ensuing need to curtail energy use in August. As a result, manufacturing shipments rose substantially in September. Ontario was the only province to register an increase in retail sales. It led the growth in housing starts, which reached their second highest level for the year in October. However, weak exports contrasted with the renewed growth of domestic demand. In September, exports remained below their average level for the previous year, as they have throughout this year.

Exports remained a source of weakness in Quebec too, due to aerospace products, which were about 30% below their peak of July 2001. But if energy—which registered sharply lower prices—and aerospace products are excluded, exports posted a 7% increase instead of a similar decrease since January. Industries related to consumer demand and construction showed enough strength to lift shipments from their low for the year. Existing house sales and housing starts eased after surging in August. A decrease in retail sales coincided with lower consumer prices.

British Columbia continued to dominate the economic picture in the West. Shipments strengthened throughout the third quarter, turning in their best performance since the third quarter of 1999. The rise is largely attributable to a resumption of growth for lumber, metals and machinery, together with continued buoyant domestic demand. Housing starts reached a new peak for the year in October, and their highest level since the early 1990s. Exports also presented a favourable picture, with lumber replacing energy as the mainstay for exports. Earlier this year, energy exports were up by more than \$1 billion.

### International economies

The world economy performed better than at any time since the height of the boom in 2000. US real GDP growth was revised up to 2.0%. Japan posted a 0.5% increase, although this was still not enough to

Le récent redressement boursier a fait que les entreprises ont porté leurs nouvelles émissions d'actions à 2,5 milliards de dollars en octobre. C'est la plus grande mobilisation de fonds faite en plus d'un an dans le secteur boursier. Les investisseurs ont continué à délaisser le marché monétaire pour les fonds communs de placement du marché non monétaire en hausse de 3,0 milliards de dollars. C'est la progression la plus marquée de cet indicateur depuis le début de l'année. Les entreprises ont pu mobiliser des fonds sur le double marché des actions et des obligations, mais leur endettement à court terme s'est encore allégé.

### Économie régionale

En septembre, l'Ontario se relevait des pertes causées par la panne de courant sur l'activité et la nécessité de conserver l'énergie qui a suivi en août. Il en est résulté une forte hausse des livraisons manufacturières en septembre. L'Ontario est la seule province à avoir enregistré une hausse de ses ventes au détail. Elle domine la croissance des mises en chantier qui ont atteint leur deuxième niveau le plus élevé de l'année en octobre. La lenteur des exportations contraste cependant avec l'expansion renouvelée de la demande intérieure. En septembre, elles sont demeurées bien au-dessous de leur niveau moyen de l'an dernier comme tout au long de cette année.

Les exportations sont demeurées également une source de faiblesse au Québec en raison des produits aéronautiques, en baisse d'environ 30 % par rapport à leur sommet de juillet 2001. Si on exclue l'énergie, qui enregistre une forte baisse des prix, et les produits aéronautiques, les exportations auraient enregistré une hausse de 7 % plutôt qu'une baisse de taille similaire depuis janvier. La force des industries liées à la demande de consommation et à la construction arrive cependant à extirper les livraisons de leur creux de l'année. Les ventes de maisons existantes et les mises en chantier se sont apaisées par rapport à leur envolée du mois d'août. Le recul des ventes au détail coïncide à la baisse des prix au niveau de la consommation.

La Colombie-Britannique a continué de dominer la conjoncture dans l'ouest. Les livraisons ont augmenté tout au long du trimestre, leur meilleure performance depuis le troisième trimestre de 1999. La remontée est en grande partie attribuable au retour de la croissance pour le bois, les métaux et les machines, qui va de pair avec une demande intérieure qui y est demeurée des plus vigoureuses. Les mises en chantier notamment ont continué d'enfoncer leur sommet de l'année en octobre qui constitue aussi leur niveau le plus élevé depuis le début des années 1990. Les exportations présentent également un portrait plus favorable, le bois ayant pris le relais de l'énergie pour soutenir les exportations. En effet, plus tôt cette année, les exportations d'énergie étaient en hausse pour plus d'un milliard de dollars.

### Économies internationales

L'économie mondiale a mieux fait qu'en tout temps depuis le point culminant de sa progression en l'an 2000. Après révision, le taux d'accroissement du PIB réel aux États-Unis s'est établi à 2,0 %. Au Japon, le taux correspondant a été de



overcome price deflation and nominal GDP shrank. The euro-zone grew by 0.4%, with Italy, France and Germany all rebounding from declines in the second quarter, while the UK grew steadily at 0.6%. Meanwhile, torrid growth in China continued to fuel strong gains throughout the Far East, aided by a recovery from the negative impact of SARS in the second quarter.

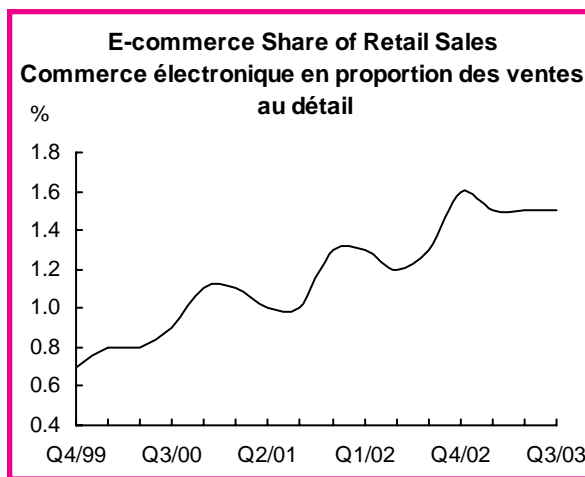
Housing remained the focus of consumer spending in the **United States**. Housing starts rose 3% to a 1-year high of 1.96 million units, driven by single-family homes. The west led the increase, although the forest fires in California may explain why actual construction did not rise as fast. The strength in housing kept non-automotive retail sales growing at a 0.2% clip in October, with building materials and furniture both continuing to rise at a double-digit annual rate. A second straight drop in auto purchases lowered overall retail sales by 0.3%. E-commerce in the third quarter rose 27% from a year earlier: at \$13.3 billion, it represents 1.5% of total retail sales, up from 1.3% last year. Typically, its share jumps in the fourth quarter.

Manufacturing showed more signs of pulling out of its prolonged slump. Despite cuts in the auto sector, output rose 0.1% in October after a 0.7% jump in September. Construction materials led the advance, buoyed by the surge in new housing. Computers and other ICT goods continued to ramp up output as investment recovered. New orders for capital goods rose 8% in September and October, led by communications equipment. Overall, profits grew by 12% in the third quarter: unlike the second quarter, which benefited from new rules on depreciation, growth was due to higher prices and lower labour and non-labour costs. The strengthening confidence of manufacturers in the durability of the recovery was reflected in the first increase in inventories of the year.

0,5 %, mais cela n'a pas suffi pour que ce pays surmonte la déflation des prix, et le PIB nominal a reculé. Dans la zone de l'euro, le taux de croissance a été de 0,4 % : l'Italie, la France et l'Allemagne étaient toutes en redressement après un fléchissement au deuxième trimestre et, au Royaume-Uni, l'économie a crû à un rythme soutenu de 0,6 %. En Chine, une croissance économique effrénée a encore une fois fait faire de solides gains partout en Extrême-Orient, ce que devait favoriser le mouvement de reprise après l'épidémie de SRAS et ses fâcheuses conséquences au deuxième trimestre.

Aux **États-Unis**, le marché de l'habitation est demeuré le haut lieu des dépenses de consommation. Les mises en chantier d'habitations ont augmenté de 3 % pour atteindre un sommet en un an de 1,96 million de logements, ce que l'on doit surtout aux logements unifamiliaux. L'ouest du pays

a dominé à ce chapitre, bien que les incendies de forêt en Californie expliquent peut-être que la construction n'ait pas connu une progression aussi rapide. La vigueur du marché de l'habitation a fait que les ventes au détail hors industrie de l'automobile ont présenté un taux d'accroissement de 0,2 % en octobre, alors que les ventes de matériaux de construction et de meubles affichaient toujours des taux de progression annuels à deux chiffres. Une deuxième contraction consécutive des achats d'automobiles a fait baisser de 0,3 % les ventes au détail dans



l'ensemble. Au troisième trimestre, le commerce électronique était en hausse de 27 % d'une année à l'autre. Avec une valeur de 13,3 milliards de dollars, il représente 1,5 % de toutes les ventes au détail, contre 1,3 % l'an dernier. D'ordinaire, la part de cet indicateur fait un bond au quatrième trimestre.

Le secteur de la fabrication a montré plus de signes de dissipation de son long marasme. Malgré des réductions dans l'industrie de l'automobile, la production s'est élevée de 0,1 % en octobre après avoir fait un bond de 0,7 % en septembre. Les matériaux de construction ont mené le mouvement, soutenus par l'essor de l'habitation neuve. La production d'ordinateurs et d'autres produits de TIC a marqué une autre avance dans un contexte de reprise des investissements. Les nouvelles commandes de biens d'équipement ont progressé de 8 % en septembre et octobre, ce que l'on doit avant tout au matériel de communication. Dans l'ensemble, les bénéfices se sont enrichis de 12 % au troisième trimestre. Contrairement à ce qui s'était passé au deuxième trimestre, où l'adoption de nouvelles règles en matière d'amortissement avait joué comme facteur favorable, la progression est à mettre au compte de prix supérieurs et de coûts inférieurs de main-d'œuvre et autres. La première hausse des stocks de l'année témoigne du renforcement de la confiance des fabricants dans la durabilité de la reprise.

Despite the rising euro, third quarter growth in the **euro-zone** was led by a recovery in exports as lowered investment pulled down domestic demand. Industrial production in the euro-zone fell 0.6% in September, with drops in every sector, notably energy and non-durable consumer goods. New orders (published by Eurostat for the first time) rose 1.9% in the month, boosted by strong gains in transport equipment and machinery. Consumer spending remained weak, with retail sales dropping 0.9% in August after a slight decline the month before. External trade slowed in September, with exports and imports both declining. The unemployment rate held at 8.8%, its highest in three and a half years, while the annual rate of inflation eased to 2% in October.

The **German** economy expanded 0.2% in the third quarter, after two quarters of similar decline. Growth was almost entirely driven by a surge in exports, up 3.2% after falling 2.2% in the second quarter. Imports contracted, reflecting the 1.6% plunge in domestic demand, its steepest fall since early in 1993. Consumer confidence remained battered by rising unemployment, which is close to a 50-year high, and government welfare reforms. The annual rate of inflation was 1.1% in October, one of the lowest in the euro-zone.

Real GDP in **France** grew 0.4% in the third quarter, more than offsetting its previous decline. Exports rose 1.1%, while imports were flat. Consumer spending picked up slightly, despite low consumer confidence and high unemployment. The annual rate of inflation held steady in October at 2.3%.

Industrial production was flat in **Britain** in September, capping two months of decline. Consumer spending, although down slightly in August, continued to post significant gains from year-earlier levels. Exports maintained their downward trend in September, with Britain once again having the largest external trade deficit in the euro-zone. Inflation remained steady, prompting the Bank of England to raise interest rates in November for the first time in three years.

Real GDP in **Japan** expanded by 0.6% in the third quarter, marking the seventh straight advance. Nominal GDP, however, continued to fall due to price deflation. The two main drivers of growth remained exports and business investment. Exports to China and Hong Kong combined have now surpassed those to Europe. Consumer spending was flat, while government investment dropped almost 4% due to spending cuts.

Malgré la valorisation de l'euro, la croissance observée au troisième trimestre dans la **zone de l'euro** s'explique avant tout par une remontée des exportations, puisqu'une contraction des investissements a entraîné la demande intérieure à la baisse. La production industrielle a fléchi de 0,6 % en septembre. On a relevé des baisses dans tous les secteurs, plus particulièrement dans ceux de l'énergie et des biens non durables de consommation. Les nouvelles commandes (indicateur publié par Eurostat pour la première fois) se sont accrues de 1,9 % dans le mois, poussées en hausse par de forts gains dans le cas du matériel de transport et des machines. Les dépenses de consommation sont restées faibles. Les ventes au détail ont diminué de 0,9 % en août après avoir légèrement décliné le mois précédent. Le commerce extérieur a ralenti en septembre; tant les exportations que les importations étaient en baisse. Le taux de chômage est demeuré à 8,8 %, son plus haut niveau en trois ans et demi et, en octobre, le taux annuel d'inflation est tombé à 2 %.

En **Allemagne**, l'économie a progressé de 0,2 % au troisième trimestre après avoir régressé d'autant deux trimestres durant. La croissance est presque entièrement attribuable à l'essor des exportations, celles-ci ayant augmenté de 3,2 % après avoir diminué de 2,2 % au deuxième trimestre. Les importations se sont contractées à cause d'une chute de 1,6 % de la demande intérieure, la pire depuis les premiers mois de 1993. La montée du chômage – qui est proche d'un sommet en 50 ans – et les réformes gouvernementales du régime de bien-être social ont encore rudement secoué la confiance des consommateurs. Le taux annuel d'inflation s'est situé à 1,1 % en octobre; il est un des plus bas de la zone de l'euro.

En **France**, le PIB réel s'est élevé de 0,4 % au troisième trimestre, ce qui faisait plus que compenser sa baisse précédente. Les exportations ont marqué une avance de 1,1 %, alors que les importations étaient stationnaires. Les dépenses de consommation ont légèrement repris malgré le peu de confiance des consommateurs et le fort chômage. En octobre, le taux annuel d'inflation est resté à 2,3 %.

En **Grande-Bretagne**, la production industrielle n'a pas bougé en septembre après deux mois de décroissance. Bien que légèrement en baisse en août, les dépenses de consommation ont continué à offrir des gains appréciables d'une année à l'autre. En septembre, les exportations étaient toujours à la baisse et la Grande-Bretagne devait présenter une fois de plus le plus lourd déficit du commerce extérieur de la zone de l'euro. Le taux d'inflation a été stable, ce qui devait amener la Banque d'Angleterre en novembre à hausser les taux d'intérêt pour la première fois en trois ans.

Au **Japon**, le PIB réel a progressé de 0,6 % au troisième trimestre. C'est sa septième augmentation de suite. En valeur nominale toutefois, le PIB a continué à rétrécir à cause de la déflation des prix. Les deux grands moteurs de la croissance sont demeurés les exportations et les investissements des entreprises. Les exportations combinées vers la Chine et Hong Kong dépassent maintenant les livraisons vers l'Europe. Les dépenses de consommation ont été inertes et les investisse-

The stock market continued to recover, rising 40% in the past six months.

The South-east Asian nations began to show signs of recovery. **China** continued to power forward. The trade surplus hit its highest level in over five years in October, despite a 40% year-over-year hike in imports. Retail sales also rose at their fastest pace in two years, up over 10%. **Singapore's** economy grew 1.7% in the third quarter from a year-earlier level. Exports soared, while consumer spending, particularly for autos, was brisk. Industrial production remained strong into October, rising 19% from a year-earlier level. **South Korea's** economy returned to growth in the third quarter, gaining 1.1% as exports strengthened. The **Philippine** economy also rebounded as robust farm output offset declining business confidence.

ments des administrations publiques ont fléchi de presque 4 % par suite de compressions des dépenses. Le marché boursier était toujours en reprise. Il a gagné 40 % depuis six mois.

Les pays du Sud-Est asiatique ont commencé à montrer des signes de reprise. L'économie de la **Chine** se propulsait toujours en avant. En octobre, l'excédent commercial a atteint son plus haut niveau en plus de cinq ans malgré une hausse de 40 % des importations d'une année à l'autre. Les ventes au détail ont aussi crû à leur rythme le plus rapide en deux ans (plus de 10 %). À **Singapour** au troisième trimestre, l'économie s'est accrue de 1,7 % d'une année à l'autre. Les exportations ont monté en flèche et les dépenses de consommation ont été vives, particulièrement dans le cas des automobiles. La production industrielle était toujours vigoureuse en octobre, en hausse de 19 % d'une année à l'autre. En **Corée du Sud**, l'économie est revenue à un régime de croissance au troisième trimestre, présentant un gain de 1,1 % grâce au renforcement des exportations. Aux **Philippines**, l'économie était aussi en reprise avec une solide production agricole qui a fait contrepois à une perte de confiance des entreprises.

## ECONOMIC EVENTS IN NOVEMBER

### Canada

Ontario's new government enacted a rise in corporate tax rates to 14% from 12.5% effective January 1 (previously scheduled to be reduced to 11%) and cancelled a property tax rebate for seniors and the private school tax credit. Cigarette taxes were increased by \$2.50 a carton and the cap on electricity rates will be raised effective April 1, 2004.

Almost 8,000 unionized sawmill workers and loggers on the coast of British Columbia walked off the job after the provincial labour board backed the industry's decision to impose temporary work conditions aimed at cutting costs.

The Alberta government announced a freeze on auto insurance rates for up to 18 months and a 30-month postponement of the next phase of electricity deregulation.

### World

The Bank of England raised its key interest rate to 3.75% from 3.50%, the first rise in three years.

The World Trade Organization upheld the decision that the US tariffs imposed on steel imports in March 2002 violated trade rules.

The US announced new anti-terrorism rules effective December 5 that will require trucking firms, air cargo companies and railway shippers to submit detailed information about their deliveries before they will be allowed to enter the country.

## ÉVÉNEMENTS ÉCONOMIQUES DE NOVEMBRE

### Canada

Le nouveau gouvernement ontarien a décrété pour le 1<sup>er</sup> janvier 2004 une hausse du taux d'imposition des sociétés, qui passera de 12,5 % à 14 % (ce taux devait auparavant être ramené à 11 %). Il a annulé un allègement d'impôt foncier pour le troisième âge et le crédit d'impôt à la fréquentation d'écoles privées. Enfin, il a majoré la taxe sur les cigarettes de 2,50 \$ la cartouche et élevé la valeur plafond de fixation des tarifs de l'électricité, cette dernière mesure devant prendre effet le 1<sup>er</sup> avril 2004.

Presque 8 000 travailleurs syndiqués de l'abattage et du sciage de bois de la région côtière de Colombie-Britannique ont débrayé, la commission provinciale du travail ayant appuyé l'industrie dans sa décision d'imposer des conditions temporaires de travail pour comprimer ses coûts.

Le gouvernement albertain a annoncé un gel d'au plus 18 mois des tarifs d'assurance-automobile et un report de 30 mois de la prochaine étape de déréglementation de l'industrie de l'électricité.

### Le monde

La Banque d'Angleterre a porté son taux d'intérêt directeur de 3,50 % à 3,75 %; c'est une première hausse en trois ans.

L'Organisation mondiale du commerce a confirmé que l'imposition par les États-Unis en mars 2002 de tarifs sur les importations d'acier allait à l'encontre des règles commerciales.

Les États-Unis ont annoncé pour le 5 décembre de nouvelles dispositions antiterrorisme qui obligeront les transporteurs routiers, aériens et ferroviaires de marchandises à rendre compte en détail de leurs expéditions avant d'être admis en territoire américain.

**ELECTRONIC PUBLICATIONS  
AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS  
ÉLECTRONIQUES  
DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## A COMMODITY PERSPECTIVE ON RECENT TRENDS IN RETAILING

by R. Lussier, D. McDowell and E. Cryderman\*

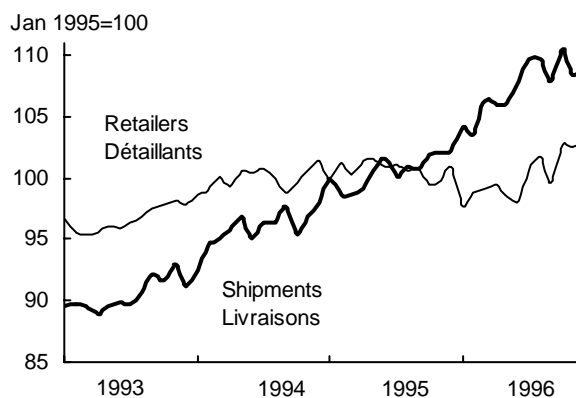
### Introduction

The 1990s witnessed a number of important changes in the retail industry. The “big box” phenomenon crossed the border from the US to Canada. “Power centers”, or groupings of big box stores, sprouted across the country, dramatically changing the face of retailing. Numerous store types subscribed to the one-stop shopping philosophy, expanding both their physical size and selection of merchandise. For instance, drugstores and general merchandisers actively sought to tap new markets: drugstores moved into food and sundries, while general merchandisers moved into drugs and expanded their food sections. Diversification, however, was not universal. Department stores spun-off specialized stores to handle furniture and household goods while reducing these lines at their regular stores.

The Monthly Retail Trade Survey (MRTS), although extremely important, could not always answer probing questions on retail trade. For example, for years the trend of food shipments by manufacturers and retail sales of supermarkets and other food stores was very close (Figure 1). But they diverged significantly in the mid-1990s, with shipments of food continuing to grow while retail sales of food slowed and actually dropped in 1995-96. This trend baffled analysts, with no apparent explanation in the available data (although it was clear that people had not stopped buying food and manufacturers had to be shipping it somewhere). Analysts believed that a shift in food sales by store type was a possible reason, one that could not be detected by

Figure 1

### Food Retailers Sales and Manufacturing Shipments Ventes des détaillants et livraisons manufacturières, alimentation



## LES TENDANCES RÉCENTES DU COMMERCE DE DÉTAIL DU POINT DE VUE DES MARCHANDISES

par R. Lussier, D. McDowell et E. Cryderman\*

### Introduction

Un certain nombre de changements importants sont survenus dans le secteur du commerce de détail dans les années 1990. Ayant pris naissance aux États-Unis, le phénomène des « grandes surfaces » est apparu au Canada. Les mégacentres commerciaux, des regroupements de grandes surfaces, ont poussé dans tout le pays, modifiant le paysage du secteur du commerce de détail. De nombreux types de magasins ont adopté la formule multiservices, ont agrandi leur superficie et ont élargi le choix des marchandises offertes au public. Ainsi, les pharmacies et les magasins de marchandises diverses ont activement cherché à exploiter de nouveaux marchés : les pharmacies pénétraient le marché des aliments et des articles divers, les magasins de marchandises diverses faisaient leur entrée dans le marché des médicaments et offraient un plus vaste choix d'articles alimentaires. La diversification n'était toutefois pas universelle. Les grands magasins ont ouvert des magasins spécialisés en ameublement et en biens ménagers tout en réduisant leur offre à ce chapitre dans leurs magasins réguliers.

Bien qu'elle soit très importante, l'Enquête mensuelle sur le commerce de détail (EMCD) ne peut pas toujours répondre à des questions poussées sur le commerce de détail. Par exemple, pendant des années, la tendance des livraisons manufacturières d'aliments et celle des ventes au détail des supermarchés et des autres magasins d'alimentation ont été presque identiques (figure 1). Toutefois, ces tendances se sont sensiblement éloignées l'une de l'autre au milieu des années 1990, alors que les livraisons d'aliments ont continué à progresser tandis que les ventes au détail d'aliments ont ralenti et ont même chuté en 1995-1996. Cette tendance déconcertait les analystes, et il était impossible d'expliquer le phénomène avec les données

\* Distributive Trade Division. For more information contact Client Services (613) 951-3549 or retailinfo@statcan.ca.

\* Statistique du commerce. Pour plus d'information contactez Service au client (613) 951-3549 ou retailinfo@statcan.ca.



trade group sales estimates but would be by a commodity-based survey.

All of the above emphasized the need for an ongoing commodity-based survey. Previous commodity surveys were irregular, with gaps of up to 15 years between surveys. Data from the new Retail Commodity Program provide timely answers to a myriad of questions that were hitherto unavailable. What were Canadians buying from retail stores? From what store types were they buying it? Have personal spending patterns changed? When do Canadians buy their goods? Where do Canadians buy given commodities? What do certain store types sell? What is happening to market share?

### The Retail Commodity Program

In the mid-1990s, a goal was set to obtain commodity-based estimates for both total retail trade and for each of the existing trade groups. First, a workable and useful commodity classification was developed. Second, the survey was designed so that the aggregate industry and commodity estimates were consistent.

The resulting program consists of two components: the Quarterly Retail Commodity Survey and the Monthly Commodity Survey of Large Retailers. (The former includes the latter). The same commodity detail is collected in both surveys.

The Quarterly survey covers about 8,000 of the 14,000 business in the MRTS sample. The objective of the Monthly Survey of Large Retailers is to provide the most timely commodity estimates possible. To do so, the survey is based on a select group of 80 large retail enterprises that effectively form a longitudinal panel. These enterprises represent Canada's largest retailers of food, clothing, home furnishings, electronics, sporting goods, and general merchandise. Together they represent about 38% of total retail sales (excluding recreational and motor vehicle dealers).

### What do consumers buy – the supply perspective

It is critical for retailers to know what consumers are spending their money on, in order to respond to shifting consumer demands. The Retail Commodity Program is able to track the sales share of over one hundred commodities. In 2002, sales of new and used motor

disponibles, même si c'était évident que les consommateurs n'avaient pas cessé d'acheter des aliments et qu'il fallait bien que les manufacturiers les livrent quelque part. Les analystes croyaient qu'un changement dans les ventes d'aliments par type de magasins pouvait expliquer la situation et que ce changement ne pouvait pas être détecté au moyen d'estimations des ventes par groupe de commerce mais bien par une enquête sur les marchandises.

Tout ce qui précède mettait en évidence la nécessité de mener une enquête sur les marchandises. Non pas que l'importance des marchandises était auparavant ignorée. Cependant, les précédentes enquêtes étaient irrégulières, avec les délais jusqu'à 15 ans entre enquêtes. Les données compilées dans le cadre du nouveau programme des marchandises vendues au détail permettent de répondre promptement à une multitude de questions restées jusqu'ici sans réponse. Les habitudes de dépenses personnelles ont-elles changé? Quand les Canadiens achètent-ils des biens? Où les Canadiens achètent-ils certains biens? Que vendent certains types de magasins? Quelle est la situation concernant les parts de marché?

### Le programme des marchandises vendues au détail

Dans le milieu des années 1990, l'objectif était établi d'obtenir des estimations sur les marchandises pour tout le commerce de détail et pour chaque groupe de commerce existant. Une classification pratique et utile des marchandises devait tout d'abord être établie. L'enquête devait par la suite être conçue de façon que les estimations sur les genres de commerce et sur les marchandises soient cohérentes aux niveaux agrégés.

Le programme qui en a résulté comprend deux éléments : l'Enquête trimestrielle sur les marchandises vendues au détail et l'Enquête mensuelle sur les grands détaillants (la première englobe la seconde). Les mêmes précisions sur les marchandises sont recueillies dans le cadre des deux enquêtes.

L'enquête trimestrielle s'applique à environ 8,000 des 14,000 entreprises de l'échantillon de l'EMCD. L'objectif de l'enquête mensuelle sur les grands détaillants est de fournir les estimations les plus à jour possible sur les marchandises. Pour y arriver, on a choisi un groupe de 80 grandes entreprises de commerce de détail qui forment en fait un panel longitudinal. Ces entreprises représentent les plus grands détaillants du Canada dans les domaines de l'alimentation, de l'habillement, des articles d'ameublement, des appareils électroniques, des articles de sport et des marchandises diverses. Ensemble, elles comptent pour environ 38 % du total des ventes au détail (à l'exclusion des concessionnaires de véhicules récréatifs et de véhicules automobiles).

### Ce que les consommateurs achètent : le point de vue de l'offre

Il est essentiel pour les détaillants de savoir ce que les consommateurs achètent afin de répondre à leurs besoins changeants. Le programme des marchandises vendues au détail est en mesure d'établir la part des ventes revenant à plus de cent marchandises. En 2002, les ventes de véhicules



vehicles, parts and labour represented 29% of total retail sales. To this, one can add sales of automotive fuels, oils and additives (7% of total retail sales) to get a picture of transportation-related spending made in retail stores. Second in size is food and beverage sales, some 22% of all sales. Next are clothing and accessories with 9% and home furnishings and electronics with 8%.

### Have spending patterns changed?

The Retail Commodity Program sheds light on the changes in the importance of each commodity in the consumer's retail basket. In 1997, food and beverage sales represented 24.3% of retail sales. Although food and beverages has increased between 1.4% and 4.0% annually from 1997 to 2002, their share dropped significantly to 21.7% of retail sales in 2002.

Evidently something else has taken a bigger share of the consumer dollar. Table 1 indicates that health and personal care products account for a larger portion of what consumers spend. In 1997 they represented 6.4% of retail sales, but this surged to 7.5% in 2002, largely due to rising drug sales. Drugs include prescription drugs, as well as over-the-counter drugs, vitamins, herbal remedies, and health supplements.

Home furnishings and electronics were also a big winner, increasing from 7.0% to 7.9% of retail sales over the 5-year period.

Finally, automotive fuel, oil and additives is another commodity that took a larger share of the retail dollar, partly due to large price increases for gasoline.

**Table 1**  
**Shift in Commodity Sales Share**

|  | 1997 | 2002 |
|--|------|------|
|  | %    | %    |
| Food and Beverages – Aliments et boissons  | 24.3 | 21.7 |
| Health and Personal Care – Santé et soins personnels   | 6.4  | 7.5  |
| Clothing – Vêtements   | 9.6  | 8.8  |
| Home Furnishings and Electronics – Articles d'ameublement et appareils électroniques                 | 7.0  | 7.9  |
| Housewares – Articles pour la maison   | 1.9  | 2.0  |
| Hardware, Lawn and Garden – Quincaillerie, pelouse et jardin   | 2.8  | 2.7  |
| Sporting and Leisure Goods – Biens de loisir et de sport   | 3.6  | 3.8  |
| Motor Vehicles, Parts, Services and Labour – Véhicules automobiles, pièces, service et main-d'oeuvre | 29.0 | 29.3 |
| Automobile Fuel, Oil and Additives – Carburant, huile et additifs pour véhicules automobiles         | 6.8  | 7.4  |
| Tobacco Products – Produits du tabac   | 2.3  | 2.6  |
| Other Goods and Services – Autres biens et services  | 6.3  | 6.3  |

automobiles neufs et d'occasion ainsi que les pièces et la main-d'œuvre représentaient 29 % du total des ventes au détail. Il est possible d'ajouter à ce pourcentage les ventes de carburant, d'huile et d'additifs pour véhicules automobiles (7 % du total des ventes au détail) afin de broser le tableau des dépenses effectuées dans des magasins de détail au titre des transports. Viennent ensuite les ventes d'aliments et de boissons (environ 22 %), les vêtements et accessoires (9 %) ainsi que les articles d'ameublement et les appareils électroniques (8 %).

### Les habitudes de dépenses ont-elles changé?

Le programme des marchandises vendues au détail nous renseigne sur les changements relatifs touchant l'importance de chaque marchandise dans le panier d'achats du consommateur chez le détaillant. En 1997, les ventes d'aliments et de boissons représentaient 24,3 % des ventes au détail. Bien que l'augmentation des ventes d'aliments et de boissons se soit située entre 1,4 % et 4,0 % par année de 1997 à 2002, leur part des ventes au détail a considérablement diminué à 21,7 % en 2002.

Un autre produit avait manifestement accaparé une plus grande part du budget du consommateur. Le tableau 1 montre que les produits de santé et de soins personnels ont compté pour une plus grande proportion de ce que les consommateurs ont acheté. En 1997, ils représentaient 6,4 % des ventes au détail, mais ont bondi à 7,5 % en 2002, principalement à cause des ventes de médicaments. Cette catégorie englobe les médicaments d'ordonnance et en vente libre, les vitamines, les plantes médicinales et les suppléments de santé.

Les articles d'ameublement et appareils électroniques étaient aussi un grand gagnant, leur part des ventes au détail ayant augmenté de 7,0 % à 7,9 % au cours de la période de 5 ans.

Finalement, le carburant, l'huile et les additifs pour véhicules automobiles constituent un autre groupe ayant pris une plus grande part du budget de consommation, en partie à cause des importantes augmentations du prix de l'essence.

**Tableau 1**  
**Part des ventes de marchandises**

### When do Canadians buy goods?

Seasonality is an important factor when analyzing retail trade data. However, trade group data often mask more distinct seasonality at the commodity level. The influence of holidays, long weekends, back to school events, and other events (Mother's Day, Valentine's, Halloween) can have a much greater impact at a specific commodity level than at the trade group level. Take for example candy sales around Easter or Halloween. Supermarket sales may be up slightly in October due to Thanksgiving, or in March or April due to Easter. However the spike in candy sales around this time is lost when lumped together with all other products sold at a food retailer. Commodity level seasonality provides much better information.

Although almost every commodity has a seasonal pattern, commodities that seem similar on the surface can have different seasonal patterns. Clothing is a very seasonal commodity. However, within clothing, seasonality varies from commodity to commodity.

Taking a closer look at the seasonal pattern for men's and women's clothing (Figure 2), the primary peaks in December, although in the same direction, differ greatly in strength. The seasonal factor for men's clothing is significantly stronger in December than for women's, presumably because men receive a greater proportion of their clothing as Christmas gifts.

Women's clothing has a secondary peak in May, while men's clothing has a secondary peak in June. One explanation is clothing purchases around Mother's Day and Father's Day. On the other hand, there does not seem to be much of an Easter effect.

Boy's and girl's clothing sales follow similar seasonal patterns (Figure 3). However, infant's clothing does not have the same back to school peak as boy's and girl's.

### Quand les Canadiens achètent-ils leurs biens?

La saisonnalité joue un rôle important dans l'analyse des données sur le commerce de détail. Les données au niveau des groupes de commerce masquent cependant souvent une saisonnalité plus distincte au niveau des marchandises. On constate ainsi que les jours fériés, les longs week-ends, la rentrée et d'autres périodes de l'année (fête des Mères, Saint-Valentin, halloween, etc.) influent beaucoup plus au niveau des marchandises qu'au niveau des groupes de commerce. Qu'il suffise de donner l'exemple des ventes de friandises à la période de Pâques et de l'Halloween. Il est possible que les ventes des supermarchés augmentent légèrement en octobre en raison de l'Action de grâce ou encore en mars ou en avril, en raison de Pâques. Toutefois, l'augmentation des ventes de friandises dans cette période se perd lorsque les friandises sont confondues avec tous les autres produits vendus chez un détaillant en alimentation. L'étude de la saisonnalité au niveau des marchandises nous fournit davantage d'information.

Même si presque chaque produit possède un caractère saisonnier, des marchandises qui semblent similaires à première vue peuvent avoir un caractère saisonnier différent. Les vêtements constituent des produits très saisonniers. Cependant, la saisonnalité change d'une marchandise à l'autre.

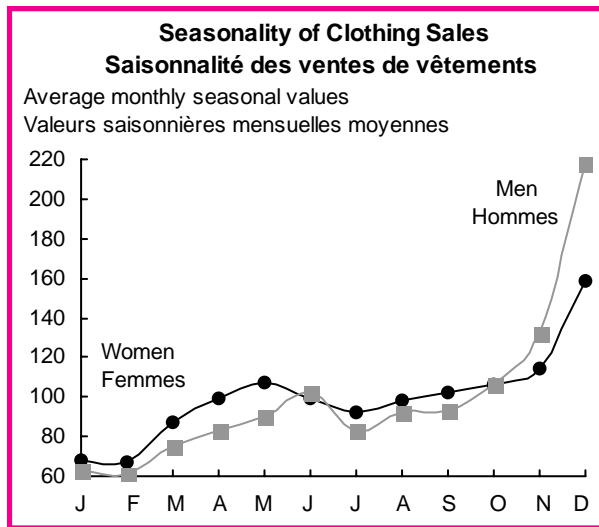
En examinant de plus près le caractère saisonnier des vêtements pour hommes et pour femmes (figure 2), on retrouve les principaux sommets en décembre qui, bien qu'ils aillent dans la même direction, diffèrent grandement. Le facteur saisonnier des vêtements pour hommes est considérablement plus puissant en décembre que ce n'est le cas pour les femmes, nul doute parce que les hommes reçoivent une plus grande proportion de leurs vêtements comme cadeau à Noël.

Les femmes connaissent un deuxième sommet en mai, tandis que celui des vêtements pour hommes se situe en juin.

On peut présumer que les ventes de vêtements augmentent dans la période entourant la fête des Mères et la fête des Pères. D'autre part, la fête de Pâques ne semble pas influencer beaucoup sur les ventes de vêtements.

Les ventes de vêtements pour garçons et pour filles suivent des courbes saisonnières semblables (Figure 3). Toutefois, les ventes de vêtements pour enfants ne connaissent pas la même période de pointe de la rentrée scolaire que les ventes de vêtements pour garçons et pour filles.

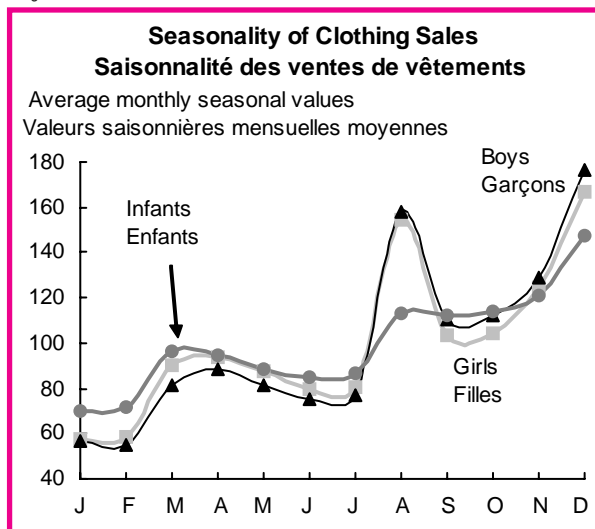
Figure 2



**Where do Canadians buy commodities?**

It is often assumed that consumers have relatively stable buying patterns and that given commodities are bought from certain store types. With the fierce competition between store types, the same commodity can now be found in a variety of different stores. Where do people shop for certain everyday products? Where are they most likely to buy certain commodities?

Figure 3



**Où les Canadiens achètent-ils?**

On suppose souvent que les habitudes d'achat des consommateurs sont relativement stables et que les marchandises sont achetées dans tels et tels types de magasins. La concurrence féroce que se livrent les différents magasins fait en sorte que le même produit peut maintenant être acheté dans différents types de magasins. Où les gens vont-ils acheter certains produits d'usage courant? Où sont-ils les plus susceptibles d'acheter certaines marchandises?

Table 2 shows that in 2002 the majority of food and non-alcoholic beverage sales were made by supermarkets. But general merchandise stores surpassed speciality food stores with 9.7% of all food and non-alcoholic beverage sales, while drug stores sold 1.4%. This may not seem large, but every percentage point represents \$666 million of food sales.

Le tableau 2 nous apprend que, en 2002, la majorité des ventes de nourriture et de boissons non alcoolisées ont été effectuées par les supermarchés. Mais les magasins de marchandises diverses comptaient pour 9,7 % de toutes ces ventes, dépassant les magasins d'alimentation spécialisés pendant que les pharmacies en comptaient 1,4 %. Ce pourcentage peut sembler modeste, mais il faut savoir que chaque point de pourcentage représente des ventes de 666 millions de dollars.

**Table 2**  
**Share of Food and Non-alcoholic Beverage Sales in 2002**

**Tableau 2**  
**Part des ventes de nourriture et boissons non alcoolisées en 2002**

|  | Sales in 2002  |
|--|----------------|
|  | Ventes en 2002 |
|  | %              |
| Supermarkets – Supermarchés                                    | 80.1           |
| General merchandise stores – Magasins de marchandises diverses | 9.7            |
| Speciality food stores – Magasins d'alimentation spécialisés   | 7.3            |
| Drug stores – Pharmacies                                       | 1.4            |
| Gas station – Stations-service                                 | 1.0            |
| Other – Autres   | 0.3            |

**What do stores sell?**

It is revealing to see the various commodities sold by a trade group. To illustrate the point, Table 3 presents the different commodities sold by motor and recreational vehicle dealers. Around 55% of the sales are accounted for by new cars and trucks (including mini-vans and SUVs). Used automobiles represent 26%, while the rest is spread across parts, oil, labour receipts, new and used recreational vehicles.

**Que vendent les magasins?**

Il est très intéressant de voir les différentes marchandises vendues par un groupe de commerce. Pour illustrer ce point, le tableau 3 présente les différents produits vendus par les concessionnaires de véhicules automobiles et récréatifs. Les voitures et camions neufs (comprenant les mini-fourgonnettes et les véhicules utilitaires à caractère sportif) comptent pour près de 55 % des ventes. Les voitures d'occasion représentent 26 %, tandis que les autres ventes se répartissent entre les éléments suivants : pièces, huile, recettes de main-d'œuvre, véhicules récréatifs neufs et d'occasion.

**Table 3**  
**Share of Motor and Recreational Vehicle Dealers**  
**Sales in 2002**

|  | Sales in 2002  |
|--|----------------|
|  | Ventes en 2002 |
|  | %              |
| New cars – Voitures neuves                                   | 25.9           |
| New trucks – Camions neufs                                   | 29.0           |
| Used autos – Véhicules d'occasion                            | 26.0           |
| Auto parts and oil – Pièces et huile                         | 6.1            |
| Labour – Main-d'œuvre  | 4.8            |
| New recreational vehicles – Véhicules récréatifs neufs       | 4.9            |
| Used recreational vehicles – Véhicules récréatifs d'occasion | 0.4            |
| Other – Autres   | 2.8            |

### Are some trade groups gaining market share?

Market share is a very important measure of success for most retailers. With over \$307 billion in retail sales in 2002, every retailer and industry analyst wants to know who has the biggest piece of that pie or who is growing faster.

In addition, understanding market share is an important step towards understanding the often fickle consumer. Clothing store sales illustrate how market share can change. Table 4 shows that between 1997 and 2002, general merchandise stores (including department stores) lost clothing share. Gains were made by specialised clothing stores and sporting goods stores, with the latter increasing their market share by over half.

**Table 4**  
**Share of Clothing Sales by Trade Group**

|  | 1997 | 2002 |
|--|------|------|
|  | %    | %    |
| General merchandise stores – Magasins de marchandises diverses | 34.2 | 30.3 |
| Clothing stores – Magasins de vêtements                        | 59.4 | 60.9 |
| Men's – Hommes   | 8.7  | 6.1  |
| Women's – Femmes   | 24.0 | 22.2 |
| Other – Autres   | 26.1 | 32.0 |
| Sporting goods stores – Magasins d'articles de sport           | 3.7  | 5.6  |

### Conclusion

Statistics Canada has had a long history of collecting commodity detail for the manufacturing sector. However, until fairly recently, its attempts for the retail sector had been sporadic. The establishment of the Retail Commodity Program in 1997 has proven to be

**Tableau 3**  
**Part des ventes des concessionnaires de véhicules**  
**automobiles et récréatifs en 2002**

|  | Sales in 2002  |
|--|----------------|
|  | Ventes en 2002 |
|  | %              |
| New cars – Voitures neuves                                   | 25.9           |
| New trucks – Camions neufs                                   | 29.0           |
| Used autos – Véhicules d'occasion                            | 26.0           |
| Auto parts and oil – Pièces et huile                         | 6.1            |
| Labour – Main-d'œuvre  | 4.8            |
| New recreational vehicles – Véhicules récréatifs neufs       | 4.9            |
| Used recreational vehicles – Véhicules récréatifs d'occasion | 0.4            |
| Other – Autres   | 2.8            |

### Certains groupes de commerce ont-ils augmenté leur part du marché?

La notion de « part de marché » est une mesure très importante du succès pour la plupart des détaillants. Comme les ventes au détail se sont chiffrées à plus de 307 milliards de dollars en 2002, chaque détaillant et chaque analyste désirent savoir qui accapare la plus grande part du gâteau ou qui augmente sa part du marché.

En outre, la compréhension des parts de marché est une étape importante vers la compréhension du comportement du consommateur. Nous pouvons utiliser les ventes des magasins de vêtements pour illustrer les changements dans les parts de marché. Le tableau 4 nous montre que, entre 1997 et 2002, les magasins de marchandises diverses (qui englobent les grands magasins) ont perdu des parts du marché au profit des magasins de vêtements spécialisés et des magasins d'articles de sport, ces derniers ayant augmenté leur part de marché de plus de moitié.

**Tableau 4**  
**Part des ventes de vêtements par groupe de commerce**

|  | 1997 | 2002 |
|--|------|------|
|  | %    | %    |
| General merchandise stores – Magasins de marchandises diverses | 34.2 | 30.3 |
| Clothing stores – Magasins de vêtements                        | 59.4 | 60.9 |
| Men's – Hommes   | 8.7  | 6.1  |
| Women's – Femmes   | 24.0 | 22.2 |
| Other – Autres   | 26.1 | 32.0 |
| Sporting goods stores – Magasins d'articles de sport           | 3.7  | 5.6  |

### Conclusion

Statistique Canada a une longue expérience à recueillir le détail des marchandises dans le secteur manufacturier. Jusqu'à récemment, cependant, il l'a fait de façon seulement irrégulière dans le secteur du commerce de détail. La mise en œuvre du programme des marchandises au détail en 1997

a useful analytical tool for the retail industry. The information generated can be used to track commodity sales within and across retail industries, to calculate commodity market share of various types of retail stores, and to gain a better understanding of the rapidly changing retail industry. The data show the type of outlets where consumers prefer to buy certain commodities, and shifts in the different types of commodities retailers decide to sell. Analysis of this data assists in establishing trends in commodity sales over time and in detecting and analysing seasonal factors in the retail industry.

In addition, various levels of government use the data to monitor the economy and consumer confidence. The authors are not aware of any other country in the world with such an extensive commodity program. The Retail Commodity Program appears to be a distinguished feature of the Canadian Retail Trade Statistics Program.

Recent commodity data, for about 30 series, are available free of charge through the Canadian Statistics website ([www.statcan.ca/english/Pgdb/econ85.htm](http://www.statcan.ca/english/Pgdb/econ85.htm) and [www.statcan.ca/english/Pgdb/trade39.htm](http://www.statcan.ca/english/Pgdb/trade39.htm)). Approximately 120 retail commodity series are available from both the Quarterly Retail Commodity Survey and the Monthly Commodity Survey of Large Retailers in CANSIM table numbers 080-0009 and 080-0010.

s'est avérée être un précieux outil d'analyse dans l'industrie au détail. On utilise l'information produite pour suivre les ventes de marchandises à l'intérieur et entre les industries du commerce de détail, pour calculer la part des différentes marchandises vendues dans divers genres de commerce au détail et pour avoir une meilleure compréhension de l'évolution rapide dans l'industrie du détail. Les données montrent le genre d'établissement où les consommateurs préfèrent acheter certaines marchandises et les déplacements entre les marchandises que les détaillants décident de vendre. L'analyse de ces données permet d'établir les tendances dans les ventes de marchandises au cours du temps et d'examiner les facteurs saisonniers dans l'industrie du détail.

De plus, les différents niveaux de gouvernement ont besoin des données pour suivre la conjoncture et la confiance des consommateurs. Nulle part ailleurs dans le monde un programme de marchandises si détaillé n'existe. Le programme des marchandises au détail semble être particulier au programme canadien des statistiques du commerce de détail.

Environ 30 séries de données récentes sur les marchandises sont disponibles sans frais sur le site web de Statistique Canada ([www.statcan.ca/francais/Pgdb/econ85\\_f.htm](http://www.statcan.ca/francais/Pgdb/econ85_f.htm) et [www.statcan.ca/francais/Pgdb/trade39\\_f.htm](http://www.statcan.ca/francais/Pgdb/trade39_f.htm)). Environ 120 séries de marchandises au détail peuvent être obtenues tant de l'Enquête trimestrielle sur les marchandises vendues au détail que de l'Enquête mensuelle sur les grands détaillants, lesquelles sont publiées dans CANSIM (tableaux 080-0009 et 080-0010).

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**





# Recent feature articles

# Études spéciales récemment parues

## November 2003

1. The changing role of inventories in the business cycle.
2. Ontario-US power outage: impact on hours worked.

## October 2003

Canadian foreign affiliates, 1999 to 2001.

## September 2003

Information technology workers.

## August 2003

The impact of self-employment on productivity growth in Canada and the US.

## June 2003

The import intensity of provincial exports.

## May 2003

1. Do Canadians pay more than Americans for the same products?
2. Provincial growth in 2002.

## April 2003

Recent trends in spending and savings in Canada and the US.

## March 2003

Year-end Review.

## February 2003

2002—A good year in the labour market.

## January 2003

The labour market: Up north, down south.

## December 2002

Cyclical implications of the rising import content in exports.

## November 2002

The digital divide in Canada.

## October 2002

The effect of dividend flows on Canadian incomes.

## September 2002

Are knowledge-based jobs better?

## Novembre 2003

1. Changement du rôle des stocks dans le cycle d'affaires.
2. Panne de courant Ontario - États-Unis : impact sur les heures travaillées.

## Octobre 2003

Les sociétés canadiennes affiliées à l'étranger, 1999 à 2001.

## Septembre 2003

Travailleurs des technologies de l'information.

## Août 2003

L'incidence du travail indépendant sur la croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis.

## Juin 2003

L'ampleur des importations dans les exportations des provinces.

## Mai 2003

1. Les Canadiens paient-ils plus que les Américains pour les mêmes produits?
2. Croissance par province en 2002.

## Avril 2003

Récents tendances des dépenses et de l'épargne au Canada et aux États-Unis.

## Mars 2003

Revue de fin d'année.

## Février 2003

2002—Année prospère pour le marché du travail.

## Janvier 2003

Le marché du travail : hausse au nord, baisse au sud.

## Décembre 2002

Implications cycliques de la hausse du contenu importé des exportations.

## Novembre 2002

La fracture numérique au Canada.

## Octobre 2002

Impact des flux de dividendes sur le revenu des Canadiens.

## Septembre 2002

Les emplois basés sur le savoir sont-ils meilleurs?



### August 2002

The effects of recessions on the services industries.

### June 2002

Recent trends in the merchandise trade balance.

### May 2002

1. Foreign affiliate trade statistics: how goods and services are delivered in international markets.

2. Provincial GDP in 2001.

### April 2002

Economic trends in 2001.

### March 2002

Output of information and communications technologies.

### February 2002

The labour market in 2001.

### January 2002

After the layoff.

### December 2001

Tracking the business cycle: monthly analysis of the economy at Statistics Canada, 1926-2001.

### November 2001

1. Mergers, acquisitions and foreign control.  
2. The labour market in the week of September 11.

### October 2001

Electronic commerce and technology use in Canadian business.

### September 2001

Time lost due to industrial disputes.

### August 2001

Interprovincial productivity differences.

### June 2001

Foreign control and corporate concentration.

### May 2001

Experiencing low income for several years.

### April 2001

Year-end review.

### March 2001

1. Demography and the labour market.  
2. Expenditure on GDP and business cycles.

### Août 2002

L'industrie des services face aux récessions.

### Juin 2002

Récents tendances du solde commercial de marchandises.

### Mai 2002

1. Statistique sur le commerce des sociétés affiliées à l'étranger : la livraison des biens et des services sur les marchés internationaux.

2. Le PIB par province, 2001.

### Avril 2002

Tendances économiques en 2001.

### Mars 2002

La production des technologies de l'information et des communications.

### Février 2002

Marché du travail en 2001.

### Janvier 2002

Après la mise à pied.

### Décembre 2001

Sur la piste du cycle d'affaires : analyse mensuelle de l'économie à Statistique Canada de 1926 à 2001.

### Novembre 2001

1. Fusions, acquisitions et contrôle étranger.  
2. Marché du travail : semaine du 11 septembre.

### Octobre 2001

Utilisation du commerce électronique et de la technologie dans les entreprises canadiennes.

### Septembre 2001

Temps perdu en raison de conflits de travail.

### Août 2001

Différences de productivité entre les provinces.

### Juin 2001

Contrôle étranger et concentration des entreprises.

### Mai 2001

À faible revenu pendant plusieurs années.

### Avril 2001

Revue de fin d'année.

### Mars 2001

1. Démographie et marché du travail.  
2. Dépenses en PIB et les cycles d'affaires.

**February 2001**

An updated look at the computer services industry.

**January 2001**

Plugging in: household internet use.

**December 2000**

Recent trends in provincial GDP.

**November 2000**

New hiring and permanent separations.

**September 2000**

Unemployment kaleidoscope.

**August 2000**

Income inequality in North America: does the 49th parallel still matter?

**June 2000**

Brain drain and brain gain: part II, the immigration of knowledge workers to Canada.

**May 2000**

Brain drain and brain gain: part I, the emigration of knowledge workers from Canada.

**April 2000**

Year-end review.

**March 2000**

Advanced technology use in manufacturing during the 1990s.

**February 2000**

1. Women's and men's earnings.  
2. The labour market in the 1990s.

**January 2000**

The labour market in the 1990s.

**December 1999**

Patterns of inter-provincial migration, 1982-95.

**November 1999**

The importance of exports to GDP and jobs.

**October 1999**

Supplementary measures of unemployment.

**September 1999**

Productivity growth in Canada and the United States.

**August 1999**

Saving for retirement: self-employed vs. employees.

**Février 2001**

Un nouveau regard sur l'industrie des services informatiques.

**Janvier 2001**

Les Canadiens se branchent : l'utilisation d'internet par les ménages.

**Décembre 2000**

Récents tendances du PIB par province.

**Novembre 2000**

Nouvelles embauches et cessations permanentes.

**Septembre 2000**

Chômage kaléïdoscope.

**Août 2000**

Inégalités de revenu en Amérique du nord : le 49<sup>e</sup> parallèle a-t-il encore de l'importance?

**Juin 2000**

Exode et afflux de cerveaux : partie II, l'immigration des travailleurs du savoir à destination du Canada.

**Mai 2000**

Exode et afflux de cerveaux : partie I, émigration des travailleurs du savoir en provenance du Canada.

**Avril 2000**

Revue de fin d'année.

**Mars 2000**

Utilisation des technologies de pointe dans l'industrie de la fabrication pendant les années 1990.

**Février 2000**

1. Gains des femmes et des hommes.  
2. Le marché du travail des années 1990.

**Janvier 2000**

Le marché du travail des années 1990.

**Décembre 1999**

Tendances de la migration inter-provinciale de 1982 à 1995.

**Novembre 1999**

Importance des exportations pour le PIB et l'emploi.

**Octobre 1999**

Mesures supplémentaires du chômage.

**Septembre 1999**

Croissance de la productivité au Canada et aux États-Unis.

**Août 1999**

Épargne-retraite : travailleurs indépendants vs salariat.

**June 1999**

Entertainment services: a growing consumer market.

**May 1999**

Seasonality in employment.

**April 1999**

Year-end review.

**March 1999**

The role of self-employment in job creation in Canada and the United States.

**February 1999**

Canadians connected.

**January 1999**

Long-term prospects of the young.

**December 1998**

Canada — US labour market comparison.

**November 1998**

"Can I help you?": household spending on services.

**October 1998**

Labour force participation in the 1990s.

**September 1998**

What is happening to earnings inequality and youth wages in the 1990s?

**August 1998**

The cellular telephone industry: birth, evolution, and prospects.

**July 1998**

Employment insurance in Canada: recent trends and policy changes.

**June 1998**

Provincial trends in GDP.

**May 1998**

Are jobs less stable in the services sector?

**April 1998**

Economic trends in 1997.

**March 1998**

Business demographics, volatility and change in the service sector.

**Juin 1999**

Les services de divertissement : un marché de consommation en croissance.

**Mai 1999**

La saisonnalité de l'emploi.

**Avril 1999**

Bilan de fin d'année.

**Mars 1999**

Rôle du travail indépendant dans la création d'emplois au Canada et aux États-Unis.

**Février 1999**

Les Canadiens branchés.

**Janvier 1999**

Perspectives à long terme des jeunes.

**Décembre 1998**

Comparaison entre les marchés du travail du Canada et des États-Unis.

**Novembre 1998**

«Puis-je vous aider?» : les dépenses des ménages en services.

**Octobre 1998**

L'activité sur le marché du travail dans les années 1990.

**Septembre 1998**

Le point sur l'inégalité des gains et sur la rémunération des jeunes durant les années 90.

**Août 1998**

Naissance, évolution et perspectives de la téléphonie cellulaire.

**Juillet 1998**

L'assurance-emploi au Canada : tendances récentes et réorientations.

**Juin 1998**

Tendances provinciales du PIB.

**Mai 1998**

Les emplois sont-ils moins stables dans le secteur tertiaire?

**Avril 1998**

Tendances économiques en 1997.

**Mars 1998**

Démographie des entreprises, volatilité et changement dans le secteur des services.

**February 1998**

Differences in earnings inequality by province, 1982-94.

**January 1998**

Regional disparities and non-permanent employment.

**December 1997**

Corporate financial trends in Canada and the United States, 1961-1996.

**November 1997**

1. Trucking in a borderless market – an industry profile.
2. A profile of the self-employed.

**October 1997**

Earnings patterns by age and sex.

**September 1997**

Are Canadians more likely to lose their jobs in the 1990s?

**August 1997**

Factors affecting technology adoption: a comparison of Canada and the United States.

**July 1997**

1. Measuring the age of retirement.
2. Trading travellers – international travel trends.

**June 1997**

Provincial economic trends in 1996.

**May 1997**

Youths and the labour market.

**April 1997**

Year-end review.

**February 1997**

An overview of permanent layoffs.

**January 1997**

1. RRSP withdrawals revisited.
2. REPO transactions between residents of Canada and non-residents.

**December 1996**

Access to the information highway.

**November 1996**

Job creation, wages and productivity in manufacturing.

**October 1996**

The effect of rebasing on GDP.

**Février 1998**

Différences entre les provinces sur le plan de l'inégalité des gains de 1982 à 1994.

**Janvier 1998**

Disparités régionales et emplois non permanents.

**Décembre 1997**

Tendance des finances des sociétés au Canada et aux États-Unis, 1961-1996.

**Novembre 1997**

1. Le camionnage dans un marché sans frontière – un profil de l'industrie.
2. Les caractéristiques des travailleurs indépendants.

**Octobre 1997**

Caractéristiques des gains selon l'âge et le sexe.

**Septembre 1997**

Les Canadiens sont-ils plus susceptibles de perdre leur emploi au cours des années 1990?

**Août 1997**

Les facteurs associés à l'adoption de technologies : une comparaison entre le Canada et les États-Unis.

**Juillet 1997**

1. L'âge de la retraite et l'estimation statistique.
2. Échanger des voyageurs – les tendances des voyages internationaux.

**Juin 1997**

Tendances du PIB provincial en 1996.

**Mai 1997**

Le point sur la population active.

**Avril 1997**

Revue de fin d'année.

**Février 1997**

Un aperçu des mises à pied permanentes.

**Janvier 1997**

1. Le point sur les retraits d'un REÉR.
2. Les opérations de pension entre résidents canadiens et non-résidents.

**Décembre 1996**

Accès à l'autoroute de l'information.

**Novembre 1996**

Création d'emplois, revenu et productivité dans le secteur manufacturier.

**Octobre 1996**

L'effet du changement d'année de base sur le PIB.

**September 1996**

The changing workweek: trends in weekly hours of work.

**August 1996**

The concentration of job creation in companies.

**July 1996**

Recent trends in provincial growth.

**June 1996**

Do earnings rise until retirement?

**May 1996**

Technology and competitiveness in Canadian manufacturing establishments.

**April 1996**

Economic developments in 1995.

**March 1996**

The labour force survey: 50 years old.

**February 1996**

Alternative measures of business cycles in Canada: 1947-1992.

**January 1996**

Changes in job tenure since 1981.

**December 1995**

Capitalizing on RRSPs.

**November 1995**

A primer on financial derivatives.

**September 1995**

Recent trends in payroll taxes.

**August 1995**

Purchasing power parities.

**June 1995**

1. Provincial GDP by industry.  
2. Interprovincial trade.

**May 1995**

Energy consumption among the G-7 countries.

**April 1995**

The work experience of Canadians: a first look.

**March 1995**

The labour market: year-end review.

**Septembre 1996**

Évolution de la semaine de travail : tendances dans les heures de travail hebdomadaires.

**Août 1996**

La concentration de la création d'emplois dans les entreprises.

**Juillet 1996**

Tendances récentes de la croissance par province.

**Juin 1996**

Les gains augmentent-ils jusqu'à la retraite?

**Mai 1996**

La technologie et la compétitivité dans les établissements de fabrication au Canada.

**Avril 1996**

La conjoncture économique en 1995.

**Mars 1996**

L'enquête sur la population active : 50 ans déjà.

**Février 1996**

Diverses mesures des cycles d'affaires au Canada : 1947-1992.

**Janvier 1996**

Changements de la durée des emplois depuis 1981.

**Décembre 1995**

Exploiter les REÉR.

**Novembre 1995**

Une introduction aux produits financiers dérivés.

**Septembre 1995**

Tendances récentes des cotisations sociales patronales.

**Août 1995**

La parité du pouvoir d'achat.

**Juin 1995**

1. Le PIB par industrie.  
2. Commerce interprovincial.

**Mai 1995**

Consommation d'énergie dans les pays membres du groupe des sept.

**Avril 1995**

L'expérience de travail des Canadiens : un premier aperçu.

**Mars 1995**

Le marché du travail : bilan de fin d'année.

**February 1995**

An overview of recent trends in personal expenditure.

**January 1995**

Small firms and job creation – a reassessment.

**December 1994**

The distribution of UI benefits and taxes in Canada.

**November 1994**

Provincial GDP by industry, 1984-1993.

**October 1994**

Leaders and laggards: quality management in Canadian manufacturing.

**September 1994**

The hours people work.

**August 1994**

Innovation: the key to success in small firms.

**June 1994**

A profile of high income Ontarians.

**May 1994**

1. Unemployment insurance, temporary layoffs, and recall expectations.
2. Assessing the size of the underground economy: the Statistics Canada perspective.

**April 1994**

The value of household work in Canada, 1992.

**March 1994**

Labour markets and layoffs during the last two recessions.

**February 1994**

1. A profile of growing small firms.
2. The distribution of GDP by sector.

**January 1994**

Unemployment and unemployment insurance: an update.

**December 1993**

Recent trends in Canadian direct investment abroad - the rise of Canadian multinationals.

**October 1993**

1. The new face of automobile transplants in Canada.
2. Interprovincial trade flows of goods and services.

**Février 1995**

Une vue globale des tendances récentes des dépenses personnelles.

**Janvier 1995**

Les petites entreprises et la création d'emplois – réévaluation des faits.

**Décembre 1994**

La distribution des prestations et des taxes d'assurance-chômage au Canada.

**Novembre 1994**

PIB provincial par industrie, 1984-1993.

**Octobre 1994**

Les chefs de file et les traînants : la gestion de la qualité dans le secteur canadien de la fabrication.

**Septembre 1994**

Les heures consacrées au travail.

**Août 1994**

L'innovation : la clé de la réussite des petites entreprises.

**Juin 1994**

Un profil des Ontariens à revenu élevé.

**Mai 1994**

1. Assurance-chômage, mises à pied temporaires, et prévisions de rappel.
2. Évaluation de la dimension de l'économie souterraine : le point de vue de Statistique Canada.

**Avril 1994**

La valeur du travail ménager au Canada, 1992.

**Mars 1994**

Les marchés du travail et les mises à pied au cours des deux dernières récessions.

**Février 1994**

1. Un profil des petites entreprises en croissance.
2. La ventilation par secteur du PIB.

**Janvier 1994**

Les chômeurs et l'assurance-chômage : une mise à jour.

**Décembre 1993**

Tendances récentes des investissements directs canadiens à l'étranger - l'essor des multinationales canadiennes.

**Octobre 1993**

1. Les sociétés transplantées au Canada dans le secteur de l'automobile : nouveau portrait.
2. Les flux du commerce interprovincial des biens et des services.

**September 1993**

The duration of unemployment during boom and bust.

**July 1993**

Productivity of manufacturing industries in Canada and the United States.

**June 1993**

Investment income of Canadians.

**May 1993**

1. RRSPs: a growing pool of investment capital.
2. The foreign investment of trustee pension funds.

**April 1993**

Globalisation and Canada's international investment position.

**February 1993**

The labour market: year-end review.

**January 1993**

Canada's interprovincial trade flows of goods, 1984-88.

**December 1992**

Cross-border shopping - trends and measurement issues.

**November 1992**

Recent trends in the construction industry.

**October 1992**

Discouraged workers - where have they gone?

**September 1992**

Output and employment in high-tech industries.

**August 1992**

Characteristics of importing firms, 1978-86.

**July 1992**

An overview of labour turnover.

**June 1992**

The value of household work in Canada, 1986.

**May 1992**

Mergers, acquisitions and foreign control.

**April 1992**

Canada's position in world trade.

**March 1992**

Firm size and employment: recent Canadian trends.

**Septembre 1993**

La durée du chômage en période de prospérité et de récession.

**Juillet 1993**

Productivité des industries manufacturières au Canada et aux États-Unis.

**Juin 1993**

Le revenu de placements des Canadiens.

**Mai 1993**

1. Les REÉR : des fonds de placement en croissance.
2. Les placements étrangers des caisses de retraite en fiducie.

**Avril 1993**

La mondialisation et le bilan des investissements internationaux du Canada.

**Février 1993**

Le marché du travail : bilan de fin d'année.

**Janvier 1993**

Flux du commerce interprovincial des biens au Canada 1984-88.

**Décembre 1992**

Achats outre-frontière - tendances et mesure.

**Novembre 1992**

Tendances récentes dans l'industrie de la construction.

**Octobre 1992**

Les travailleurs découragés - que sont-ils devenus?

**Septembre 1992**

La production et l'emploi des industries à haute technicité.

**Août 1992**

Les caractéristiques des firmes importatrices, 1978-1986.

**Juillet 1992**

Le roulement de la main-d'oeuvre.

**Juin 1992**

La valeur du travail ménager au Canada, 1986.

**Mai 1992**

Les fusions, les acquisitions et le contrôle étranger.

**Avril 1992**

La position du Canada au sein du commerce mondial.

**Mars 1992**

Évolution récente au Canada du rapport entre la taille des entreprises et l'emploi.



**February 1992**

The labour market: year-end review.

**January 1992**

Repeat use of the unemployment insurance program.

**December 1991**

New survey estimates of capacity utilization.

**November 1991**

Recent trends in consumer and industry prices.

**October 1991**

The regulated consumer price index.

**September 1991**

Family income inequality in the 1980s.

**August 1991**

International perspectives on the economics of aging.

**July 1991**

Big is beautiful too - wages and worker characteristics in large and small firms.

**June 1991**

1. The growth of the federal debt.  
2. Foreign investment in the Canadian bond market, 1978 to 1990.

**May 1991**

Government subsidies to industry.

**April 1991**

Industry output in recessions.

**March 1991**

Tracking down discretionary income.

**February 1991**

Year-end review of labour markets.

**January 1991**

Recent trends in the automotive industry.

**December 1990**

Patterns of quits and layoffs in the Canadian economy. – Part II

**November 1990**

Effective tax rates and net price indexes.

**October 1990**

Patterns of quits and layoff in the Canadian economy.

**Février 1992**

Le marché du travail : bilan de fin d'année.

**Janvier 1992**

Recours répétés à l'assurance-chômage.

**Décembre 1991**

Nouvelles estimations d'enquête sur le taux d'utilisation de la capacité.

**Novembre 1991**

Tendances récentes des prix à la consommation et industriels.

**Octobre 1991**

L'indice réglementé des prix à la consommation.

**Septembre 1991**

Inégalité du revenu des familles dans les années 80.

**Août 1991**

Perspectives internationales sur l'économie du vieillissement.

**Juillet 1991**

Big is beautiful too - les salaires et les autres caractéristiques des travailleurs dans les grandes et les petites entreprises.

**Juin 1991**

1. La croissance de la dette fédérale.  
2. Les placements étrangers sur le marché obligataire canadien, 1978-1990.

**Mai 1991**

Les subventions gouvernementales accordées aux industries.

**Avril 1991**

La production des industries durant les récessions.

**Mars 1991**

Détermination du revenu discrétionnaire.

**Février 1991**

Le marché du travail : bilan de fin d'année.

**Janvier 1991**

Tendances récentes dans l'industrie automobile.

**Décembre 1990**

Le comportement des démissions et des mises à pied au sein de l'économie canadienne. – Partie II

**Novembre 1990**

Les taux de taxe actuels et les indices de prix net.

**Octobre 1990**

Le comportement des démissions et des mises à pied au Canada.

### **September 1990**

The labour market mid-year report.

### **August 1990**

Capital investment intentions and realizations for manufacturing plants in Canada: 1979-1988.

### **July 1990**

A new look at productivity of Canadian industries.

### **May 1990**

Real gross domestic product: sensitivity to the choice of base year.

### **April 1990**

The distribution of wealth in Canada and the United States.

### **March 1990**

1989 year-end economic review.

### **February 1990**

1. The reliability of the Canadian national accounts estimates.
2. A guide to using statistics - getting the most out of them.

### **January 1990**

Rates of return on trustee pension funds.

### **Septembre 1990**

Le marché du travail : bilan de la mi-année.

### **Août 1990**

Investissements prévus et réalisés des usines du secteur de la fabrication au Canada : 1979-1988.

### **Juillet 1990**

Nouvelle perspective sur la productivité des industries canadiennes.

### **Mai 1990**

Produit intérieur brut en termes réels : sensibilité au choix de l'année de base.

### **Avril 1990**

La répartition de la richesse au Canada et aux États-Unis.

### **Mars 1990**

Revue économique de fin d'année, 1989.

### **Février 1990**

1. La fiabilité des estimations des comptes nationaux du Canada.
2. Un guide sur l'utilisation des statistiques - comment en tirer le maximum.

### **Janvier 1990**

Le taux de rendement des caisses de retraite en fiducie.

**December 2003**

**Décembre 2003**



Catalogue no. 11-010

**CANADIAN  
ECONOMIC  
OBSERVER**

N° 11-010 au catalogue

**L'OBSERVATEUR  
ÉCONOMIQUE  
CANADIEN**

**Statistical  
Summary**

**Aperçu  
statistique**



**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## Table of contents

|   | Page |
|---|------|
| I. National Accounts .....  | 1    |
| II. Labour Markets .....  | 13   |
| III. Prices .....   | 21   |
| IV. International Trade .....   | 29   |
| V. Goods-producing Industries<br>( <i>Manufacturing, construction and resources</i> ) ..... | 35   |
| VI. Services<br>( <i>Trade, transportation, travel and communications</i> ) .....           | 43   |
| VII. Financial Markets .....  | 49   |
| VIII. Provincial .....  | 55   |
| IX. International<br>(Canada, US, UK, France, Germany, Italy, Japan) .....                  | 63   |
| Index .....   | 67   |

## Table des matières

|  | Page |
|--|------|
| I. Comptes nationaux .....   | 1    |
| II. Marchés du travail .....   | 13   |
| III. Prix .....  | 21   |
| IV. Commerce international .....   | 29   |
| V. Industries de biens<br>( <i>Fabrication, construction et ressources</i> ) .....   | 35   |
| VI. Services<br>( <i>Commerce, transports, voyages et communications</i> ) .....     | 43   |
| VII. Marchés financiers .....  | 49   |
| VIII. Les provinces .....  | 55   |
| IX. Internationale<br>(Canada, É.-U., R.-U., France, Allemagne, Italie, Japon) ..... | 63   |
| Index .....  | 67   |

**NOTE:** Data contained in the tables are seasonally adjusted unless otherwise noted.

The Cansim numbers for the series reported in this publication, also referred to as vector numbers, are displayed in the second column of the tables. The units of measure are displayed in bold.

### Symbols

The following standard symbols are used in this Statistics Canada publication:

- . not available for any reference period
- .. not available for a specific reference period
- ... not applicable
- x** confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act

**E** use with caution

**F** too unreliable to be published

**NOTA:** Les données publiées dans les tableaux sont désaisonnalisées, sauf indication contraire.

Les numéros de CANSIM correspondant aux données de cette publication, aussi appelés les nombres vecteurs apparaissent à la seconde colonne des tableaux. Les unités de mesure sont également inscrites, en caractères gras.

### Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- x** confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret

**E** à utiliser avec prudence

**F** trop peu fiable pour être publié

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**





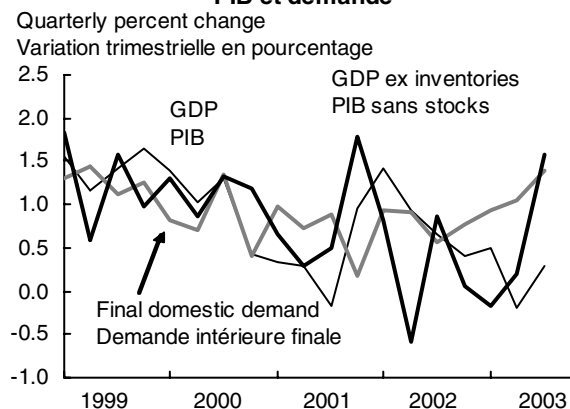
## I. National Accounts

|  |    |
|--|----|
| 1. Gross domestic product (current and constant dollars) | 3  |
| 2. Personal income and spending                          | 5  |
| 3. Government revenue and expenditure                    | 6  |
| 4. GDP by industry                                       | 9  |
| 5. Leading indicators                                    | 10 |
| 6. Funds raised by non-financial sectors                 | 11 |
| 7. Selected per person income and product series         | 12 |

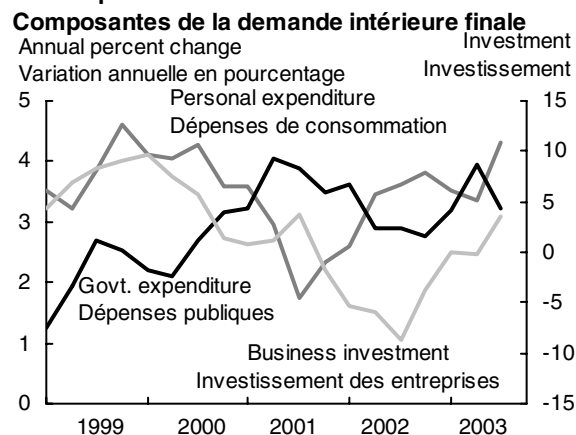
## I. Comptes nationaux

|  |    |
|--|----|
| 1. Produit intérieur brut (en dollars courants et constants) | 3  |
| 2. Revenu et dépenses personnelles                           | 5  |
| 3. Recettes et dépenses des administrations publiques        | 6  |
| 4. PIB par industrie   | 9  |
| 5. Indicateurs avancés                                       | 10 |
| 6. Demande de capital, secteurs non financiers               | 11 |
| 7. Certaines séries du revenu et du produit par habitant     | 12 |

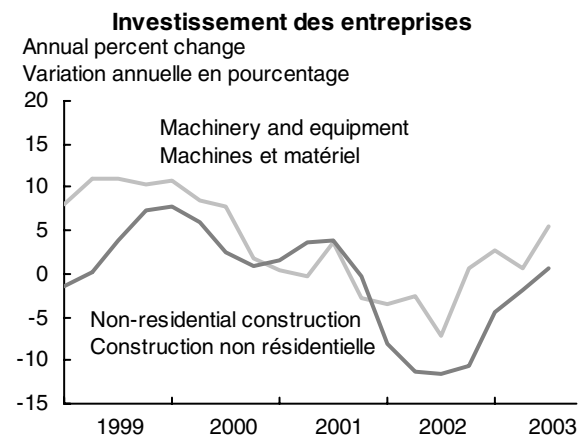
**GDP and Demand**  
**PIB et demande**



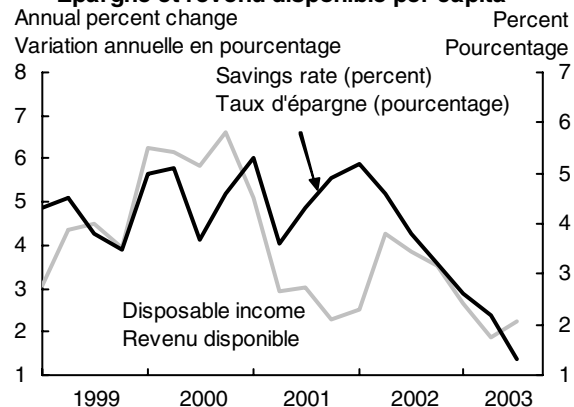
**Components of Final Domestic Demand**



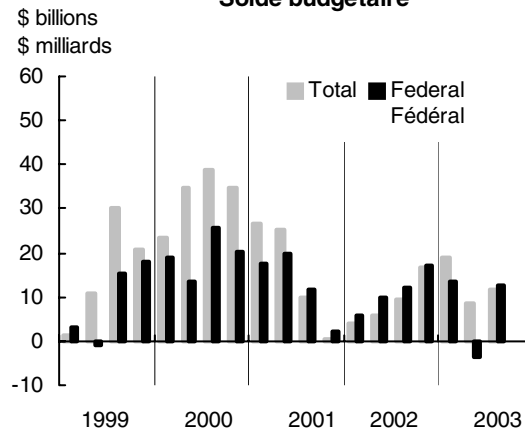
**Business Investment**



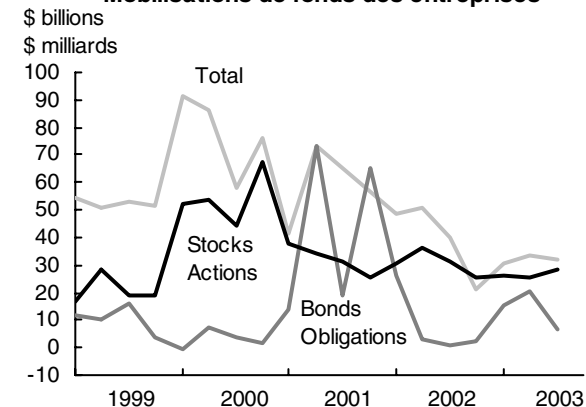
**Savings and Per Capita Disposable Income**  
**Épargne et revenu disponible per capita**

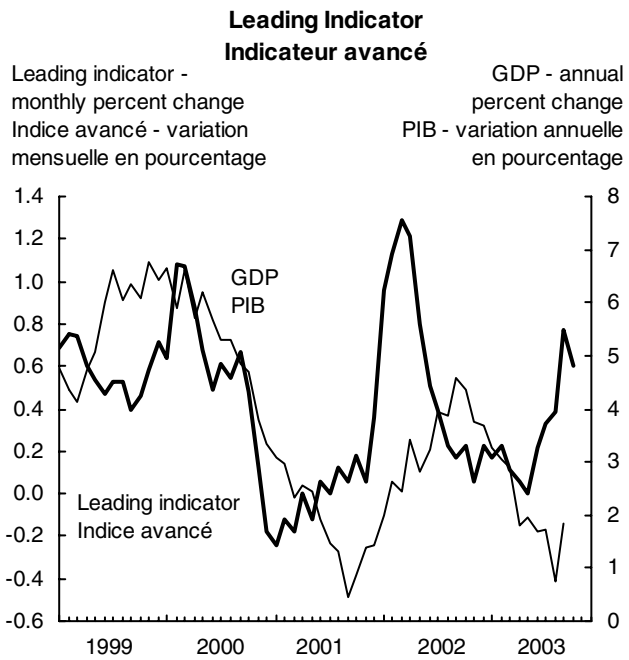


**Budget Balance**  
**Solde budgétaire**

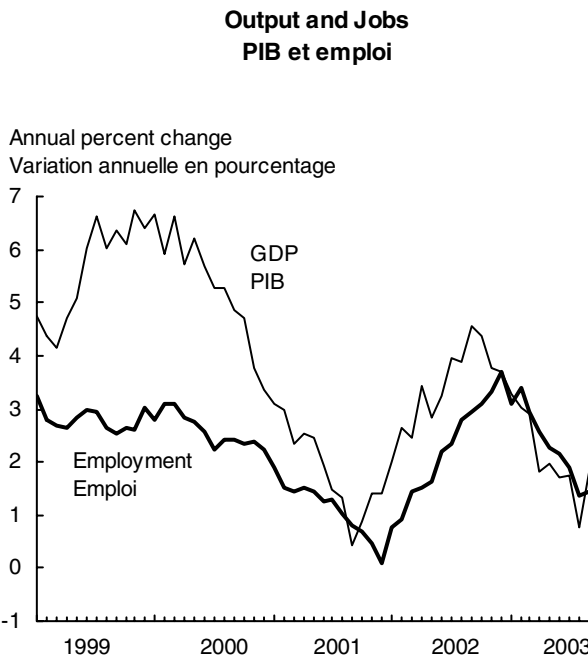


**Funds Raised by Firms**  
**Mobilisations de fonds des entreprises**

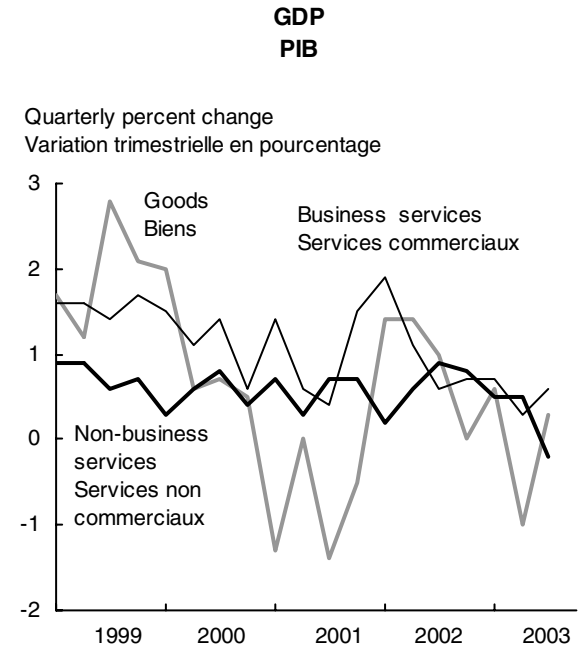




**GDP - Services  
PIB, Services**



**GDP - Manufacturing  
PIB, Fabrication**



**GDP - Primary Industries  
PIB, industries primaires**

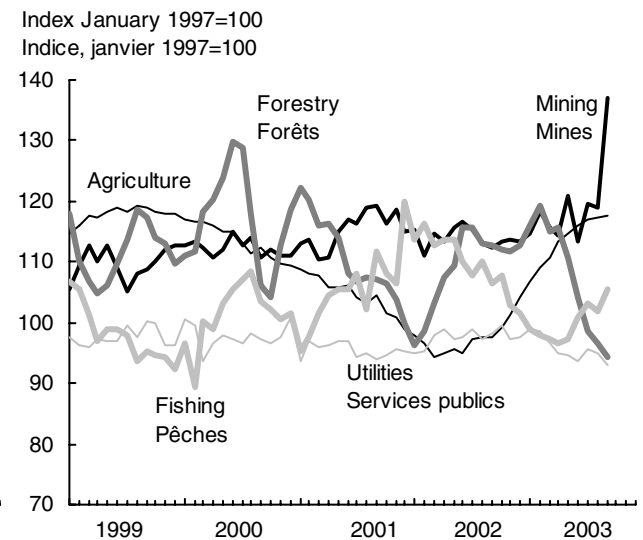
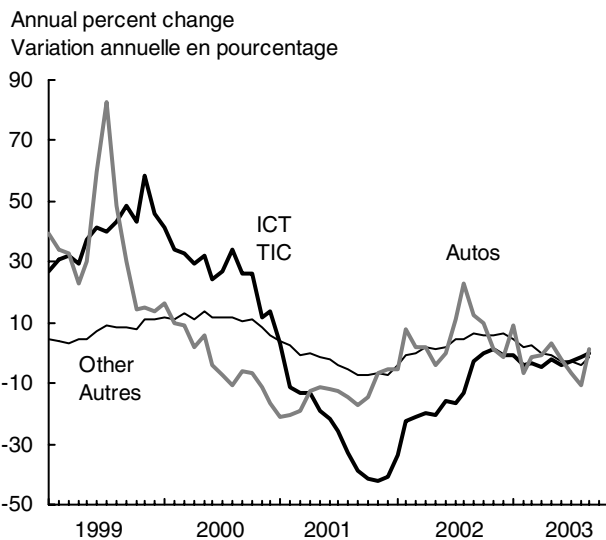
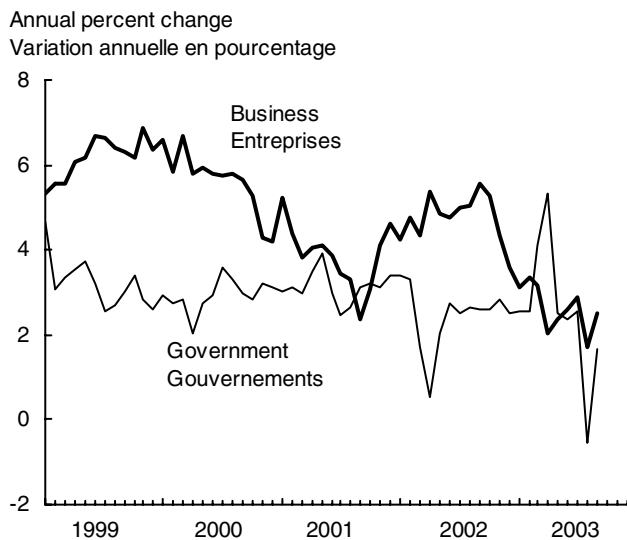


Table 1. Gross Domestic Product, by income and expenditure

Tableau 1. Produit intérieur brut, en termes de revenus et dépenses

|  |            | 2001      | 2002      | 2001      |           | 2002      |           |           |           | 2003      |           |           |  |
|--|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--|
|  |            |           |           | III       | IV        | I         | II        | III       | IV        | I         | II        | III       |  |
| INCOME BASIS                                   | \$'000,000 |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           | EN TERMES DE REVENUS                                     |
| Labour income                                  | 498076     | 569,920   | 597,316   | 570,524   | 576,820   | 586,892   | 592,284   | 600,048   | 610,040   | 614,984   | 616,216   | 620,392   | Rémunération salariale                                   |
| Corporate profits before taxes                 | 498077     | 127,530   | 133,004   | 120,232   | 108,932   | 120,004   | 132,648   | 138,656   | 140,708   | 152,996   | 137,460   | 144,228   | Bénéfices des sociétés avant impôts                      |
| Government enterprise profits                  | 498078     | 9,641     | 10,426    | 9,224     | 8,764     | 9,896     | 10,080    | 10,520    | 11,208    | 12,612    | 9,624     | 9,856     | Bénéfices des entreprises publiques                      |
| Interest & investment income                   | 498079     | 53,010    | 49,425    | 50,976    | 49,088    | 48,940    | 49,976    | 49,756    | 49,028    | 50,528    | 51,128    | 51,576    | Intérêts et revenus de placements                        |
| Accrued net farm income                        | 498080     | 2,715     | 1,715     | 2,996     | 2,740     | 2,156     | 1,584     | 1,628     | 1,492     | 2,128     | 1,384     | 504       | Revenu comptable net agricole                            |
| Unincorporated business income                 | 498081     | 67,582    | 72,960    | 67,704    | 69,304    | 70,904    | 73,228    | 73,532    | 74,176    | 74,880    | 76,168    | 78,152    | Revenu des entreprises individuelles                     |
| Inventory valuation adjustment                 | 498082     | -21       | -3,561    | 492       | 312       | -5,092    | -712      | -5,312    | -3,128    | 1,932     | 10,196    | 2,204     | Ajustement de la valeur des stocks                       |
| Taxes, less subsidies on factors of production | 1992216    | 52,846    | 53,755    | 52,764    | 53,092    | 53,300    | 53,608    | 53,732    | 54,380    | 54,524    | 54,912    | 55,816    | Impôts, moins subventions sur les facteurs de production |
| <b>Net domestic product at basic prices</b>    | 1997472    | 883,223   | 915,040   | 874,912   | 869,052   | 887,000   | 912,696   | 922,560   | 937,904   | 964,584   | 957,088   | 962,728   | <b>Produit intérieur net au prix de base</b>             |
| Taxes, less subsidies on products              | 1997473    | 76,331    | 84,442    | 78,296    | 78,912    | 81,712    | 83,804    | 85,248    | 87,004    | 85,964    | 84,296    | 90,096    | Impôts, moins subventions sur les produits               |
| Capital consumption allowances                 | 498084     | 146,798   | 155,004   | 147,576   | 149,160   | 151,540   | 153,900   | 156,332   | 158,244   | 159,936   | 162,276   | 164,752   | Provisions pour consommation de capital                  |
| Statistical discrepancy                        | 498085     | 1,107     | 463       | 1,020     | 696       | 1,956     | 524       | 500       | -1,128    | 508       | -956      | -1,320    | Divergence statistique                                   |
| <b>GDP at market prices</b>                    | 498074     | 1,107,459 | 1,154,949 | 1,101,804 | 1,097,820 | 1,122,208 | 1,150,924 | 1,164,640 | 1,182,024 | 1,210,992 | 1,202,704 | 1,216,256 | <b>PIB aux prix du marché</b>                            |
| <b>EXPENDITURE BASIS</b>                       |            |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           | <b>EN TERME DE DÉPENSES</b>                              |
| <b>Personal Government</b>                     | 498087     | 623,167   | 656,181   | 625,116   | 629,440   | 640,368   | 652,736   | 660,712   | 670,908   | 681,640   | 686,972   | 698,368   | <b>Particuliers Gouvernements</b>                        |
| Current Investment                             | 498092     | 207,508   | 218,895   | 209,320   | 212,456   | 213,804   | 217,324   | 220,828   | 223,624   | 226,132   | 230,304   | 232,848   | Courantes Investissements                                |
| Fixed capital Inventories                      | 498093     | 26,991    | 30,430    | 27,208    | 28,484    | 29,696    | 30,188    | 30,904    | 30,932    | 31,724    | 31,852    | 31,884    | Capital fixe Stocks                                      |
| <b>Business</b>                                | 498094     | 13        | -45       | 88        | -24       | 8         | -24       | -84       | -80       | -12       | 48        | 28        | <b>Entreprises</b>                                       |
| Fixed investment                               | 498095     | 192,854   | 196,764   | 196,800   | 191,460   | 195,564   | 195,620   | 197,060   | 198,812   | 200,180   | 198,964   | 206,680   | Investissements  |
| Residential                                    | 498096     | 54,976    | 65,270    | 55,368    | 58,280    | 63,352    | 63,472    | 65,796    | 68,460    | 69,400    | 70,608    | 74,860    | Résidentiels   |
| Non-residential                                | 498097     | 137,878   | 131,494   | 141,432   | 133,180   | 132,212   | 132,148   | 131,264   | 130,352   | 130,780   | 128,356   | 131,820   | Non résidentiels   |
| Structures                                     | 498098     | 52,769    | 48,469    | 53,072    | 52,056    | 49,584    | 48,560    | 48,148    | 47,584    | 48,524    | 48,592    | 49,352    | Bâtiments  |
| Machinery & equipment                          | 498099     | 85,109    | 83,025    | 88,360    | 81,124    | 82,628    | 83,588    | 83,116    | 82,768    | 82,256    | 79,764    | 82,468    | Machines & matériel                                      |
| Inventory change                               | 498100     | -5,235    | 2,873     | -6,040    | -14,420   | -9,636    | 7,592     | 5,188     | 8,348     | 16,784    | 9,808     | -6,764    | Variation des stocks                                     |
| Non-farm                                       | 498101     | -4,130    | 4,544     | -4,872    | -13,260   | -8,320    | 8,884     | 7,164     | 10,448    | 15,120    | 8,244     | -8,660    | Non agricoles  |
| Farm   | 498102     | -1,105    | -1,671    | -1,168    | -1,160    | -1,316    | -1,292    | -1,976    | -2,100    | 1,664     | 1,564     | 1,896     | Agricoles  |
| <b>Exports</b>                                 | 498103     | 482,074   | 474,303   | 467,264   | 453,008   | 462,956   | 470,984   | 482,920   | 480,352   | 482,712   | 453,104   | 453,524   | <b>Exportations</b>                                      |
| <b>Imports</b>                                 | 498106     | 418,806   | 423,989   | 416,932   | 401,892   | 408,592   | 422,976   | 432,388   | 432,000   | 427,660   | 409,304   | 401,628   | <b>Importations</b>                                      |
| Statistical discrepancy                        | 498109     | -1,107    | -463      | -1,020    | -692      | -1,960    | -520      | -500      | 1,128     | -508      | 956       | 1,316     | Divergence statistique                                   |
| <b>GDP at market prices</b>                    | 498086     | 1,107,459 | 1,154,949 | 1,101,804 | 1,097,820 | 1,122,208 | 1,150,924 | 1,164,640 | 1,182,024 | 1,210,992 | 1,202,704 | 1,216,256 | <b>PIB aux prix du marché</b>                            |
| Annual % change                                |            | 3.0       | 4.3       | 1.0       | -0.3      | 0.7       | 3.1       | 5.7       | 7.7       | 7.9       | 4.5       | 4.4       | Variation annuelle (%)                                   |

NOTE: Data in the Income and Expenditure Accounts are seasonally adjusted at annual rates. Applicable also for tables 2, 3 and 7.  
CANSIM tables: 380-0001, 380-0002

NOTA: Les données dans les comptes des revenus et dépenses sont désaisonnalisées aux taux annuels. Applicable aussi pour les tableaux 2, 3 et 7.  
Tableaux CANSIM: 380-0001, 380-0002

Table 1. Gross Domestic Product – (Concluded)

Tableau 1. Produit intérieur brut – (fin)

|   |                   | 2001      | 2002      | 2001      |           | 2002      |           |           |           | 2003      |           |           |  |
|---|-------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|--|
|   |                   |           |           | III       | IV        | I         | II        | III       | IV        | I         | II        | III       |  |
| <b>GDP IN CHAINED<br/>(1997) DOLLARS,<br/>EXPENDITURE<br/>BASED</b> | <b>\$'000,000</b> |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           | <b>PIB EN DOLLARS<br/>ENCHÂÎNÉS DE 1997,<br/>EN TERMES DE<br/>DÉPENSES</b> |
| <b>Personal</b>   | <i>1992044</i>    | 581,590   | 601,198   | 581,181   | 586,468   | 593,710   | 600,164   | 602,163   | 608,753   | 614,611   | 620,377   | 628,090   | <b>Particuliers</b>  |
| <b>Government</b>   |                   |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           | <b>Gouvernements</b>   |
| Current   | <i>1992049</i>    | 192,426   | 198,268   | 193,843   | 195,226   | 195,606   | 197,403   | 199,451   | 200,614   | 201,834   | 205,221   | 205,882   | Courantes  |
| Investment  |                   |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           | Investissements  |
| Gross fixed   | <i>1992050</i>    | 26,329    | 29,442    | 26,617    | 27,823    | 28,858    | 29,374    | 29,775    | 29,763    | 30,487    | 30,963    | 30,773    | Capital fixe   |
| capital   |                   |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |  |
| Inventories   | <i>1992051</i>    | 13        | -40       | 84        | -24       | 8         | -20       | -76       | -72       | -12       | 44        | 24        | Stocks   |
| <b>Business</b>   |                   |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           | <b>Entreprises</b>   |
| Fixed investment  | <i>1992052</i>    | 185,074   | 184,750   | 189,542   | 183,191   | 183,914   | 184,154   | 185,428   | 185,506   | 187,410   | 188,655   | 195,347   | Investissements  |
| Residential   | <i>1992053</i>    | 50,456    | 57,614    | 50,698    | 52,978    | 56,586    | 56,090    | 58,115    | 59,664    | 59,883    | 60,627    | 63,218    | Résidentiels   |
| Non-residential   | <i>1992054</i>    | 134,466   | 126,440   | 138,757   | 129,844   | 126,710   | 127,493   | 126,588   | 124,970   | 126,690   | 127,137   | 131,133   | Non résidentiels   |
| Structures  | <i>1992055</i>    | 48,046    | 43,044    | 48,245    | 46,882    | 44,394    | 43,231    | 42,631    | 41,920    | 42,451    | 42,441    | 42,905    | Bâtiments  |
| Machinery & equipment   | <i>1992056</i>    | 86,494    | 83,720    | 90,748    | 82,954    | 82,479    | 84,606    | 84,340    | 83,453    | 84,655    | 85,145    | 88,892    | Machines & matériel  |
| <b>Final domestic demand</b>  | <i>1992068</i>    | 985,224   | 1,013,490 | 990,880   | 992,560   | 1,001,902 | 1,010,923 | 1,016,634 | 1,024,500 | 1,034,166 | 1,045,074 | 1,059,763 | <b>Demande intérieure finale</b>   |
| Inventory change  | <i>1992057</i>    | -2,057    | 5,864     | -3,433    | -12,183   | -6,130    | 9,952     | 7,996     | 11,638    | 18,840    | 14,608    | 835       | Variation des stocks   |
| Non-farm  | <i>1992058</i>    | -1,436    | 6,664     | -2,647    | -11,229   | -5,878    | 10,763    | 9,219     | 12,551    | 16,001    | 10,876    | -3,415    | Non agricoles  |
| Farm(1)   | <i>1992059</i>    | -756      | -925      | -922      | -1,172    | -462      | -906      | -1,318    | -1,013    | 2,503     | 3,369     | 4,216     | Agricoles(1)   |
| Exports   | <i>1992060</i>    | 443,853   | 443,486   | 436,389   | 437,453   | 441,055   | 441,610   | 450,707   | 440,573   | 434,422   | 430,382   | 429,362   | Exportations   |
| Imports   | <i>1992063</i>    | 384,782   | 387,274   | 384,199   | 369,179   | 372,277   | 389,046   | 394,603   | 393,171   | 396,824   | 403,384   | 401,265   | Importations   |
| Statistical discrepancy   | <i>1992066</i>    | -1,038    | -442      | -961      | -660      | -1,856    | -484      | -463      | 1,034     | -457      | 864       | 1,180     | Divergence statistique   |
| <b>GDP at market prices</b>   | <i>1992067</i>    | 1,040,388 | 1,074,516 | 1,037,748 | 1,047,588 | 1,062,382 | 1,072,315 | 1,079,490 | 1,083,875 | 1,089,360 | 1,087,327 | 1,090,382 | <b>PIB aux prix du marché</b>  |
| <i>Annual % change</i>  |                   | 1.9       | 3.3       | 0.9       | 1.4       | 2.5       | 3.2       | 4.0       | 3.5       | 2.5       | 1.4       | 1.0       | Variation annuelle (%)   |
| <b>GDP AND NET PRODUCT</b>  |                   |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           | <b>PIB ET PRODUIT NET</b>  |
| GDP at market prices  | <i>498074</i>     | 1,107,459 | 1,154,949 | 1,101,804 | 1,097,820 | 1,122,208 | 1,150,924 | 1,164,640 | 1,182,024 | 1,210,992 | 1,202,704 | 1,216,256 | PIB aux prix du marché   |
| - Taxes, less subsidies on products                                 | <i>1997473</i>    | 76,331    | 84,442    | 78,296    | 78,912    | 81,712    | 83,804    | 85,248    | 87,004    | 85,964    | 84,296    | 90,096    | - Impôts, moins subventions sur les produits                               |
| - Capital consumption allowances                                    | <i>498084</i>     | 146,798   | 155,004   | 147,576   | 149,160   | 151,540   | 153,900   | 156,332   | 158,244   | 159,936   | 162,276   | 164,752   | - Provisions pour consommation de capital                                  |
| - Statistical discrepancy   | <i>498085</i>     | 1,107     | 463       | 1,020     | 696       | 1,956     | 524       | 500       | -1,128    | 508       | -956      | -1,320    | - Divergence statistique   |
| = Net domestic product at basic prices                              | <i>1997472</i>    | 883,223   | 915,040   | 874,912   | 869,052   | 887,000   | 912,696   | 922,560   | 937,904   | 964,584   | 957,088   | 962,728   | = Produit intérieur net au prix de base                                    |

(1) Includes grain in commercial channels.

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XPB).  
Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 380-0001, 380-0002

(1) Incluent les céréales en circuit commercial.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue).  
Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 380-0001, 380-0002

**Table 2. Personal Income – Spending**
**Tableau 2. Revenu – dépenses personnelles**

|   | 2001              | 2002           | 2001           | 2002           | 2003           |                |                |                |                |                |                |                |   |
|---|-------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|---|
|   |                   |                | III            | IV             | I              | II             | III            | IV             | I              | II             | III            |                |   |
| <b>Sources</b>  | <b>\$'000,000</b> |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                | <b>Provenance</b>   |
| Labour income   | 498166            | 569,920        | 597,316        | 570,524        | 576,820        | 586,892        | 592,284        | 600,048        | 610,040        | 614,984        | 616,216        | 620,392        | Rémunération des salariés                                     |
| Unincorporated business                                       | 498170            | 70,297         | 74,675         | 70,700         | 72,044         | 73,060         | 74,812         | 75,160         | 75,668         | 77,008         | 77,552         | 78,656         | Entreprises individuelles                                     |
| Interest & investments  | 498171            | 113,150        | 105,655        | 113,384        | 110,548        | 107,700        | 106,828        | 105,112        | 102,980        | 102,492        | 102,964        | 104,160        | Intérêts & placements   |
| Government transfers  | 498172            | 116,743        | 121,394        | 115,924        | 118,520        | 121,340        | 120,648        | 121,172        | 122,416        | 122,516        | 124,648        | 125,944        | Transferts  |
| <b>Total personal income</b>                                  | <b>498165</b>     | <b>874,082</b> | <b>903,278</b> | <b>874,604</b> | <b>881,992</b> | <b>893,364</b> | <b>898,688</b> | <b>905,804</b> | <b>915,256</b> | <b>921,420</b> | <b>925,536</b> | <b>933,508</b> | <b>Revenu personnel total</b>                                 |
| <i>Annual % change</i>  |                   | 4.0            | 3.3            | 3.5            | 3.0            | 2.6            | 3.4            | 3.6            | 3.8            | 3.1            | 3.0            | 3.1            | <i>Variation annuelle (%)</i>                                 |
| <b>Disposition</b>  |                   |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                | <b>Emploi</b>   |
| Goods and services  | 498179            | 623,167        | 656,181        | 625,116        | 629,440        | 640,368        | 652,736        | 660,712        | 670,908        | 681,640        | 686,972        | 698,368        | En biens et services  |
| To governments  | 498180            | 206,706        | 204,799        | 207,136        | 205,856        | 204,592        | 201,360        | 205,080        | 208,164        | 207,348        | 208,552        | 211,008        | Aux gouvernements   |
| Income taxes  | 498181            | 144,856        | 138,906        | 144,928        | 142,796        | 140,160        | 136,032        | 138,536        | 140,896        | 138,880        | 140,036        | 142,128        | Impôts sur le revenu  |
| Employment contributions(1)                                   | 498182            | 53,950         | 57,594         | 54,308         | 55,128         | 56,124         | 56,964         | 58,032         | 59,256         | 59,480         | 59,492         | 59,916         | Cotisations des employeurs et salariés(1)                     |
| To corporations   | 498184            | 11,980         | 10,893         | 11,836         | 11,312         | 10,816         | 10,424         | 11,000         | 11,332         | 11,760         | 11,988         | 12,252         | Aux sociétés  |
| To non-residents  | 498185            | 2,039          | 2,127          | 2,100          | 2,128          | 2,008          | 2,156          | 2,156          | 2,188          | 2,092          | 2,224          | 2,256          | Aux non-résidents   |
| Personal saving   | 498164            | 30,190         | 29,278         | 28,416         | 33,256         | 35,580         | 32,012         | 26,856         | 22,664         | 18,580         | 15,800         | 9,624          | Épargne personnelle   |
| <b>Disposable income</b>                                      | <b>498186</b>     | <b>667,376</b> | <b>698,479</b> | <b>667,468</b> | <b>676,136</b> | <b>688,772</b> | <b>697,328</b> | <b>700,724</b> | <b>707,092</b> | <b>714,072</b> | <b>716,984</b> | <b>722,500</b> | <b>Revenu disponible</b>                                      |
| <i>Annual % change</i>  |                   | 4.4            | 4.7            | 4.2            | 3.4            | 3.7            | 5.4            | 5.0            | 4.6            | 3.7            | 2.8            | 3.1            | <i>Variation annuelle (%)</i>                                 |
| <b>Saving rate (%)</b>  | <b>498187</b>     | <b>4.5</b>     | <b>4.2</b>     | <b>4.3</b>     | <b>4.9</b>     | <b>5.2</b>     | <b>4.6</b>     | <b>3.8</b>     | <b>3.2</b>     | <b>2.6</b>     | <b>2.2</b>     | <b>1.3</b>     | <b>Taux d'épargne (%)</b>                                     |
| <b>Expenditures on goods and services, in chained 1997 \$</b> |                   |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                |                | <b>Dépenses en biens et services, en \$ enchaînés de 1997</b> |
| <b>Total</b>  | <b>1992115</b>    | <b>581,590</b> | <b>601,198</b> | <b>581,181</b> | <b>586,468</b> | <b>593,710</b> | <b>600,164</b> | <b>602,163</b> | <b>608,753</b> | <b>614,611</b> | <b>620,377</b> | <b>628,090</b> | <b>Total</b>  |
| <i>Annual % change</i>  |                   | 2.6            | 3.4            | 1.7            | 2.3            | 2.6            | 3.5            | 3.6            | 3.8            | 3.5            | 3.4            | 4.3            | <i>Variation annuelle (%)</i>                                 |
| Food, beverages & tobacco                                     | 1992069           | 74,132         | 74,878         | 73,945         | 73,851         | 74,323         | 74,541         | 75,116         | 75,530         | 76,287         | 76,388         | 76,678         | Aliments, boissons & tabac                                    |
| Clothing  | 1992073           | 28,039         | 29,152         | 27,816         | 28,522         | 29,117         | 29,259         | 28,898         | 29,332         | 29,861         | 30,243         | 30,459         | Vêtements   |
| Housing   | 1992077           | 132,537        | 136,508        | 132,900        | 133,280        | 134,656        | 136,230        | 136,588        | 138,558        | 140,460        | 141,019        | 142,181        | Logements   |
| Furniture   | 1992084           | 48,358         | 50,648         | 48,144         | 49,246         | 50,043         | 50,432         | 50,550         | 51,566         | 52,102         | 52,735         | 53,390         | Meubles   |
| Medical care  | 1992091           | 28,362         | 29,666         | 28,472         | 28,858         | 29,277         | 29,498         | 29,797         | 30,093         | 30,318         | 30,669         | 30,968         | Soins médicaux  |
| Transportation  | 1992096           | 96,196         | 101,580        | 95,082         | 98,771         | 101,039        | 101,097        | 101,154        | 103,028        | 102,965        | 102,761        | 105,146        | Transports  |
| Recreation  | 1992103           | 67,301         | 70,406         | 67,078         | 68,349         | 69,293         | 70,532         | 70,533         | 71,264         | 72,254         | 73,429         | 74,079         | Loisirs   |
| Other   | 1992108           | 109,062        | 111,666        | 109,166        | 109,510        | 110,405        | 111,258        | 112,114        | 112,888        | 112,640        | 112,729        | 114,252        | Autres  |
| Net travel abroad   | 1992114           | -2,143         | -2,756         | -1,276         | -3,349         | -3,766         | -2,153         | -2,156         | -2,947         | -1,703         | 997            | 1,517          | Dépenses nettes à l'étranger                                  |
| Durable goods   | 1992116           | 85,958         | 93,294         | 84,609         | 89,823         | 92,366         | 92,975         | 92,627         | 95,208         | 95,214         | 96,246         | 100,098        | Biens durables  |
| Semi-durable goods  | 1992117           | 52,310         | 54,341         | 52,034         | 53,188         | 54,183         | 54,365         | 54,006         | 54,809         | 55,562         | 55,954         | 56,436         | Biens semi-durables   |
| Non-durable goods   | 1992118           | 133,791        | 136,534        | 133,483        | 133,601        | 135,412        | 136,219        | 136,451        | 138,052        | 139,703        | 139,627        | 139,936        | Biens non durables  |
| Services  | 1992119           | 309,887        | 317,884        | 311,300        | 310,567        | 312,615        | 317,449        | 319,846        | 321,628        | 324,976        | 329,518        | 333,009        | Services  |

(1) Includes employment insurance, workers compensation and CPP/QPP.

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XPB). Information Officer (951-3640).

CANSIM tables: 380-0004, 380-0009

(1) Comprend l'assurance-emploi, les contributions au titre de la compensation des travailleurs et le RPC/RRQ.

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue). Agent d'information (951-3640).

Tableaux CANSIM: 380-0004, 380-0009

Table 3. Government Revenue and Expenditure

|                         |                   | 2001    | 2002    | 2001    | 2002    | 2001    | 2002    | 2001    | 2002    | 2001    | 2002    | 2001    | 2002 |                              |
|-------------------------|-------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|------|------------------------------|
|                         |                   |         |         | III     | IV      | I       | II      | III     | IV      | I       | II      | III     |      |                              |
| <b>ALL LEVELS</b>       | <b>\$'000,000</b> |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |      | <b>TOUS LES PALIERS</b>      |
| <b>Revenue</b>          | <i>498316</i>     | 468,933 | 472,839 | 462,196 | 457,876 | 463,304 | 466,536 | 475,016 | 486,500 | 492,276 | 489,996 | 494,668 |      | <b>Recettes</b>              |
| Taxes on incomes from   |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |      | Impôts sur les revenus       |
| Persons                 | <i>498318</i>     | 144,856 | 138,906 | 144,928 | 142,796 | 140,160 | 136,032 | 138,536 | 140,896 | 138,880 | 140,036 | 142,128 |      | Des particuliers             |
| Enterprises             | <i>498319</i>     | 37,837  | 40,350  | 34,384  | 30,672  | 35,316  | 39,916  | 42,292  | 43,876  | 47,248  | 42,964  | 44,684  |      | Des entreprises              |
| Non-residents           | <i>498320</i>     | 4,530   | 4,381   | 4,712   | 4,712   | 4,216   | 3,948   | 4,128   | 5,232   | 4,040   | 3,756   | 3,800   |      | Des non-résidents            |
| Social insurance        | <i>498321</i>     | 53,950  | 57,594  | 54,308  | 55,128  | 56,124  | 56,964  | 58,032  | 59,256  | 59,480  | 59,492  | 59,916  |      | Assurance sociale            |
| Taxes on product        | <i>498322</i>     | 144,761 | 151,373 | 145,036 | 146,236 | 148,040 | 150,140 | 152,152 | 155,160 | 155,748 | 156,360 | 159,052 |      | Impôts sur production        |
| Other transfers         | <i>498323</i>     | 7,900   | 8,299   | 7,900   | 7,932   | 8,308   | 8,364   | 8,512   | 8,012   | 8,988   | 9,024   | 8,964   |      | Autres transferts            |
| Investment income       | <i>498324</i>     | 40,952  | 36,963  | 36,920  | 36,356  | 36,276  | 36,300  | 36,512  | 38,764  | 42,212  | 42,684  | 39,808  |      | Revenus de placements        |
| Sales                   | <i>498325</i>     | 34,147  | 34,973  | 34,008  | 34,044  | 34,864  | 34,872  | 34,852  | 35,304  | 35,680  | 35,680  | 36,316  |      | Ventes                       |
| <b>Expenditure</b>      | <i>498326</i>     | 449,788 | 457,848 | 447,728 | 452,616 | 454,036 | 454,964 | 458,632 | 463,760 | 467,944 | 476,256 | 476,296 |      | <b>Dépenses</b>              |
| Goods & services        | <i>498327</i>     | 241,655 | 253,868 | 243,328 | 246,500 | 248,668 | 252,196 | 255,680 | 258,928 | 261,812 | 265,984 | 269,164 |      | Biens et services            |
| Transfer payments to    |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |      | Transferts courants          |
| Persons                 | <i>498329</i>     | 116,743 | 121,394 | 115,924 | 118,520 | 121,340 | 120,648 | 121,172 | 122,416 | 122,516 | 124,648 | 125,944 |      | Aux particuliers             |
| Businesses              | <i>498330</i>     | 15,584  | 13,176  | 13,976  | 14,232  | 13,028  | 12,728  | 13,172  | 13,776  | 15,260  | 17,152  | 13,140  |      | Aux entreprises              |
| Non-residents           | <i>498331</i>     | 3,033   | 3,138   | 2,960   | 3,088   | 3,248   | 2,828   | 3,168   | 3,308   | 3,508   | 3,728   | 3,576   |      | Aux non-résidents            |
| Interest on public debt | <i>498332</i>     | 72,773  | 66,272  | 71,540  | 70,276  | 67,752  | 66,564  | 65,440  | 65,332  | 64,848  | 64,744  | 64,472  |      | Service de la dette publique |
| Saving                  | <i>498315</i>     | 19,145  | 14,991  | 14,468  | 5,260   | 9,268   | 11,572  | 16,384  | 22,740  | 24,332  | 13,740  | 18,372  |      | Épargne                      |
| <b>Net lending</b>      | <i>498333</i>     | 15,425  | 8,920   | 9,772   | 220     | 4,176   | 5,560   | 9,464   | 16,480  | 18,760  | 8,336   | 11,856  |      | <b>Prêt net</b>              |
| <b>PENSION PLANS</b>    |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |      | <b>RÉGIMES DE PENSIONS</b>   |
| <b>Canada</b>           |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |      | <b>Canada</b>                |
| Revenue                 | <i>499659</i>     | 26,113  | 28,618  | 26,604  | 27,172  | 27,700  | 28,292  | 28,940  | 29,540  | 30,248  | 30,708  | 31,152  |      | Recettes                     |
| Spending                | <i>499662</i>     | 20,550  | 21,551  | 20,668  | 20,840  | 21,128  | 21,488  | 21,732  | 21,856  | 22,164  | 22,392  | 22,640  |      | Dépenses                     |
| Saving                  | <i>499658</i>     | 5,563   | 7,067   | 5,936   | 6,332   | 6,572   | 6,804   | 7,208   | 7,684   | 8,084   | 8,316   | 8,512   |      | Épargne                      |
| <b>Quebec</b>           |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |      | <b>Québec</b>                |
| Revenue                 | <i>499667</i>     | 7,294   | 7,916   | 7,240   | 7,528   | 7,760   | 7,712   | 7,980   | 8,212   | 8,340   | 8,224   | 8,416   |      | Recettes                     |
| Spending                | <i>499670</i>     | 6,408   | 6,775   | 6,484   | 6,524   | 6,664   | 6,748   | 6,816   | 6,872   | 7,000   | 7,068   | 7,144   |      | Dépenses                     |
| Saving                  | <i>499666</i>     | 886     | 1,141   | 756     | 1,004   | 1,096   | 964     | 1,164   | 1,340   | 1,340   | 1,156   | 1,272   |      | Épargne                      |

**Source:** National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XPB).  
Information Officer (951-3640).

**CANSIM table:** 380-0007

Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques

|                         |                   | 2001    | 2002    | 2001    | 2002    | 2001    | 2002    | 2001    | 2002    | 2001    | 2002    | 2001    | 2002 |                              |
|-------------------------|-------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|------|------------------------------|
|                         |                   |         |         | III     | IV      | I       | II      | III     | IV      | I       | II      | III     |      |                              |
| <b>ALL LEVELS</b>       | <b>\$'000,000</b> |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |      | <b>TOUS LES PALIERS</b>      |
| <b>Revenue</b>          | <i>498316</i>     | 468,933 | 472,839 | 462,196 | 457,876 | 463,304 | 466,536 | 475,016 | 486,500 | 492,276 | 489,996 | 494,668 |      | <b>Recettes</b>              |
| Taxes on incomes from   |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |      | Impôts sur les revenus       |
| Persons                 | <i>498318</i>     | 144,856 | 138,906 | 144,928 | 142,796 | 140,160 | 136,032 | 138,536 | 140,896 | 138,880 | 140,036 | 142,128 |      | Des particuliers             |
| Enterprises             | <i>498319</i>     | 37,837  | 40,350  | 34,384  | 30,672  | 35,316  | 39,916  | 42,292  | 43,876  | 47,248  | 42,964  | 44,684  |      | Des entreprises              |
| Non-residents           | <i>498320</i>     | 4,530   | 4,381   | 4,712   | 4,712   | 4,216   | 3,948   | 4,128   | 5,232   | 4,040   | 3,756   | 3,800   |      | Des non-résidents            |
| Social insurance        | <i>498321</i>     | 53,950  | 57,594  | 54,308  | 55,128  | 56,124  | 56,964  | 58,032  | 59,256  | 59,480  | 59,492  | 59,916  |      | Assurance sociale            |
| Taxes on product        | <i>498322</i>     | 144,761 | 151,373 | 145,036 | 146,236 | 148,040 | 150,140 | 152,152 | 155,160 | 155,748 | 156,360 | 159,052 |      | Impôts sur production        |
| Other transfers         | <i>498323</i>     | 7,900   | 8,299   | 7,900   | 7,932   | 8,308   | 8,364   | 8,512   | 8,012   | 8,988   | 9,024   | 8,964   |      | Autres transferts            |
| Investment income       | <i>498324</i>     | 40,952  | 36,963  | 36,920  | 36,356  | 36,276  | 36,300  | 36,512  | 38,764  | 42,212  | 42,684  | 39,808  |      | Revenus de placements        |
| Sales                   | <i>498325</i>     | 34,147  | 34,973  | 34,008  | 34,044  | 34,864  | 34,872  | 34,852  | 35,304  | 35,680  | 35,680  | 36,316  |      | Ventes                       |
| <b>Expenditure</b>      | <i>498326</i>     | 449,788 | 457,848 | 447,728 | 452,616 | 454,036 | 454,964 | 458,632 | 463,760 | 467,944 | 476,256 | 476,296 |      | <b>Dépenses</b>              |
| Goods & services        | <i>498327</i>     | 241,655 | 253,868 | 243,328 | 246,500 | 248,668 | 252,196 | 255,680 | 258,928 | 261,812 | 265,984 | 269,164 |      | Biens et services            |
| Transfer payments to    |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |      | Transferts courants          |
| Persons                 | <i>498329</i>     | 116,743 | 121,394 | 115,924 | 118,520 | 121,340 | 120,648 | 121,172 | 122,416 | 122,516 | 124,648 | 125,944 |      | Aux particuliers             |
| Businesses              | <i>498330</i>     | 15,584  | 13,176  | 13,976  | 14,232  | 13,028  | 12,728  | 13,172  | 13,776  | 15,260  | 17,152  | 13,140  |      | Aux entreprises              |
| Non-residents           | <i>498331</i>     | 3,033   | 3,138   | 2,960   | 3,088   | 3,248   | 2,828   | 3,168   | 3,308   | 3,508   | 3,728   | 3,576   |      | Aux non-résidents            |
| Interest on public debt | <i>498332</i>     | 72,773  | 66,272  | 71,540  | 70,276  | 67,752  | 66,564  | 65,440  | 65,332  | 64,848  | 64,744  | 64,472  |      | Service de la dette publique |
| Saving                  | <i>498315</i>     | 19,145  | 14,991  | 14,468  | 5,260   | 9,268   | 11,572  | 16,384  | 22,740  | 24,332  | 13,740  | 18,372  |      | Épargne                      |
| <b>Net lending</b>      | <i>498333</i>     | 15,425  | 8,920   | 9,772   | 220     | 4,176   | 5,560   | 9,464   | 16,480  | 18,760  | 8,336   | 11,856  |      | <b>Prêt net</b>              |
| <b>PENSION PLANS</b>    |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |      | <b>RÉGIMES DE PENSIONS</b>   |
| <b>Canada</b>           |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |      | <b>Canada</b>                |
| Revenue                 | <i>499659</i>     | 26,113  | 28,618  | 26,604  | 27,172  | 27,700  | 28,292  | 28,940  | 29,540  | 30,248  | 30,708  | 31,152  |      | Recettes                     |
| Spending                | <i>499662</i>     | 20,550  | 21,551  | 20,668  | 20,840  | 21,128  | 21,488  | 21,732  | 21,856  | 22,164  | 22,392  | 22,640  |      | Dépenses                     |
| Saving                  | <i>499658</i>     | 5,563   | 7,067   | 5,936   | 6,332   | 6,572   | 6,804   | 7,208   | 7,684   | 8,084   | 8,316   | 8,512   |      | Épargne                      |
| <b>Quebec</b>           |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |      | <b>Québec</b>                |
| Revenue                 | <i>499667</i>     | 7,294   | 7,916   | 7,240   | 7,528   | 7,760   | 7,712   | 7,980   | 8,212   | 8,340   | 8,224   | 8,416   |      | Recettes                     |
| Spending                | <i>499670</i>     | 6,408   | 6,775   | 6,484   | 6,524   | 6,664   | 6,748   | 6,816   | 6,872   | 7,000   | 7,068   | 7,144   |      | Dépenses                     |
| Saving                  | <i>499666</i>     | 886     | 1,141   | 756     | 1,004   | 1,096   | 964     | 1,164   | 1,340   | 1,340   | 1,156   | 1,272   |      | Épargne                      |

**Source:** Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue).  
Agent d'information (951-3640).

**Tableau CANSIM:** 380-0007



Table 3. Government Revenue and Expenditure – (Continued)

Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques – (suite)

|                               |                   | 2001    | 2002    | 2001    | IV      | 2002    | II      | III     | IV      | 2003    | II      | III     |                                     |
|-------------------------------|-------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-------------------------------------|
|                               |                   |         |         | III     |         | I       |         |         |         | I       |         |         |                                     |
| <b>FEDERAL GOVERNMENT</b>     | <b>\$'000,000</b> |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>ADMINISTRATION FÉDÉRALE</b>      |
| <b>Revenue</b>                | 498358            | 193,681 | 191,066 | 191,996 | 186,304 | 187,488 | 188,536 | 191,836 | 196,404 | 197,388 | 197,012 | 199,448 | <b>Recettes</b>                     |
| Taxes on incomes from         |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | Impôts sur les revenus              |
| Persons                       | 498360            | 92,194  | 85,887  | 92,656  | 89,996  | 86,984  | 84,984  | 85,116  | 86,464  | 87,044  | 88,640  | 89,624  | Des particuliers                    |
| Business enterprises          | 498361            | 24,584  | 25,749  | 22,296  | 19,568  | 22,468  | 25,580  | 27,040  | 27,908  | 29,480  | 27,048  | 28,236  | Des sociétés & entreprises          |
| Non-residents                 | 498362            | 4,530   | 4,381   | 4,712   | 4,712   | 4,216   | 3,948   | 4,128   | 5,232   | 4,040   | 3,756   | 3,800   | Des non-résidents                   |
| Social insurance              | 498363            | 18,344  | 18,517  | 18,272  | 18,068  | 18,352  | 18,404  | 18,512  | 18,800  | 18,500  | 18,320  | 18,072  | Assurance sociale                   |
| Taxes on product              | 498364            | 40,775  | 44,080  | 41,080  | 41,480  | 42,656  | 43,508  | 44,452  | 45,704  | 45,640  | 45,728  | 47,008  | Impôts sur production               |
| Other transfers               | 498365            | 35      | 63      | 4       | 4       | 208     | 136     | 232     | -324    | 96      | 36      | 8       | Autres transferts                   |
| Investment income             | 498369            | 8,064   | 7,276   | 7,892   | 7,608   | 7,548   | 6,780   | 7,328   | 7,448   | 7,228   | 8,164   | 7,316   | Revenus de placements               |
| Sales                         | 498370            | 4,359   | 4,289   | 4,284   | 4,056   | 4,240   | 4,372   | 4,200   | 4,344   | 4,668   | 4,620   | 4,720   | Ventes                              |
| <b>Expenditure</b>            | 498371            | 183,917 | 182,552 | 183,048 | 187,000 | 184,108 | 181,688 | 181,908 | 182,504 | 186,368 | 203,324 | 189,228 | <b>Dépenses</b>                     |
| Goods & services              | 498372            | 43,077  | 45,660  | 43,552  | 44,524  | 45,020  | 45,676  | 45,940  | 46,004  | 46,572  | 46,728  | 46,704  | Biens & services                    |
| Transfers to                  |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | Transferts courants                 |
| Persons                       | 498374            | 57,923  | 60,899  | 57,016  | 59,144  | 61,736  | 60,512  | 60,728  | 60,620  | 61,648  | 62,800  | 63,400  | Aux particuliers                    |
| Businesses                    | 498375            | 3,935   | 3,757   | 3,812   | 4,184   | 4,156   | 3,668   | 3,648   | 3,556   | 3,708   | 3,780   | 3,684   | Aux entreprises                     |
| Non-residents                 | 498376            | 2,867   | 2,963   | 2,796   | 2,916   | 3,076   | 2,652   | 2,992   | 3,132   | 3,324   | 3,544   | 3,392   | Aux non-résidents                   |
| Provinces and local           | 498377            | 34,644  | 33,539  | 35,176  | 36,680  | 32,944  | 33,224  | 33,724  | 34,264  | 36,668  | 52,312  | 38,088  | Provinces et municipalités          |
| Interest on public debt       | 498380            | 41,471  | 35,734  | 40,696  | 39,552  | 37,176  | 35,956  | 34,876  | 34,928  | 34,448  | 34,160  | 33,960  | Service de la dette publique        |
| Saving                        | 498357            | 9,764   | 8,514   | 8,948   | -696    | 3,380   | 6,848   | 9,928   | 13,900  | 11,020  | -6,312  | 10,220  | Épargne                             |
| <b>Net lending</b>            | 498381            | 12,820  | 11,336  | 11,648  | 1,964   | 5,968   | 9,900   | 12,296  | 17,180  | 13,364  | -3,676  | 12,580  | <b>Prêt net</b>                     |
| <b>PROVINCIAL GOVERNMENTS</b> |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>ADMINISTRATIONS PROVINCIALES</b> |
| <b>Revenue</b>                | 498394            | 228,241 | 229,543 | 223,208 | 224,932 | 224,348 | 226,060 | 230,800 | 236,964 | 242,668 | 255,516 | 242,284 | <b>Recettes</b>                     |
| Taxes on incomes from         |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | Impôts sur les revenus              |
| Persons                       | 498396            | 52,662  | 53,019  | 52,272  | 52,800  | 53,176  | 51,048  | 53,420  | 54,432  | 51,836  | 51,396  | 52,504  | Des particuliers                    |
| Business enterprises          | 498397            | 13,253  | 14,601  | 12,088  | 11,104  | 12,848  | 14,336  | 15,252  | 15,968  | 17,768  | 15,916  | 16,448  | Des sociétés & entreprises          |
| Social insurance              | 498398            | 6,150   | 6,473   | 6,144   | 6,244   | 6,248   | 6,508   | 6,540   | 6,596   | 6,596   | 6,488   | 6,528   | Assurance sociale                   |
| Taxes on product              | 498399            | 70,107  | 72,573  | 70,008  | 70,564  | 70,928  | 72,072  | 72,932  | 74,360  | 74,644  | 74,940  | 75,996  | Impôts sur production               |
| Other transfers               | 498400            | 7,175   | 7,561   | 7,196   | 7,228   | 7,416   | 7,552   | 7,608   | 7,668   | 8,224   | 8,320   | 8,292   | Autres transferts                   |
| Investment income             | 498404            | 26,092  | 22,897  | 22,252  | 22,024  | 21,920  | 22,716  | 22,400  | 24,552  | 27,884  | 27,400  | 25,380  | Revenus de placements               |
| Federal government            | 498402            | 34,485  | 33,360  | 35,012  | 36,528  | 32,772  | 32,956  | 33,632  | 34,080  | 36,476  | 51,968  | 37,744  | Adm. fédérale                       |
| Local governments             | 498403            | 96      | 94      | 104     | 92      | 96      | 88      | 100     | 92      | 100     | 88      | 96      | Adm. locales                        |
| Sales                         | 498405            | 18,221  | 18,965  | 18,132  | 18,348  | 18,944  | 18,784  | 18,916  | 19,216  | 19,140  | 19,000  | 19,296  | Ventes                              |
| <b>Expenditure</b>            | 498406            | 229,884 | 235,800 | 228,516 | 231,008 | 231,388 | 233,844 | 237,228 | 240,740 | 241,740 | 248,732 | 248,400 | <b>Dépenses</b>                     |
| Goods & services              | 498407            | 129,031 | 136,114 | 129,916 | 131,648 | 132,876 | 134,992 | 137,292 | 139,296 | 141,000 | 144,316 | 146,732 | Biens & services                    |
| Transfers to                  |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | Transferts courants                 |
| Persons                       | 498409            | 29,141  | 29,476  | 29,068  | 29,336  | 29,128  | 29,212  | 29,200  | 30,364  | 29,048  | 29,696  | 30,016  | Aux particuliers                    |
| Businesses                    | 498410            | 10,519  | 8,285   | 9,032   | 8,916   | 7,740   | 7,928   | 8,388   | 9,084   | 10,416  | 12,236  | 8,320   | Aux entreprises                     |
| Government                    | 498411            | 32,907  | 34,339  | 32,652  | 33,360  | 34,032  | 34,056  | 34,728  | 34,540  | 33,824  | 34,848  | 35,764  | Administrations publiques           |
| Interest on public debt       | 498414            | 28,286  | 27,586  | 27,848  | 27,748  | 27,612  | 27,656  | 27,620  | 27,456  | 27,452  | 27,636  | 27,568  | Service de la dette publique        |
| Saving                        | 498417            | -1,643  | -6,257  | -5,308  | -6,076  | -7,040  | -7,784  | -6,428  | -3,776  | 928     | 6,784   | -6,116  | Épargne                             |
| <b>Net lending</b>            | 498415            | -5,334  | -10,784 | -9,468  | -10,380 | -10,956 | -12,368 | -11,428 | -8,384  | -2,496  | 3,060   | -10,312 | <b>Prêt net</b>                     |

CANSIM table: 380-0007

Tableau CANSIM: 380-0007

**Table 3. Government Revenue and Expenditure – (Concluded)**
**Tableau 3. Recettes et dépenses des administrations publiques – (fin)**

|                          |                   | 2001   | 2002   | 2001   | 2002   | 2001   | 2002   | 2001   | 2002   | 2003   |        |        |                              |                                     |
|--------------------------|-------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------------------------------|-------------------------------------|
|                          |                   |        |        | III    | IV     | I      | II     | III    | IV     | I      | II     | III    |                              |                                     |
| <b>LOCAL GOVERNMENTS</b> | <b>\$'000,000</b> |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |                              | <b>ADMINIS-TRATIONS MUNICIPALES</b> |
| <b>Revenue</b>           | <i>498426</i>     | 81,251 | 83,668 | 81,080 | 82,072 | 83,080 | 83,304 | 84,012 | 84,276 | 84,224 | 85,784 | 87,316 | <b>Recettes</b>              |                                     |
| Taxes on incomes         | <i>498427</i>     | 33,879 | 34,720 | 33,948 | 34,192 | 34,456 | 34,560 | 34,768 | 35,096 | 35,464 | 35,692 | 36,048 | Impôts sur revenus           |                                     |
| Other transfers          | <i>498428</i>     | 690    | 675    | 700    | 700    | 684    | 676    | 672    | 668    | 668    | 668    | 664    | Autres transferts            |                                     |
| Investment income        | <i>498432</i>     | 2,845  | 2,860  | 2,824  | 2,840  | 2,872  | 2,852  | 2,844  | 2,872  | 2,896  | 2,872  | 2,860  | Revenus de placements        |                                     |
| Federal government       | <i>498430</i>     | 159    | 179    | 164    | 152    | 172    | 268    | 92     | 184    | 192    | 344    | 344    | Administration fédérale      |                                     |
| Provincial governments   | <i>498431</i>     | 32,111 | 33,515 | 31,852 | 32,548 | 33,216 | 33,232 | 33,900 | 33,712 | 33,132 | 34,148 | 35,100 | Administration provinciale   |                                     |
| Sales                    | <i>498433</i>     | 11,567 | 11,719 | 11,592 | 11,640 | 11,680 | 11,716 | 11,736 | 11,744 | 11,872 | 12,060 | 12,300 | Ventes                       |                                     |
| <b>Expenditure</b>       | <i>498434</i>     | 76,676 | 79,142 | 76,944 | 77,376 | 77,820 | 78,564 | 79,500 | 80,684 | 81,264 | 81,988 | 82,832 | <b>Dépenses</b>              |                                     |
| Goods & services         | <i>498435</i>     | 69,120 | 71,715 | 69,424 | 69,908 | 70,372 | 71,144 | 72,080 | 73,264 | 73,804 | 74,480 | 75,268 | Biens & services             |                                     |
| Transfers to             |                   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | Transferts aux               |                                     |
| Persons                  | <i>498437</i>     | 3,314  | 3,247  | 3,288  | 3,268  | 3,256  | 3,248  | 3,240  | 3,244  | 3,276  | 3,336  | 3,388  | Particuliers                 |                                     |
| Businesses               | <i>498438</i>     | 1,130  | 1,134  | 1,132  | 1,132  | 1,132  | 1,132  | 1,136  | 1,136  | 1,136  | 1,136  | 1,136  | Entreprises                  |                                     |
| Government               | <i>498439</i>     | 96     | 94     | 104    | 92     | 96     | 88     | 100    | 92     | 100    | 88     | 96     | Administration publique      |                                     |
| Interest on public debt  | <i>498442</i>     | 3,016  | 2,952  | 2,996  | 2,976  | 2,964  | 2,952  | 2,944  | 2,948  | 2,948  | 2,948  | 2,944  | Service de la dette publique |                                     |
| Saving                   | <i>498425</i>     | 4,575  | 4,526  | 4,136  | 4,696  | 5,260  | 4,740  | 4,512  | 3,592  | 2,960  | 3,796  | 4,484  | Épargne                      |                                     |
| <b>Net lending</b>       | <i>498443</i>     | 1,490  | 160    | 900    | 1,300  | 1,496  | 260    | 224    | -1,340 | -1,532 | -520   | -196   | <b>Prêt net</b>              |                                     |

**Source:** National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XPB).  
Information Officer (951-3640).

**CANSIM table:** 380-0007

**Source:** Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue).  
Agent d'information (951-3640).

**Tableau CANSIM:** 380-0007

Table 4. GDP at basic prices, by industry (chained 1997 dollars)

Tableau 4. PIB au prix de base, par industrie (dollars enchaînés 1997)

|  |                   | 2001    | 2002    | 2002      | O         | N         | D         | 2003      | F         | M         | A         | M         | J         | J         | A         | S         |   |
|--|-------------------|---------|---------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---|
|  |                   |         |         | S         |           |           |           | J         |           |           |           |           |           |           |           |           |   |
|  | <b>\$'000,000</b> |         |         |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |   |
| <b>TOTAL</b>                               | 14182657          | 961,140 | 993,844 | 1,000,165 | 1,003,596 | 1,003,572 | 1,005,373 | 1,009,671 | 1,011,211 | 1,010,530 | 1,008,801 | 1,010,028 | 1,010,200 | 1,014,926 | 1,007,431 | 1,018,418 | <b>ENSEMBLE</b>                               |
| Annual % change                            |                   | 1.8     | 3.4     | 4.6       | 4.4       | 3.8       | 3.7       | 3.3       | 3.0       | 2.9       | 1.8       | 2.0       | 1.7       | 1.7       | 0.8       | 1.8       | Variation annuelle (%)                        |
| <b>Special aggregates</b>                  |                   |         |         |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           | <b>Agrégations spéciales</b>                  |
| <b>Business sector</b>                     | 14182615          | 812,239 | 841,623 | 846,830   | 849,932   | 849,584   | 851,088   | 855,286   | 856,539   | 855,599   | 853,438   | 854,558   | 854,309   | 859,010   | 853,389   | 862,610   | <b>Secteur des entreprises</b>                |
| Goods                                      | 14182621          | 305,500 | 311,316 | 313,643   | 314,114   | 313,640   | 314,314   | 316,240   | 315,881   | 315,348   | 313,882   | 313,449   | 311,031   | 313,132   | 311,467   | 316,388   | Biens   |
| Services                                   | 14182622          | 507,605 | 531,761 | 534,607   | 537,314   | 537,477   | 538,300   | 540,534   | 542,240   | 541,851   | 541,224   | 542,862   | 545,277   | 547,848   | 543,838   | 547,994   | Services                                      |
| <b>Non-business sector</b>                 | 14182623          | 149,025 | 152,370 | 153,485   | 153,817   | 154,138   | 154,435   | 154,539   | 154,826   | 155,082   | 155,494   | 155,611   | 156,029   | 156,062   | 154,194   | 155,961   | <b>Secteur non commercial</b>                 |
| Goods                                      | 14182624          | 2,069   | 2,061   | 2,037     | 2,029     | 2,016     | 2,020     | 2,016     | 1,990     | 2,035     | 2,057     | 2,077     | 2,102     | 2,135     | 2,141     | 2,110     | Biens   |
| Services                                   | 14182625          | 146,955 | 150,304 | 151,441   | 151,780   | 152,112   | 152,405   | 152,514   | 152,825   | 153,038   | 153,430   | 153,529   | 153,922   | 153,923   | 152,051   | 153,845   | Services                                      |
| <b>Industrial production</b>               | 14182628          | 233,768 | 239,278 | 241,291   | 241,475   | 240,694   | 240,877   | 242,729   | 241,007   | 240,672   | 238,884   | 238,336   | 236,200   | 238,009   | 236,221   | 240,772   | <b>Production industrielle</b>                |
| <b>ICT</b>                                 | 14182618          | 54,377  | 55,361  | 55,671    | 55,825    | 55,989    | 56,160    | 56,465    | 56,752    | 56,614    | 56,618    | 56,887    | 56,789    | 56,682    | 56,372    | 56,683    | <b>TIC</b>                                    |
| Manufacturing                              | 14182619          | 12,905  | 10,953  | 10,924    | 10,735    | 10,719    | 10,734    | 10,811    | 10,702    | 10,839    | 10,774    | 10,829    | 10,608    | 10,497    | 10,646    | 10,915    | Manufacturières                               |
| Services                                   | 14182620          | 41,276  | 43,985  | 44,312    | 44,631    | 44,805    | 44,957    | 45,187    | 45,563    | 45,305    | 45,369    | 45,580    | 45,684    | 45,680    | 45,242    | 45,305    | Services                                      |
| Agriculture, forestry, fishing and hunting | 14182768          | 22,190  | 21,412  | 21,456    | 21,666    | 21,842    | 22,193    | 22,620    | 22,943    | 22,945    | 23,303    | 23,202    | 23,071    | 22,941    | 22,841    | 22,806    | Agriculture, foresterie, pêche et chasse      |
| Mining                                     | 14182958          | 35,050  | 35,329  | 35,454    | 35,208    | 35,330    | 35,887    | 36,068    | 35,953    | 35,947    | 35,517    | 35,972    | 36,369    | 36,607    | 36,617    | 37,281    | Mines   |
| Utilities                                  | 14182835          | 26,043  | 26,626  | 26,802    | 27,187    | 26,562    | 26,642    | 26,978    | 26,887    | 26,355    | 25,913    | 25,816    | 25,517    | 26,040    | 25,905    | 25,378    | Services publics                              |
| Manufacturing                              | 14182897          | 171,845 | 176,808 | 178,639   | 178,860   | 178,421   | 177,645   | 179,032   | 177,434   | 177,592   | 176,771   | 175,536   | 172,869   | 173,938   | 172,111   | 176,489   | Manufacturières                               |
| Construction                               | 14182880          | 51,669  | 52,555  | 52,765    | 52,866    | 53,048    | 53,245    | 52,855    | 54,072    | 53,910    | 54,001    | 54,262    | 54,176    | 54,591    | 54,888    | 55,145    | Construction                                  |
| Transportation                             | 14182795          | 45,615  | 46,401  | 46,657    | 46,836    | 46,660    | 46,993    | 46,807    | 46,813    | 46,709    | 46,597    | 46,079    | 46,112    | 46,555    | 45,709    | 45,951    | Transports                                    |
| Trade                                      | 14182793          | 55,185  | 59,635  | 60,024    | 60,865    | 61,117    | 60,828    | 62,736    | 62,892    | 62,631    | 62,613    | 62,628    | 62,861    | 62,937    | 60,893    | 63,617    | Commerce                                      |
| Wholesale                                  | 14182794          | 52,029  | 54,905  | 54,578    | 55,417    | 55,034    | 55,420    | 55,639    | 56,334    | 55,900    | 55,783    | 56,239    | 56,485    | 56,887    | 56,806    | 56,359    | De gros                                       |
| Retail                                     | 14182854          | 190,570 | 199,890 | 200,860   | 201,451   | 201,395   | 201,446   | 201,534   | 201,874   | 202,008   | 202,481   | 203,486   | 204,802   | 206,008   | 205,828   | 206,699   | De détail                                     |
| Finance, insurance and real estate         | 14182863          | 20,396  | 21,424  | 21,696    | 21,801    | 21,910    | 21,999    | 22,018    | 22,024    | 22,098    | 22,092    | 22,059    | 22,206    | 22,365    | 22,206    | 22,428    | Finances, assurances et affaires immobilières |
| Administrative & support                   | 14182856          | 41,937  | 43,255  | 43,661    | 43,740    | 43,881    | 43,917    | 44,136    | 44,276    | 44,343    | 44,493    | 44,622    | 44,700    | 44,800    | 44,435    | 44,759    | Services administratifs, services de soutien  |
| Professional & related                     | 14182873          | 8,519   | 8,924   | 8,880     | 8,954     | 8,950     | 8,937     | 8,985     | 8,958     | 9,326     | 9,250     | 9,290     | 9,387     | 9,387     | 9,057     | 9,324     | Professionnels et connexes                    |
| Recreation                                 | 14182817          | 38,783  | 41,274  | 41,546    | 41,581    | 41,726    | 41,913    | 41,960    | 42,255    | 42,121    | 42,181    | 42,335    | 42,477    | 42,305    | 42,219    | 42,105    | Loisir  |
| Info. and cultural                         | 14182878          | 23,038  | 23,159  | 23,448    | 23,300    | 23,288    | 23,208    | 23,043    | 23,043    | 22,781    | 21,765    | 22,040    | 22,126    | 22,252    | 22,393    | 22,403    | Info. et culture                              |
| Accomm. & food                             | 14182870          | 56,306  | 58,337  | 58,859    | 59,152    | 59,367    | 59,491    | 59,652    | 59,838    | 60,116    | 60,432    | 60,611    | 60,864    | 61,011    | 60,980    | 61,117    | Hébergement et restauration                   |
| Health & social                            | 14182866          | 44,629  | 45,377  | 45,675    | 45,627    | 45,615    | 45,785    | 45,751    | 45,934    | 45,885    | 45,953    | 45,953    | 46,092    | 46,025    | 45,786    | 45,743    | Santé et social                               |
| Educational                                | 14182887          | 54,833  | 56,180  | 56,721    | 56,848    | 57,089    | 57,180    | 57,291    | 57,369    | 57,427    | 57,516    | 57,486    | 57,545    | 57,575    | 56,001    | 57,660    | Enseignement                                  |
| Public administration                      | 14182883          | 22,973  | 23,753  | 23,882    | 23,995    | 24,035    | 24,057    | 24,077    | 24,049    | 24,092    | 24,060    | 24,102    | 24,079    | 24,163    | 23,955    | 24,185    | Administration publique                       |
| Other services                             |                   |         |         |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           | Autres services                               |

Source: Gross Domestic Product by Industry (Catalogue no.15-001-XPB), contact: J. MacMillan (951-7248)  
 CANSIM tables: 379-0019, 379-0022

Source: Produit intérieur brut par industrie (n° 15-001-XPB au catalogue), personne ressource: J. MacMillan (951-7248).  
 Tableaux CANSIM: 379-0019, 379-0022

Table 5. Leading Indicators

|  | 2002 |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |  |
|--|------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
|  | J    | F       | M       | A       | M       | J       | J       | A       | S       | O       | N       |         |  |
| <b>Composite index(1)</b>                        |      |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>Indice composite(1)</b>                               |
| Smoothed   | 7688 | 169.0   | 170.9   | 173.1   | 175.2   | 176.6   | 177.5   | 178.2   | 178.6   | 178.9   | 179.3   | 179.4   | Lissé  |
| Unsmoothed                                       | 7687 | 174.8   | 175.7   | 177.3   | 177.7   | 177.4   | 179.7   | 179.0   | 179.1   | 179.2   | 179.7   | 179.9   | Non lissé  |
| <b>Retail sales(2)</b>                           |      |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>Ventes au détail(2)</b>                               |
| Furniture & appliances                           | 7684 | 1,701   | 1,730   | 1,750   | 1,767   | 1,773   | 1,778   | 1,783   | 1,789   | 1,795   | 1,802   | 1,809   | Meubles & articles ménagers                              |
| Other durables                                   | 7685 | 7,484   | 7,668   | 7,756   | 7,780   | 7,749   | 7,711   | 7,683   | 7,676   | 7,661   | 7,682   | 7,640   | Autres durables  |
| <b>Financial</b>                                 |      |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>Financière</b>  |
| Money supply(2)                                  | 7682 | 105,097 | 106,657 | 107,258 | 107,423 | 107,312 | 107,434 | 108,162 | 109,207 | 110,102 | 111,141 | 111,438 | Offre de monnaie(2)                                      |
| TSX (1975=1000)                                  | 7678 | 7,297   | 7,457   | 7,650   | 7,697   | 7,691   | 7,591   | 7,384   | 7,136   | 6,840   | 6,558   | 6,443   | TSX (1975=1000)  |
| <b>Manufacturing</b>                             |      |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>Fabrication</b>                                       |
| New orders, durables(2)                          | 7683 | 20,060  | 20,368  | 20,864  | 21,336  | 21,757  | 22,052  | 22,082  | 22,170  | 22,044  | 21,956  | 21,824  | Nouvelles commandes, durables(2)                         |
| Shipments-to-inventories ratio                   | 7686 | 1.66    | 1.68    | 1.70    | 1.74    | 1.77    | 1.78    | 1.80    | 1.81    | 1.80    | 1.80    | 1.80    | Ratio des livraisons aux stocks                          |
| Work week (hrs)                                  | 7677 | 38.9    | 38.9    | 39.0    | 39.0    | 39.1    | 39.1    | 39.1    | 39.2    | 39.2    | 39.2    | 39.2    | Semaine de travail                                       |
| Business and personal services employment ('000) | 7679 | 2,503   | 2,517   | 2,528   | 2,534   | 2,541   | 2,545   | 2,545   | 2,544   | 2,546   | 2,554   | 2,566   | Emploi, services aux entreprises et aux personnes ('000) |
| House spending(1)                                | 7680 | 121.9   | 126.7   | 129.8   | 131.2   | 132.1   | 127.9   | 126.3   | 125.7   | 125.9   | 127.1   | 128.5   | Dépenses en logement(1)                                  |
| US index(1)                                      | 7681 | 108.6   | 109.2   | 109.7   | 110.0   | 110.2   | 110.3   | 110.3   | 110.2   | 110.2   | 110.0   | 109.9   | Indice des É.-U.(1)                                      |

|  | 2002 | 2003    |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |  |
|--|------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--|
|  | D    | J       | F       | M       | A       | M       | J       | J       | A       | S       | O       |         |  |
| <b>Composite index(1)</b>                        |      |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>Indice composite(1)</b>                               |
| Smoothed   | 7688 | 179.8   | 180.1   | 180.5   | 180.7   | 180.8   | 180.8   | 181.2   | 181.8   | 182.5   | 183.9   | 185.0   | Lissé  |
| Unsmoothed                                       | 7687 | 181.1   | 180.9   | 180.9   | 180.7   | 180.6   | 181.0   | 182.7   | 184.1   | 184.3   | 187.5   | 186.5   | Non lissé  |
| <b>Retail sales(2)</b>                           |      |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>Ventes au détail(2)</b>                               |
| Furniture & appliances                           | 7684 | 1,822   | 1,836   | 1,843   | 1,848   | 1,852   | 1,862   | 1,876   | 1,896   | 1,922   |         |         | Meubles & articles ménagers                              |
| Other durables                                   | 7685 | 7,634   | 7,607   | 7,653   | 7,648   | 7,664   | 7,698   | 7,737   | 7,762   | 7,806   |         |         | Autres durables  |
| <b>Financial</b>                                 |      |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>Financière</b>  |
| Money supply(2)                                  | 7682 | 110,974 | 111,054 | 110,533 | 109,944 | 109,899 | 111,227 | 112,065 | 114,032 | 115,996 | 117,519 | 117,458 | Offre de monnaie(2)                                      |
| TSX (1975=1000)                                  | 7678 | 6,445   | 6,437   | 6,512   | 6,530   | 6,534   | 6,583   | 6,665   | 6,806   | 7,039   | 7,206   | 7,389   | TSX (1975=1000)  |
| <b>Manufacturing</b>                             |      |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>Fabrication</b>                                       |
| New orders, durables(2)                          | 7683 | 21,474  | 21,114  | 20,770  | 20,527  | 20,160  | 20,017  | 19,921  | 19,935  | 19,615  |         |         | Nouvelles commandes, durables(2)                         |
| Shipments-to-inventories ratio                   | 7686 | 1.78    | 1.78    | 1.77    | 1.75    | 1.73    | 1.71    | 1.69    | 1.67    | 1.67    |         |         | Ratio des livraisons aux stocks                          |
| Work week (hrs)                                  | 7677 | 39.2    | 39.2    | 39.2    | 39.2    | 39.2    | 39.2    | 39.1    | 39.0    | 38.8    | 38.7    | 38.5    | Semaine de travail                                       |
| Business and personal services employment ('000) | 7679 | 2,584   | 2,597   | 2,610   | 2,622   | 2,625   | 2,620   | 2,626   | 2,626   | 2,620   | 2,621   | 2,627   | Emploi, services aux entreprises et aux personnes ('000) |
| House spending(1)                                | 7680 | 128.5   | 128.5   | 131.3   | 130.4   | 128.9   | 129.3   | 130.4   | 131.5   | 134.4   | 138.8   | 143.8   | Dépenses en logement(1)                                  |
| US index(1)                                      | 7681 | 110.0   | 110.0   | 110.1   | 110.1   | 110.0   | 110.1   | 110.3   | 110.7   | 111.2   | 111.7   |         | Indice des É.-U.(1)                                      |

(1) 1992 = 100.  
(2) Millions of 1992 dollars.  
Contact: Francine Roy (951-3627).  
CANSIM table: 377-0003

(1) 1992 = 100.  
(2) Millions de dollars de 1992.  
Personne ressource: Francine Roy (951-3627).  
Tableau CANSIM: 377-0003

**Table 6. Funds Raised by Non-financial Sectors**

**Tableau 6. Demande de financement capital, secteurs non financiers**

|                        |                   | 1999       | 2000      | 2001    | 2002   | 2000<br>IV | 2001<br>I | II      | III     |                                  |
|------------------------|-------------------|------------|-----------|---------|--------|------------|-----------|---------|---------|----------------------------------|
|                        | <i>\$'000,000</i> |            |           |         |        |            |           |         |         |                                  |
| <b>Total raised</b>    | 33343             | 104,071    | 102,134   | 105,903 | 94,846 | 108,032    | 83,384    | 115,708 | 109,880 | <b>Demande totale</b>            |
| Persons                | 33310             | 39,332     | 40,039    | 41,386  | 47,543 | 39,000     | 42,600    | 39,764  | 41,456  | Particuliers                     |
| Private corporations   | 33315             | 52,570     | 77,898    | 59,214  | 40,084 | 75,800     | 41,664    | 73,464  | 65,456  | Sociétés privées                 |
| of which: equity       | 33321             | 20,625     | 54,259    | 32,248  | 30,948 | 67,412     | 37,808    | 34,044  | 31,324  | dont : actions                   |
| Government enterprises | 33322             | -5,248     | -3,013    | -1,777  | -1,274 | -8,808     | -3,464    | 2,324   | -2,976  | Entreprises publiques            |
| Federal government     | 33329             | 3,658      | -18,308   | -3,195  | -1,246 | -4,516     | 4,012     | -21,924 | -10,416 | Administration fédérale          |
| Other governments      | 33335             | 13,759     | 5,518     | 10,275  | 9,739  | 6,556      | -1,428    | 22,080  | 16,360  | Autres administrations publiques |
|                        |                   | 2001<br>IV | 2002<br>I | II      | III    | IV         | 2003<br>I | II      | III     |                                  |
| <b>Total raised</b>    | 33343             | 114,640    | 106,552   | 108,548 | 89,008 | 75,276     | 90,396    | 98,028  | 96,752  | <b>Demande totale</b>            |
| Persons                | 33310             | 41,724     | 47,164    | 45,556  | 49,140 | 48,312     | 47,012    | 46,892  | 51,348  | Particuliers                     |
| Private corporations   | 33315             | 56,272     | 48,664    | 50,804  | 39,636 | 21,232     | 30,648    | 33,084  | 31,688  | Sociétés privées                 |
| of which: equity       | 33321             | 25,816     | 30,400    | 36,076  | 31,592 | 25,724     | 25,876    | 25,772  | 28,292  | dont : actions                   |
| Government enterprises | 33322             | -2,992     | -3,984    | -11,112 | 4,828  | 5,172      | 4,040     | 2,612   | -2,028  | Entreprises publiques            |
| Federal government     | 33329             | 15,548     | -1,180    | 7,712   | -5,952 | -5,564     | 1,736     | 2,508   | 4,308   | Administration fédérale          |
| Other governments      | 33335             | 4,088      | 15,888    | 15,588  | 1,356  | 6,124      | 6,960     | 12,932  | 11,436  | Autres administrations publiques |

**Source:** Financial Flow Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-014-XPB), contact: C. Wright (951-9044).  
**CANSIM table:** 378-0002

**Source:** Comptes des flux financiers, estimations trimestrielles (n° 13-014-XPB au catalogue), personne ressource: C. Wright (951-9044).  
**Tableau CANSIM:** 378-0002

Table 7. Selected Per Person Income and Product Series

|  |            | 1999   | 2000   | 2001   | 2002   | 2000<br>IV | 2001<br>I | II     | III    |   |
|--|------------|--------|--------|--------|--------|------------|-----------|--------|--------|---|
|  |            | \$     |        |        |        |            |           |        |        |   |
| <b>GDP at market prices</b>  | 498074÷V1  | 32,313 | 35,047 | 35,700 | 36,827 | 35,762     | 36,140    | 36,104 | 35,518 | <b>PIB aux prix du marché</b>                                     |
| Personal income  | 498165÷V1  | 25,755 | 27,376 | 28,177 | 28,802 | 27,810     | 28,242    | 28,114 | 28,194 | Revenu personnel  |
| Personal disposable income   | 498186÷V1  | 19,610 | 20,828 | 21,514 | 22,272 | 21,235     | 21,550    | 21,401 | 21,516 | Revenu personnel disponible                                       |
| Personal expenditure on consumer goods and services                    | 498087÷V1  | 18,448 | 19,431 | 20,088 | 20,923 | 19,793     | 19,947    | 20,160 | 20,151 | Dépenses personnelles - biens et services                         |
| <b>GDP in chained 1997 \$</b>  | 1992067÷V1 | 31,896 | 33,262 | 33,538 | 34,262 | 33,562     | 33,627    | 33,629 | 33,453 | <b>PIB en \$ enchaînés de 1997</b>                                |
| Personal expenditure on consumer goods and services in chained 1997 \$ | 1992044÷V1 | 17,917 | 18,462 | 18,748 | 19,170 | 18,616     | 18,771    | 18,764 | 18,735 | Dépenses personnelles - biens et services en \$ enchaînés de 1997 |
|  |            | '000   |        |        |        |            |           |        |        |   |
| <b>Population</b>  | 1          | 30,404 | 30,689 | 31,021 | 31,362 | 30,787     | 30,828    | 30,913 | 31,021 | <b>Population</b>   |

Tableau 7. Certaines séries du revenu et du produit par habitant

|  |            | 2001<br>IV | 2002<br>I | II     | III    | IV     | 2003<br>I | II     | III    |   |
|--|------------|------------|-----------|--------|--------|--------|-----------|--------|--------|---|
|  |            | \$         |           |        |        |        |           |        |        |   |
| <b>GDP at market prices</b>  | 498074÷V1  | 35,263     | 35,998    | 36,822 | 37,136 | 37,586 | 38,474    | 38,129 | 38,453 | <b>PIB aux prix du marché</b>                                     |
| Personal income  | 498165÷V1  | 28,331     | 28,657    | 28,752 | 28,883 | 29,103 | 29,274    | 29,342 | 29,514 | Revenu personnel  |
| Personal disposable income   | 498186÷V1  | 21,718     | 22,094    | 22,310 | 22,343 | 22,484 | 22,686    | 22,730 | 22,842 | Revenu personnel disponible                                       |
| Personal expenditure on consumer goods and services                    | 498087÷V1  | 20,218     | 20,542    | 20,883 | 21,068 | 21,333 | 21,656    | 21,779 | 22,080 | Dépenses personnelles - biens et services                         |
| <b>GDP in chained 1997 \$</b>  | 1992067÷V1 | 33,650     | 34,079    | 34,307 | 34,421 | 34,465 | 34,609    | 34,471 | 34,473 | <b>PIB en \$ enchaînés de 1997</b>                                |
| Personal expenditure on consumer goods and services in chained 1997 \$ | 1992044÷V1 | 18,838     | 19,045    | 19,201 | 19,201 | 19,357 | 19,526    | 19,667 | 19,858 | Dépenses personnelles - biens et services en \$ enchaînés de 1997 |
|  |            | '000       |           |        |        |        |           |        |        |   |
| <b>Population</b>  | 1          | 31,132     | 31,174    | 31,256 | 31,362 | 31,449 | 31,476    | 31,543 | 31,630 | <b>Population</b>   |

Sources: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XPB).  
Information Officer (951-3640). Contact for population: L. Champagne (951-2320).  
CANSIM tables: 051-0005, 380-0001, 380-0002, 380-0004

Sources: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue).  
Agent d'information (951-3640). Personne ressource pour population: L. Champagne (951-2320).  
Tableaux CANSIM : 051-0005, 380-0001, 380-0002, 380-0004



## II. Labour Markets

- 8. Labour force statistics
- 9. Labour income, employment and earnings by industry
- 10. Miscellaneous labour statistics

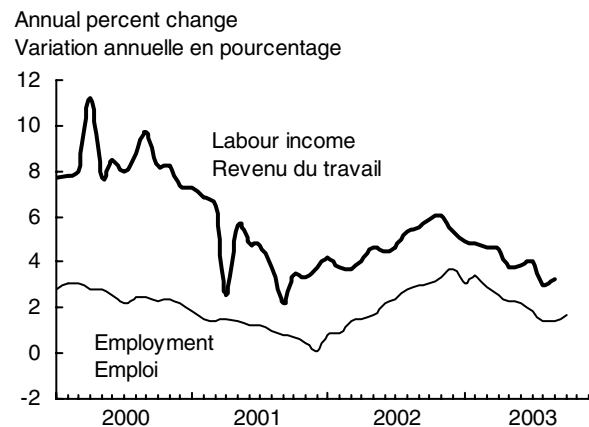
## II. Marchés du travail

- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>8. Statistiques sur la population active</li> <li>9. Revenu du travail, salariés et rémunération, par industrie</li> <li>10. Travail, statistiques diverses</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>15</li> <li>18</li> <li>20</li> </ul> |
|---|--|

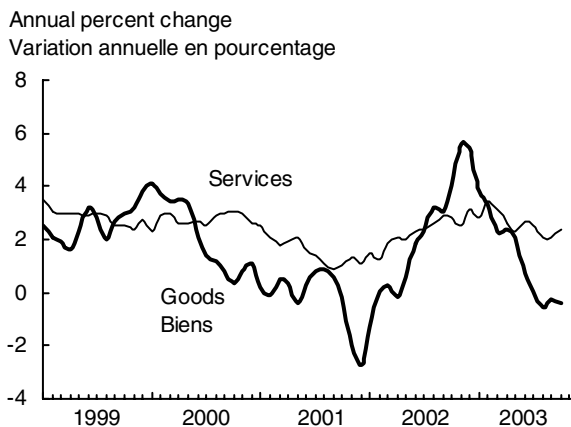
Page

Page

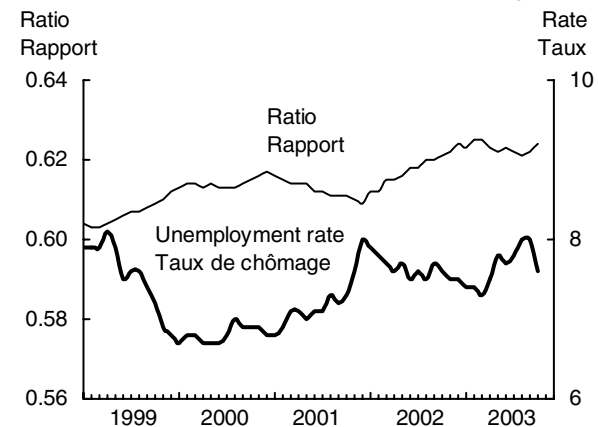
**Employment and Labour Income**  
**Emploi et revenu du travail**



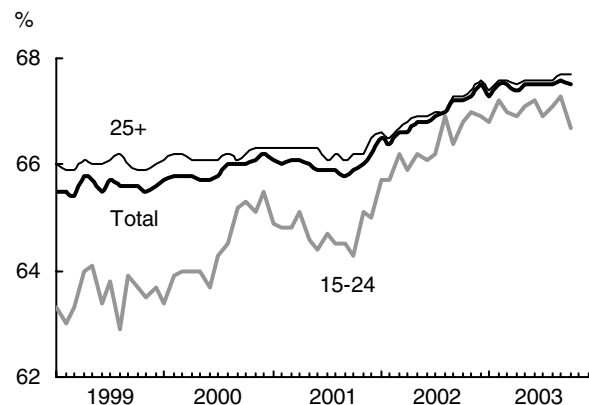
**Employment in Goods and Services**  
**Emploi dans les industries de biens et services**



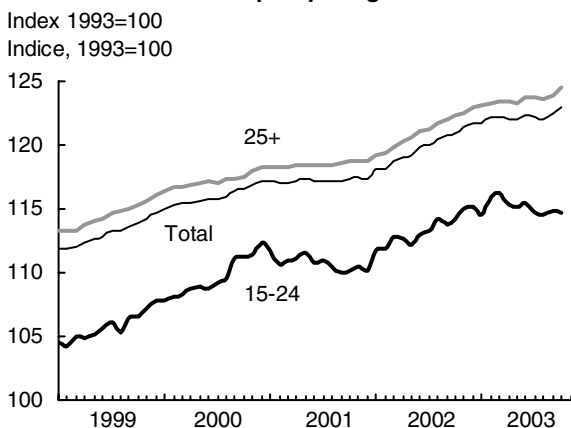
**Employment/Pop. Ratio and Unemployment**  
**Rapport emploi/population et chômage**



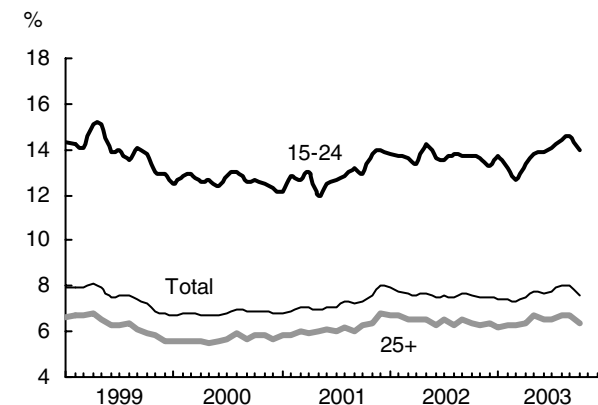
**Participation Rate by Age**  
**Taux d'activité par âge**



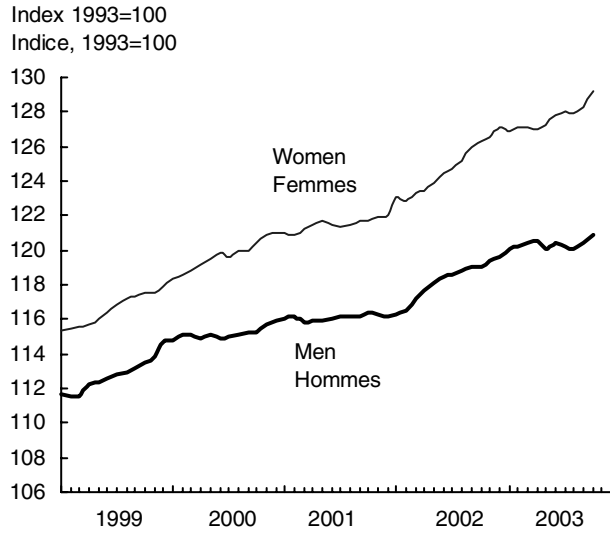
**Employment by Age**  
**Emploi par âge**



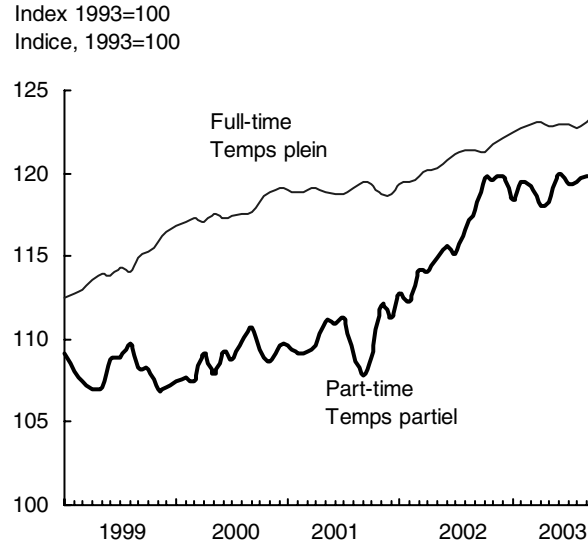
**Unemployment Rate by Age**  
**Taux de chômage par âge**



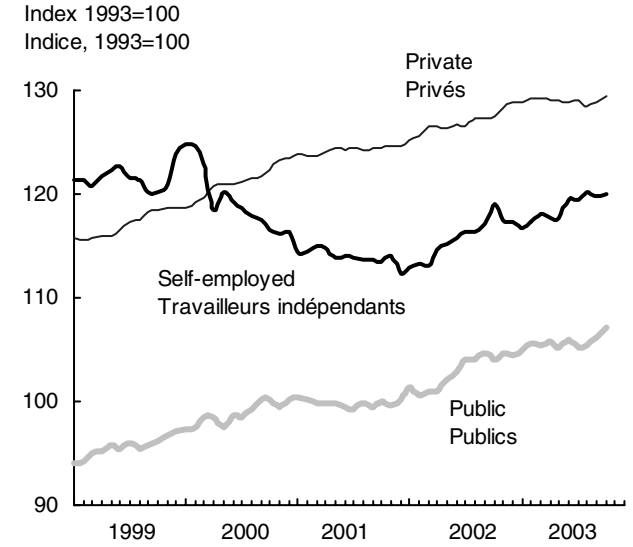
**Adult Employment  
Emploi adulte**



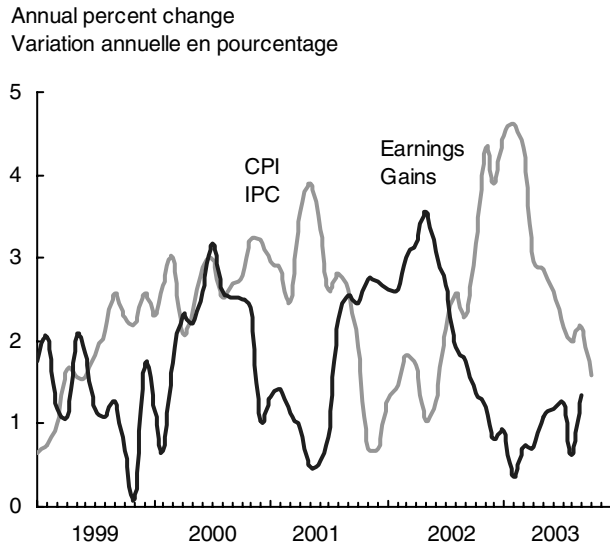
**Type of Employment  
Emploi par classe**



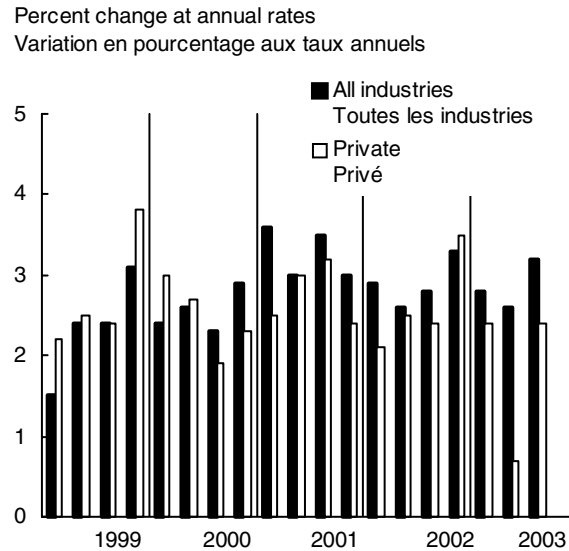
**Class of Worker  
Catégorie de travailleurs**



**Average Hourly Earnings and Inflation  
Gains horaires moyens et inflation**



**Wage Settlements  
Règlements salariaux**



**Work Stoppages  
Arrêts de travail**

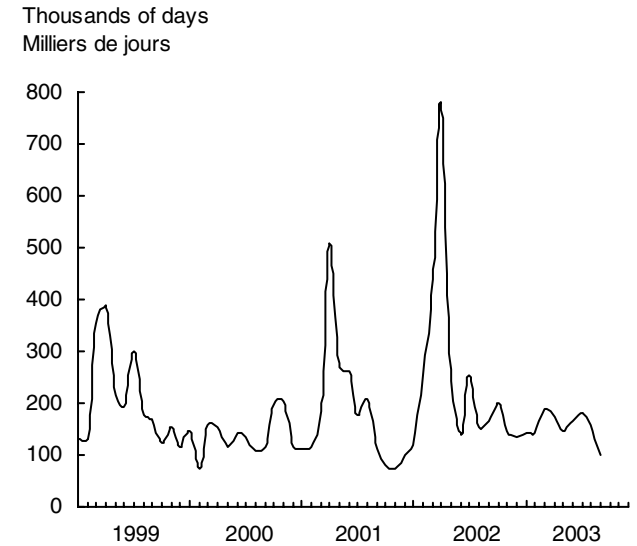


Table 8. Labour Force Statistics

Tableau 8. Statistiques sur la population active

|                            |                        | 2001    | 2002    | 2002    |         |         |         |         |         |         |         |         |                           |
|----------------------------|------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------------------------|
|                            |                        |         |         | A       | M       | J       | J       | A       | S       | O       | N       | D       |                           |
| <b>Labour force</b>        | <b>'000</b><br>2062810 | 16,246  | 16,689  | 16,570  | 16,625  | 16,654  | 16,701  | 16,749  | 16,814  | 16,838  | 16,874  | 16,925  | <b>Population active</b>  |
| <b>Employed</b>            | 2062811                | 15,077  | 15,412  | 15,305  | 15,338  | 15,401  | 15,431  | 15,487  | 15,524  | 15,559  | 15,602  | 15,650  | <b>Pers. occupées</b>     |
| Full-time                  | 2062812                | 12,345  | 12,528  | 12,473  | 12,487  | 12,529  | 12,572  | 12,593  | 12,599  | 12,588  | 12,634  | 12,673  | À plein temps             |
| Part-time                  | 2062813                | 2,732   | 2,884   | 2,832   | 2,852   | 2,872   | 2,858   | 2,895   | 2,924   | 2,972   | 2,968   | 2,976   | À temps partiel           |
| Men                        | 2062820                | 8,110   | 8,262   | 8,227   | 8,245   | 8,267   | 8,286   | 8,301   | 8,320   | 8,318   | 8,338   | 8,360   | Hommes                    |
| Women                      | 2062829                | 6,967   | 7,150   | 7,078   | 7,093   | 7,134   | 7,145   | 7,186   | 7,204   | 7,241   | 7,264   | 7,290   | Femmes                    |
| 15-24                      | 2062838                | 2,314   | 2,367   | 2,354   | 2,345   | 2,359   | 2,366   | 2,385   | 2,375   | 2,386   | 2,401   | 2,404   | 15-24                     |
| 25+                        | 2062919                | 12,763  | 13,045  | 12,951  | 12,994  | 13,042  | 13,065  | 13,102  | 13,148  | 13,173  | 13,201  | 13,245  | 25+                       |
| Employees                  | 2066968                | 12,768  | 13,066  | 12,981  | 13,005  | 13,053  | 13,071  | 13,129  | 13,149  | 13,147  | 13,222  | 13,271  | Employés                  |
| Men                        | 2067023                | 6,584   | 6,737   | 6,710   | 6,724   | 6,738   | 6,747   | 6,758   | 6,779   | 6,771   | 6,795   | 6,810   | Hommes                    |
| Women                      | 2067078                | 6,184   | 6,329   | 6,270   | 6,281   | 6,315   | 6,324   | 6,371   | 6,370   | 6,376   | 6,427   | 6,461   | Femmes                    |
| Public                     | 2066969                | 2,822   | 2,908   | 2,855   | 2,886   | 2,908   | 2,940   | 2,940   | 2,957   | 2,939   | 2,956   | 2,953   | Public                    |
| Men                        | 2067024                | 1,134   | 1,148   | 1,123   | 1,146   | 1,156   | 1,172   | 1,162   | 1,167   | 1,155   | 1,158   | 1,156   | Hommes                    |
| Women                      | 2067079                | 1,688   | 1,760   | 1,732   | 1,740   | 1,753   | 1,768   | 1,778   | 1,790   | 1,784   | 1,798   | 1,797   | Femmes                    |
| Private                    | 2066970                | 9,946   | 10,158  | 10,126  | 10,119  | 10,145  | 10,131  | 10,188  | 10,192  | 10,208  | 10,266  | 10,318  | Privé                     |
| Men                        | 2067025                | 5,450   | 5,588   | 5,587   | 5,578   | 5,582   | 5,575   | 5,595   | 5,612   | 5,616   | 5,637   | 5,654   | Hommes                    |
| Women                      | 2067080                | 4,496   | 4,570   | 4,539   | 4,541   | 4,562   | 4,556   | 4,593   | 4,580   | 4,592   | 4,630   | 4,664   | Femmes                    |
| Self-employed              | 2066971                | 2,309   | 2,346   | 2,324   | 2,333   | 2,348   | 2,359   | 2,359   | 2,375   | 2,412   | 2,380   | 2,378   | Autonomes                 |
| Men                        | 2067026                | 1,526   | 1,525   | 1,517   | 1,521   | 1,529   | 1,538   | 1,544   | 1,541   | 1,547   | 1,544   | 1,550   | Hommes                    |
| Women                      | 2067081                | 783     | 821     | 808     | 812     | 818     | 821     | 815     | 834     | 865     | 837     | 829     | Femmes                    |
| <b>Actual hours worked</b> | 4391505                | 509,164 | 515,514 | 516,968 | 514,172 | 517,362 | 515,385 | 512,772 | 517,197 | 506,501 | 517,802 | 523,935 | <b>Heures travaillées</b> |
|                            |                        | 2003    |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |                           |
|                            |                        | J       | F       | M       | A       | M       | J       | J       | A       | S       | O       | N       |                           |
| <b>Labour force</b>        | 2062810                | 16,906  | 16,961  | 16,964  | 16,979  | 17,020  | 17,042  | 17,042  | 17,068  | 17,118  | 17,123  | 17,157  | <b>Population active</b>  |
| <b>Employed</b>            | 2062811                | 15,648  | 15,703  | 15,717  | 15,698  | 15,685  | 15,734  | 15,721  | 15,702  | 15,748  | 15,813  | 15,867  | <b>Pers. occupées</b>     |
| Full-time                  | 2062812                | 12,708  | 12,735  | 12,758  | 12,769  | 12,749  | 12,754  | 12,759  | 12,736  | 12,774  | 12,836  | 12,872  | À plein temps             |
| Part-time                  | 2062813                | 2,940   | 2,968   | 2,959   | 2,930   | 2,936   | 2,980   | 2,962   | 2,965   | 2,974   | 2,978   | 2,996   | À temps partiel           |
| Men                        | 2062820                | 8,380   | 8,404   | 8,422   | 8,416   | 8,382   | 8,394   | 8,386   | 8,370   | 8,402   | 8,432   | 8,460   | Hommes                    |
| Women                      | 2062829                | 7,268   | 7,298   | 7,295   | 7,283   | 7,303   | 7,340   | 7,335   | 7,332   | 7,346   | 7,382   | 7,407   | Femmes                    |
| 15-24                      | 2062838                | 2,392   | 2,422   | 2,429   | 2,409   | 2,407   | 2,410   | 2,395   | 2,393   | 2,399   | 2,396   | 2,418   | 15-24                     |
| 25+                        | 2062919                | 13,255  | 13,280  | 13,288  | 13,289  | 13,278  | 13,324  | 13,325  | 13,309  | 13,349  | 13,417  | 13,449  | 25+                       |
| Employees                  | 2066968                | 13,282  | 13,324  | 13,325  | 13,311  | 13,299  | 13,312  | 13,301  | 13,264  | 13,320  | 13,380  | 13,425  | Employés                  |
| Men                        | 2067023                | 6,830   | 6,850   | 6,854   | 6,834   | 6,807   | 6,785   | 6,792   | 6,779   | 6,814   | 6,816   | 6,854   | Hommes                    |
| Women                      | 2067078                | 6,452   | 6,473   | 6,470   | 6,477   | 6,492   | 6,527   | 6,509   | 6,484   | 6,505   | 6,564   | 6,571   | Femmes                    |
| Public                     | 2066969                | 2,968   | 2,984   | 2,978   | 2,987   | 2,972   | 2,997   | 2,972   | 2,981   | 2,999   | 3,026   | 3,042   | Public                    |
| Men                        | 2067024                | 1,166   | 1,186   | 1,184   | 1,169   | 1,160   | 1,170   | 1,180   | 1,175   | 1,183   | 1,189   | 1,198   | Hommes                    |
| Women                      | 2067079                | 1,802   | 1,798   | 1,794   | 1,818   | 1,813   | 1,827   | 1,792   | 1,806   | 1,816   | 1,836   | 1,844   | Femmes                    |
| Private                    | 2066970                | 10,314  | 10,340  | 10,347  | 10,324  | 10,327  | 10,315  | 10,329  | 10,283  | 10,321  | 10,355  | 10,383  | Privé                     |
| Men                        | 2067025                | 5,664   | 5,664   | 5,670   | 5,665   | 5,648   | 5,614   | 5,613   | 5,605   | 5,631   | 5,626   | 5,657   | Hommes                    |
| Women                      | 2067080                | 4,651   | 4,675   | 4,677   | 4,658   | 4,679   | 4,700   | 4,716   | 4,678   | 4,690   | 4,728   | 4,727   | Femmes                    |
| Self-employed              | 2066971                | 2,366   | 2,379   | 2,392   | 2,387   | 2,386   | 2,422   | 2,419   | 2,438   | 2,428   | 2,433   | 2,442   | Autonomes                 |
| Men                        | 2067026                | 1,550   | 1,554   | 1,568   | 1,581   | 1,575   | 1,609   | 1,593   | 1,591   | 1,587   | 1,616   | 1,606   | Hommes                    |
| Women                      | 2067081                | 815     | 825     | 824     | 806     | 811     | 814     | 826     | 847     | 841     | 817     | 836     | Femmes                    |
| <b>Actual hours worked</b> | 4391505                | 525,355 | 526,803 | 523,990 | 520,489 | 520,744 | 521,502 | 526,769 | 510,193 | 521,343 | 519,855 | 523,601 | <b>Heures travaillées</b> |

CANSIM tables: 282-0087, 282-0089, 282-0092

Tableaux CANSIM: 282-0087, 282-0089, 282-0092

Table 8. Labour Force Statistics – (Continued)

|                                |                   | 2001  | 2002  | 2002  |       |       |       |       |       |       |       |       |                           |
|--------------------------------|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------|
|                                |                   |       |       | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     | D     |                           |
|                                |                   | %     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                           |
| <b>Participation rate(1)</b>   | 2062816           | 66.0  | 66.9  | 66.6  | 66.8  | 66.8  | 66.9  | 67.0  | 67.2  | 67.2  | 67.3  | 67.5  | <b>Taux d'activité(1)</b> |
| Men                            | 2062825           | 72.5  | 73.3  | 73.1  | 73.3  | 73.2  | 73.4  | 73.4  | 73.5  | 73.5  | 73.5  | 73.7  | Hommes                    |
| Women                          | 2062834           | 59.7  | 60.7  | 60.3  | 60.4  | 60.6  | 60.6  | 60.9  | 61.1  | 61.2  | 61.3  | 61.4  | Femmes                    |
| 15-24                          | 2062843           | 64.7  | 66.3  | 65.9  | 66.2  | 66.1  | 66.2  | 66.9  | 66.4  | 66.8  | 67.0  | 66.9  | 15-24                     |
| 25+                            | 2062924           | 66.3  | 67.0  | 66.8  | 66.9  | 66.9  | 67.0  | 67.0  | 67.3  | 67.3  | 67.4  | 67.6  | 25+                       |
| <b>Unemployment rate(2)</b>    | 2062815           | 7.2   | 7.7   | 7.6   | 7.7   | 7.5   | 7.6   | 7.5   | 7.7   | 7.6   | 7.5   | 7.5   | <b>Taux de chômage(2)</b> |
| Men                            | 2062824           | 7.5   | 8.1   | 8.0   | 8.1   | 7.8   | 8.0   | 7.9   | 8.0   | 8.1   | 8.0   | 8.0   | Hommes                    |
| Women                          | 2062833           | 6.8   | 7.1   | 7.2   | 7.3   | 7.1   | 7.2   | 7.2   | 7.3   | 7.0   | 7.0   | 7.0   | Femmes                    |
| 15-24                          | 2062842           | 12.8  | 13.6  | 13.4  | 14.2  | 13.6  | 13.5  | 13.8  | 13.7  | 13.7  | 13.6  | 13.3  | 15-24                     |
| 25+                            | 2062923           | 6.1   | 6.5   | 6.5   | 6.5   | 6.3   | 6.5   | 6.3   | 6.5   | 6.4   | 6.3   | 6.4   | 25+                       |
| <b>Unemployed</b>              | 2062814           | 1,170 | 1,278 | 1,265 | 1,287 | 1,252 | 1,270 | 1,262 | 1,290 | 1,279 | 1,271 | 1,276 | <b>Chômeurs</b>           |
| Men                            | 2062823           | 660   | 728   | 716   | 728   | 704   | 720   | 708   | 722   | 731   | 723   | 729   | Hommes                    |
| Women                          | 2062832           | 510   | 550   | 549   | 559   | 549   | 550   | 554   | 568   | 548   | 548   | 546   | Femmes                    |
| 15-24                          | 2062841           | 340   | 374   | 363   | 388   | 370   | 368   | 382   | 376   | 379   | 377   | 368   | 15-24                     |
| 25+                            | 2062922           | 830   | 904   | 901   | 898   | 882   | 902   | 880   | 914   | 900   | 894   | 907   | 25+                       |
| <b>Not in labour force (3)</b> | (2091030-2091051) | 8,372 | 8,256 | 8,462 | 8,119 | 8,011 | 7,833 | 7,816 | 8,234 | 8,271 | 8,291 | 8,343 | <b>Inactifs (3)</b>       |
|                                |                   | 2003  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                           |
|                                |                   | J     | F     | M     | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     |                           |
|                                |                   | %     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                           |
| <b>Participation rate(1)</b>   | 2062816           | 67.3  | 67.5  | 67.5  | 67.4  | 67.5  | 67.5  | 67.5  | 67.5  | 67.6  | 67.5  | 67.6  | <b>Taux d'activité(1)</b> |
| Men                            | 2062825           | 73.6  | 73.8  | 73.8  | 73.7  | 73.7  | 73.6  | 73.6  | 73.6  | 73.7  | 73.6  | 73.6  | Hommes                    |
| Women                          | 2062834           | 61.3  | 61.4  | 61.4  | 61.4  | 61.6  | 61.6  | 61.5  | 61.6  | 61.7  | 61.7  | 61.8  | Femmes                    |
| 15-24                          | 2062843           | 66.8  | 67.2  | 67.0  | 66.9  | 67.1  | 67.2  | 66.9  | 67.1  | 67.3  | 66.7  | 66.7  | 15-24                     |
| 25+                            | 2062924           | 67.4  | 67.6  | 67.6  | 67.5  | 67.6  | 67.6  | 67.6  | 67.6  | 67.7  | 67.7  | 67.8  | 25+                       |
| <b>Unemployment rate(2)</b>    | 2062815           | 7.4   | 7.4   | 7.3   | 7.5   | 7.8   | 7.7   | 7.8   | 8.0   | 8.0   | 7.6   | 7.5   | <b>Taux de chômage(2)</b> |
| Men                            | 2062824           | 7.7   | 7.8   | 7.6   | 7.7   | 8.2   | 8.1   | 8.3   | 8.5   | 8.4   | 8.0   | 7.9   | Hommes                    |
| Women                          | 2062833           | 7.1   | 7.0   | 7.1   | 7.3   | 7.5   | 7.2   | 7.2   | 7.5   | 7.5   | 7.2   | 7.1   | Femmes                    |
| 15-24                          | 2062842           | 13.7  | 13.2  | 12.7  | 13.4  | 13.8  | 13.9  | 14.1  | 14.4  | 14.6  | 14.0  | 13.3  | 15-24                     |
| 25+                            | 2062923           | 6.2   | 6.3   | 6.3   | 6.4   | 6.7   | 6.5   | 6.5   | 6.7   | 6.7   | 6.4   | 6.4   | 25+                       |
| <b>Unemployed</b>              | 2062814           | 1,258 | 1,258 | 1,247 | 1,281 | 1,335 | 1,309 | 1,322 | 1,366 | 1,370 | 1,309 | 1,290 | <b>Chômeurs</b>           |
| Men                            | 2062823           | 701   | 709   | 693   | 705   | 747   | 740   | 755   | 774   | 771   | 736   | 724   | Hommes                    |
| Women                          | 2062832           | 558   | 549   | 554   | 576   | 588   | 569   | 567   | 592   | 599   | 574   | 566   | Femmes                    |
| 15-24                          | 2062841           | 380   | 367   | 352   | 372   | 386   | 390   | 394   | 404   | 409   | 390   | 370   | 15-24                     |
| 25+                            | 2062922           | 879   | 891   | 895   | 908   | 948   | 919   | 928   | 962   | 961   | 919   | 919   | 25+                       |
| <b>Not in labour force(3)</b>  | (2091030-2091051) | 8,497 | 8,415 | 8,403 | 8,359 | 8,028 | 7,920 | 7,798 | 7,800 | 8,228 | 8,298 | 8,318 | <b>Inactifs(3)</b>        |

(1) The labour force as a percentage of the population 15 years of age and older.

(2) The unemployed as a percentage of the labour force.

(3) Not seasonally adjusted

CANSIM tables: 282-0001, 282-0087

Tableau 8. Statistiques sur la population active – (suite)

|                                |                   | 2001  | 2002  | 2002  |       |       |       |       |       |       |       |       |                           |
|--------------------------------|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------|
|                                |                   |       |       | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     | D     |                           |
|                                |                   | %     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                           |
| <b>Participation rate(1)</b>   | 2062816           | 66.0  | 66.9  | 66.6  | 66.8  | 66.8  | 66.9  | 67.0  | 67.2  | 67.2  | 67.3  | 67.5  | <b>Taux d'activité(1)</b> |
| Men                            | 2062825           | 72.5  | 73.3  | 73.1  | 73.3  | 73.2  | 73.4  | 73.4  | 73.5  | 73.5  | 73.5  | 73.7  | Hommes                    |
| Women                          | 2062834           | 59.7  | 60.7  | 60.3  | 60.4  | 60.6  | 60.6  | 60.9  | 61.1  | 61.2  | 61.3  | 61.4  | Femmes                    |
| 15-24                          | 2062843           | 64.7  | 66.3  | 65.9  | 66.2  | 66.1  | 66.2  | 66.9  | 66.4  | 66.8  | 67.0  | 66.9  | 15-24                     |
| 25+                            | 2062924           | 66.3  | 67.0  | 66.8  | 66.9  | 66.9  | 67.0  | 67.0  | 67.3  | 67.3  | 67.4  | 67.6  | 25+                       |
| <b>Unemployment rate(2)</b>    | 2062815           | 7.2   | 7.7   | 7.6   | 7.7   | 7.5   | 7.6   | 7.5   | 7.7   | 7.6   | 7.5   | 7.5   | <b>Taux de chômage(2)</b> |
| Men                            | 2062824           | 7.5   | 8.1   | 8.0   | 8.1   | 7.8   | 8.0   | 7.9   | 8.0   | 8.1   | 8.0   | 8.0   | Hommes                    |
| Women                          | 2062833           | 6.8   | 7.1   | 7.2   | 7.3   | 7.1   | 7.2   | 7.2   | 7.3   | 7.0   | 7.0   | 7.0   | Femmes                    |
| 15-24                          | 2062842           | 12.8  | 13.6  | 13.4  | 14.2  | 13.6  | 13.5  | 13.8  | 13.7  | 13.7  | 13.6  | 13.3  | 15-24                     |
| 25+                            | 2062923           | 6.1   | 6.5   | 6.5   | 6.5   | 6.3   | 6.5   | 6.3   | 6.5   | 6.4   | 6.3   | 6.4   | 25+                       |
| <b>Unemployed</b>              | 2062814           | 1,170 | 1,278 | 1,265 | 1,287 | 1,252 | 1,270 | 1,262 | 1,290 | 1,279 | 1,271 | 1,276 | <b>Chômeurs</b>           |
| Men                            | 2062823           | 660   | 728   | 716   | 728   | 704   | 720   | 708   | 722   | 731   | 723   | 729   | Hommes                    |
| Women                          | 2062832           | 510   | 550   | 549   | 559   | 549   | 550   | 554   | 568   | 548   | 548   | 546   | Femmes                    |
| 15-24                          | 2062841           | 340   | 374   | 363   | 388   | 370   | 368   | 382   | 376   | 379   | 377   | 368   | 15-24                     |
| 25+                            | 2062922           | 830   | 904   | 901   | 898   | 882   | 902   | 880   | 914   | 900   | 894   | 907   | 25+                       |
| <b>Not in labour force (3)</b> | (2091030-2091051) | 8,372 | 8,256 | 8,462 | 8,119 | 8,011 | 7,833 | 7,816 | 8,234 | 8,271 | 8,291 | 8,343 | <b>Inactifs (3)</b>       |
|                                |                   | 2003  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                           |
|                                |                   | J     | F     | M     | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     |                           |
|                                |                   | %     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                           |
| <b>Participation rate(1)</b>   | 2062816           | 67.3  | 67.5  | 67.5  | 67.4  | 67.5  | 67.5  | 67.5  | 67.5  | 67.6  | 67.5  | 67.6  | <b>Taux d'activité(1)</b> |
| Men                            | 2062825           | 73.6  | 73.8  | 73.8  | 73.7  | 73.7  | 73.6  | 73.6  | 73.6  | 73.7  | 73.6  | 73.6  | Hommes                    |
| Women                          | 2062834           | 61.3  | 61.4  | 61.4  | 61.4  | 61.6  | 61.6  | 61.5  | 61.6  | 61.7  | 61.7  | 61.8  | Femmes                    |
| 15-24                          | 2062843           | 66.8  | 67.2  | 67.0  | 66.9  | 67.1  | 67.2  | 66.9  | 67.1  | 67.3  | 66.7  | 66.7  | 15-24                     |
| 25+                            | 2062924           | 67.4  | 67.6  | 67.6  | 67.5  | 67.6  | 67.6  | 67.6  | 67.6  | 67.7  | 67.7  | 67.8  | 25+                       |
| <b>Unemployment rate(2)</b>    | 2062815           | 7.4   | 7.4   | 7.3   | 7.5   | 7.8   | 7.7   | 7.8   | 8.0   | 8.0   | 7.6   | 7.5   | <b>Taux de chômage(2)</b> |
| Men                            | 2062824           | 7.7   | 7.8   | 7.6   | 7.7   | 8.2   | 8.1   | 8.3   | 8.5   | 8.4   | 8.0   | 7.9   | Hommes                    |
| Women                          | 2062833           | 7.1   | 7.0   | 7.1   | 7.3   | 7.5   | 7.2   | 7.2   | 7.5   | 7.5   | 7.2   | 7.1   | Femmes                    |
| 15-24                          | 2062842           | 13.7  | 13.2  | 12.7  | 13.4  | 13.8  | 13.9  | 14.1  | 14.4  | 14.6  | 14.0  | 13.3  | 15-24                     |
| 25+                            | 2062923           | 6.2   | 6.3   | 6.3   | 6.4   | 6.7   | 6.5   | 6.5   | 6.7   | 6.7   | 6.4   | 6.4   | 25+                       |
| <b>Unemployed</b>              | 2062814           | 1,258 | 1,258 | 1,247 | 1,281 | 1,335 | 1,309 | 1,322 | 1,366 | 1,370 | 1,309 | 1,290 | <b>Chômeurs</b>           |
| Men                            | 2062823           | 701   | 709   | 693   | 705   | 747   | 740   | 755   | 774   | 771   | 736   | 724   | Hommes                    |
| Women                          | 2062832           | 558   | 549   | 554   | 576   | 588   | 569   | 567   | 592   | 599   | 574   | 566   | Femmes                    |
| 15-24                          | 2062841           | 380   | 367   | 352   | 372   | 386   | 390   | 394   | 404   | 409   | 390   | 370   | 15-24                     |
| 25+                            | 2062922           | 879   | 891   | 895   | 908   | 948   | 919   | 928   | 962   | 961   | 919   | 919   | 25+                       |
| <b>Not in labour force(3)</b>  | (2091030-2091051) | 8,497 | 8,415 | 8,403 | 8,359 | 8,028 | 7,920 | 7,798 | 7,800 | 8,228 | 8,298 | 8,318 | <b>Inactifs(3)</b>        |

(1) La population active en pourcentage de la population âgée de 15 ans et plus.

(2) Le nombre de chômeurs en pourcentage de la population active.

(3) Non désaisonnalisés

Tableaux CANSIM: 282-0001, 282-0087

**Table 8. Labour Force Statistics – (Concluded)**

**Tableau 8. Statistiques sur la population active – (fin)**

|                                    |                   | 2001   | 2002   | 2002   |        |        |        |        |        |        |        |        |                                      |
|------------------------------------|-------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------------------------|
|                                    |                   |        |        | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O      | N      | D      |                                      |
| <b>Employment by industry</b>      | <b>'000</b>       |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Emploi selon l'industrie</b>      |
| Non-agricultural                   | (2062811-2057605) | 14,748 | 15,082 | 14,988 | 15,017 | 15,076 | 15,099 | 15,154 | 15,181 | 15,208 | 15,247 | 15,294 | Non agricole                         |
| <b>Total goods</b>                 | 2057604           | 3,862  | 3,943  | 3,883  | 3,896  | 3,938  | 3,968  | 3,997  | 3,988  | 3,995  | 4,019  | 4,010  | <b>Total des biens</b>               |
| Agriculture                        | 2057605           | 329    | 330    | 317    | 321    | 325    | 332    | 334    | 342    | 352    | 355    | 355    | Agriculture                          |
| Other primary                      | 2057606           | 293    | 272    | 275    | 263    | 266    | 270    | 266    | 267    | 268    | 269    | 270    | Industries primaires                 |
| Utilities                          | 2057607           | 123    | 132    | 127    | 137    | 134    | 137    | 135    | 138    | 130    | 132    | 131    | Services publics                     |
| Manufacturing                      | 2057609           | 2,274  | 2,326  | 2,300  | 2,303  | 2,335  | 2,344  | 2,365  | 2,345  | 2,331  | 2,367  | 2,342  | Fabrication                          |
| Construction                       | 2057608           | 843    | 883    | 864    | 872    | 878    | 886    | 896    | 896    | 914    | 896    | 911    | Construction                         |
| <b>Total services</b>              | 2057610           | 11,214 | 11,469 | 11,422 | 11,442 | 11,463 | 11,462 | 11,491 | 11,536 | 11,565 | 11,583 | 11,640 | <b>Total des services</b>            |
| Transportation                     | 2057612           | 773    | 756    | 744    | 749    | 751    | 768    | 755    | 788    | 772    | 771    | 766    | Transports                           |
| Trade                              | 2057611           | 2,384  | 2,430  | 2,458  | 2,445  | 2,428  | 2,409  | 2,414  | 2,428  | 2,430  | 2,430  | 2,446  | Commerce                             |
| Finance, insurance and real estate | 2057613           | 874    | 896    | 887    | 892    | 911    | 903    | 905    | 906    | 905    | 901    | 904    | Finances, assurances & affaires imm. |
| Managerial & related               | 2057615           | 555    | 591    | 590    | 588    | 597    | 588    | 593    | 586    | 604    | 600    | 612    | Gestion et connexes                  |
| Professional & related             | 2057614           | 987    | 993    | 975    | 987    | 992    | 993    | 994    | 1,012  | 1,009  | 1,010  | 1,021  | Professionnels et connexes           |
| Info., cult. and recreation        | 2057618           | 707    | 705    | 717    | 705    | 715    | 714    | 726    | 692    | 684    | 689    | 694    | Info., cult. et loisirs              |
| Accomm. & food                     | 2057619           | 976    | 1,004  | 1,006  | 1,002  | 992    | 981    | 992    | 999    | 1,017  | 1,026  | 1,016  | Hébergement et restauration          |
| Health & social                    | 2057617           | 1,542  | 1,607  | 1,584  | 1,584  | 1,596  | 1,627  | 1,616  | 1,634  | 1,645  | 1,646  | 1,655  | Santé et social                      |
| Educational                        | 2057616           | 966    | 1,016  | 997    | 1,020  | 1,020  | 1,018  | 1,035  | 1,036  | 1,020  | 1,034  | 1,050  | Enseignement                         |
| Public administration              | 2057621           | 766    | 778    | 769    | 772    | 768    | 774    | 770    | 777    | 782    | 785    | 781    | Administration publique              |
| Other services                     | 2057620           | 683    | 693    | 695    | 698    | 693    | 688    | 692    | 679    | 697    | 693    | 695    | Autres services                      |

|                                    |                   | 2003   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |                                      |
|------------------------------------|-------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------------------------|
|                                    |                   | J      | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O      | N      |                                      |
| Non-agricultural                   | (2062811-2057605) | 15,297 | 15,355 | 15,377 | 15,360 | 15,345 | 15,393 | 15,386 | 15,369 | 15,415 | 15,480 | 15,529 | Non agricole                         |
| <b>Total goods</b>                 | 2057604           | 3,988  | 4,007  | 3,989  | 3,975  | 3,977  | 3,967  | 3,972  | 3,976  | 3,977  | 3,978  | 4,000  | <b>Total des biens</b>               |
| Agriculture                        | 2057605           | 351    | 348    | 340    | 338    | 340    | 341    | 334    | 333    | 333    | 333    | 338    | Agriculture                          |
| Other primary                      | 2057606           | 278    | 280    | 291    | 287    | 287    | 290    | 291    | 283    | 293    | 300    | 293    | Industries primaires                 |
| Utilities                          | 2057607           | 123    | 127    | 132    | 132    | 133    | 134    | 132    | 135    | 132    | 133    | 134    | Services publics                     |
| Manufacturing                      | 2057609           | 2,328  | 2,349  | 2,312  | 2,304  | 2,301  | 2,278  | 2,281  | 2,280  | 2,264  | 2,265  | 2,289  | Fabrication                          |
| Construction                       | 2057608           | 908    | 903    | 915    | 914    | 917    | 924    | 934    | 944    | 955    | 946    | 946    | Construction                         |
| <b>Total services</b>              | 2057610           | 11,660 | 11,696 | 11,728 | 11,723 | 11,708 | 11,767 | 11,749 | 11,726 | 11,771 | 11,836 | 11,868 | <b>Total des services</b>            |
| Transportation                     | 2057612           | 776    | 763    | 766    | 762    | 750    | 763    | 760    | 766    | 764    | 775    | 769    | Transports                           |
| Trade                              | 2057611           | 2,462  | 2,449  | 2,447  | 2,463  | 2,449  | 2,463  | 2,452  | 2,449  | 2,465  | 2,474  | 2,492  | Commerce                             |
| Finance, insurance and real estate | 2057613           | 914    | 934    | 929    | 944    | 925    | 920    | 930    | 928    | 941    | 953    | 951    | Finances, assurances & affaires imm. |
| Managerial & related               | 2057615           | 609    | 612    | 610    | 611    | 624    | 616    | 617    | 593    | 600    | 613    | 612    | Gestion et connexes                  |
| Professional & related             | 2057614           | 1,000  | 1,009  | 1,006  | 1,000  | 1,002  | 1,007  | 1,008  | 1,000  | 996    | 1,002  | 1,000  | Professionnels et connexes           |
| Info., cult. and recreation        | 2057618           | 696    | 686    | 686    | 683    | 703    | 701    | 712    | 712    | 718    | 712    | 722    | Info., cult. et loisirs              |
| Accomm. & food                     | 2057619           | 1,004  | 1,013  | 1,046  | 1,027  | 1,016  | 1,025  | 1,015  | 1,024  | 1,019  | 1,026  | 1,032  | Hébergement et restauration          |
| Health & social                    | 2057617           | 1,654  | 1,671  | 1,670  | 1,653  | 1,671  | 1,683  | 1,690  | 1,673  | 1,691  | 1,711  | 1,704  | Santé et social                      |
| Educational                        | 2057616           | 1,055  | 1,052  | 1,054  | 1,053  | 1,062  | 1,058  | 1,033  | 1,035  | 1,040  | 1,046  | 1,053  | Enseignement                         |
| Public administration              | 2057621           | 786    | 796    | 790    | 806    | 801    | 812    | 815    | 828    | 835    | 830    | 836    | Administration publique              |
| Other services                     | 2057620           | 703    | 711    | 723    | 722    | 706    | 721    | 716    | 719    | 701    | 694    | 698    | Autres services                      |

**Note:** Estimates exclude inmates of institutions, members of the armed services, persons living on Indian reserves and residents of the territories.

**Source:** Labour Force Information (Catalogue no.71-001-XPB), Client Services (951-4090). **CANSIM tables:** 282-0087, 282-0088

**Note:** Les données ne comprennent pas les pensionnaires des institutions, les membres des Forces armées, les personnes vivant dans les réserves indiennes ni les résidents des territoires.

**Source:** Information population active (n° 71-001-XPB au catalogue), Service aux clients (951-4090). **Tableaux CANSIM:** 282-0087, 282-0088

Table 9. Labour Income, Employment, Earnings and Hours by Industry

Tableau 9. Revenu du travail, salariés, rémunération et heures de travail par industrie

|                                   | 2001              | 2002    | 2002<br>S | O      | N      | D      | 2003<br>J | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      |                               |   |
|-----------------------------------|-------------------|---------|-----------|--------|--------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|---|
| <b>LABOUR INCOME</b>              | <b>\$'000,000</b> |         |           |        |        |        |           |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>REVENU DU TRAVAIL</b>      |   |
| 1996473                           | 569,920           | 597,316 | 50,203    | 50,565 | 50,875 | 51,070 | 51,218    | 51,283 | 51,245 | 51,267 | 51,364 | 51,422 | 51,693 | 51,586 | 51,819 | <b>Variation annuelle (%)</b> |   |
| Annual % change                   | 4.6               | 4.8     | 5.5       | 5.9    | 6.1    | 5.4    | 4.9       | 4.8    | 4.7    | 4.5    | 3.8    | 3.8    | 4.0    | 3.0    | 3.2    |                               |   |
| 1996453                           | 7,226             | 7,000   | 541       | 565    | 568    | 581    | 604       | 584    | 575    | 571    | 572    | 544    | 552    | 539    | 547    | Agri., forêts, pêche & chasse |   |
| 1996454                           | 11,433            | 11,775  | 989       | 989    | 1,013  | 992    | 1,023     | 1,019  | 1,027  | 1,023  | 1,041  | 1,028  | 1,050  | 1,052  | 1,064  | Mines                         |   |
| 1996455                           | 84,262            | 87,458  | 7,381     | 7,383  | 7,428  | 7,431  | 7,424     | 7,493  | 7,465  | 7,434  | 7,478  | 7,440  | 7,448  | 7,390  | 7,372  | Fabrication                   |   |
| 1996456                           | 31,409            | 33,990  | 2,846     | 2,865  | 2,930  | 2,980  | 3,003     | 2,980  | 2,985  | 2,961  | 2,978  | 2,978  | 3,014  | 3,044  | 3,065  | Construction                  |   |
| 1996460                           | 26,526            | 27,428  | 2,310     | 2,307  | 2,352  | 2,329  | 2,317     | 2,316  | 2,341  | 2,323  | 2,294  | 2,319  | 2,311  | 2,306  | 2,311  | Transports                    |   |
| 1996459                           | 69,171            | 72,174  | 6,100     | 6,144  | 6,145  | 6,154  | 6,203     | 6,220  | 6,216  | 6,257  | 6,292  | 6,270  | 6,326  | 6,291  | 6,318  | Commerce                      |   |
| 1996462                           | 49,128            | 50,913  | 4,244     | 4,302  | 4,288  | 4,315  | 4,385     | 4,379  | 4,368  | 4,359  | 4,333  | 4,376  | 4,377  | 4,372  | 4,418  | Finances                      |   |
| 1996461+                          | 165,160           | 175,165 | 16,226    | 16,404 | 16,480 | 16,538 | 16,515    | 16,505 | 16,483 | 16,531 | 16,539 | 16,605 | 16,663 | 16,693 | 16,751 | Services                      |   |
| (...63...64...65)                 |                   |         |           |        |        |        |           |        |        |        |        |        |        |        |        |                               |   |
| (...66...69...70)                 | 35,918            | 37,589  | 3,201     | 3,192  | 3,211  | 3,239  | 3,230     | 3,262  | 3,257  | 3,269  | 3,286  | 3,301  | 3,362  | 3,314  | 3,349  | Administration publique       |   |
| <b>EMPLOYEES</b>                  | <b>'000</b>       |         |           |        |        |        |           |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>NOMBRE DE SALARIÉS</b>     |   |
| <b>Industrial aggregate</b>       | 1596764           | 12,776  | 13,078    | 13,185 | 13,230 | 13,280 | 13,310    | 13,296 | 13,306 | 13,313 | 13,315 | 13,344 | 13,337 | 13,343 | 13,314 | 13,303                        | <b>Total des industries</b>                 |
| <b>Goods producing</b>            | 1596766           | 2,941   | 2,982     | 2,998  | 3,005  | 3,024  | 3,036     | 3,012  | 3,028  | 3,009  | 3,016  | 3,029  | 3,015  | 3,008  | 2,996  | 2,993                         | <b>Productrices de biens</b>                |
| Forestry                          | 1596767           | 76      | 62        | 60     | 60     | 59     | 59        | 60     | 60     | 59     | 59     | 60     | 57     | 56     | 54     | 54                            | Forêts                                      |
| Mining                            | 1596768           | 139     | 140       | 142    | 143    | 144    | 144       | 145    | 144    | 145    | 147    | 150    | 150    | 152    | 154    | 154                           | Mines                                       |
| Manufacturing                     | 1596771           | 2,038   | 2,052     | 2,062  | 2,059  | 2,068  | 2,074     | 2,058  | 2,074  | 2,065  | 2,070  | 2,077  | 2,058  | 2,046  | 2,034  | 2,027                         | Fabrication                                 |
| Non-durable goods                 | 1596772           | 939     | 945       | 949    | 948    | 954    | 956       | 952    | 952    | 947    | 945    | 955    | 942    | 939    | 930    | 923                           | Biens non durables                          |
| Durable goods                     | 1596773           | 1,098   | 1,107     | 1,114  | 1,111  | 1,115  | 1,114     | 1,107  | 1,122  | 1,118  | 1,123  | 1,123  | 1,116  | 1,107  | 1,105  | 1,103                         | Biens durables                              |
| Construction                      | 1596770           | 576     | 615       | 623    | 632    | 639    | 643       | 632    | 635    | 630    | 626    | 631    | 634    | 643    | 651    | 647                           | Construction                                |
| <b>Services producing</b>         | 1596774           | 9,762   | 10,017    | 10,102 | 10,141 | 10,172 | 10,198    | 10,195 | 10,196 | 10,205 | 10,208 | 10,225 | 10,217 | 10,222 | 10,208 | 10,201                        | <b>Total des services</b>                   |
| Transportation                    | 1596783           | 613     | 612       | 613    | 614    | 615    | 615       | 616    | 618    | 617    | 618    | 615    | 613    | 611    | 609    | 606                           | Transports                                  |
| Trade                             | 1596775           | 2,212   | 2,287     | 2,314  | 2,326  | 2,335  | 2,341     | 2,348  | 2,341  | 2,343  | 2,348  | 2,359  | 2,339  | 2,350  | 2,343  | 2,337                         | Commerce                                    |
| Finance and insurance             | 1596785           | 556     | 569       | 573    | 577    | 575    | 575       | 576    | 574    | 576    | 579    | 575    | 575    | 573    | 574    | 576                           | Finances et assurances                      |
| Professional                      | (...87...88...89) | 1,250   | 1,308     | 1,329  | 1,332  | 1,342  | 1,353     | 1,336  | 1,334  | 1,332  | 1,328  | 1,343  | 1,337  | 1,343  | 1,344  | 1,349                         | Professionnel                               |
| Acc. and food                     | 1596780           | 942     | 957       | 957    | 960    | 963    | 964       | 968    | 957    | 954    | 939    | 931    | 918    | 930    | 928    | 926                           | Héberg. et restaur.                         |
| Health and education              | (1596790+...78)   | 2,209   | 2,262     | 2,280  | 2,286  | 2,291  | 2,295     | 2,294  | 2,304  | 2,307  | 2,313  | 2,320  | 2,333  | 2,300  | 2,301  | 2,307                         | Santé et éducation                          |
| Public administration             | 1596782           | 723     | 725       | 732    | 735    | 738    | 743       | 748    | 754    | 756    | 755    | 762    | 772    | 774    | 777    | 775                           | Administration publique                     |
| <b>AVERAGE WEEKLY EARNINGS(1)</b> | <b>\$</b>         |         |           |        |        |        |           |        |        |        |        |        |        |        |        |                               | <b>RÉMUNÉRATION HEBDOMADAIRE MOYENNE(1)</b> |
| <b>Industrial aggregate</b>       | 1597104           | 667     | 681       | 684    | 686    | 687    | 688       | 686    | 686    | 686    | 686    | 687    | 690    | 691    | 685    | 693                           | <b>Total des industries</b>                 |
| <b>Goods producing</b>            | 1597105           | 832     | 850       | 855    | 855    | 857    | 860       | 860    | 860    | 860    | 854    | 862    | 864    | 868    | 857    | 865                           | <b>Productrices de biens</b>                |
| Forestry                          | 1597106           | 831     | 850       | 850    | 851    | 852    | 851       | 847    | 845    | 836    | 825    | 824    | 829    | 847    | 863    | 872                           | Forêts                                      |
| Mining                            | 1597107           | 1,153   | 1,168     | 1,173  | 1,173  | 1,174  | 1,174     | 1,181  | 1,177  | 1,181  | 1,146  | 1,165  | 1,171  | 1,193  | 1,176  | 1,182                         | Mines                                       |
| Manufacturing                     | 1597110           | 808     | 830       | 836    | 837    | 839    | 840       | 841    | 841    | 839    | 839    | 842    | 845    | 850    | 831    | 840                           | Fabrication                                 |
| Non-durable goods                 | 1597111           | 737     | 757       | 760    | 761    | 762    | 764       | 764    | 765    | 764    | 764    | 765    | 772    | 775    | 766    | 761                           | Biens non durables                          |
| Durable goods                     | 1597112           | 869     | 893       | 901    | 902    | 905    | 906       | 906    | 906    | 903    | 901    | 908    | 907    | 913    | 888    | 906                           | Biens durables                              |
| Construction                      | 1597109           | 801     | 804       | 806    | 803    | 807    | 821       | 810    | 808    | 822    | 804    | 817    | 819    | 821    | 823    | 829                           | Construction                                |
| <b>Services producing</b>         | 1597113           | 618     | 631       | 633    | 636    | 637    | 637       | 635    | 634    | 635    | 637    | 635    | 639    | 639    | 635    | 642                           | <b>Total des services</b>                   |
| Transportation                    | 1597122           | 742     | 764       | 768    | 770    | 771    | 772       | 770    | 770    | 770    | 766    | 765    | 770    | 763    | 760    | 762                           | Transports                                  |
| Trade                             | 1597114           | 543     | 545       | 546    | 549    | 551    | 550       | 548    | 549    | 548    | 554    | 554    | 558    | 563    | 555    | 557                           | Commerce                                    |
| Finance and insurance             | 1597124           | 852     | 853       | 852    | 862    | 864    | 878       | 883    | 880    | 874    | 852    | 859    | 857    | 857    | 859    | 868                           | Finances et assurances                      |
| Education                         | 1597129           | 694     | 725       | 740    | 746    | 750    | 747       | 750    | 748    | 748    | 754    | 754    | 753    | 732    | 752    | 762                           | Éducation                                   |
| Professional                      | 1597126           | 885     | 900       | 903    | 906    | 906    | 907       | 911    | 913    | 921    | 916    | 907    | 910    | 915    | 903    | 914                           | Professionnel                               |
| Acc. and food                     | 1597119           | 286     | 292       | 289    | 287    | 285    | 284       | 280    | 276    | 272    | 275    | 274    | 274    | 282    | 281    | 280                           | Héberg. et restaur.                         |
| Health                            | 1597117           | 581     | 605       | 608    | 610    | 610    | 611       | 609    | 606    | 606    | 610    | 605    | 612    | 614    | 610    | 620                           | Santé                                       |
| Public administration             | 1597121           | 792     | 834       | 841    | 843    | 844    | 842       | 845    | 844    | 854    | 856    | 853    | 855    | 854    | 854    | 861                           | Administration publique                     |

(1) Includes overtime.

Note: STC is monitoring the impact of using more administrative data in SEPH. In the interim, users are reminded that employment data from SEPH are best used in the context of longer time periods and for the distribution of industrial employment.

CANSIM tables: 281-0025, 281-0028, 382-0006

(1) Inclut le temps supplémentaire.

Note: Suite à l'augmentation des données administratives dans la composition des estimations, STC étudie l'impact sur l'EERH. Entre temps il est préférable d'utiliser les estimations de l'EERH sur une plus longue période de référence et pour la répartition d'emploi industriel.

Tableaux CANSIM: 281-0025, 281-0028, 382-0006



Table 9. Earnings and Hours – (Concluded)

Tableau 9. Rémunération et heures de travail – (fin)

|  |                       | 2001  | 2002  | 2002  | O     | N     | D     | 2003  | F     | M     | A     | M     | J     | J     | A     | S     |  |
|--|-----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
|  |                       |       |       | S     |       |       |       | J     |       |       |       |       |       |       |       |       |  |
| <b>AVERAGE HOURLY EARNINGS</b>                   | <b>\$</b>             |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>RÉMUNÉRATION HORAIRE MOYENNE</b>                      |
| <b>Industrial aggregate</b>                      | 1597782               | 16.78 | 17.08 | 17.12 | 17.09 | 17.06 | 17.02 | 16.97 | 16.90 | 17.02 | 16.98 | 17.11 | 17.27 | 17.27 | 17.16 | 17.37 | <b>Total des industries</b>                              |
| <b>Goods producing</b>                           | 1597783               | 19.46 | 20.03 | 20.17 | 20.11 | 20.08 | 20.07 | 20.07 | 20.05 | 20.18 | 20.12 | 20.25 | 20.40 | 20.55 | 20.51 | 20.59 | <b>Productrices de biens</b>                             |
| Mining   | 1597785               | 24.40 | 24.84 | 24.89 | 25.16 | 25.09 | 25.13 | 24.85 | 24.59 | 24.56 | 23.52 | 24.19 | 24.50 | 24.82 | 24.52 | 24.50 | Mines  |
| Manufacturing                                    | 1597788               | 18.59 | 19.10 | 19.25 | 19.25 | 19.26 | 19.23 | 19.27 | 19.31 | 19.31 | 19.40 | 19.57 | 19.76 | 20.04 | 19.85 | 19.84 | Fabrication  |
| Construction                                     | 1597787               | 21.04 | 21.74 | 21.89 | 21.48 | 21.34 | 21.08 | 21.13 | 20.81 | 21.87 | 21.21 | 21.13 | 21.03 | 20.89 | 21.15 | 21.52 | Construction   |
| <b>Services producing</b>                        | 1597791               | 15.30 | 15.46 | 15.42 | 15.43 | 15.39 | 15.32 | 15.28 | 15.17 | 15.26 | 15.25 | 15.39 | 15.56 | 15.58 | 15.44 | 15.64 | <b>Total des services</b>                                |
| Transportation                                   | 1597800               | 18.13 | 18.34 | 18.31 | 18.36 | 18.44 | 18.54 | 18.71 | 18.52 | 18.77 | 18.77 | 18.28 | 18.76 | 18.74 | 18.74 | 18.73 | Transports   |
| Finance and insurance                            | 1597802               | 17.22 | 17.23 | 17.15 | 17.14 | 16.95 | 16.88 | 16.83 | 16.97 | 17.15 | 17.25 | 17.31 | 17.52 | 17.50 | 17.64 | 17.89 | Finances et assurances                                   |
| Professional                                     | 1597804               | 19.65 | 18.11 | 17.42 | 17.89 | 17.39 | 17.44 | 17.36 | 16.76 | 16.72 | 15.92 | 17.33 | 18.54 | 18.62 | 18.98 | 18.42 | Professionnel  |
| Acc. and food                                    | 1597797               | 9.92  | 10.18 | 10.08 | 10.07 | 10.06 | 9.81  | 9.70  | 9.54  | 9.51  | 9.60  | 9.79  | 9.96  | 9.60  | 9.59  | 9.74  | Héberg. et restau.                                       |
| Health   | 1597795               | 19.32 | 19.95 | 20.12 | 20.08 | 19.95 | 19.78 | 19.52 | 19.13 | 19.52 | 19.70 | 19.69 | 19.69 | 20.08 | 20.09 | 20.40 | Santé  |
| <b>FIXED-WEIGHTED AVERAGE HOURLY EARNINGS(1)</b> | <b>1996=100</b>       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>RÉMUNÉRATION HORAIRE MOYENNE, PONDÉRATION FIXE(1)</b> |
| <b>Industrial aggregate</b>                      | 1606080               | 108.0 | 110.5 | 110.6 | 110.5 | 110.4 | 110.4 | 110.6 | 110.2 | 110.9 | 111.5 | 111.8 | 112.0 | 112.5 | 111.8 | 112.1 | <b>Total des industries</b>                              |
| <i>Annual % change</i>                           |                       | 1.6   | 2.3   | 1.7   | 1.4   | 1.2   | 0.8   | 0.9   | 0.4   | 0.7   | 0.7   | 1.1   | 1.2   | 1.3   | 0.6   | 1.4   | <i>Variation annuelle(%)</i>                             |
| <b>Goods producing</b>                           | 1606081               | 110.9 | 113.5 | 113.0 | 112.5 | 112.7 | 113.4 | 114.3 | 113.7 | 114.1 | 114.5 | 115.4 | 115.6 | 115.8 | 114.0 | 113.7 | <b>Productrices de biens</b>                             |
| Forestry   | 1606082               | 110.7 | 113.0 | 113.3 | 114.0 | 113.7 | 113.9 | 113.0 | 112.6 | 113.0 | 113.6 | 119.9 | 120.9 | 121.0 | 117.1 | 117.8 | Forêts   |
| Mining   | 1606083               | 105.4 | 107.9 | 107.5 | 107.1 | 106.5 | 107.8 | 109.8 | 108.7 | 106.5 | 109.4 | 111.7 | 110.6 | 114.1 | 110.2 | 108.2 | Mines  |
| Manufacturing                                    | 1606086               | 113.0 | 116.1 | 116.3 | 115.9 | 116.0 | 116.1 | 116.6 | 116.4 | 116.8 | 117.0 | 117.6 | 117.6 | 118.7 | 116.2 | 116.1 | Fabrication  |
| Construction                                     | 1606085               | 101.9 | 104.6 | 102.7 | 100.6 | 102.7 | 105.1 | 104.4 | 102.2 | 105.2 | 104.7 | 104.2 | 105.6 | 100.4 | 102.7 | 104.1 | Construction   |
| <b>Services producing</b>                        | 1606089               | 106.9 | 109.3 | 109.7 | 109.7 | 109.5 | 109.2 | 109.2 | 108.9 | 109.7 | 110.3 | 110.4 | 110.6 | 111.2 | 110.9 | 111.5 | <b>Total des services</b>                                |
| Transportation                                   | 1606098               | 109.5 | 111.3 | 110.7 | 111.7 | 111.4 | 111.4 | 111.7 | 114.7 | 116.9 | 116.6 | 112.8 | 116.1 | 116.2 | 114.6 | 114.4 | Transports   |
| Retail trade                                     | 1606092               | 111.9 | 114.0 | 114.0 | 113.8 | 114.3 | 114.1 | 114.5 | 114.8 | 114.9 | 116.4 | 116.9 | 117.4 | 118.0 | 116.2 | 117.5 | Commerce de détail                                       |
| Wholesale trade                                  | 1606091               | 108.5 | 110.3 | 110.5 | 110.9 | 110.8 | 111.4 | 110.9 | 110.3 | 110.8 | 111.6 | 111.6 | 114.5 | 116.7 | 114.6 | 112.6 | Commerce de gros   |
| Finance and insurance                            | 1606100               | 113.6 | 112.2 | 112.5 | 112.6 | 112.9 | 112.9 | 116.0 | 115.4 | 115.4 | 114.0 | 114.0 | 112.1 | 111.8 | 113.3 | 113.9 | Finances et assurances                                   |
| Professional                                     | 1606102               | 108.1 | 108.7 | 106.7 | 107.3 | 106.5 | 106.6 | 108.5 | 108.8 | 109.8 | 111.2 | 111.7 | 110.7 | 112.7 | 111.2 | 112.2 | Professionnel  |
| Acc. and food                                    | 1606095               | 107.5 | 109.0 | 106.7 | 106.1 | 106.1 | 105.8 | 105.7 | 102.5 | 103.4 | 103.7 | 103.5 | 105.2 | 100.7 | 99.6  | 103.7 | Héberg. et restau.                                       |
| Health   | 1606093               | 109.0 | 113.2 | 113.6 | 113.5 | 113.1 | 112.0 | 110.1 | 108.4 | 111.2 | 113.7 | 113.4 | 113.3 | 114.2 | 116.8 | 117.5 | Santé  |
| Public administration                            | 1606097               | 111.7 | 117.0 | 120.4 | 118.7 | 119.0 | 114.8 | 116.2 | 119.3 | 119.6 | 120.6 | 120.3 | 120.1 | 122.9 | 119.5 | 120.9 | Administration publique                                  |
| <b>AVERAGE WEEKLY HOURS</b>                      | <b>Hours – Heures</b> |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>HEURES HEBDOMADAIRES MOYENNES</b>                     |
| <b>Industrial aggregate</b>                      | 1597443               | 31.6  | 31.9  | 31.8  | 31.9  | 32.0  | 32.2  | 32.1  | 32.1  | 31.9  | 32.0  | 32.4  | 32.4  | 32.4  | 32.3  | 32.3  | <b>Total des industries</b>                              |
| <b>Goods producing</b>                           | 1597444               | 38.9  | 38.9  | 38.8  | 39.0  | 39.1  | 39.4  | 39.1  | 39.1  | 39.1  | 39.0  | 39.1  | 38.9  | 38.8  | 38.9  | 39.3  | <b>Productrices de biens</b>                             |
| Mining   | 1597446               | 41.6  | 42.2  | 42.2  | 42.3  | 42.3  | 42.4  | 42.6  | 42.7  | 43.1  | 42.7  | 43.1  | 42.7  | 42.6  | 42.8  | 44.4  | Mines  |
| Manufacturing                                    | 1597449               | 38.9  | 39.1  | 39.2  | 39.2  | 39.1  | 39.3  | 39.3  | 39.2  | 39.2  | 39.2  | 39.1  | 39.0  | 38.6  | 38.5  | 38.9  | Fabrication  |
| Construction                                     | 1597448               | 38.1  | 37.3  | 37.0  | 37.5  | 37.8  | 40.0  | 38.0  | 38.0  | 37.5  | 37.4  | 38.1  | 38.0  | 38.6  | 38.9  | 39.2  | Construction   |
| <b>Services producing</b>                        | 1597452               | 28.7  | 29.0  | 28.9  | 29.0  | 29.1  | 29.3  | 29.1  | 29.2  | 29.0  | 29.2  | 29.6  | 29.7  | 29.9  | 29.8  | 29.5  | <b>Total des services</b>                                |
| Transportation                                   | 1597461               | 37.4  | 38.0  | 38.1  | 38.0  | 38.2  | 38.0  | 37.6  | 37.8  | 36.9  | 36.2  | 36.8  | 36.1  | 36.3  | 36.2  | 36.5  | Transports   |
| Finance and insurance                            | 1597463               | 28.7  | 27.0  | 26.3  | 25.9  | 26.0  | 25.7  | 25.8  | 25.9  | 26.0  | 25.8  | 28.5  | 28.2  | 29.0  | 27.9  | 27.4  | Finances et assurances                                   |
| Professional                                     | 1597465               | 31.5  | 31.3  | 31.3  | 31.7  | 31.4  | 30.6  | 30.7  | 30.2  | 30.2  | 30.8  | 33.1  | 31.6  | 31.8  | 32.2  | 32.3  | Professionnel  |
| Health   | 1597456               | 28.8  | 29.0  | 28.9  | 29.1  | 29.3  | 29.5  | 29.9  | 30.4  | 29.7  | 29.7  | 29.5  | 29.7  | 29.4  | 29.0  | 29.2  | Santé  |

(1) Unadjusted for seasonality. Annual data are the averages of the monthly indexes. How these fixed-weighted indexes (1996=100) are constructed is described in the September 1989 issue of the CEO.

Sources: Estimates of Labour Income, monthly estimates (Catalogue no. 13F0016XPB), contact: K. Fraser (951-4049).  
Employment, Earnings and Hours (Catalogue no. 72-002-XPB), contact: S. Picard (951-4003).

CANSIM tables: 281-0031, 281-0034, 281-0039

(1) Non désaisonnalisés. Les données annuelles sont la moyenne des indices mensuels. L'article de l'édition de septembre 1989 de L'OÉC décrit en détail la construction de ces indices à pondération fixe (1996=100).

Sources: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles (n° 13F0016XPB au catalogue), personne ressource: K. Fraser (951-4049).  
Emploi, gains et durée du travail (n° 72-002-XPB au catalogue), personne ressource: S. Picard (951-4003).

Tableaux CANSIM: 281-0031, 281-0034, 281-0039

Table 10. Miscellaneous Labour Statistics(1)

|   |             | 2001    | 2002    | 2002   | O      | N      | D      | 2003   | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      |  |  |
|---|-------------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|--|
|   |             |         |         | S      |        |        |        | J      |        |        |        |        |        |        |        |        |  |  |
| <b>A. Employment insurance(2)</b>               | <b>'000</b> |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |  | <b>A. Assurance -Emploi(2)</b>                                 |
| Persons covered                                 | 844         | 12,790  | 13,090  | 13,262 | 13,224 | 13,226 | 13,208 | 12,959 | 13,048 | 13,060 | 13,119 | 13,424 | 13,657 | 13,658 | 13,597 | 13,424 |  | Personnes visées   |
| Beneficiaries                                   | 384606      | 736     | 829     | 651    | 693    | 770    | 863    | 984    | 986    | 974    | 905    | 782    | 715    | 820    | 810    | 683    |  | Bénéficiaires  |
| Regular   | 384652      | 525     | 556     | 554    | 557    | 551    | 547    | 532    | 535    | 540    | 550    | 568    | 573    | 599    | 587    | 580    |  | Réguliers  |
| Claims received                                 | 383886      | 2,942   | 2,833   | 208    | 273    | 281    | 311    | 353    | 187    | 223    | 198    | 188    | 214    | 348    | 167    | 224    |  | Demandes reçues  |
| Weeks paid                                      | 384270      | 38,609  | 43,554  | 3,322  | 2,823  | 3,003  | 4,015  | 4,231  | 4,015  | 4,789  | 3,749  | 3,296  | 3,514  | 3,121  | 3,276  | 3,596  |  | Semaines payées  |
| Average weekly payment                          | \$ 384452   | 279.89  | 288.78  | 286.16 | 286.22 | 289.42 | 294.24 | 296.32 | 297.36 | 297.23 | 295.97 | 292.96 | 290.41 | 290.05 | 293.95 | 290.79 |  | Prestation hebdomadaire moyenne                                |
| <b>B. Person days lost in work stoppages(3)</b> | <b>'000</b> |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |  | <b>B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)</b> |
| All industries                                  | 4391647     | 2,198.9 | 3,028.4 | 167.0  | 199.2  | 145.1  | 134.2  | 142.1  | 142.7  | 188.6  | 173.5  | 144.9  | 163.8  | 179.2  | 158.1  | 100.8  |  | Toutes les industries  |
| Primary   | 4391648     | 142.9   | 111.1   | 14.0   | 16.0   | 14.6   | 4.9    | 5.6    | 11.3   | 5.1    | 4.6    | 4.8    | 75.2   | 71.9   | 64.8   | 2.3    |  | Primaires  |
| Construction                                    | 4391650     | 69.9    | 11.4    | 0.9    | 0.6    | 0.2    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    |  | Construction   |
| Manufacturing                                   | 4391651     | 517.0   | 546.6   | 33.6   | 42.5   | 40.2   | 44.9   | 51.6   | 48.6   | 43.1   | 33.3   | 22.5   | 38.5   | 64.2   | 55.5   | 45.8   |  | Fabrication  |
| Trade   | 4391652     | 127.4   | 135.0   | 6.2    | 8.1    | 8.3    | 25.1   | 26.7   | 18.6   | 21.5   | 29.2   | 23.3   | 20.3   | 22.6   | 26.0   | 23.0   |  | Commerce   |
| Transportation                                  | 4391653     | 353.7   | 68.2    | 9.1    | 15.2   | 11.4   | 7.2    | 2.0    | 0.1    | 2.1    | 2.2    | 4.4    | 11.3   | 9.9    | 1.5    | 0.6    |  | Transports   |
| Education, health and social services           | 4391656     | 585.7   | 383.8   | 16.7   | 41.5   | 20.1   | 4.8    | 1.7    | 17.5   | 78.1   | 55.3   | 78.7   | 14.6   | 5.4    | 2.4    | 7.9    |  | Éducation, santé et services sociaux                           |
| Public administration                           | 4391658     | 218.9   | 1,202.2 | 18.7   | 3.4    | 0.6    | 0.5    | 0.5    | 0.5    | 1.6    | 1.6    | 0.8    | 1.5    | 1.5    | 0.9    | 0.9    |  | Administration publique  |
|   |             | 2001    | 2002    | 2000   |        | 2001   |        |        |        | 2002   |        |        |        | 2003   |        |        |  |  |
|   |             |         |         | III    | IV     | I      | II     | III    | IV     | I      | II     | III    | IV     | I      | II     | III    |  |  |
| <b>C. Wage settlements(4)</b>                   | <b>%</b>    |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |  | <b>C. Règlements salariaux(4)</b>                              |
| All industries                                  | 4327078     | 3.2     | 2.8     | 2.3    | 2.9    | 3.6    | 3.0    | 3.5    | 3.0    | 2.9    | 2.6    | 2.8    | 3.3    | 2.8    | 2.6    | 3.2    |  | Toutes les industries  |
| Private   | 4327222     | 3.0     | 2.6     | 1.9    | 2.3    | 2.5    | 3.0    | 3.2    | 2.4    | 2.1    | 2.5    | 2.4    | 3.5    | 2.4    | 0.7    | 2.4    |  | Privé  |
| Public  | 4327234     | 3.3     | 2.9     | 2.6    | 3.1    | 3.9    | 3.0    | 3.7    | 3.0    | 3.1    | 2.7    | 3.2    | 3.3    | 2.9    | 3.2    | 3.3    |  | Public   |
| Employees ('000)                                | 4327079     | 993     | 986     | 138    | 164    | 178    | 312    | 252    | 250    | 210    | 454    | 184    | 137    | 108    | 239    | 125    |  | Employés ('000)  |

(1) Unadjusted for seasonality, except regular beneficiaries.

(2) Annual data are averages of the monthly estimates except for benefit weeks and claims received, where the sums are used. Another estimate of EI coverage, derived from annual tax returns filed with Revenue Canada, is also available on request.

(3) Includes all strikes and lockouts, legal or illegal, lasting one-half day or more and amounting to 10 or more person-days lost. Time lost by workers indirectly affected, such as those laid off because of a stoppage by other employees, is not included.

(4) Effective annual % increase in base rates.

Sources: A. Employment Insurance Statistics (Catalogue no. 73-001-XPB), discontinued, and Annual Supplement (Catalogue no. 73-202-SPB), contact: G. Groleau (951-4091). B. and C. Human Resources Development Canada, contact: [1-800-567-6866].

CANSIM tables: 276-0001, 276-0004, 276-0011, 276-0015, 276-0016, 277-0002, 278-0007, 278-0009

Tableau 10. Travail, statistiques diverses(1)

|  |             | 2001    | 2002    | 2002   | O      | N      | D      | 2003   | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      |  |  |
|--|-------------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|--|
|  |             |         |         | S      |        |        |        | J      |        |        |        |        |        |        |        |        |  |  |
| <b>A. Assurance -Emploi(2)</b>                                 | <b>'000</b> |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |  | <b>A. Assurance -Emploi(2)</b>                                 |
| Personnes visées   | 844         | 12,790  | 13,090  | 13,262 | 13,224 | 13,226 | 13,208 | 12,959 | 13,048 | 13,060 | 13,119 | 13,424 | 13,657 | 13,658 | 13,597 | 13,424 |  | Personnes visées   |
| Bénéficiaires  | 384606      | 736     | 829     | 651    | 693    | 770    | 863    | 984    | 986    | 974    | 905    | 782    | 715    | 820    | 810    | 683    |  | Bénéficiaires  |
| Réguliers  | 384652      | 525     | 556     | 554    | 557    | 551    | 547    | 532    | 535    | 540    | 550    | 568    | 573    | 599    | 587    | 580    |  | Réguliers  |
| Demandes reçues  | 383886      | 2,942   | 2,833   | 208    | 273    | 281    | 311    | 353    | 187    | 223    | 198    | 188    | 214    | 348    | 167    | 224    |  | Demandes reçues  |
| Semaines payées  | 384270      | 38,609  | 43,554  | 3,322  | 2,823  | 3,003  | 4,015  | 4,231  | 4,015  | 4,789  | 3,749  | 3,296  | 3,514  | 3,121  | 3,276  | 3,596  |  | Semaines payées  |
| Prestation hebdomadaire moyenne                                | \$ 384452   | 279.89  | 288.78  | 286.16 | 286.22 | 289.42 | 294.24 | 296.32 | 297.36 | 297.23 | 295.97 | 292.96 | 290.41 | 290.05 | 293.95 | 290.79 |  | Prestation hebdomadaire moyenne                                |
| <b>B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)</b> | <b>'000</b> |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |  | <b>B. Jours-personnes perdus dans les arrêts de travail(3)</b> |
| Toutes les industries  | 4391647     | 2,198.9 | 3,028.4 | 167.0  | 199.2  | 145.1  | 134.2  | 142.1  | 142.7  | 188.6  | 173.5  | 144.9  | 163.8  | 179.2  | 158.1  | 100.8  |  | Toutes les industries  |
| Primaires  | 4391648     | 142.9   | 111.1   | 14.0   | 16.0   | 14.6   | 4.9    | 5.6    | 11.3   | 5.1    | 4.6    | 4.8    | 75.2   | 71.9   | 64.8   | 2.3    |  | Primaires  |
| Construction   | 4391650     | 69.9    | 11.4    | 0.9    | 0.6    | 0.2    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    | 0.0    |  | Construction   |
| Fabrication  | 4391651     | 517.0   | 546.6   | 33.6   | 42.5   | 40.2   | 44.9   | 51.6   | 48.6   | 43.1   | 33.3   | 22.5   | 38.5   | 64.2   | 55.5   | 45.8   |  | Fabrication  |
| Commerce   | 4391652     | 127.4   | 135.0   | 6.2    | 8.1    | 8.3    | 25.1   | 26.7   | 18.6   | 21.5   | 29.2   | 23.3   | 20.3   | 22.6   | 26.0   | 23.0   |  | Commerce   |
| Transports   | 4391653     | 353.7   | 68.2    | 9.1    | 15.2   | 11.4   | 7.2    | 2.0    | 0.1    | 2.1    | 2.2    | 4.4    | 11.3   | 9.9    | 1.5    | 0.6    |  | Transports   |
| Éducation, santé et services sociaux                           | 4391656     | 585.7   | 383.8   | 16.7   | 41.5   | 20.1   | 4.8    | 1.7    | 17.5   | 78.1   | 55.3   | 78.7   | 14.6   | 5.4    | 2.4    | 7.9    |  | Éducation, santé et services sociaux                           |
| Administration publique  | 4391658     | 218.9   | 1,202.2 | 18.7   | 3.4    | 0.6    | 0.5    | 0.5    | 0.5    | 1.6    | 1.6    | 0.8    | 1.5    | 1.5    | 0.9    | 0.9    |  | Administration publique  |
|  |             | 2001    | 2002    | 2000   |        | 2001   |        |        |        | 2002   |        |        |        | 2003   |        |        |  |  |
|  |             |         |         | III    | IV     | I      | II     | III    | IV     | I      | II     | III    | IV     | I      | II     | III    |  |  |
| <b>C. Règlements salariaux(4)</b>                              | <b>%</b>    |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |  | <b>C. Règlements salariaux(4)</b>                              |
| Toutes les industries  | 4327078     | 3.2     | 2.8     | 2.3    | 2.9    | 3.6    | 3.0    | 3.5    | 3.0    | 2.9    | 2.6    | 2.8    | 3.3    | 2.8    | 2.6    | 3.2    |  | Toutes les industries  |
| Privé  | 4327222     | 3.0     | 2.6     | 1.9    | 2.3    | 2.5    | 3.0    | 3.2    | 2.4    | 2.1    | 2.5    | 2.4    | 3.5    | 2.4    | 0.7    | 2.4    |  | Privé  |
| Public   | 4327234     | 3.3     | 2.9     | 2.6    | 3.1    | 3.9    | 3.0    | 3.7    | 3.0    | 3.1    | 2.7    | 3.2    | 3.3    | 2.9    | 3.2    | 3.3    |  | Public   |
| Employés ('000)  | 4327079     | 993     | 986     | 138    | 164    | 178    | 312    | 252    | 250    | 210    | 454    | 184    | 137    | 108    | 239    | 125    |  | Employés ('000)  |

(1) Non désaisonnalisés, sauf les estimations de prestations régulières.

(2) Les données annuelles sont obtenues en calculant la moyenne des totaux mensuels sauf dans le cas du nombre de prestations et des demandes initiales et renouvelées pour lesquels on prend la somme. Une autre estimation annuelle du nombre de personnes visées par l'assurance-emploi, tirée des déclarations d'impôt de Revenu Canada, est disponible.

(3) Comprendent tous les lock-out et les grèves, qu'ils soient légaux ou illégaux, d'une durée d'une demi-journée ou plus et représentant 10 jours-personnes ou plus de temps perdu. Le temps perdu par les travailleurs indirectement touchés, comme ceux qui sont mis à pied par suite de l'arrêt de travail d'autres employés, n'est pas compris.

(4) Augmentation annuelle en % en vigueur des taux de base.

Sources: A. Statistiques sur l'assurance-emploi (n° 73-001-XPB au catalogue), ne paraît plus, et son supplément annuel (n° 73-202-SPB au catalogue), personne ressource: G. Groleau (951-4091). B. et C. Développement des ressources humaines Canada, personne ressource: [1-800-567-6866].

Tableaux CANSIM: 276-0001, 276-0004, 276-0011, 276-0015, 276-0016, 277-0002, 278-0007, 278-0009

### III. Prices

|   |    |
|---|----|
| 11. GDP price indexes                             | 22 |
| 12. Consumer price indexes                        | 23 |
| 13. Industrial product price indexes by commodity | 24 |
| 14. Industrial product price indexes by industry  | 24 |
| 15. Raw materials                                 | 26 |
| 16. Commodity prices                              | 27 |
| 17. Housing                                       | 28 |
| 18. Unit labour costs                             | 28 |

### III. Prix

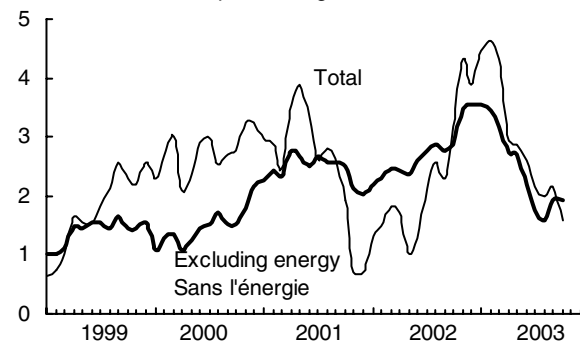
|   |    |
|---|----|
| 11. PIB, indices de prix  | 22 |
| 12. Indices des prix à la consommation                          | 23 |
| 13. Indices des prix des produits industriels par produit       | 24 |
| 14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie | 24 |
| 15. Matières brutes   | 26 |
| 16. Prix des produits de base                                   | 27 |
| 17. Logements   | 28 |
| 18. Coûts unitaires de main-d'oeuvre                            | 28 |

Page

Page

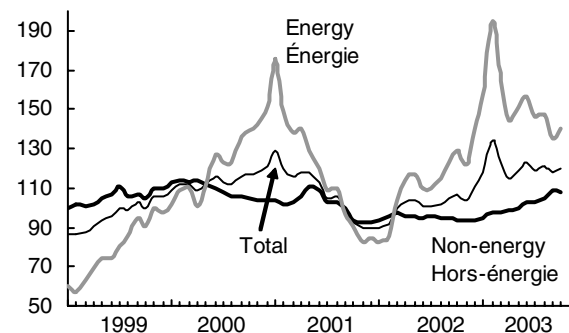
**Consumer Price Index**  
**Indice de prix à la consommation**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



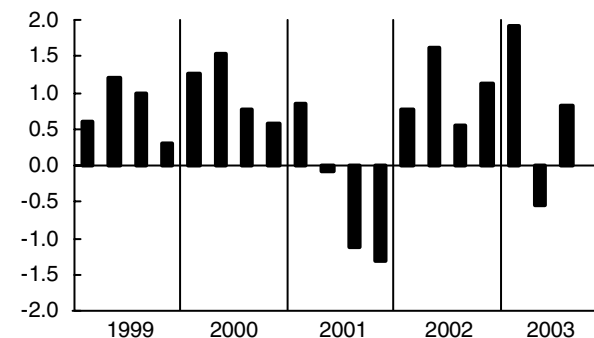
**Commodity Price Index**  
**Indice de prix des marchandises**

1982-90=100, in US dollars  
1982-90=100, dollars des É.-U.



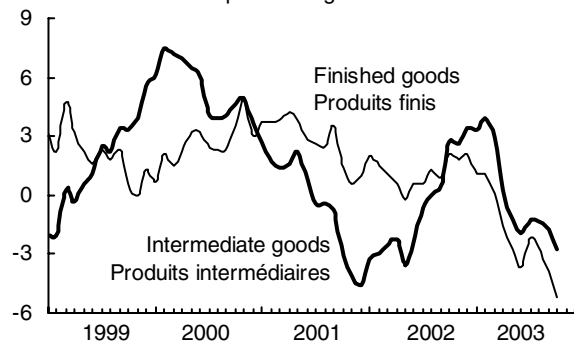
**GDP Chain Price Index**  
**Indice-chaîne de prix, PIB**

Quarterly percent change  
Variation trimestrielle en pourcentage



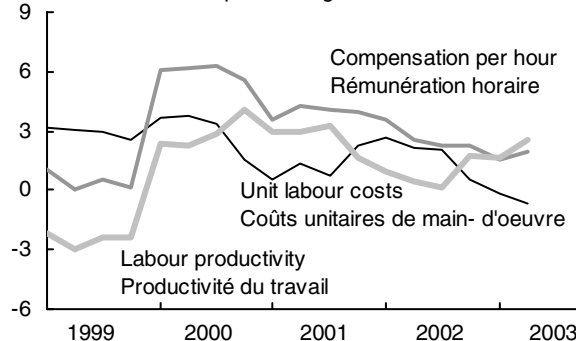
**Industrial Product Price Index**  
**Indice de prix des produits industriels**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



**Unit Labour Costs**  
**Coûts unitaires de main-d'oeuvre**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



**Import Prices**  
**Prix à l'importation**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage

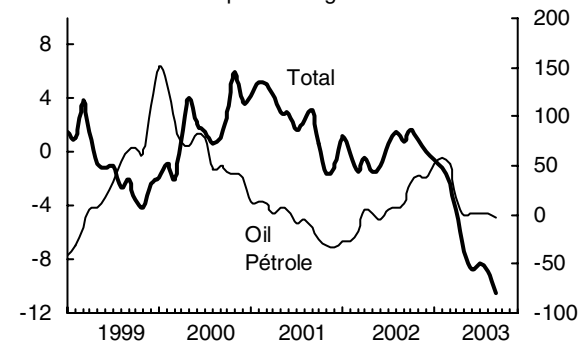


Table 11. GDP Price Indexes (1997 = 100)

Tableau 11. PIB, indices de prix (1997 = 100)

|                           |         | 2001  | 2002  | 2001  | 2002  | 2003  |       |       |       |       |       |       |                                     |
|---------------------------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------------------------------------|
|                           |         |       |       | III   | IV    | I     | II    | III   | IV    | I     | II    | III   |                                     |
| <b>Chain indexes</b>      |         |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>Indices-chaînes</b>              |
| Personal expenditure      | 1997738 | 107.2 | 109.2 | 107.6 | 107.3 | 107.9 | 108.8 | 109.7 | 110.2 | 110.9 | 110.7 | 111.2 | Dépenses personnelles               |
| Durable goods             | 1997739 | 98.6  | 98.8  | 98.8  | 98.4  | 98.3  | 98.8  | 99.0  | 98.9  | 99.1  | 98.8  | 98.0  | Biens durables                      |
| Semi-durable goods        | 1997740 | 104.0 | 104.5 | 103.7 | 104.0 | 104.1 | 104.6 | 104.8 | 104.4 | 103.9 | 103.9 | 103.5 | Biens semi-durables                 |
| Non-durable goods         | 1997741 | 112.2 | 115.6 | 113.3 | 111.5 | 112.4 | 114.5 | 117.1 | 118.2 | 120.5 | 119.5 | 120.9 | Biens non durables                  |
| Services                  | 1997742 | 107.7 | 110.0 | 108.0 | 108.4 | 109.1 | 109.6 | 110.3 | 110.8 | 111.1 | 111.3 | 111.9 | Services                            |
| Government expenditure    | 1997743 | 107.8 | 110.4 | 108.0 | 108.8 | 109.3 | 110.1 | 110.7 | 111.5 | 112.0 | 112.2 | 113.1 | Dépenses publiques                  |
| Business fixed investment | 1997745 | 104.2 | 106.5 | 103.8 | 104.5 | 106.3 | 106.2 | 106.3 | 107.2 | 106.8 | 105.5 | 105.8 | Investissement fixe des entreprises |
| Residential               | 1997746 | 108.9 | 113.3 | 109.2 | 110.0 | 112.0 | 113.2 | 113.2 | 114.7 | 115.9 | 116.5 | 118.4 | Résidentiel                         |
| Non-residential           | 1997747 | 102.6 | 104.0 | 101.9 | 102.6 | 104.3 | 103.7 | 103.7 | 104.3 | 103.2 | 101.0 | 100.5 | Non-résidentiel                     |
| Structures                | 1997748 | 109.8 | 112.6 | 110.0 | 111.0 | 111.7 | 112.3 | 112.9 | 113.5 | 114.3 | 114.5 | 115.0 | Bâtiments                           |
| Machinery & equipment     | 1997749 | 98.4  | 99.2  | 97.4  | 97.8  | 100.2 | 98.8  | 98.5  | 99.2  | 97.2  | 93.7  | 92.8  | Machines et matériel                |
| Final domestic demand     | 1997757 | 106.6 | 108.7 | 106.8 | 107.0 | 107.7 | 108.4 | 109.1 | 109.7 | 110.2 | 109.9 | 110.4 | Demande intérieure finale           |
| Exports                   | 1997750 | 108.6 | 107.0 | 107.1 | 103.6 | 105.0 | 106.7 | 107.1 | 109.0 | 111.1 | 105.3 | 105.6 | Exportations                        |
| Imports                   | 1997753 | 108.8 | 109.5 | 108.5 | 108.9 | 109.8 | 108.7 | 109.6 | 109.9 | 107.8 | 101.5 | 100.1 | Importations                        |
| Gross domestic product    | 1997756 | 106.5 | 107.5 | 106.2 | 104.8 | 105.6 | 107.3 | 107.9 | 109.1 | 111.2 | 110.6 | 111.5 | Produit intérieur brut              |
| Annual % change           |         | 1.1   | 0.9   | 0.2   | -1.7  | -1.8  | -0.1  | 1.6   | 4.1   | 5.3   | 3.1   | 3.3   | Variation annuelle(%)               |

Source: National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no.13-001-XPB), Statistics Canada.  
Information Officer (951-3640).  
CANSIM table: 380-0003

Source: Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue), Statistique Canada.  
Agent d'information (951-3640).  
Tableau CANSIM: 380-0003

Table 12. Consumer Price Indexes (1992=100)

Tableau 12. Indices des prix à la consommation (1992=100)

|                                       | Weights<br>(1) |               | 2001      | 2002      | 2002<br>M | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     | Pondéra-<br>tion(1) |                                    |
|---------------------------------------|----------------|---------------|-----------|-----------|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------|------------------------------------|
| <b>All items</b>                      | <b>100.00</b>  | <i>735319</i> | 116.4     | 119.0     | 117.7     | 118.4 | 118.6 | 119.0 | 119.6 | 120.1 | 120.1 | 120.5 | 120.8 | <b>100.00</b>       | <b>Ensemble</b>                    |
| <i>Annual % change</i>                |                |               | 2.6       | 2.2       | 1.8       | 1.7   | 1.0   | 1.3   | 2.1   | 2.6   | 2.3   | 3.2   | 4.3   |                     | Variation annuelle(%)              |
| Excluding food<br>& energy            | <b>76.20</b>   | <i>735600</i> | 114.4     | 117.5     | 116.0     | 116.5 | 117.0 | 117.5 | 118.2 | 118.5 | 118.7 | 118.9 | 119.2 | <b>76.20</b>        | Sans aliments<br>& énergie         |
| <i>Annual % change</i>                |                |               | 2.0       | 2.7       | 2.2       | 2.3   | 2.4   | 2.6   | 2.9   | 3.0   | 3.0   | 3.3   | 3.7   |                     | Variation annuelle(%)              |
| Food                                  | <b>16.44</b>   | <i>735320</i> | 117.2     | 120.3     | 120.4     | 120.9 | 120.4 | 120.9 | 120.9 | 120.2 | 119.2 | 118.5 | 120.4 | <b>16.44</b>        | Aliments                           |
| Shelter                               | <b>28.40</b>   | <i>735396</i> | 112.8     | 113.8     | 113.1     | 112.8 | 113.1 | 113.1 | 113.2 | 114.2 | 114.6 | 115.8 | 115.7 | <b>28.40</b>        | Logements                          |
| Household operations<br>& furnishings | <b>10.59</b>   | <i>735413</i> | 112.2     | 113.8     | 113.7     | 113.9 | 113.8 | 114.0 | 114.2 | 114.3 | 113.8 | 113.9 | 114.0 | <b>10.59</b>        | Dépenses & équipement<br>du ménage |
| Clothing & footwear                   | <b>5.44</b>    | <i>735456</i> | 106.0     | 105.2     | 107.1     | 106.6 | 104.6 | 104.2 | 105.0 | 105.0 | 107.3 | 107.1 | 105.2 | <b>5.44</b>         | Habillement & chaussures           |
| Transportation                        | <b>19.03</b>   | <i>735493</i> | 130.8     | 134.4     | 130.5     | 133.8 | 134.1 | 134.0 | 135.4 | 137.0 | 136.8 | 137.9 | 139.2 | <b>19.03</b>        | Transports                         |
| Health & personal care                | <b>4.45</b>    | <i>735518</i> | 114.2     | 115.5     | 114.5     | 115.3 | 115.7 | 115.9 | 115.4 | 115.6 | 115.7 | 116.2 | 116.2 | <b>4.45</b>         | Santé & soins personnels           |
| Recreation & education                | <b>11.84</b>   | <i>735536</i> | 124.3     | 126.3     | 124.9     | 124.7 | 126.8 | 127.2 | 128.4 | 128.5 | 128.7 | 127.7 | 126.7 | <b>11.84</b>        | Loisirs & formation                |
| Tobacco & alcohol                     | <b>3.81</b>    | <i>735573</i> | 105.1     | 123.6     | 114.1     | 116.8 | 118.8 | 124.1 | 129.5 | 129.8 | 129.9 | 131.2 | 131.9 | <b>3.81</b>         | Tabac & alcool                     |
| <b>Goods</b>                          | <b>47.42</b>   | <i>735589</i> | 113.9     | 115.8     | 114.8     | 115.7 | 115.3 | 115.6 | 116.3 | 116.8 | 116.8 | 117.3 | 117.8 | <b>47.42</b>        | <b>Biens</b>                       |
| Durable                               | <b>14.29</b>   | <i>735590</i> | 110.8     | 110.6     | 110.2     | 110.9 | 111.1 | 111.0 | 110.6 | 110.6 | 110.4 | 110.2 | 111.6 | <b>14.29</b>        | Durables                           |
| Semi-durable                          | <b>6.69</b>    | <i>735591</i> | 108.4     | 108.2     | 109.6     | 109.3 | 107.6 | 107.5 | 108.3 | 108.3 | 110.1 | 110.2 | 108.4 | <b>6.69</b>         | Semi-durables                      |
| Non-durable                           | <b>26.44</b>   | <i>735592</i> | 116.1     | 119.3     | 117.5     | 118.8 | 118.4 | 119.0 | 120.2 | 121.0 | 120.7 | 121.6 | 122.2 | <b>26.44</b>        | Non durables                       |
| <b>Services</b>                       | <b>52.58</b>   | <i>735597</i> | 119.3     | 122.8     | 121.1     | 121.6 | 122.5 | 122.8 | 123.5 | 123.9 | 123.9 | 124.1 | 124.4 | <b>52.58</b>        | <b>Services</b>                    |
|                                       |                |               | 2002<br>D | 2003<br>J | F         | M     | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     |                     |                                    |
| <b>All items</b>                      | <b>100.00</b>  | <i>735319</i> | 120.4     | 121.4     | 122.3     | 122.8 | 121.9 | 122.0 | 122.1 | 122.2 | 122.5 | 122.7 | 122.4 | <b>100.00</b>       | <b>Ensemble</b>                    |
| <i>Annual % change</i>                |                |               | 3.9       | 4.5       | 4.6       | 4.3   | 3.0   | 2.9   | 2.6   | 2.2   | 2.0   | 2.2   | 1.6   |                     | Variation annuelle(%)              |
| Excluding food<br>& energy            | <b>76.20</b>   | <i>735600</i> | 119.3     | 119.2     | 119.9     | 120.2 | 120.2 | 120.4 | 120.2 | 120.3 | 120.5 | 120.9 | 121.1 | <b>76.20</b>        | Sans aliments<br>& énergie         |
| <i>Annual % change</i>                |                |               | 3.9       | 3.9       | 3.9       | 3.6   | 3.2   | 2.9   | 2.3   | 1.8   | 1.7   | 1.9   | 1.9   |                     | Variation annuelle(%)              |
| Food                                  | <b>16.44</b>   | <i>735320</i> | 121.2     | 122.3     | 122.1     | 122.4 | 122.4 | 122.8 | 123.2 | 123.2 | 122.1 | 121.3 | 121.1 | <b>16.44</b>        | Aliments                           |
| Shelter                               | <b>28.40</b>   | <i>735396</i> | 114.0     | 116.2     | 116.7     | 117.4 | 116.5 | 117.1 | 117.7 | 117.6 | 117.7 | 117.9 | 118.2 | <b>28.40</b>        | Logements                          |
| Household operations<br>& furnishings | <b>10.59</b>   | <i>735413</i> | 114.0     | 113.9     | 114.5     | 114.5 | 114.5 | 114.5 | 114.5 | 114.6 | 114.7 | 115.1 | 115.1 | <b>10.59</b>        | Dépenses & équipement<br>du ménage |
| Clothing & footwear                   | <b>5.44</b>    | <i>735456</i> | 102.3     | 101.6     | 103.8     | 105.5 | 103.8 | 103.4 | 101.0 | 101.6 | 101.8 | 105.0 | 105.0 | <b>5.44</b>         | Habillement & chaussures           |
| Transportation                        | <b>19.03</b>   | <i>735493</i> | 140.1     | 141.9     | 144.1     | 144.6 | 141.8 | 139.8 | 139.5 | 139.9 | 142.4 | 141.9 | 139.7 | <b>19.03</b>        | Transports                         |
| Health & personal care                | <b>4.45</b>    | <i>735518</i> | 116.1     | 116.1     | 116.4     | 116.1 | 116.8 | 117.1 | 116.8 | 116.9 | 117.4 | 117.6 | 117.7 | <b>4.45</b>         | Santé & soins personnels           |
| Recreation & education                | <b>11.84</b>   | <i>735536</i> | 126.0     | 125.4     | 127.1     | 126.7 | 126.3 | 127.2 | 127.6 | 127.9 | 128.0 | 128.9 | 128.3 | <b>11.84</b>        | Loisirs & formation                |
| Tobacco & alcohol                     | <b>3.81</b>    | <i>735573</i> | 131.6     | 132.0     | 133.5     | 136.8 | 134.5 | 136.2 | 136.4 | 136.6 | 137.1 | 137.1 | 137.0 | <b>3.81</b>         | Tabac & alcool                     |
| <b>Goods</b>                          | <b>47.42</b>   | <i>735589</i> | 116.1     | 117.9     | 119.2     | 119.9 | 118.0 | 117.8 | 117.5 | 117.5 | 117.9 | 117.9 | 116.8 | <b>47.42</b>        | <b>Biens</b>                       |
| Durable                               | <b>14.29</b>   | <i>735590</i> | 111.4     | 110.6     | 110.9     | 110.9 | 110.6 | 110.9 | 109.7 | 109.3 | 108.7 | 108.3 | 107.7 | <b>14.29</b>        | Durables                           |
| Semi-durable                          | <b>6.69</b>    | <i>735591</i> | 105.6     | 104.9     | 106.8     | 108.8 | 107.4 | 106.8 | 104.5 | 105.0 | 105.3 | 108.1 | 108.5 | <b>6.69</b>         | Semi-durables                      |
| Non-durable                           | <b>26.44</b>   | <i>735592</i> | 120.2     | 124.2     | 125.8     | 126.7 | 123.6 | 123.3 | 124.1 | 124.3 | 125.2 | 124.7 | 122.8 | <b>26.44</b>        | Non durables                       |
| <b>Services</b>                       | <b>52.58</b>   | <i>735597</i> | 125.2     | 125.5     | 126.1     | 126.2 | 126.4 | 126.8 | 127.1 | 127.4 | 127.7 | 128.1 | 128.5 | <b>52.58</b>        | <b>Services</b>                    |

(1) Based on expenditure weights derived from 2001 consumer spending patterns.

Source: The Consumer Price Index (Catalogue no. 62-001-XPB), contact: Client services (951-9606).

NOTE: Tables 12 to 15 data are not seasonally adjusted.

CANSIM table: 326-0001

(1) Fondée sur les pondérations dérivées de la composition des dépenses des consommateurs en 2001.

Source: L'indice des prix à la consommation (n° 62-001-XPB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

NOTA: Dans les tableaux 12 à 15, les données sont non désaisonnalisées.

Tableau CANSIM: 326-0001

Table 13. Industrial Product Price Indexes by Commodity

|                    |                   | 2001  | 2002  | 2002  | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     |                       |
|--------------------|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------------|
|                    |                   |       |       | M     |       |       |       |       |       |       |       |       |                       |
|                    | <i>(1997=100)</i> |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                       |
| All commodities    | 1574377           | 107.6 | 107.6 | 107.4 | 107.7 | 107.0 | 106.8 | 107.0 | 107.8 | 108.7 | 109.0 | 108.7 | Tous les produits     |
| Annual % change    |                   | 1.0   | 0.1   | -1.0  | -1.1  | -2.2  | -1.1  | -0.2  | 0.6   | 0.6   | 2.4   | 2.3   | Variation annuelle(%) |
| Intermediate goods | 1574379           | 105.0 | 104.2 | 103.8 | 104.3 | 103.7 | 103.4 | 103.9 | 104.6 | 105.5 | 105.8 | 105.4 | Produits semi-finis   |
| First stage(1)     | 1574380           | 104.5 | 101.8 | 99.5  | 100.4 | 100.0 | 101.3 | 102.1 | 103.0 | 104.3 | 103.9 | 104.7 | Première étape(1)     |
| Second stage(2)    | 1574406           | 105.1 | 104.6 | 104.5 | 104.9 | 104.3 | 103.7 | 104.2 | 104.9 | 105.7 | 106.0 | 105.5 | Deuxième étape(2)     |
| Finished goods     | 1574476           | 111.3 | 112.6 | 112.7 | 112.9 | 111.9 | 111.8 | 111.7 | 112.5 | 113.4 | 113.8 | 113.6 | Produits finis        |
| Foods & feeds      | 1574477           | 106.4 | 108.0 | 107.9 | 107.7 | 107.5 | 107.6 | 108.2 | 108.1 | 108.1 | 108.8 | 109.0 | Alimentaires          |
| Capital equipment  | 1574492           | 110.7 | 112.6 | 113.1 | 112.9 | 112.0 | 111.7 | 111.1 | 112.0 | 113.0 | 113.1 | 113.1 | Biens de capital      |
| Other              | 1574518           | 113.8 | 114.7 | 114.5 | 115.1 | 113.9 | 113.7 | 113.5 | 114.7 | 116.0 | 116.5 | 116.0 | Autres                |
|                    |                   | 2002  | 2003  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                       |
|                    |                   | D     | J     | F     | M     | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     |                       |
| All commodities    | 1574377           | 108.3 | 108.8 | 109.7 | 109.2 | 107.2 | 105.0 | 103.9 | 105.3 | 105.7 | 105.8 | 104.9 | Tous les produits     |
| Annual % change    |                   | 2.8   | 2.4   | 2.8   | 1.7   | -0.5  | -1.9  | -2.7  | -1.6  | -1.9  | -2.7  | -3.8  | Variation annuelle(%) |
| Intermediate goods | 1574379           | 105.1 | 105.9 | 107.1 | 106.8 | 104.6 | 102.4 | 101.4 | 102.6 | 103.2 | 103.7 | 102.9 | Produits semi-finis   |
| First stage(1)     | 1574380           | 104.4 | 105.8 | 108.6 | 110.2 | 107.5 | 104.2 | 102.0 | 104.0 | 103.8 | 104.4 | 104.5 | Première étape(1)     |
| Second stage(2)    | 1574406           | 105.2 | 105.9 | 106.8 | 106.3 | 104.2 | 102.1 | 101.3 | 102.4 | 103.1 | 103.6 | 102.6 | Deuxième étape(2)     |
| Finished goods     | 1574476           | 113.2 | 113.2 | 113.5 | 112.8 | 111.2 | 108.8 | 107.7 | 109.3 | 109.5 | 109.0 | 107.9 | Produits finis        |
| Foods & feeds      | 1574477           | 109.7 | 109.9 | 110.3 | 110.7 | 110.6 | 110.8 | 110.6 | 109.6 | 109.1 | 109.7 | 109.9 | Alimentaires          |
| Capital equipment  | 1574492           | 112.4 | 111.7 | 111.2 | 110.1 | 108.9 | 106.4 | 104.8 | 107.0 | 106.8 | 106.2 | 104.9 | Biens de capital      |
| Other              | 1574518           | 115.3 | 115.4 | 116.4 | 115.3 | 112.7 | 109.5 | 108.2 | 110.5 | 111.4 | 110.5 | 108.7 | Autres                |

(1) Goods used primarily for the manufacture of intermediate goods.

(2) Goods used primarily for the manufacture of finished goods.

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XPB). Client services (951-9606).

CANSIM table: 329-0039

Tableau 13. Indices des prix des produits industriels par produit

|                    |                   | 2001  | 2002  | 2002  | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     |                       |
|--------------------|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-----------------------|
|                    |                   |       |       | M     |       |       |       |       |       |       |       |       |                       |
|                    | <i>(1997=100)</i> |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                       |
| All commodities    | 1574377           | 107.6 | 107.6 | 107.4 | 107.7 | 107.0 | 106.8 | 107.0 | 107.8 | 108.7 | 109.0 | 108.7 | Tous les produits     |
| Annual % change    |                   | 1.0   | 0.1   | -1.0  | -1.1  | -2.2  | -1.1  | -0.2  | 0.6   | 0.6   | 2.4   | 2.3   | Variation annuelle(%) |
| Intermediate goods | 1574379           | 105.0 | 104.2 | 103.8 | 104.3 | 103.7 | 103.4 | 103.9 | 104.6 | 105.5 | 105.8 | 105.4 | Produits semi-finis   |
| First stage(1)     | 1574380           | 104.5 | 101.8 | 99.5  | 100.4 | 100.0 | 101.3 | 102.1 | 103.0 | 104.3 | 103.9 | 104.7 | Première étape(1)     |
| Second stage(2)    | 1574406           | 105.1 | 104.6 | 104.5 | 104.9 | 104.3 | 103.7 | 104.2 | 104.9 | 105.7 | 106.0 | 105.5 | Deuxième étape(2)     |
| Finished goods     | 1574476           | 111.3 | 112.6 | 112.7 | 112.9 | 111.9 | 111.8 | 111.7 | 112.5 | 113.4 | 113.8 | 113.6 | Produits finis        |
| Foods & feeds      | 1574477           | 106.4 | 108.0 | 107.9 | 107.7 | 107.5 | 107.6 | 108.2 | 108.1 | 108.1 | 108.8 | 109.0 | Alimentaires          |
| Capital equipment  | 1574492           | 110.7 | 112.6 | 113.1 | 112.9 | 112.0 | 111.7 | 111.1 | 112.0 | 113.0 | 113.1 | 113.1 | Biens de capital      |
| Other              | 1574518           | 113.8 | 114.7 | 114.5 | 115.1 | 113.9 | 113.7 | 113.5 | 114.7 | 116.0 | 116.5 | 116.0 | Autres                |
|                    |                   | 2002  | 2003  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                       |
|                    |                   | D     | J     | F     | M     | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     |                       |
| All commodities    | 1574377           | 108.3 | 108.8 | 109.7 | 109.2 | 107.2 | 105.0 | 103.9 | 105.3 | 105.7 | 105.8 | 104.9 | Tous les produits     |
| Annual % change    |                   | 2.8   | 2.4   | 2.8   | 1.7   | -0.5  | -1.9  | -2.7  | -1.6  | -1.9  | -2.7  | -3.8  | Variation annuelle(%) |
| Intermediate goods | 1574379           | 105.1 | 105.9 | 107.1 | 106.8 | 104.6 | 102.4 | 101.4 | 102.6 | 103.2 | 103.7 | 102.9 | Produits semi-finis   |
| First stage(1)     | 1574380           | 104.4 | 105.8 | 108.6 | 110.2 | 107.5 | 104.2 | 102.0 | 104.0 | 103.8 | 104.4 | 104.5 | Première étape(1)     |
| Second stage(2)    | 1574406           | 105.2 | 105.9 | 106.8 | 106.3 | 104.2 | 102.1 | 101.3 | 102.4 | 103.1 | 103.6 | 102.6 | Deuxième étape(2)     |
| Finished goods     | 1574476           | 113.2 | 113.2 | 113.5 | 112.8 | 111.2 | 108.8 | 107.7 | 109.3 | 109.5 | 109.0 | 107.9 | Produits finis        |
| Foods & feeds      | 1574477           | 109.7 | 109.9 | 110.3 | 110.7 | 110.6 | 110.8 | 110.6 | 109.6 | 109.1 | 109.7 | 109.9 | Alimentaires          |
| Capital equipment  | 1574492           | 112.4 | 111.7 | 111.2 | 110.1 | 108.9 | 106.4 | 104.8 | 107.0 | 106.8 | 106.2 | 104.9 | Biens de capital      |
| Other              | 1574518           | 115.3 | 115.4 | 116.4 | 115.3 | 112.7 | 109.5 | 108.2 | 110.5 | 111.4 | 110.5 | 108.7 | Autres                |

(1) Les produits utilisés principalement pour la fabrication de produits semi-finis.

(2) Les produits utilisés principalement pour la fabrication de produits finis.

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XPB au catalogue). Service aux clients (951-9606).

Tableau CANSIM: 329-0039

Table 14. Industrial Product Price Indexes by Industry

|          |                   | 2001  | 2002  | 2002  | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     |            |
|----------|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------|
|          |                   |       |       | M     |       |       |       |       |       |       |       |       |            |
|          | <i>(1997=100)</i> |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |            |
| Food     | 3825178           | 103.9 | 105.6 | 105.2 | 104.7 | 104.5 | 104.7 | 105.9 | 105.9 | 106.2 | 107.0 | 106.9 | Aliments   |
| Rubber   | 3822682           | 102.3 | 101.9 | 101.6 | 102.1 | 102.0 | 102.1 | 101.8 | 101.9 | 102.0 | 102.0 | 102.0 | Caoutchouc |
| Plastics | 3822673           | 106.7 | 105.8 | 104.8 | 104.9 | 106.1 | 105.6 | 105.8 | 106.5 | 106.6 | 106.2 | 106.1 | Plastiques |
| Textiles | 3825184           | 101.5 | 101.6 | 101.1 | 101.7 | 101.6 | 101.5 | 101.6 | 101.6 | 101.8 | 101.8 | 101.8 | Textiles   |
| Leather  | 3822619           | 107.5 | 110.6 | 110.1 | 110.4 | 110.2 | 110.2 | 110.5 | 110.6 | 111.3 | 111.5 | 111.5 | Cuir       |
| Clothing | 3822609           | 103.2 | 103.9 | 103.7 | 103.8 | 103.7 | 104.0 | 104.1 | 104.1 | 104.0 | 104.0 | 104.0 | Vêtements  |
|          |                   | 2002  | 2003  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |            |
|          |                   | D     | J     | F     | M     | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     |            |
| Food     | 3825178           | 107.8 | 108.0 | 108.2 | 108.4 | 108.0 | 108.1 | 107.5 | 106.4 | 105.5 | 106.4 | 106.9 | Aliments   |
| Rubber   | 3822682           | 101.0 | 101.1 | 101.4 | 101.4 | 101.3 | 101.1 | 101.1 | 100.2 | 100.2 | 100.2 | 100.1 | Caoutchouc |
| Plastics | 3822673           | 105.8 | 106.3 | 107.0 | 107.6 | 108.3 | 107.9 | 107.4 | 107.4 | 107.0 | 106.9 | 106.6 | Plastiques |
| Textiles | 3825184           | 101.7 | 101.5 | 101.4 | 101.3 | 101.3 | 101.2 | 101.0 | 100.7 | 101.0 | 100.8 | 100.6 | Textiles   |
| Leather  | 3822619           | 111.7 | 112.2 | 112.2 | 112.1 | 112.0 | 111.9 | 112.2 | 112.3 | 112.2 | 112.1 | 112.0 | Cuir       |
| Clothing | 3822609           | 104.0 | 104.0 | 104.3 | 104.1 | 104.2 | 104.1 | 104.1 | 104.0 | 104.1 | 104.1 | 104.5 | Vêtements  |

CANSIM table: 329-0038

Tableau CANSIM: 329-0038



**Table 14. Industrial Product Price Indexes by Industry – (Concluded)**
**Tableau 14. Indices des prix des produits industriels selon l'industrie – (fin)**

|                                  |                   | 2001      | 2002      | 2002<br>M | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     |                                       |
|----------------------------------|-------------------|-----------|-----------|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------------|
|                                  |                   |           |           |           |       |       |       |       |       |       |       |       |                                       |
|                                  | <i>(1997=100)</i> |           |           |           |       |       |       |       |       |       |       |       |                                       |
| Wood                             | 3822623           | 94.3      | 93.8      | 101.6     | 100.3 | 97.1  | 92.1  | 92.3  | 91.8  | 90.5  | 90.8  | 89.8  | Bois                                  |
| Furniture                        | 3822783           | 106.2     | 107.1     | 106.9     | 106.9 | 106.9 | 106.9 | 107.0 | 107.1 | 107.1 | 107.6 | 107.8 | Meubles                               |
| Paper                            | 3822635           | 115.0     | 105.6     | 104.4     | 104.1 | 103.7 | 104.1 | 104.5 | 106.1 | 107.4 | 107.7 | 106.6 | Papiers                               |
| Printing & publishing            | 3822647           | 111.8     | 114.0     | 113.4     | 113.7 | 114.0 | 114.0 | 113.9 | 114.0 | 114.3 | 114.5 | 114.5 | Impression & édition                  |
| Primary metals                   | 3822695           | 94.2      | 96.3      | 95.4      | 96.1  | 95.0  | 96.6  | 96.9  | 96.3  | 97.5  | 97.2  | 98.6  | Produits métalliques primaires        |
| Fabricated metal                 | 3822709           | 103.3     | 104.9     | 103.7     | 104.0 | 104.2 | 104.5 | 104.9 | 105.6 | 106.1 | 106.2 | 106.2 | Semi-produits métalliques             |
| Machinery                        | 3822728           | 109.0     | 110.2     | 110.2     | 110.3 | 110.0 | 110.0 | 110.0 | 110.1 | 110.4 | 110.5 | 110.5 | Machines                              |
| Transportation equipment         | 3822763           | 114.0     | 115.8     | 116.8     | 116.4 | 114.7 | 114.3 | 113.5 | 114.9 | 116.4 | 116.6 | 116.4 | Équipement de transport               |
| Computer and electronic products | 3822742           | 97.4      | 99.1      | 99.5      | 99.6  | 98.5  | 98.7  | 98.0  | 98.7  | 99.6  | 99.3  | 99.1  | Ordinateurs et produits électroniques |
| Electrical products              | 3822752           | 103.7     | 104.1     | 104.2     | 104.2 | 104.0 | 104.1 | 104.0 | 104.1 | 104.2 | 104.3 | 104.2 | Appareils électriques                 |
| Non-metallic minerals            | 3822686           | 107.6     | 109.5     | 108.8     | 109.3 | 109.4 | 109.5 | 109.7 | 109.8 | 109.9 | 109.8 | 109.9 | Minéraux non métalliques              |
| Refined petroleum                | 3822651           | 134.4     | 125.9     | 117.8     | 124.8 | 124.4 | 123.2 | 126.0 | 131.1 | 135.8 | 139.8 | 135.2 | Pétrole raffiné                       |
| Chemical products                | 3822654           | 107.6     | 107.0     | 104.6     | 105.6 | 106.0 | 106.2 | 106.9 | 108.5 | 109.5 | 108.8 | 108.7 | Produits chimiques                    |
| Miscellaneous products           | 3822799           | 107.2     | 109.4     | 108.9     | 109.2 | 109.1 | 109.3 | 109.2 | 109.4 | 109.9 | 110.0 | 110.3 | Produits divers                       |
|                                  |                   |           |           |           |       |       |       |       |       |       |       |       |                                       |
|                                  |                   | 2002<br>D | 2003<br>J | F         | M     | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     |                                       |
| Wood                             | 3822623           | 89.7      | 89.6      | 91.0      | 87.6  | 86.2  | 83.5  | 85.2  | 89.2  | 91.3  | 98.3  | 95.0  | Bois                                  |
| Furniture                        | 3822783           | 107.8     | 107.9     | 107.9     | 107.9 | 107.9 | 107.8 | 107.8 | 108.6 | 108.6 | 109.3 | 109.5 | Meubles                               |
| Paper                            | 3822635           | 105.3     | 104.3     | 104.2     | 104.8 | 105.5 | 102.8 | 100.8 | 101.9 | 102.5 | 101.4 | 100.2 | Papiers                               |
| Printing & publishing            | 3822647           | 114.2     | 114.3     | 114.3     | 114.2 | 113.9 | 113.0 | 111.7 | 112.5 | 112.3 | 112.2 | 111.7 | Impression & édition                  |
| Primary metals                   | 3822695           | 98.6      | 99.0      | 99.7      | 98.2  | 95.4  | 94.0  | 92.5  | 94.5  | 95.1  | 95.4  | 95.8  | Produits métalliques primaires        |
| Fabricated metals                | 3822709           | 105.9     | 105.8     | 105.9     | 105.8 | 105.4 | 104.7 | 104.4 | 104.7 | 104.8 | 105.0 | 104.8 | Semi-produits métalliques             |
| Machinery                        | 3822728           | 110.3     | 110.2     | 110.2     | 109.9 | 109.6 | 108.8 | 107.9 | 108.6 | 108.6 | 108.4 | 108.0 | Machines                              |
| Transportation equipment         | 3822763           | 115.3     | 114.0     | 113.1     | 111.2 | 109.4 | 105.4 | 103.1 | 106.5 | 106.3 | 105.3 | 103.4 | Équipement de transport               |
| Computer and electronic products | 3822742           | 98.0      | 97.6      | 97.1      | 95.9  | 94.9  | 92.6  | 91.3  | 93.0  | 92.2  | 91.3  | 90.1  | Ordinateurs et produits électroniques |
| Electrical products              | 3822752           | 104.0     | 104.7     | 105.2     | 104.9 | 104.5 | 104.2 | 103.9 | 104.1 | 103.8 | 103.7 | 103.5 | Appareils électriques                 |
| Non-metallic minerals            | 3822686           | 109.9     | 110.6     | 111.0     | 110.8 | 111.2 | 111.0 | 111.0 | 110.3 | 110.3 | 110.3 | 110.3 | Minéraux non métalliques              |
| Refined petroleum                | 3822651           | 134.9     | 146.0     | 161.6     | 163.9 | 140.8 | 127.6 | 127.1 | 129.7 | 139.6 | 135.5 | 131.3 | Pétrole raffiné                       |
| Chemical products                | 3822654           | 108.4     | 110.7     | 112.2     | 114.5 | 112.9 | 111.0 | 109.5 | 109.8 | 109.2 | 110.0 | 109.3 | Produits chimiques                    |
| Miscellaneous products           | 3822799           | 110.4     | 111.0     | 111.0     | 110.6 | 110.7 | 110.5 | 110.2 | 110.4 | 110.7 | 110.8 | 110.3 | Produits divers                       |

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XPB). Client services (951-9606).  
CANSIM table: 329-0038

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XPB au catalogue). Service aux clients (951-9606).  
Tableau CANSIM: 329-0038

Table 15. Raw materials

|                          |                   | 2001  | 2002  | 2002  | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     |                                      |                        |
|--------------------------|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------------------------------------|------------------------|
|                          |                   |       |       | M     |       |       |       |       |       |       |       |       |                                      |                        |
| <b>RAW MATERIALS</b>     | <b>(1997=100)</b> |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                                      | <b>MATIÈRES BRUTES</b> |
| <b>Total(1)</b>          | 1576432           | 113.2 | 112.6 | 110.8 | 112.4 | 113.6 | 110.8 | 112.7 | 114.4 | 117.5 | 117.5 | 114.0 | <b>Total(1)</b>                      |                        |
| Total less mineral fuels | 1576532           | 92.7  | 93.2  | 92.5  | 91.3  | 92.1  | 92.4  | 93.1  | 93.2  | 93.8  | 94.8  | 95.5  | Ensemble moins combustibles minéraux |                        |
| Wood                     | 1576480           | 85.0  | 83.9  | 79.9  | 81.8  | 84.8  | 85.8  | 84.3  | 85.0  | 86.2  | 86.7  | 86.7  | Bois                                 |                        |
| Non-metallic minerals    | 1576511           | 109.0 | 110.5 | 109.1 | 109.5 | 109.4 | 109.4 | 110.1 | 109.9 | 111.3 | 113.3 | 112.9 | Minéraux non métalliques             |                        |
| Ferrous metals           | 1576488           | 87.0  | 92.8  | 90.4  | 94.1  | 95.2  | 94.5  | 93.5  | 93.8  | 94.4  | 94.9  | 93.3  | Métaux ferreux                       |                        |
| Non-ferrous metals       | 1576491           | 82.0  | 81.3  | 83.2  | 82.2  | 80.6  | 80.9  | 81.9  | 78.5  | 80.5  | 79.9  | 82.4  | Métaux non ferreux                   |                        |
| Mineral fuels            | 1576528           | 157.5 | 154.5 | 150.3 | 158.1 | 160.1 | 150.5 | 155.1 | 160.2 | 168.8 | 166.6 | 153.8 | Combustibles minéraux                |                        |
| Vegetable products       | 1576433           | 84.8  | 97.7  | 90.0  | 91.0  | 92.9  | 94.0  | 99.1  | 103.7 | 108.8 | 104.9 | 106.0 | Substances végétales                 |                        |
| Animal products          | 1576460           | 108.9 | 103.6 | 107.9 | 101.9 | 102.2 | 101.9 | 101.8 | 101.3 | 98.3  | 103.1 | 103.8 | Substances animales                  |                        |
|                          |                   | 2002  | 2003  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |                                      |                        |
|                          |                   | D     | J     | F     | M     | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     |                                      |                        |
| <b>RAW MATERIALS</b>     |                   |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>MATIÈRES BRUTES</b>               |                        |
| <b>Total(1)</b>          | 1576432           | 119.1 | 125.1 | 129.7 | 124.5 | 116.1 | 112.3 | 111.1 | 109.2 | 110.5 | 107.1 | 108.3 | <b>Total(1)</b>                      |                        |
| Total less mineral fuels | 1576532           | 95.7  | 96.8  | 97.8  | 96.3  | 94.7  | 93.0  | 87.6  | 84.9  | 85.3  | 88.4  | 88.7  | Ensemble moins combustibles minéraux |                        |
| Wood                     | 1576480           | 86.6  | 86.8  | 87.2  | 85.6  | 85.6  | 82.6  | 79.0  | 78.0  | 78.6  | 79.4  | 79.8  | Bois                                 |                        |
| Non-metallic minerals    | 1576511           | 112.8 | 114.6 | 115.0 | 115.7 | 116.0 | 116.5 | 116.1 | 116.3 | 116.0 | 116.2 | 116.3 | Minéraux non métalliques             |                        |
| Ferrous metals           | 1576488           | 91.4  | 97.5  | 100.6 | 99.7  | 96.9  | 93.1  | 90.5  | 93.3  | 95.0  | 95.8  | 94.1  | Métaux ferreux                       |                        |
| Non-ferrous metals       | 1576491           | 82.2  | 82.7  | 83.6  | 81.8  | 77.7  | 77.9  | 75.6  | 80.1  | 80.6  | 80.4  | 82.7  | Métaux non ferreux                   |                        |
| Mineral fuels            | 1576528           | 169.6 | 186.5 | 198.6 | 185.5 | 162.5 | 154.0 | 161.7 | 161.7 | 165.0 | 147.6 | 150.8 | Combustibles minéraux                |                        |
| Vegetable products       | 1576433           | 103.8 | 102.6 | 101.9 | 98.2  | 96.8  | 93.1  | 89.7  | 87.3  | 87.9  | 87.1  | 86.4  | Substances végétales                 |                        |
| Animal products          | 1576460           | 105.9 | 108.2 | 110.4 | 110.1 | 108.8 | 107.8 | 97.1  | 86.8  | 86.6  | 96.5  | 96.2  | Substances animales                  |                        |

(1) These purchase-price indexes include domestic and imported goods.

Source: Industry Price Indexes (Catalogue no. 62-011-XPB). Client services (951-9606).

CANSIM table: 330-0006

(1) Ces indices basés sur le prix d'achat comprennent à la fois des produits domestiques et importés.

Source: Indices des prix de l'industrie (n° 62-011-XPB au catalogue). Service aux clients (951-9606).

Tableau CANSIM: 330-0006

Table 16. Commodity prices

|                              |                      | 2001  | 2002  | 2002  | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     |   |   |
|------------------------------|----------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|---|
|                              |                      |       |       | M     |       |       |       |       |       |       |       |       |   |   |
| <b>COMMODITY PRICE INDEX</b> | <b>(1982-90=100)</b> |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |   | <b>INDICE DES PRIX DES PRODUITS DE BASE</b> |
| <b>Total(1)</b>              | 36382                | 107.8 | 101.5 | 99.8  | 102.3 | 103.3 | 100.3 | 101.0 | 101.8 | 105.1 | 107.2 | 104.2 | <b>Total(1)</b>                             |   |
| Annual % change              |                      | -6.9  | -6.6  | -5.4  | -9.8  | -14.2 | -12.7 | -6.5  | -8.3  | -5.9  | 0.6   | 0.8   | Variation annuelle (%)                      |   |
| Excluding energy             | 36383                | 101.3 | 94.7  | 97.3  | 95.2  | 95.2  | 94.6  | 95.7  | 94.1  | 94.1  | 93.8  | 93.3  | Énergie exclue                              |   |
| Energy                       | 36384                | 118.8 | 112.5 | 103.6 | 113.8 | 116.6 | 109.5 | 109.7 | 114.5 | 123.2 | 129.5 | 122.3 | Énergie                                     |   |
| Food                         | 36385                | 96.3  | 94.6  | 91.9  | 89.4  | 90.8  | 90.7  | 94.3  | 96.3  | 99.8  | 99.6  | 98.9  | Alimentation                                |   |
| Industrial materials         | 36386                | 103.9 | 95.1  | 100.0 | 98.1  | 97.5  | 96.6  | 96.7  | 93.6  | 92.1  | 91.6  | 91.2  | Matières industrielles                      |   |
|                              |                      | 2002  | 2003  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |   |   |
|                              |                      | D     | J     | F     | M     | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     |   |   |
| <b>COMMODITY PRICE INDEX</b> |                      |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>INDICE DES PRIX DES PRODUITS DE BASE</b> |   |
| <b>Total(1)</b>              | 36382                | 111.2 | 118.0 | 133.9 | 122.7 | 115.2 | 119.0 | 122.9 | 118.7 | 120.6 | 118.4 | 119.6 | <b>Total(1)</b>                             |   |
| Annual % change              |                      | 1.8   | 1.0   | 2.9   | 0.3   | 3.2   | 4.9   | 8.5   | 6.9   | 11.2  | 15.1  | 14.5  | Variation annuelle (%)                      |   |
| Excluding energy             | 36383                | 94.0  | 94.8  | 98.0  | 97.6  | 98.2  | 99.9  | 102.6 | 102.3 | 104.6 | 108.3 | 107.4 | Énergie exclue                              |   |
| Energy                       | 36384                | 140.0 | 157.0 | 194.5 | 165.0 | 143.8 | 151.1 | 156.9 | 146.1 | 147.2 | 135.0 | 139.9 | Énergie                                     |   |
| Food                         | 36385                | 97.8  | 97.0  | 98.5  | 99.5  | 99.4  | 102.1 | 102.6 | 101.9 | 101.8 | 102.6 | 103.7 | Alimentation                                |   |
| Industrial materials         | 36386                | 92.7  | 94.2  | 98.2  | 97.2  | 98.0  | 99.4  | 103.0 | 102.9 | 106.2 | 111.2 | 109.5 | Matières industrielles                      |   |

(1) Prices measured in US dollars.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM table: 176-0001

(1) Les prix sont mesurés en dollars américains.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableau CANSIM: 176-0001

Table 17. Housing (1992=100)

|                                      |        | 2001      | 2002      | 2002<br>M | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     |                           |  |
|--------------------------------------|--------|-----------|-----------|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------|--|
| <b>Construction union wage rates</b> |        |           |           |           |       |       |       |       |       |       |       |       |                           | <b>Salaires syndicaux de la construction</b> |
| Base                                 | 734336 | 112.6     | 115.8     | 114.2     | 114.2 | 116.6 | 116.6 | 116.6 | 116.6 | 116.6 | 116.6 | 116.9 | Taux de base              |  |
| Including supplements                | 734362 | 119.5     | 124.1     | 121.9     | 121.9 | 125.1 | 125.0 | 125.1 | 125.1 | 125.1 | 125.1 | 125.5 | Englobant les suppléments |  |
| <b>New housing prices</b>            |        | 734237    | 106.0     | 110.4     | 108.7 | 109.4 | 110.1 | 110.3 | 110.5 | 111.0 | 111.2 | 111.8 | 112.5                     | <b>Prix des logements neufs</b>              |
| Annual % change                      |        | 2.7       | 4.1       | 3.3       | 3.7   | 4.2   | 4.1   | 4.0   | 4.2   | 4.2   | 4.7   | 5.0   | Variation annuelle(%)     |  |
| House only                           | 734264 | 108.8     | 114.7     | 112.4     | 113.4 | 114.3 | 114.6 | 114.8 | 115.5 | 115.7 | 116.7 | 117.7 | Maison seulement          |  |
| Land only                            | 734291 | 103.6     | 104.9     | 104.4     | 104.6 | 104.8 | 104.9 | 104.9 | 105.1 | 105.2 | 105.3 | 105.4 | Terrain seulement         |  |
|                                      |        | 2002<br>D | 2003<br>J | F         | M     | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     |                           |  |
| <b>Construction union wage rates</b> |        |           |           |           |       |       |       |       |       |       |       |       |                           | <b>Salaires syndicaux de la construction</b> |
| Base                                 | 734336 | 116.9     | 116.9     | 116.9     | 116.9 | 116.9 | 118.8 | 118.8 | 118.8 | 118.8 | 118.8 | 118.8 | Taux de base              |  |
| Including supplements                | 734362 | 125.5     | 125.5     | 125.5     | 125.5 | 125.5 | 128.0 | 128.0 | 128.0 | 128.0 | 128.0 | 128.0 | Englobant les suppléments |  |
| <b>New housing prices</b>            |        | 734237    | 112.8     | 113.1     | 113.8 | 113.9 | 114.3 |       |       |       |       |       |                           | <b>Prix des logements neufs</b>              |
| Annual % change                      |        | 5.1       | 5.1       | 5.1       | 4.8   | 4.5   |       |       |       |       |       |       | Variation annuelle(%)     |  |
| House only                           | 734264 | 118.0     | 118.4     | 119.4     | 119.5 | 120.0 |       |       |       |       |       |       | Maison seulement          |  |
| Land only                            | 734291 | 105.6     | 105.7     | 105.8     | 105.8 | 105.9 |       |       |       |       |       |       | Terrain seulement         |  |

Source: Capital Expenditure Price Statistics (Catalogue no. 62-007-XPB), contact: Client services (951-9606).  
CANSIM tables: 327-0004, 327-0005

Source: Statistiques des prix des immobilisations (n° 62-007-XPB au catalogue), contact: Service aux clients (951-9606).  
Tableaux CANSIM: 327-0004, 327-0005

Table 18. Unit labour costs (business sector) (1997=100)

|                       |         | 2001  | 2002  | 2001<br>II | III   | IV    | 2002<br>I | II    | III   | IV    | 2003<br>I | II    |                                  |                         |
|-----------------------|---------|-------|-------|------------|-------|-------|-----------|-------|-------|-------|-----------|-------|----------------------------------|-------------------------|
| <b>Annual average</b> |         |       |       |            |       |       |           |       |       |       |           |       |                                  | <b>Moyenne annuelle</b> |
| Labour productivity   | 1409153 | 109.2 | 111.2 | 109.2      | 109.2 | 110.2 | 111.0     | 111.6 | 111.4 | 110.8 | 110.8     | 110.9 | Productivité du travail          |                         |
| Real value added      | 1409154 | 120.2 | 124.2 | 120.2      | 119.5 | 120.8 | 122.9     | 124.1 | 124.8 | 125.2 | 125.9     | 125.3 | Valeur ajoutée réelle            |                         |
| Hours worked          | 1409155 | 110.1 | 111.8 | 110.1      | 109.5 | 109.6 | 110.7     | 111.3 | 112.0 | 113.0 | 113.7     | 113.0 | Heures travaillées               |                         |
| Hourly compensation   | 1409158 | 115.8 | 118.9 | 115.6      | 116.5 | 117.2 | 118.2     | 118.6 | 119.1 | 119.8 | 120.0     | 120.9 | Rémunération horaire             |                         |
| Unit labour costs     | 1409159 | 106.1 | 107.0 | 105.8      | 106.7 | 106.3 | 106.5     | 106.3 | 106.9 | 108.2 | 108.3     | 109.0 | Coûts unitaires de main-d'oeuvre |                         |

Note: For productivity measures, real value added excludes rents of owner occupied dwellings and it is valued at basic prices.

Source: Productivity Growth in Canada (Catalogue no. 15-204-XIE), contact: Jean-Pierre Maynard (951-3654).  
CANSIM table: 383-0008

Nota: Dans les mesures de productivité, la valeur réelle ajoutée ne comprend pas la valeur des loyers occupés par leur propriétaire et est évaluée au prix de base.

Source: Croissance de la productivité au Canada (n° 15-204-XIF au catalogue), personne ressource: Jean-Pierre Maynard (951-3654).  
Tableau CANSIM: 383-0008

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## IV. International Trade

## IV. Commerce international

|  | Page |   | Page |
|--|------|---|------|
| 19. Canadian balance of international payments | 30   | 19. Balance canadienne des paiements internationaux | 30   |
| 20. Merchandise trade                          | 31   | 20. Commerce de marchandises                        | 31   |
| 21. Merchandise trade, prices and volumes      | 34   | 21. Commerce des marchandises, prix et volumes      | 34   |

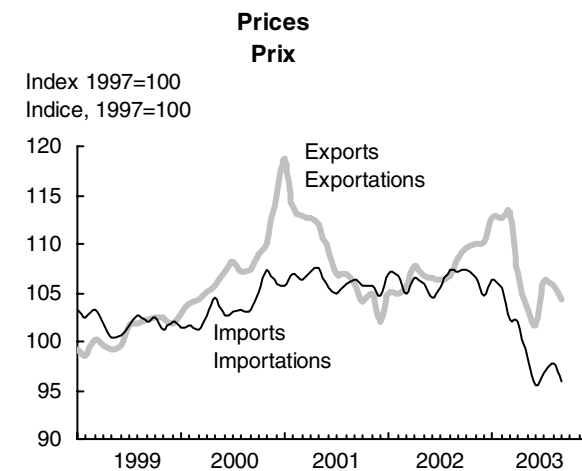
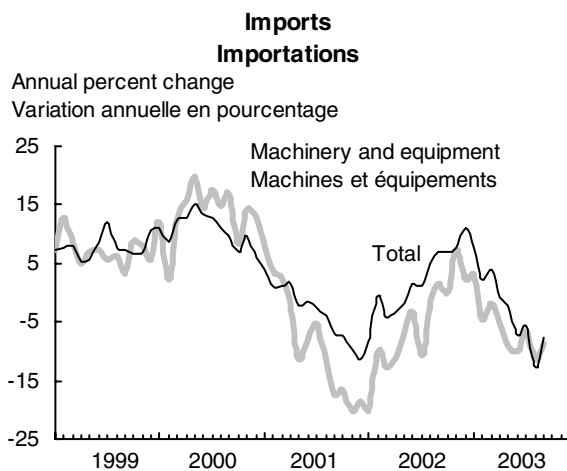
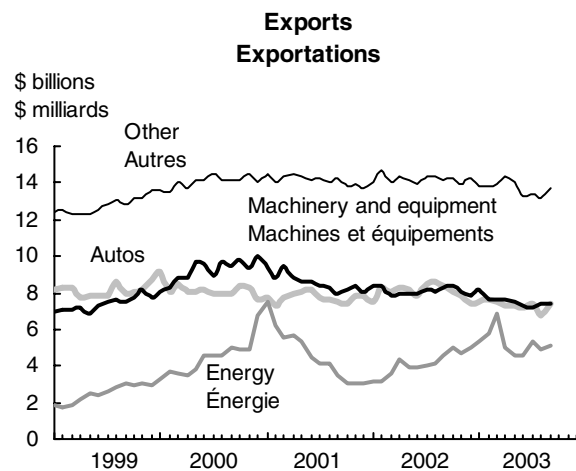
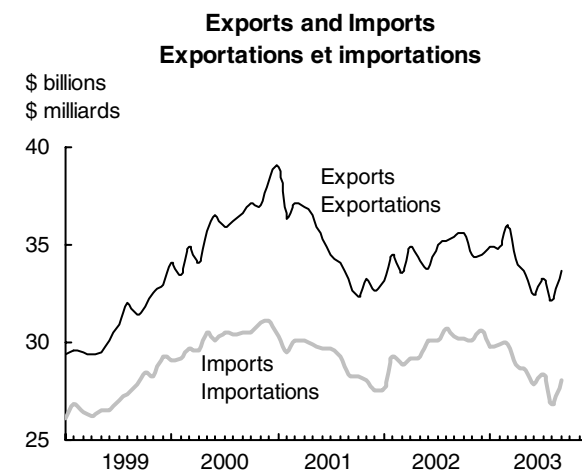
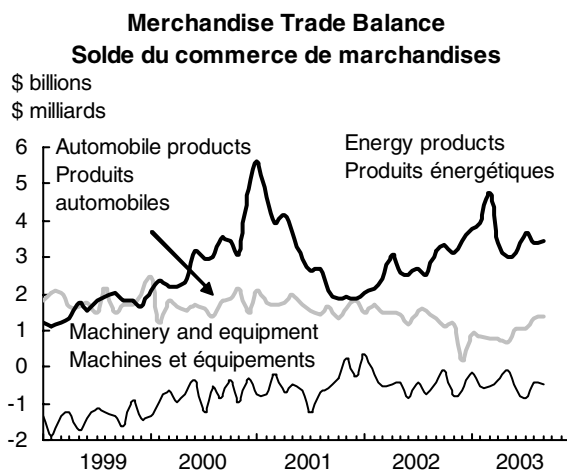
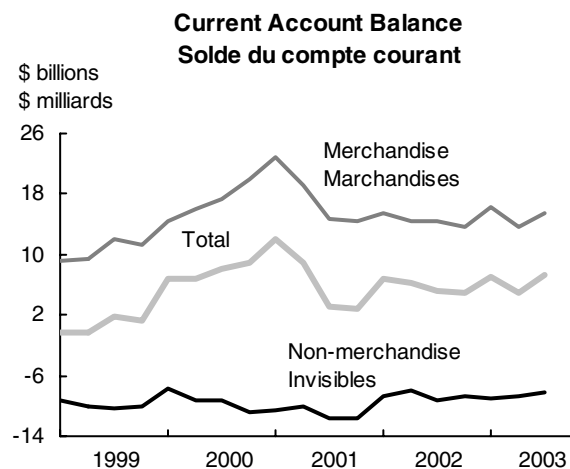


Table 19. Canadian Balance of International Payments

Tableau 19. Balance canadienne des paiements internationaux

|   | 2001              | 2002           | 2001           | IV           | 2002          | I            | II           | III           | IV            | 2003         | I              | II            | III           |  |
|---|-------------------|----------------|----------------|--------------|---------------|--------------|--------------|---------------|---------------|--------------|----------------|---------------|---------------|--|
|   |                   |                | III            |              |               |              |              |               |               |              |                |               |               |  |
| <b>CURRENT ACCOUNT</b>                                |                   |                |                |              |               |              |              |               |               |              |                |               |               | <b>COMPTE COURANT</b>                                    |
| <b>Total</b>  | <b>\$'000,000</b> |                |                |              |               |              |              |               |               |              |                |               |               | <b>Total</b>   |
| Receipts  | 114364            | 514,110        | 511,268        | 123,823      | 119,393       | 123,933      | 126,658      | 129,980       | 130,696       | 129,596      | 122,250        | 122,561       | 122,561       | Recettes   |
| Payments  | 114397            | 487,245        | 487,902        | 120,751      | 116,592       | 117,156      | 120,283      | 124,646       | 125,818       | 122,519      | 117,192        | 115,246       | 115,246       | Paiements  |
| Balance   | 114421            | 26,864         | 23,366         | 3,072        | 2,801         | 6,777        | 6,375        | 5,334         | 4,879         | 7,077        | 5,058          | 7,315         | 7,315         | Solde  |
| <b>Goods &amp; services</b>                           |                   |                |                |              |               |              |              |               |               |              |                |               |               | <b>Biens et services</b>                                 |
| Exports   | 114365            | 480,404        | 472,628        | 116,397      | 112,825       | 115,314      | 117,357      | 120,309       | 119,647       | 120,261      | 112,864        | 112,957       | 112,957       | Exportations   |
| Imports   | 114398            | 417,908        | 423,112        | 104,011      | 100,238       | 101,931      | 105,516      | 107,880       | 107,785       | 106,713      | 102,116        | 100,209       | 100,209       | Importations   |
| Balance   | 114422            | 62,496         | 49,516         | 12,386       | 12,587        | 13,384       | 11,840       | 12,430        | 11,862        | 13,548       | 10,747         | 12,748        | 12,748        | Solde  |
| <b>Goods</b>  |                   |                |                |              |               |              |              |               |               |              |                |               |               | <b>Biens</b>   |
| Receipts  | 114366            | 421,519        | 414,305        | 101,913      | 98,312        | 101,231      | 102,843      | 105,650       | 104,580       | 105,810      | 99,145         | 98,815        | 98,815        | Recettes   |
| Payments  | 114399            | 350,632        | 356,459        | 87,298       | 83,869        | 85,813       | 88,551       | 91,137        | 90,958        | 89,635       | 85,431         | 83,347        | 83,347        | Paiements  |
| Balance   | 114423            | 70,887         | 57,846         | 14,616       | 14,443        | 15,419       | 14,292       | 14,513        | 13,622        | 16,175       | 13,714         | 15,467        | 15,467        | Solde  |
| <b>Services</b>                                       |                   |                |                |              |               |              |              |               |               |              |                |               |               | <b>Services</b>  |
| Receipts  | 114368            | 58,885         | 58,323         | 14,483       | 14,514        | 14,083       | 14,513       | 14,659        | 15,067        | 14,452       | 13,719         | 14,142        | 14,142        | Recettes   |
| Payments  | 114400            | 67,276         | 66,653         | 16,713       | 16,370        | 16,118       | 16,965       | 16,743        | 16,827        | 17,078       | 16,685         | 16,862        | 16,862        | Paiements  |
| Balance   | 114425            | -8,391         | -8,330         | -2,230       | -1,856        | -2,035       | -2,452       | -2,083        | -1,760        | -2,627       | -2,966         | -2,720        | -2,720        | Solde  |
| of which: travel                                      | 114426            | -2,128         | -1,853         | -647         | -296          | -277         | -679         | -470          | -427          | -709         | -999           | -1,167        | -1,167        | dont: voyages  |
| <b>Investment income</b>                              |                   |                |                |              |               |              |              |               |               |              |                |               |               | <b>Revenu d'investissement</b>                           |
| Receipts  | 114373            | 26,715         | 31,638         | 5,618        | 4,777         | 6,878        | 7,686        | 7,963         | 9,111         | 7,635        | 7,836          | 8,006         | 8,006         | Recettes   |
| Payments  | 114405            | 64,029         | 59,149         | 15,416       | 14,990        | 13,833       | 13,435       | 15,334        | 16,546        | 14,339       | 13,517         | 13,511        | 13,511        | Paiements  |
| of which: interest                                    | 114410            | 29,590         | 29,643         | 7,411        | 7,570         | 7,222        | 7,342        | 7,495         | 7,584         | 7,405        | 7,085          | 7,005         | 7,005         | dont: intérêt  |
| Balance   | 114430            | -37,314        | -27,511        | -9,798       | -10,213       | -6,955       | -5,749       | -7,371        | -7,435        | -6,704       | -5,681         | -5,506        | -5,506        | Solde  |
| <b>Current transfers</b>                              |                   |                |                |              |               |              |              |               |               |              |                |               |               | <b>Transferts courants</b>                               |
| Balance   | 114441            | 1,682          | 1,361          | 484          | 428           | 348          | 285          | 276           | 451           | 233          | -9             | 73            | 73            | Solde  |
| <b>CAPITAL &amp; FINANCIAL ACCOUNT(1) (net flows)</b> |                   |                |                |              |               |              |              |               |               |              |                |               |               | <b>COMPTES CAPITAL ET FINANCIER(1) (flux nets)</b>       |
| <b>Total</b>  | <b>114553</b>     | <b>-17,788</b> | <b>-13,145</b> | <b>1,631</b> | <b>-3,345</b> | <b>2,742</b> | <b>1,598</b> | <b>-8,727</b> | <b>-8,757</b> | <b>2,500</b> | <b>-10,524</b> | <b>-3,990</b> | <b>-3,990</b> | <b>Total</b>   |
| <b>Financial account</b>                              | <b>114557</b>     | <b>-23,466</b> | <b>-17,961</b> | <b>-17</b>   | <b>-4,362</b> | <b>1,345</b> | <b>122</b>   | <b>-9,830</b> | <b>-9,599</b> | <b>1,525</b> | <b>-11,493</b> | <b>-4,915</b> | <b>-4,915</b> | <b>Compte financier</b>                                  |
| Direct investment abroad                              | 114559            | -56,737        | -45,217        | -12,612      | -6,153        | -6,706       | -8,731       | -13,576       | -16,205       | -5,134       | -2,195         | -4,908        | -4,908        | Investissements directs à l'étranger                     |
| Portfolio assets                                      |                   |                |                |              |               |              |              |               |               |              |                |               |               | Actifs de portefeuille                                   |
| Stocks  | 114562            | -35,653        | -18,707        | -3,518       | -5,505        | -8,993       | -4,567       | -2,250        | -2,897        | 2,159        | -546           | -2,607        | -2,607        | Actions  |
| Bonds   | 114561            | -1,920         | -6,243         | -1,354       | 301           | -2,442       | -2,298       | -1,472        | -32           | -3,501       | -2,664         | 18            | 18            | Obligations  |
| Other investment assets                               | 114563            | -19,748        | -10,657        | 2,330        | -26,154       | -7,342       | 2,636        | -8            | -5,943        | -24,941      | 6,039          | 6,855         | 6,855         | Autres actifs d'investissements                          |
| Total Canadian assets abroad                          | 114558            | -114,058       | -80,825        | -15,153      | -37,511       | -25,482      | -12,960      | -17,306       | -25,076       | -31,417      | 634            | -642          | -642          | Total des actifs canadiens à l'étranger                  |
| Direct investment in Canada                           | 114576            | 44,608         | 32,342         | 6,018        | 13,186        | 16,779       | 7,324        | 2,620         | 5,619         | 4,991        | 4,621          | 2,037         | 2,037         | Investissement direct au Canada                          |
| Portfolio liabilities                                 |                   |                |                |              |               |              |              |               |               |              |                |               |               | Engagements de portefeuille                              |
| Stocks  | 114579            | 4,667          | -1,436         | -3,455       | 629           | -3,865       | 4,781        | -4,076        | 1,724         | -265         | 2,575          | 5,327         | 5,327         | Actions  |
| Bonds   | 114578            | 37,351         | 18,712         | 1,234        | 20,066        | 6,154        | 3,766        | 5,102         | 3,691         | 9,889        | 7,030          | -12,303       | -12,303       | Obligations  |
| Money market  | 114580            | -7,349         | 3,782          | -3,957       | 1,826         | 1,305        | 344          | -1,791        | 3,925         | -830         | -766           | -2,378        | -2,378        | Marché monétaire   |
| Other investment liabilities                          | 114581            | 11,315         | 9,464          | 15,297       | -2,558        | 6,455        | -3,132       | 5,622         | 519           | 19,158       | -25,589        | 3,044         | 3,044         | Autres engagements d'investissements                     |
| Total Canadian liabilities to non-residents           | 114575            | 90,592         | 62,864         | 15,136       | 33,149        | 26,828       | 13,083       | 7,476         | 15,477        | 32,943       | -12,127        | -4,274        | -4,274        | Total des engagements canadiens envers les non-résidents |
| <b>Capital account</b>                                | <b>114554</b>     | <b>5,678</b>   | <b>4,816</b>   | <b>1,648</b> | <b>1,017</b>  | <b>1,396</b> | <b>1,476</b> | <b>1,102</b>  | <b>842</b>    | <b>974</b>   | <b>969</b>     | <b>925</b>    | <b>925</b>    | <b>Compte capital</b>                                    |

(1) Unadjusted for seasonality.

Source: Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIB). Capital account: B. Mersereau (951-9052); Current account: D. Caron (951-1861).

CANSIM tables: 376-0004, 376-0005

(1) Non désaisonnalisés.

Source: Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIB au catalogue). Compte de capital: B. Mersereau (951-9052); Compte courant: D. Caron (951-1861).

Tableaux CANSIM: 376-0004, 376-0005



Table 20. Merchandise Trade(1)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1)

|                              |                   | 2001    | 2002    | 2002   |        |        |        |        |        |        |        |        |                               |                     |
|------------------------------|-------------------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|---------------------|
|                              |                   |         |         | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O      |                               |                     |
| <b>Exports</b>               | <b>\$'000,000</b> |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |                               | <b>Exportations</b> |
| Total                        | 191490            | 421,519 | 414,305 | 34,478 | 33,617 | 34,904 | 34,169 | 33,770 | 35,048 | 35,166 | 35,435 | 35,616 | Total                         |                     |
| Annual % change              |                   | -2.0    | -1.7    | -5.2   | -9.5   | -5.6   | -6.4   | -4.3   | 1.6    | 3.1    | 6.4    | 10.0   | Variation annuelle(%)         |                     |
| United States                | 191559            | 352,082 | 346,991 | 28,650 | 28,281 | 29,278 | 28,814 | 28,183 | 29,369 | 29,399 | 29,858 | 29,686 | États-Unis                    |                     |
| United Kingdom               | 191560            | 6,985   | 6,239   | 744    | 466    | 506    | 467    | 596    | 517    | 440    | 518    | 421    | Royaume-Uni                   |                     |
| Other EU                     | 191561            | 16,888  | 16,496  | 1,544  | 1,238  | 1,401  | 1,286  | 1,367  | 1,460  | 1,310  | 1,370  | 1,426  | Autres UE                     |                     |
| Japan                        | 191562            | 10,228  | 10,292  | 773    | 846    | 846    | 866    | 828    | 864    | 944    | 771    | 975    | Japon                         |                     |
| Other OECD                   | 191563            | 12,369  | 12,342  | 1,033  | 1,032  | 1,044  | 983    | 997    | 989    | 983    | 1,083  | 1,180  | Autres OCDE                   |                     |
| Other countries              | 191564            | 22,968  | 21,945  | 1,732  | 1,754  | 1,830  | 1,753  | 1,799  | 1,849  | 2,090  | 1,835  | 1,928  | Autres pays                   |                     |
| Agricultural & fish products |                   | 31,130  | 30,917  | 2,727  | 2,539  | 2,563  | 2,491  | 2,545  | 2,604  | 2,682  | 2,486  | 2,554  | Produits agricoles et poisson |                     |
| Energy products              |                   | 55,749  | 49,542  | 3,177  | 3,600  | 4,310  | 3,895  | 3,948  | 4,045  | 4,122  | 4,595  | 5,008  | Produits énergétiques         |                     |
| Forest products              |                   | 40,196  | 37,198  | 3,227  | 3,271  | 3,233  | 3,265  | 2,844  | 2,945  | 3,055  | 3,088  | 3,006  | Produits forestiers           |                     |
| Industrial goods             |                   | 67,982  | 70,232  | 6,037  | 5,583  | 5,864  | 5,769  | 6,007  | 6,085  | 5,958  | 5,820  | 5,952  | Biens industriels             |                     |
| Machines & equipment         |                   | 102,948 | 97,304  | 8,345  | 7,882  | 7,985  | 7,986  | 7,967  | 8,176  | 8,066  | 8,260  | 8,349  | Machines et équipements       |                     |
| Automobile products          |                   | 92,866  | 97,030  | 8,304  | 8,061  | 8,252  | 8,165  | 7,883  | 8,515  | 8,632  | 8,412  | 8,027  | Produits automobiles          |                     |
| Consumer goods               |                   | 16,291  | 17,669  | 1,452  | 1,462  | 1,461  | 1,416  | 1,382  | 1,497  | 1,449  | 1,562  | 1,506  | Biens de consommation         |                     |
|                              |                   |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |                               |                     |
|                              |                   | 2002    |         | 2003   |        |        |        |        |        |        |        |        |                               |                     |
|                              |                   | N       | D       | J      | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      |                               |                     |
| <b>Exports</b>               |                   |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Exportations</b>           |                     |
| Total                        | 191490            | 34,447  | 34,518  | 34,930 | 34,892 | 36,007 | 34,325 | 33,492 | 32,445 | 33,286 | 32,177 | 33,684 | Total                         |                     |
| Annual % change              |                   | 3.4     | 5.8     | 5.4    | 1.2    | 7.1    | -1.7   | -2.0   | -3.9   | -5.0   | -8.5   | -4.9   | Variation annuelle(%)         |                     |
| United States                | 191559            | 28,841  | 28,816  | 28,916 | 29,166 | 30,036 | 28,518 | 27,653 | 27,075 | 27,919 | 26,566 | 27,728 | États-Unis                    |                     |
| United Kingdom               | 191560            | 519     | 488     | 646    | 642    | 618    | 476    | 726    | 559    | 588    | 642    | 448    | Royaume-Uni                   |                     |
| Other EU                     | 191561            | 1,358   | 1,412   | 1,642  | 1,294  | 1,371  | 1,413  | 1,386  | 1,342  | 1,112  | 1,362  | 1,340  | Autres UE                     |                     |
| Japan                        | 191562            | 914     | 915     | 929    | 948    | 853    | 938    | 764    | 812    | 815    | 806    | 838    | Japon                         |                     |
| Other OECD                   | 191563            | 1,151   | 908     | 874    | 839    | 1,148  | 1,174  | 1,079  | 1,086  | 989    | 842    | 1,189  | Autres OCDE                   |                     |
| Other countries              | 191564            | 1,663   | 1,978   | 1,923  | 2,003  | 1,981  | 1,804  | 1,883  | 1,570  | 1,863  | 1,958  | 2,142  | Autres pays                   |                     |
| Agricultural & fish products |                   | 2,522   | 2,599   | 2,492  | 2,468  | 2,465  | 2,494  | 2,309  | 2,197  | 2,344  | 2,421  | 2,512  | Produits agricoles et poisson |                     |
| Energy products              |                   | 4,664   | 5,011   | 5,352  | 5,754  | 6,878  | 5,038  | 4,541  | 4,615  | 5,295  | 4,912  | 5,140  | Produits énergétiques         |                     |
| Forest products              |                   | 3,023   | 3,105   | 2,901  | 2,885  | 2,829  | 2,812  | 2,786  | 2,686  | 2,870  | 2,932  | 3,085  | Produits forestiers           |                     |
| Industrial goods             |                   | 5,644   | 5,855   | 5,676  | 5,548  | 5,533  | 5,531  | 5,434  | 5,286  | 5,384  | 5,282  | 5,514  | Biens industriels             |                     |
| Machines & equipment         |                   | 8,069   | 7,844   | 8,168  | 7,650  | 7,652  | 7,604  | 7,559  | 7,342  | 7,170  | 7,354  | 7,439  | Machines et équipements       |                     |
| Automobile products          |                   | 7,834   | 7,426   | 7,562  | 7,666  | 7,507  | 7,333  | 7,334  | 7,216  | 7,406  | 6,728  | 7,425  | Produits automobiles          |                     |
| Consumer goods               |                   | 1,485   | 1,484   | 1,499  | 1,452  | 1,448  | 1,423  | 1,427  | 1,433  | 1,389  | 1,410  | 1,505  | Biens de consommation         |                     |

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIB).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).  
CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux.

Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIB au catalogue).  
Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).  
Tableau CANSIM: 228-0001

Table 20. Merchandise Trade(1) – (Continued)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1) – (suite)

|                              |                   | 2001      | 2002    | 2002<br>F | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O      |                               |
|------------------------------|-------------------|-----------|---------|-----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|
| <b>Imports</b>               | <b>\$'000,000</b> |           |         |           |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Importations</b>           |
| Total                        | 183406            | 350,632   | 356,459 | 29,298    | 28,829 | 29,146 | 29,300 | 30,105 | 30,076 | 30,727 | 30,335 | 30,247 | Total                         |
| <i>Annual % change</i>       |                   | -3.2      | 1.7     | -0.5      | -4.3   | -3.2   | -1.9   | 1.5    | 1.3    | 5.0    | 7.0    | 6.9    | <i>Variation annuelle(%)</i>  |
| United States                | 183474            | 254,953   | 254,929 | 20,955    | 20,973 | 20,905 | 21,162 | 21,280 | 21,582 | 22,034 | 21,593 | 21,516 | États-Unis                    |
| United Kingdom               | 183475            | 11,948    | 10,312  | 1,060     | 754    | 912    | 802    | 877    | 824    | 853    | 758    | 955    | Royaume-Uni                   |
| Other EU                     | 183476            | 23,218    | 25,863  | 1,917     | 1,913  | 2,104  | 2,098  | 2,552  | 2,313  | 2,271  | 2,210  | 2,135  | Autres UE                     |
| Japan                        | 183477            | 10,572    | 11,732  | 981       | 973    | 1,020  | 1,003  | 970    | 906    | 967    | 1,036  | 942    | Japon                         |
| Other OECD                   | 183478            | 18,637    | 19,670  | 1,566     | 1,595  | 1,573  | 1,566  | 1,655  | 1,573  | 1,637  | 1,812  | 1,678  | Autres OCDE                   |
| Other countries              | 183479            | 31,305    | 33,952  | 2,819     | 2,622  | 2,631  | 2,670  | 2,771  | 2,878  | 2,964  | 2,925  | 3,021  | Autres pays                   |
| Agricultural & fish products |                   | 20,372    | 21,783  | 1,815     | 1,802  | 1,770  | 1,782  | 1,772  | 1,874  | 1,868  | 1,868  | 1,812  | Produits agricoles et poisson |
| Energy products              |                   | 17,746    | 16,525  | 1,045     | 1,201  | 1,249  | 1,314  | 1,432  | 1,362  | 1,582  | 1,419  | 1,668  | Produits énergétiques         |
| Forest products              |                   | 2,887     | 3,137   | 250       | 247    | 269    | 261    | 263    | 267    | 270    | 266    | 272    | Produits forestiers           |
| Industrial goods             |                   | 68,421    | 68,873  | 5,853     | 5,518  | 5,629  | 5,709  | 5,830  | 5,802  | 5,861  | 5,758  | 5,828  | Biens industriels             |
| Machines & equipment         |                   | 112,496   | 105,867 | 8,848     | 8,679  | 8,729  | 8,699  | 9,118  | 8,856  | 9,086  | 8,931  | 8,710  | Machines et équipements       |
| Automobile products          |                   | 72,579    | 81,450  | 6,578     | 6,603  | 6,767  | 6,724  | 6,729  | 6,954  | 7,098  | 7,104  | 6,937  | Produits automobiles          |
| Consumer goods               |                   | 42,914    | 46,419  | 3,845     | 3,755  | 3,732  | 3,792  | 3,906  | 3,951  | 3,892  | 3,948  | 3,994  | Biens de consommation         |
|                              |                   | 2002<br>N | D       | 2003<br>J | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      |                               |
| <b>Imports</b>               |                   |           |         |           |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Importations</b>           |
| Total                        | 183406            | 30,118    | 30,592  | 29,807    | 29,898 | 29,929 | 28,904 | 28,607 | 27,876 | 28,401 | 26,838 | 28,036 | Total                         |
| <i>Annual % change</i>       |                   | 7.5       | 11.0    | 7.7       | 2.0    | 3.8    | -0.8   | -2.4   | -7.4   | -5.6   | -12.7  | -7.6   | <i>Variation annuelle(%)</i>  |
| United States                | 183474            | 21,671    | 20,952  | 21,214    | 21,127 | 20,664 | 20,308 | 20,059 | 19,374 | 19,762 | 18,849 | 19,606 | États-Unis                    |
| United Kingdom               | 183475            | 724       | 1,061   | 855       | 788    | 925    | 730    | 732    | 691    | 748    | 622    | 786    | Royaume-Uni                   |
| Other EU                     | 183476            | 2,168     | 2,325   | 2,208     | 2,214  | 2,256  | 2,161  | 2,169  | 2,119  | 2,396  | 2,156  | 2,162  | Autres UE                     |
| Japan                        | 183477            | 966       | 1,156   | 907       | 926    | 995    | 957    | 879    | 1,076  | 882    | 765    | 804    | Japon                         |
| Other OECD                   | 183478            | 1,555     | 1,989   | 1,700     | 1,746  | 1,797  | 1,693  | 1,667  | 1,581  | 1,606  | 1,502  | 1,545  | Autres OCDE                   |
| Other countries              | 183479            | 3,035     | 3,110   | 2,924     | 3,097  | 3,293  | 3,055  | 3,101  | 3,034  | 3,007  | 2,944  | 3,133  | Autres pays                   |
| Agricultural & fish products |                   | 1,816     | 1,828   | 1,856     | 1,840  | 1,848  | 1,849  | 1,844  | 1,810  | 1,791  | 1,734  | 1,783  | Produits agricoles et poisson |
| Energy products              |                   | 1,526     | 1,571   | 1,607     | 1,811  | 2,131  | 1,654  | 1,538  | 1,492  | 1,646  | 1,536  | 1,698  | Produits énergétiques         |
| Forest products              |                   | 265       | 259     | 266       | 258    | 258    | 255    | 248    | 248    | 248    | 252    | 251    | Produits forestiers           |
| Industrial goods             |                   | 5,686     | 5,889   | 5,890     | 5,788  | 5,572  | 5,410  | 5,560  | 5,200  | 5,373  | 5,074  | 5,198  | Biens industriels             |
| Machines & equipment         |                   | 9,104     | 8,789   | 8,573     | 8,452  | 8,505  | 8,268  | 7,929  | 8,203  | 8,270  | 8,036  | 8,167  | Machines et équipements       |
| Automobile products          |                   | 6,689     | 7,229   | 6,690     | 6,855  | 6,732  | 6,534  | 6,650  | 6,188  | 6,335  | 5,412  | 6,029  | Produits automobiles          |
| Consumer goods               |                   | 3,996     | 3,978   | 3,946     | 3,908  | 3,916  | 3,981  | 3,864  | 3,778  | 3,783  | 3,846  | 3,827  | Biens de consommation         |

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIB).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).  
CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux. Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIB au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).  
Tableau CANSIM: 228-0001

Table 20. Merchandise Trade(1) –(Concluded)

Tableau 20. Commerce de marchandises(1) – (fin)

|  |                   | 2001      | 2002    | 2002<br>F | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O      |  |
|--|-------------------|-----------|---------|-----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| <b>Trade balance<br/>(exports -<br/>imports)</b> | <b>\$'000,000</b> |           |         |           |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Solde de<br/>marchandises<br/>(exportations -<br/>importations)</b> |
| Total  | (191490-183406)   | 70,887    | 57,846  | 5,180     | 4,788  | 5,759  | 4,868  | 3,665  | 4,973  | 4,440  | 5,100  | 5,368  | Total  |
| US   | (191559-183474)   | 97,129    | 92,062  | 7,696     | 7,308  | 8,372  | 7,652  | 6,904  | 7,787  | 7,364  | 8,265  | 8,170  | États-Unis   |
| UK   | (191560-183475)   | -4,963    | -4,073  | -316      | -288   | -406   | -334   | -281   | -307   | -413   | -240   | -533   | Royaume-Uni  |
| Other EU   | (191561-183476)   | -6,330    | -9,367  | -373      | -675   | -704   | -812   | -1,185 | -853   | -962   | -841   | -709   | Autres UE  |
| Japan  | (191562-183477)   | -344      | -1,441  | -208      | -127   | -174   | -138   | -142   | -42    | -22    | -265   | 32     | Japon  |
| Other OECD                                       | (191563-183478)   | -6,268    | -7,328  | -532      | -563   | -529   | -583   | -659   | -584   | -654   | -728   | -499   | Autres OCDE  |
| Other  | (191564-183479)   | -8,337    | -12,007 | -1,086    | -868   | -801   | -917   | -972   | -1,029 | -874   | -1,090 | -1,092 | Autres pays  |
|  |                   | 2002<br>N | D       | 2003<br>J | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      |  |
| <b>Trade balance<br/>(exports -<br/>imports)</b> |                   |           |         |           |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Solde de<br/>marchandises<br/>(exportations -<br/>importations)</b> |
| Total  | (191490-183406)   | 4,328     | 3,926   | 5,123     | 4,993  | 6,078  | 5,421  | 4,884  | 4,569  | 4,885  | 5,339  | 5,648  | Total  |
| US   | (191559-183474)   | 7,170     | 7,864   | 7,703     | 8,038  | 9,372  | 8,211  | 7,594  | 7,701  | 8,157  | 7,718  | 8,122  | États-Unis   |
| UK   | (191560-183475)   | -205      | -572    | -209      | -146   | -307   | -254   | -6     | -132   | -160   | 20     | -338   | Royaume-Uni  |
| Other EU   | (191561-183476)   | -809      | -913    | -567      | -920   | -885   | -748   | -783   | -777   | -1,285 | -794   | -822   | Autres UE  |
| Japan  | (191562-183477)   | -51       | -241    | 22        | 22     | -142   | -19    | -115   | -264   | -67    | 41     | 33     | Japon  |
| Other OECD                                       | (191563-183478)   | -404      | -1,081  | -826      | -906   | -648   | -519   | -588   | -496   | -617   | -661   | -356   | Autres OCDE  |
| Other  | (191564-183479)   | -1,372    | -1,132  | -1,000    | -1,094 | -1,312 | -1,251 | -1,218 | -1,464 | -1,144 | -986   | -991   | Autres pays  |

(1) Exports include re-exports. The figures reflect balance of payments adjustments to the customs totals to make them consistent with the definitions used in the system of national accounts. For more information, please refer to Canada's Balance of International Payments (Catalogue no. 67-001-XIB).

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).  
CANSIM table: 228-0001

(1) Les exportations comprennent les réexportations. Les chiffres tiennent compte des ajustements de la balance des paiements apportés aux totaux douaniers afin de les rendre compatibles avec les définitions du système des comptes nationaux. Pour plus de renseignements, voir la publication Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001-XIB au catalogue).

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).  
Tableau CANSIM: 228-0001

Table 21. Merchandise Trade, Prices and Volumes

Tableau 21. Commerce des marchandises, prix et volumes

|                                   | 2001                  | 2002    | 2002<br>S | O      | N      | D      | 2003<br>J | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      |   |                               |
|-----------------------------------|-----------------------|---------|-----------|--------|--------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|-------------------------------|
| <b>EXPORTS</b>                    |                       |         |           |        |        |        |           |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>EXPORTATIONS</b>                           |                               |
| <b>Current weight price index</b> |                       |         |           |        |        |        |           |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Indice des prix à pondération courante</b> |                               |
|                                   | <i>(1997=100)</i>     |         |           |        |        |        |           |        |        |        |        |        |        |        |        |   |                               |
| Total                             | 2001030               | 109.3   | 107.4     | 108.9  | 109.9  | 109.2  | 110.2     | 110.6  | 112.1  | 113.3  | 107.3  | 103.4  | 102.4  | 106.3  | 106.1  | 106.0   | Total                         |
| Agricultural & fish products      |                       | 104.8   | 105.8     | 105.5  | 107.4  | 108.3  | 109.4     | 106.9  | 107.1  | 105.6  | 105.5  | 103.4  | 100.4  | 98.7   | 99.3   | 97.9  | Produits agricoles et poisson |
| Energy products                   |                       | 172.4   | 148.3     | 157.8  | 165.9  | 162.9  | 182.1     | 186.3  | 211.8  | 233.9  | 186.1  | 170.0  | 174.2  | 186.7  | 189.6  | 189.6   | Produits énergétiques         |
| Forest products                   |                       | 106.6   | 98.9      | 96.7   | 95.2   | 94.8   | 93.3      | 92.8   | 92.9   | 91.6   | 90.8   | 86.0   | 85.1   | 90.2   | 92.3   | 95.0  | Produits forestiers           |
| Industrial goods                  |                       | 100.6   | 100.0     | 102.2  | 101.6  | 103.0  | 101.9     | 103.1  | 103.1  | 101.6  | 100.9  | 99.2   | 97.5   | 99.9   | 100.7  | 100.6   | Biens industriels             |
| Machines & equipment              |                       | 97.8    | 98.9      | 99.3   | 100.8  | 99.0   | 98.5      | 99.4   | 98.2   | 95.6   | 94.8   | 91.9   | 90.2   | 93.3   | 92.5   | 92.3  | Machines et équipements       |
| Automobile products               |                       | 109.7   | 111.5     | 112.2  | 111.3  | 111.2  | 110.9     | 108.4  | 107.4  | 105.6  | 104.5  | 101.7  | 100.3  | 103.1  | 102.9  | 101.7   | Produits automobiles          |
| Consumer goods                    |                       | 105.7   | 106.4     | 106.4  | 106.6  | 106.5  | 106.1     | 105.9  | 106.3  | 106.2  | 105.8  | 105.5  | 105.7  | 105.7  | 105.8  | 105.7   | Biens de consommation         |
| <b>Volume</b>                     |                       |         |           |        |        |        |           |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Volume</b>                                 |                               |
|                                   | <i>(\$'000,000)</i>   |         |           |        |        |        |           |        |        |        |        |        |        |        |        |   |                               |
|                                   | <i>(1997 dollars)</i> |         |           |        |        |        |           |        |        |        |        |        |        |        |        | <i>(dollars de 1997)</i>                      |                               |
| Total(1)                          |                       | 385,653 | 385,759   | 32,539 | 32,407 | 31,545 | 31,323    | 31,582 | 31,126 | 31,781 | 31,989 | 32,390 | 31,685 | 31,313 | 30,327 | 31,777  | Total(1)                      |
| Agricultural & fish products      |                       | 29,716  | 29,216    | 2,356  | 2,377  | 2,328  | 2,376     | 2,332  | 2,305  | 2,335  | 2,365  | 2,232  | 2,189  | 2,376  | 2,438  | 2,566   | Produits agricoles et poisson |
| Energy products                   |                       | 32,328  | 33,406    | 2,912  | 3,019  | 2,862  | 2,751     | 2,872  | 2,717  | 2,940  | 2,708  | 2,672  | 2,650  | 2,835  | 2,591  | 2,711   | Produits énergétiques         |
| Forest products                   |                       | 37,718  | 37,623    | 3,193  | 3,158  | 3,188  | 3,326     | 3,126  | 3,107  | 3,087  | 3,097  | 3,238  | 3,156  | 3,183  | 3,176  | 3,247   | Produits forestiers           |
| Industrial goods                  |                       | 66,363  | 68,592    | 5,696  | 5,857  | 5,481  | 5,744     | 5,507  | 5,382  | 5,444  | 5,484  | 5,476  | 5,421  | 5,390  | 5,243  | 5,480   | Biens industriels             |
| Machines & equipment              |                       | 105,279 | 98,344    | 8,315  | 8,282  | 8,153  | 7,964     | 8,216  | 7,787  | 8,006  | 8,024  | 8,228  | 8,136  | 7,688  | 7,947  | 8,062   | Machines et équipements       |
| Automobile products               |                       | 84,662  | 87,015    | 7,495  | 7,210  | 7,042  | 6,694     | 6,976  | 7,135  | 7,106  | 7,016  | 7,211  | 7,193  | 7,186  | 6,539  | 7,301   | Produits automobiles          |
| Consumer goods                    |                       | 15,412  | 16,606    | 1,468  | 1,412  | 1,395  | 1,399     | 1,416  | 1,366  | 1,363  | 1,345  | 1,353  | 1,355  | 1,314  | 1,333  | 1,423   | Biens de consommation         |
| <b>IMPORTS</b>                    |                       |         |           |        |        |        |           |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>IMPORTATIONS</b>                           |                               |
| <b>Current weight price index</b> |                       |         |           |        |        |        |           |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Indice des prix à pondération courante</b> |                               |
|                                   | <i>(1997=100)</i>     |         |           |        |        |        |           |        |        |        |        |        |        |        |        |   |                               |
| Total                             | 2000007               | 106.0   | 106.2     | 107.2  | 107.3  | 106.8  | 105.8     | 105.8  | 105.0  | 103.3  | 101.7  | 97.3   | 95.4   | 96.9   | 97.3   | 96.0  | Total                         |
| Agricultural & fish products      |                       | 100.1   | 101.4     | 103.3  | 101.9  | 102.0  | 101.2     | 101.2  | 100.5  | 98.5   | 99.5   | 97.2   | 96.1   | 97.1   | 97.5   | 98.7  | Produits agricoles et poisson |
| Energy products                   |                       | 137.1   | 141.5     | 154.5  | 160.0  | 151.3  | 149.3     | 161.5  | 165.6  | 173.8  | 161.0  | 146.8  | 141.9  | 145.5  | 152.1  | 152.8   | Produits énergétiques         |
| Forest products                   |                       | 107.1   | 105.7     | 106.3  | 106.4  | 105.5  | 103.2     | 103.2  | 103.9  | 101.5  | 101.8  | 97.1   | 95.1   | 96.9   | 97.1   | 98.1  | Produits forestiers           |
| Industrial goods                  |                       | 109.2   | 107.7     | 108.9  | 109.5  | 108.7  | 108.2     | 108.3  | 108.2  | 107.1  | 105.3  | 100.6  | 98.8   | 99.9   | 100.9  | 99.3  | Biens industriels             |
| Machines & equipment              |                       | 97.9    | 97.3      | 98.0   | 96.6   | 97.4   | 95.5      | 94.9   | 93.4   | 89.9   | 89.6   | 85.3   | 84.1   | 85.3   | 85.0   | 83.3  | Machines et équipements       |
| Automobile products               |                       | 107.3   | 108.5     | 108.6  | 108.7  | 108.5  | 107.4     | 107.1  | 105.4  | 103.8  | 102.6  | 99.0   | 97.6   | 98.9   | 99.6   | 97.8  | Produits automobiles          |
| Consumer goods                    |                       | 112.9   | 113.2     | 113.5  | 113.5  | 113.1  | 112.8     | 112.2  | 110.8  | 108.6  | 107.8  | 102.9  | 101.1  | 102.8  | 103.5  | 101.5   | Biens de consommation         |
| <b>Volume</b>                     |                       |         |           |        |        |        |           |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Volume</b>                                 |                               |
|                                   | <i>(\$'000,000)</i>   |         |           |        |        |        |           |        |        |        |        |        |        |        |        |   |                               |
|                                   | <i>(1997 dollars)</i> |         |           |        |        |        |           |        |        |        |        |        |        |        |        | <i>(dollars de 1997)</i>                      |                               |
| Total(1)                          |                       | 330,785 | 335,649   | 28,297 | 28,190 | 28,201 | 28,915    | 28,173 | 28,475 | 28,973 | 28,421 | 29,401 | 29,220 | 29,310 | 27,583 | 29,204  | Total(1)                      |
| Agricultural & fish products      |                       | 20,347  | 21,493    | 1,808  | 1,779  | 1,780  | 1,806     | 1,833  | 1,832  | 1,876  | 1,859  | 1,898  | 1,884  | 1,844  | 1,778  | 1,807   | Produits agricoles et poisson |
| Energy products                   |                       | 12,942  | 11,676    | 919    | 1,043  | 1,009  | 1,052     | 995    | 1,094  | 1,227  | 1,027  | 1,048  | 1,051  | 1,132  | 1,010  | 1,111   | Produits énergétiques         |
| Forest products                   |                       | 2,695   | 2,967     | 250    | 255    | 251    | 251       | 257    | 249    | 254    | 250    | 256    | 261    | 257    | 259    | 256   | Produits forestiers           |
| Industrial goods                  |                       | 62,651  | 63,922    | 5,288  | 5,324  | 5,233  | 5,444     | 5,438  | 5,348  | 5,203  | 5,137  | 5,526  | 5,265  | 5,379  | 5,027  | 5,236   | Biens industriels             |
| Machines & equipment              |                       | 114,870 | 108,785   | 9,111  | 9,019  | 9,349  | 9,201     | 9,033  | 9,045  | 9,456  | 9,224  | 9,293  | 9,754  | 9,697  | 9,460  | 9,807   | Machines et équipements       |
| Automobile products               |                       | 67,618  | 75,099    | 6,539  | 6,381  | 6,163  | 6,729     | 6,247  | 6,506  | 6,483  | 6,366  | 6,716  | 6,342  | 6,403  | 5,436  | 6,167   | Produits automobiles          |
| Consumer goods                    |                       | 37,998  | 41,004    | 3,479  | 3,518  | 3,534  | 3,527     | 3,516  | 3,529  | 3,606  | 3,693  | 3,756  | 3,738  | 3,680  | 3,715  | 3,770   | Biens de consommation         |

(1) Includes balance of payments adjustments.

Source: Canadian International Merchandise Trade (Catalogue no. 65-001-XIB), contact: J. Elibani (951-9786).  
CANSIM table: 228-0035

(1) Le total inclut des ajustements de la balance des paiements.

Source: Le commerce international de marchandises du Canada (n° 65-001-XIB au catalogue), personne ressource: J. Elibani (951-9786).  
Tableau CANSIM: 228-0035

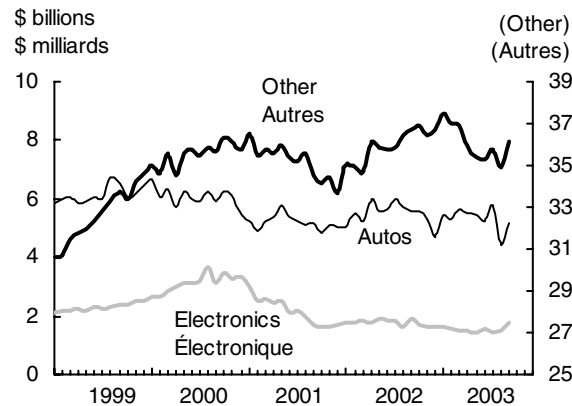
## V. Good-producing Industries

|   |    |
|---|----|
| 22. Manufacturing shipments, orders and inventories | 36 |
| 23. Inventories held                                | 36 |
| 24. Miscellaneous manufacturing statistics          | 37 |
| 25. Capacity utilization rates                      | 38 |
| 26. Farm cash receipts                              | 39 |
| 27. Petroleum and natural gas                       | 39 |
| 28. Energy and mining                               | 40 |
| 29. Construction                                    | 41 |

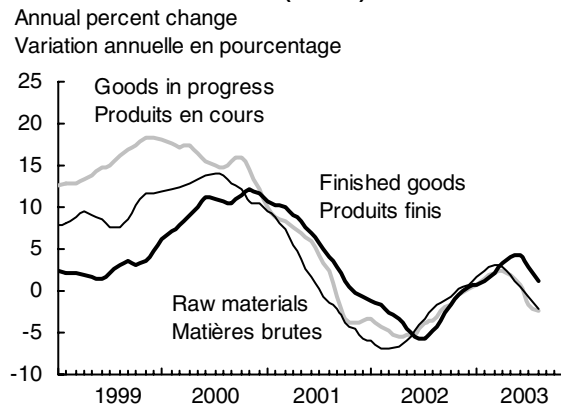
## V. Industries de biens

| Page |  | Page |
|------|--|------|
| 36   | 22. Livraisons, commandes et stocks manufacturiers | 36   |
| 36   | 23. Stocks détenus                                 | 36   |
| 37   | 24. Statistiques diverses sur la fabrication       | 37   |
| 38   | 25. Taux d'utilisation des capacités               | 38   |
| 39   | 26. Recettes monétaires                            | 39   |
| 39   | 27. Pétrole et gaz naturel                         | 39   |
| 40   | 28. Énergie et mines                               | 40   |
| 41   | 29. Construction                                   | 41   |

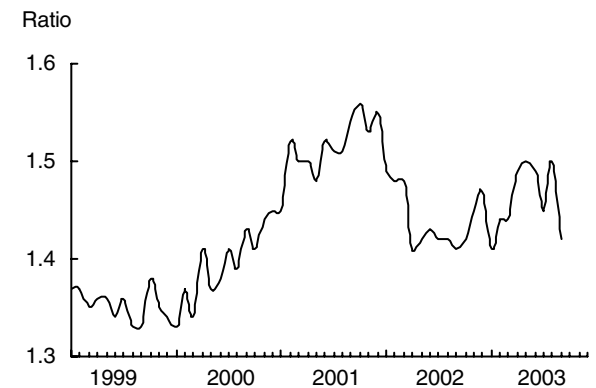
**Manufacturing Shipments**  
**Livraisons manufacturières**



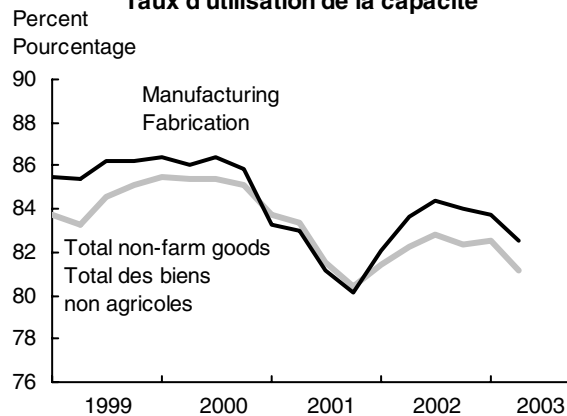
**Inventories (smoothed)**  
**Stocks (lissés)**



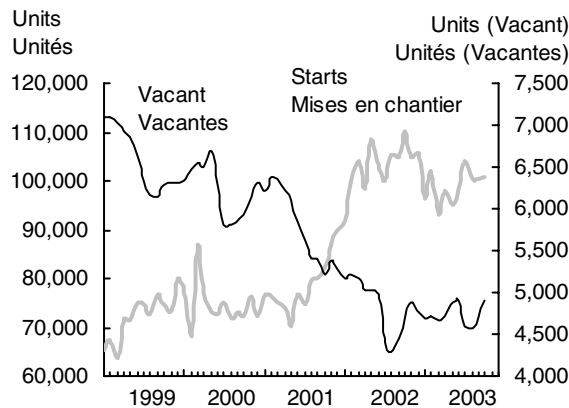
**Ratio of Manufacturing Stocks to Shipments**  
**Ratio des stocks aux livraisons, fabrication**



**Capacity Utilization Rates**  
**Taux d'utilisation de la capacité**



**Single Family Homes**  
**Maisons unifamiliales**



**Building Permits**  
**Permis de bâtir**

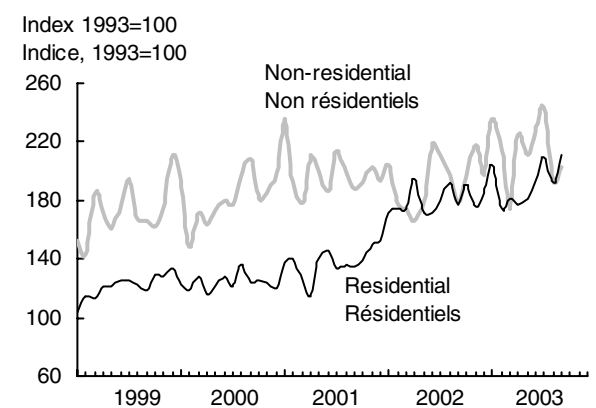


Table 22. Manufacturing Shipments, Orders and Inventories

Tableau 22. Livraisons, commandes et stocks manufacturiers

|  |                   | 2001    | 2002    | 2002   | O      | N      | D      | 2003   | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      |   |
|--|-------------------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|
|  |                   |         |         | S      |        |        |        | J      |        |        |        |        |        |        |        |        |   |
|  | <b>\$'000,000</b> |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |   |
| <b>Shipments</b>                         | 800450            | 508,804 | 518,505 | 44,134 | 44,132 | 43,385 | 42,998 | 44,520 | 43,901 | 44,070 | 42,953 | 42,285 | 42,128 | 42,954 | 40,866 | 43,009 | <b>Livraisons</b>                           |
| Annual % change                          |                   | -5.3    | 1.9     | 6.5    | 8.8    | 5.3    | 6.5    | 6.6    | 4.1    | 5.4    | -2.3   | -2.5   | -2.5   | -1.6   | -6.8   | -2.5   | <i>Variation annuelle(%)</i>                |
| Non-durable goods                        | 800451            | 216,355 | 218,631 | 18,706 | 18,817 | 18,591 | 19,058 | 19,292 | 19,269 | 19,533 | 18,730 | 18,482 | 18,298 | 18,405 | 18,049 | 18,541 | Biens non durables                          |
| Durable goods                            | 800463            | 292,448 | 299,874 | 25,428 | 25,315 | 24,794 | 23,940 | 25,228 | 24,632 | 24,537 | 24,223 | 23,803 | 23,830 | 24,549 | 22,817 | 24,469 | Biens durables                              |
| <b>New orders</b>                        | 800913            | 505,167 | 516,608 | 43,541 | 43,660 | 43,021 | 41,690 | 42,823 | 43,584 | 43,879 | 41,967 | 40,711 | 41,576 | 42,506 | 40,209 | 43,438 | <b>Nouvelles commandes</b>                  |
| <b>Ratio of inventories to shipments</b> | 803313            | 1.52    | 1.44    | 1.41   | 1.42   | 1.45   | 1.47   | 1.41   | 1.44   | 1.44   | 1.49   | 1.50   | 1.49   | 1.45   | 1.50   | 1.42   | <b>Rapport des stocks aux livraisons</b>    |
| <b>Month-end unfiled orders</b>          | 803189            | 46,789  | 44,820  | 46,963 | 46,491 | 46,127 | 44,820 | 43,123 | 42,807 | 42,616 | 41,630 | 40,057 | 39,504 | 39,055 | 38,398 | 38,827 | <b>Commandes en carnet à la fin du mois</b> |
| Non-durable goods                        | 803190            | 2,833   | 2,948   | 2,918  | 3,006  | 2,968  | 2,948  | 2,972  | 2,972  | 2,993  | 3,048  | 2,957  | 3,036  | 2,985  | 3,021  | 3,198  | Biens non durables                          |
| Durable goods                            | 803202            | 43,956  | 41,872  | 44,046 | 43,485 | 43,159 | 41,872 | 40,152 | 39,834 | 39,623 | 38,582 | 37,100 | 36,468 | 36,070 | 35,377 | 35,628 | Biens durables                              |

Source: Monthly Survey of Manufacturing (Catalogue no. 31-001-XPB), contact: R. Kowaluk (951-0060).  
CANSIM table: 304-0014

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (n° 31-001-XPB au catalogue), personne ressource: C. Bilodeau (951-9833).  
Tableau CANSIM: 304-0014

Table 23. Inventories

Tableau 23. Stocks

|                         |                   | 2001   | 2002   | 2002   | O      | N      | D      | 2003   | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      |                           |
|-------------------------|-------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------------------------|
|                         |                   |        |        | S      |        |        |        | J      |        |        |        |        |        |        |        |        |                           |
|                         | <b>\$'000,000</b> |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |                           |
| <b>Total</b>            | 803227            | 62,767 | 63,161 | 62,320 | 62,580 | 62,989 | 63,161 | 62,929 | 63,307 | 63,368 | 63,898 | 63,358 | 62,635 | 62,260 | 61,316 | 60,867 | <b>Total</b>              |
| Non-durable             | 803228            | 20,520 | 21,158 | 20,900 | 20,971 | 20,991 | 21,158 | 21,003 | 21,310 | 21,534 | 21,646 | 21,576 | 21,636 | 21,576 | 21,469 | 21,305 | Non durables              |
| Durable                 | 803240            | 42,247 | 42,003 | 41,420 | 41,608 | 41,998 | 42,003 | 41,926 | 41,997 | 41,834 | 42,252 | 41,782 | 40,999 | 40,683 | 39,847 | 39,562 | Durables                  |
| <b>Raw materials</b>    | 801800            | 27,219 | 27,591 | 27,319 | 27,450 | 27,331 | 27,591 | 27,471 | 27,661 | 27,779 | 27,726 | 27,388 | 27,085 | 27,026 | 26,796 | 26,499 | <b>Matières premières</b> |
| Non-durable             | 801801            | 9,460  | 9,884  | 9,736  | 9,829  | 9,758  | 9,884  | 9,879  | 10,000 | 10,156 | 10,124 | 9,997  | 9,937  | 9,982  | 9,972  | 9,790  | Non durables              |
| Durable                 | 801813            | 17,760 | 17,708 | 17,582 | 17,621 | 17,573 | 17,708 | 17,592 | 17,661 | 17,624 | 17,601 | 17,392 | 17,148 | 17,044 | 16,825 | 16,709 | Durables                  |
| <b>Goods in process</b> | 802263            | 16,028 | 15,943 | 15,812 | 15,913 | 16,014 | 15,943 | 15,952 | 15,917 | 15,774 | 16,150 | 15,978 | 15,773 | 15,723 | 15,482 | 15,374 | <b>Produits en cours</b>  |
| Non-durable             | 802264            | 2,295  | 2,293  | 2,340  | 2,284  | 2,299  | 2,293  | 2,263  | 2,273  | 2,257  | 2,292  | 2,345  | 2,333  | 2,347  | 2,308  | 2,333  | Non durables              |
| Durable                 | 802276            | 13,733 | 13,650 | 13,473 | 13,630 | 13,715 | 13,650 | 13,689 | 13,644 | 13,517 | 13,858 | 13,633 | 13,441 | 13,375 | 13,175 | 13,040 | Durables                  |
| <b>Finished goods</b>   | 802726            | 19,519 | 19,626 | 19,189 | 19,217 | 19,643 | 19,626 | 19,506 | 19,730 | 19,815 | 20,023 | 19,991 | 19,777 | 19,511 | 19,038 | 18,995 | <b>Produits finis</b>     |
| Non-durable             | 802727            | 8,766  | 8,981  | 8,824  | 8,859  | 8,933  | 8,981  | 8,861  | 9,038  | 9,122  | 9,230  | 9,234  | 9,367  | 9,247  | 9,190  | 9,182  | Non durables              |
| Durable                 | 802739            | 10,754 | 10,645 | 10,365 | 10,358 | 10,710 | 10,645 | 10,645 | 10,692 | 10,694 | 10,793 | 10,757 | 10,410 | 10,264 | 9,848  | 9,813  | Durables                  |

Source: Monthly Survey of Manufacturing (Catalogue no. 31-001-XPB), contact: R. Kowaluk (951-0060).  
CANSIM table: 304-0014

Source: Enquête mensuelle sur les industries manufacturières (n° 31-001-XPB au catalogue), personne ressource: C. Bilodeau (951-9833).  
Tableau CANSIM: 304-0014



Table 24. Miscellaneous Manufacturing Statistics

Tableau 24. Statistiques diverses sur la fabrication

|                               | 2001              | 2002     | 2002<br>S | O        | N        | D        | 2003<br>J | F        | M        | A        | M        | J        | J        | A        | S        |          |                                   |
|-------------------------------|-------------------|----------|-----------|----------|----------|----------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------------------------------|
| <b>MOTOR VEHICLES</b>         | <b>'000</b>       |          |           |          |          |          |           |          |          |          |          |          |          |          |          |          | <b>VÉHICULES AUTOMOBILES</b>      |
| <b>Canadian production(1)</b> | 2835              | 2,373    | 2,349     | 193      | 206      | 204      | 143       | 197      | 207      | 214      | 212      | 226      | 209      | 134      | 170      | 200      | <b>Production au Canada(1)</b>    |
| <i>Annual % change</i>        |                   | -11.0    | -1.0      | -1.7     | -6.5     | -4.6     | -9.0      | 11.1     | -0.9     | 2.1      | -6.4     | -1.6     | -2.5     | 12.8     | -21.7    | 3.4      | <i>Variation annuelle(%)</i>      |
| Passenger cars                | 2836              | 1,297    | 1,350     | 105      | 117      | 122      | 87        | 118      | 130      | 123      | 128      | 129      | 118      | 80       | 109      | 115      | Voitures particulières            |
| Trucks and vans               | 2939              | 1,076    | 999       | 89       | 89       | 82       | 56        | 79       | 78       | 91       | 84       | 98       | 90       | 54       | 62       | 85       | Camions et camionnettes           |
| <b>New vehicle sales</b>      | 2676              | 1,598    | 1,733     | 145      | 147      | 141      | 150       | 128      | 146      | 138      | 133      | 144      | 129      | 145      | 143      | 141      | <b>Ventes de véhicules neufs</b>  |
| Passenger cars                | 2677              | 869      | 935       | 79       | 79       | 73       | 81        | 72       | 80       | 75       | 72       | 76       | 69       | 74       | 75       | 72       | Voitures particulières            |
| North American                | 2678              | 620      | 651       | 55       | 54       | 49       | 57        | 47       | 55       | 52       | 50       | 54       | 48       | 53       | 53       | 51       | D'Amérique du Nord                |
| Overseas                      | 2679              | 249      | 283       | 24       | 25       | 24       | 24        | 25       | 25       | 24       | 22       | 22       | 21       | 21       | 22       | 21       | D'outre-mer                       |
| Trucks and vans               | 2680              | 729      | 799       | 66       | 69       | 68       | 69        | 56       | 66       | 63       | 61       | 68       | 60       | 71       | 69       | 69       | Camions et camionnettes           |
| <b>CHEMICALS INDUSTRIES</b>   | <b>\$'000,000</b> |          |           |          |          |          |           |          |          |          |          |          |          |          |          |          | <b>INDUSTRIES CHIMIQUES</b>       |
| GDP                           | 2036242           | 15,285   | 16,228    | 16,478   | 16,891   | 16,927   | 17,079    | 16,922   | 16,916   | 16,966   | 17,142   | 17,050   | 16,984   | 16,747   | 16,291   | 16,960   | PIB                               |
| Imports(1)                    |                   |          |           |          |          |          |           |          |          |          |          |          |          |          |          |          | Importations(1)                   |
| Inorganic chemicals           | 212705            | 2,897    | 2,768     | 230      | 234      | 221      | 202       | 244      | 222      | 177      | 247      | 257      | 202      | 231      | 209      | 227      | Produits inorganiques             |
| Organic chemicals             | 212706            | 6,053    | 6,073     | 472      | 526      | 505      | 492       | 519      | 534      | 584      | 538      | 543      | 486      | 550      | 414      | 453      | Produits organiques               |
| Plastics and synthetic rubber | 212707            | 9,945    | 10,499    | 897      | 971      | 876      | 732       | 875      | 837      | 944      | 884      | 871      | 823      | 818      | 818      | 834      | Matières plastiques et caoutchouc |
| Exports(1)                    |                   |          |           |          |          |          |           |          |          |          |          |          |          |          |          |          | Exportations(1)                   |
| Chemicals                     | 192268            | 6,532    | 6,472     | 506      | 547      | 547      | 550       | 517      | 490      | 523      | 537      | 477      | 442      | 504      | 563      | 572      | Produits chimiques                |
| Synthetic rubber              | 192273            | 9,461    | 9,654     | 862      | 889      | 781      | 751       | 811      | 774      | 883      | 858      | 793      | 789      | 768      | 785      | 815      | Caoutchouc                        |
| Inventory                     | 802737            | 2,006    | 2,115     | 2,004    | 2,054    | 2,159    | 2,171     | 2,124    | 2,214    | 2,272    | 2,308    | 2,331    | 2,375    | 2,250    | 2,253    | 2,235    | Stocks                            |
| Shipments IPPI (1997=100)(1)  | 800461            | 36,315   | 37,769    | 3,234    | 3,301    | 3,258    | 3,395     | 3,412    | 3,390    | 3,412    | 3,296    | 3,307    | 3,308    | 3,274    | 3,065    | 3,356    | Livraisons IPPI (1997=100)(1)     |
| Chemicals                     | 3822654           | 107.6    | 107.0     | 109.5    | 108.8    | 108.7    | 108.4     | 110.7    | 112.2    | 114.5    | 112.9    | 111.0    | 109.5    | 109.8    | 109.2    | 110.0    | Produits chimiques                |
| Base chemicals(2)             | 3822655           | 120.2    | 116.6     | 121.5    | 120.1    | 121.0    | 122.0     | 125.4    | 129.6    | 135.3    | 129.2    | 124.3    | 122.2    | 123.5    | 121.2    | 123.2    | Chimiques de base(2)              |
| Weekly hours(2)               | 1593722           | 44.5     | 40.6      | 39.5     | 39.1     | 39.2     | 38.9      | 39.9     | 39.3     | 38.8     | 38.7     | 38.6     | 39.5     | 39.3     | 38.9     | 40.1     | Heures hebdomadaires(2)           |
| Earnings\$(2)                 |                   |          |           |          |          |          |           |          |          |          |          |          |          |          |          |          | Rémunération\$(2)                 |
| Hourly                        | 1592186           | 20.99    | 21.78     | 21.87    | 21.92    | 21.99    | 22.55     | 22.99    | 23.31    | 23.66    | 24.66    | 23.35    | 24.33    | 25.20    | 24.50    | 23.74    | Horaire                           |
| Weekly                        | 1558697           | 1,086.08 | 1,118.67  | 1,142.40 | 1,148.45 | 1,142.11 | 1,156.34  | 1,141.08 | 1,134.24 | 1,149.29 | 1,145.90 | 1,109.66 | 1,157.35 | 1,171.03 | 1,131.78 | 1,116.42 | Hebdomadaire                      |
| Employees(2)                  | 1556572           | 15,137   | 14,549    | 14,345   | 14,170   | 14,685   | 14,605    | 14,356   | 13,756   | 14,786   | 15,674   | 15,774   | 14,837   | 15,135   | 14,672   | 14,221   | Travailleurs(2)                   |

(1) Not seasonally adjusted.

(2) Base chemical products.

Sources: Motor Vehicle Manufacturers' Association of Canada, New Motor Vehicle Sales

(Catalogue no. 63-007-XIB), contact: C. Kimanyi (951-6363).

Imports by Commodity (Catalogue no. 65-007-XPB); Exports by Commodity (Catalogue no. 65-004-XPB), Information Officer (951-9647).

CANSIM tables: 079-0002, 226-0001, 226-0002, 281-0023, 281-0026, 281-0029, 281-0032, 303-0018, 304-0014, 329-0038, 379-0019

(1) Non désaisonné.

(2) Produits chimiques de base

Sources: Association des fabricants de véhicules automobiles, Ventes de véhicules automobiles neufs

(n° 63-007-XIB au catalogue), personne ressource: C. Kimanyi (951-6363).

Importations par marchandise (n° 65-007-XPB au catalogue); Exportations par marchandise (n° 65-004-XPB au catalogue), Agent d'information (951-9647).

Tableaux CANSIM: 079-0002, 226-0001, 226-0002, 281-0023, 281-0026, 281-0029, 281-0032, 303-0018, 304-0014, 329-0038, 379-0019

Table 25. Capacity Utilization Rates

|                                  |         | 2001 | 2002 | 2001 |      |      | 2002 |      |      |      | 2003 |      |                                       |
|----------------------------------|---------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|---------------------------------------|
|                                  |         |      |      | II   | III  | IV   | I    | II   | III  | IV   | I    | II   |                                       |
|                                  | %       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |                                       |
| <b>Total non-farm</b>            | 4331081 | 82.2 | 82.2 | 83.4 | 81.5 | 80.4 | 81.4 | 82.3 | 82.8 | 82.4 | 82.5 | 81.2 | <b>Total non agricole</b>             |
| Construction                     | 4331087 | 86.4 | 84.5 | 86.2 | 86.0 | 86.4 | 85.6 | 84.3 | 84.1 | 84.1 | 84.5 | 85.1 | Construction                          |
| Forestry                         | 4331082 | 76.9 | 77.4 | 80.2 | 75.7 | 70.6 | 69.1 | 78.9 | 81.5 | 79.9 | 83.8 | 77.6 | Forêts                                |
| Mining                           | 4331083 | 76.7 | 71.9 | 79.1 | 75.7 | 73.1 | 72.7 | 72.0 | 71.7 | 71.2 | 72.3 | 71.0 | Mines                                 |
| Utilities                        | 4331086 | 87.5 | 88.5 | 89.2 | 85.7 | 86.1 | 87.2 | 88.5 | 90.0 | 88.3 | 88.5 | 83.8 | Services publics                      |
| Manufacturing                    | 4331088 | 81.9 | 83.5 | 83.0 | 81.2 | 80.1 | 82.1 | 83.6 | 84.4 | 84.0 | 83.7 | 82.5 | Fabrication                           |
| Machinery                        | 4331109 | 79.3 | 80.0 | 80.4 | 78.9 | 77.6 | 77.9 | 79.4 | 81.4 | 81.3 | 79.0 | 77.0 | Machinerie                            |
| Transportation equipment         | 4331112 | 86.0 | 88.9 | 88.2 | 86.4 | 85.0 | 87.5 | 88.7 | 91.3 | 88.2 | 87.7 | 86.0 | Matériel de transport                 |
| Computer and electronic products | 4331110 | 72.1 | 66.8 | 76.2 | 69.7 | 62.4 | 68.0 | 68.2 | 66.3 | 64.6 | 62.6 | 61.0 | Ordinateurs et produits électroniques |
| Electrical products              | 4331111 | 76.3 | 73.1 | 78.2 | 74.4 | 69.7 | 71.6 | 74.6 | 73.3 | 72.9 | 73.2 | 72.3 | Produits électriques                  |
| Primary metals                   | 4331107 | 88.6 | 91.2 | 89.9 | 88.0 | 88.7 | 89.4 | 90.6 | 91.7 | 93.1 | 93.2 | 90.6 | Première transformation des métaux    |
| Wood                             | 4331098 | 82.0 | 93.8 | 82.5 | 81.7 | 81.2 | 87.4 | 94.0 | 94.9 | 98.7 | 99.8 | 96.0 | Bois                                  |
| Clothing                         | 4331096 | 82.0 | 81.9 | 83.7 | 80.4 | 77.5 | 78.6 | 81.3 | 82.7 | 85.0 | 82.3 | 77.3 | Vêtements                             |
| Paper                            | 4331099 | 88.6 | 90.4 | 89.0 | 86.9 | 87.3 | 86.6 | 89.5 | 92.8 | 92.8 | 93.4 | 93.5 | Papiers                               |
| Petroleum                        | 4331101 | 94.9 | 96.4 | 93.6 | 94.5 | 95.6 | 97.0 | 97.1 | 96.8 | 94.7 | 93.3 | 95.6 | Pétrole                               |
| Chemicals                        | 4331102 | 80.4 | 81.1 | 82.1 | 78.3 | 77.7 | 78.7 | 80.2 | 81.5 | 84.0 | 84.0 | 85.2 | Produits chimiques                    |

Source: Industrial Capacity Utilization Rates in Canada (Catalogue no. 31-003-XPB), contact: M. Gagnon (951-0994).  
CANSIM table: 028-0002

Source: Taux d'utilisation de la capacité industrielle au Canada (n° 31-003-XPB au catalogue), personne ressource: M. Gagnon (951-0994).  
Tableau CANSIM: 028-0002

Table 26. Farm Cash Receipts(1)

|                        |                     | 2001   | 2002   | 2001  |       |       | 2002  |       |        |       | 2003  |       |                           |
|------------------------|---------------------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|---------------------------|
|                        |                     |        |        | III   | IV    | I     | II    | III   | IV     | I     | II    | III   |                           |
|                        | \$'000,000          |        |        |       |       |       |       |       |        |       |       |       |                           |
| <b>Total</b>           | 170328              | 36,329 | 36,029 | 8,849 | 9,484 | 8,956 | 8,049 | 8,622 | 10,403 | 9,081 | 7,740 | 7,662 | <b>Total</b>              |
| <b>Animal products</b> | 170368              | 18,987 | 18,244 | 4,838 | 4,805 | 4,736 | 4,384 | 4,380 | 4,743  | 4,573 | 3,999 | 3,224 | <b>Produits du bétail</b> |
| Beef                   | (170369+<br>170379) | 7,914  | 7,707  | 1,982 | 2,060 | 1,949 | 1,838 | 1,841 | 2,080  | 1,805 | 1,253 | 498   | Boeuf                     |
| Hogs                   | 170380              | 3,828  | 3,283  | 1,050 | 867   | 939   | 801   | 772   | 770    | 848   | 881   | 866   | Porc                      |
| Poultry                | (170384+<br>170385) | 1,785  | 1,712  | 463   | 464   | 417   | 442   | 432   | 422    | 421   | 455   | 462   | Volaille                  |
| Dairy                  | 170383              | 4,142  | 4,135  | 1,029 | 1,056 | 1,046 | 1,023 | 998   | 1,068  | 1,097 | 1,136 | 1,108 | Produits laitiers         |
| <b>Crops</b>           | 170329              | 13,576 | 14,357 | 3,244 | 3,538 | 3,479 | 3,260 | 3,372 | 4,246  | 3,107 | 3,060 | 3,505 | <b>Cultures</b>           |
| Wheat                  | (170330+<br>170352) | 2,548  | 2,314  | 764   | 633   | 551   | 530   | 702   | 531    | 422   | 594   | 996   | Blé                       |
| Barley                 | 170365              | 622    | 500    | 153   | 150   | 119   | 117   | 140   | 124    | 75    | 63    | 93    | Orge                      |
| Canola                 | 170334              | 1,723  | 1,750  | 417   | 385   | 333   | 305   | 490   | 622    | 274   | 274   | 523   | Colza                     |
| Corn                   | 170336              | 633    | 833    | 113   | 284   | 177   | 155   | 147   | 353    | 213   | 163   | 134   | Maïs                      |
| Floriculture           | 170345              | 1,672  | 1,831  | 294   | 401   | 334   | 734   | 322   | 442    | 340   | 746   | 327   | Floricole                 |
| Vegetables             | 170339              | 1      | 1      | 1     | 0     | 0     | 0     | 1     | 0      | 0     | 0     | 0     | Légumes                   |
| <b>Direct payments</b> | 170387              | 3,766  | 3,429  | 767   | 1,140 | 740   | 405   | 870   | 1,414  | 1,401 | 682   | 933   | <b>Paiements directs</b>  |

(1) Not seasonally adjusted.

Source: Farm Cash Receipts (Catalogue no. 21-001-XIB), contact: K. Boyuk (951-2510).  
CANSIM table: 002-0002

(1) Non désaisonnalisées.

Source: Recettes monétaires agricoles (n° 21-001-XIB au catalogue), personne ressource: K. Boyuk (951-2510).  
Tableau CANSIM: 002-0002

Table 27. Petroleum and Natural Gas(1)

Tableau 27. Pétrole et gaz naturel(1)

|                                      |                   | 2001    | 2002    | 2002   | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      |                                      |  |
|--------------------------------------|-------------------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------------------------|--|
|                                      |                   |         |         | J      |        |        |        |        |        |        |        |        |                                      |  |
| <b>Crude oil &amp; equivalent(2)</b> | <b>'000 m3</b>    |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Pétrole brut et équivalent(2)</b> |  |
| Net production                       | 17951             | 128,951 | 136,970 | 11,168 | 10,541 | 11,437 | 11,436 | 11,295 | 10,905 | 11,758 | 11,575 | 11,104 | Production nette                     |  |
| Imports                              | 17952             | 53,517  | 51,073  | 4,339  | 4,253  | 4,417  | 3,623  | 3,922  | 4,296  | 4,057  | 4,637  | 4,287  | Importations                         |  |
| Total supply                         | 17953             | 182,468 | 188,043 | 15,506 | 14,794 | 15,854 | 15,059 | 15,217 | 15,202 | 15,815 | 16,212 | 15,391 | Total des ressources                 |  |
| Exports                              | 17969             | 79,571  | 84,917  | 6,640  | 6,347  | 6,837  | 7,181  | 7,301  | 7,211  | 6,731  | 7,072  | 6,952  | Exportations                         |  |
| <b>Natural gas</b>                   | <b>'000,000m3</b> |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Gaz naturel</b>                   |  |
| Total demand                         | 47598             | 175,040 | 179,326 | 17,699 | 16,360 | 17,273 | 14,639 | 13,398 | 12,305 | 12,855 | 13,052 | 13,100 | Approvisionnement total              |  |
| Exports                              | 47600             | 108,240 | 107,728 | 9,414  | 8,931  | 9,385  | 8,215  | 8,195  | 8,325  | 8,888  | 9,094  | 8,955  | Exportations                         |  |
| Domestic sales                       | (47599+<br>47601) | 66,800  | 71,597  | 8,285  | 7,429  | 7,889  | 6,424  | 5,204  | 3,981  | 3,967  | 3,958  | 4,145  | Ventes intérieures                   |  |
| <b>Refined petroleum products</b>    | <b>'000 m3</b>    |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Produits pétroliers raffinés</b>  |  |
| Refinery receipts                    | 21122             | 103,076 | 104,618 | 9,065  | 8,305  | 8,969  | 8,049  | 8,405  | 8,327  | 8,872  | 9,108  | 8,810  | Arrivages aux raffineries            |  |
| Saleable production                  | 203               | 115,429 | 119,019 | 10,516 | 9,338  | 9,931  | 8,865  | 9,427  | 9,452  | 10,256 | 10,498 | 10,018 | Production pour la vente             |  |
| Net domestic sales                   | 24729             | 93,803  | 94,091  | 7,695  | 7,098  | 7,717  | 7,275  | 7,734  | 7,810  | 8,289  | 8,436  | 7,832  | Ventes nettes au Canada              |  |
| Closing inventories                  | 24724             | 9,748   | 9,454   | 10,468 | 10,728 | 10,678 | 10,254 | 9,884  | 9,636  | 9,819  | 9,883  | 9,937  | Stocks de fermeture                  |  |
|                                      |                   | 2002    |         |        | 2003   |        |        |        |        |        |        |        |                                      |  |
|                                      |                   | O       | N       | D      | J      | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      |                                      |  |
| <b>Crude oil &amp; equivalent(2)</b> | <b>'000 m3</b>    |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Pétrole brut et équivalent(2)</b> |  |
| Net production                       | 17951             | 12,030  | 11,674  | 12,048 | 11,914 | 10,507 | 11,704 | 11,282 | 11,965 | 12,138 | 12,818 | 12,607 | Production nette                     |  |
| Imports                              | 17952             | 4,704   | 4,070   | 4,467  | 4,454  | 3,851  | 5,234  | 3,712  | 4,150  | 4,325  | 4,894  | 4,427  | Importations                         |  |
| Total supply                         | 17953             | 16,734  | 15,744  | 16,515 | 16,369 | 14,358 | 16,938 | 14,994 | 16,115 | 16,462 | 17,712 | 17,034 | Total des ressources                 |  |
| Exports                              | 17969             | 7,779   | 7,516   | 7,352  | 7,255  | 6,266  | 7,812  | 6,251  | 7,158  | 7,342  | 8,136  | 7,852  | Exportations                         |  |
| <b>Natural gas</b>                   | <b>'000,000m3</b> |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Gaz naturel</b>                   |  |
| Total demand                         | 47598             | 14,837  | 16,021  | 17,785 |        |        |        |        |        |        |        |        | Approvisionnement total              |  |
| Exports                              | 47600             | 9,170   | 9,164   | 9,991  |        |        |        |        |        |        |        |        | Exportations                         |  |
| Domestic sales                       | (47599+<br>47601) | 5,666   | 6,856   | 7,795  |        |        |        |        |        |        |        |        | Ventes intérieures                   |  |
| <b>Refined petroleum products</b>    | <b>'000 m3</b>    |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Produits pétroliers raffinés</b>  |  |
| Refinery receipts                    | 21122             | 8,980   | 8,548   | 9,180  | 9,141  | 8,225  | 9,405  | 8,379  | 9,160  | 8,778  | 9,278  |        | Arrivages aux raffineries            |  |
| Saleable production                  | 203               | 10,133  | 10,068  | 10,517 | 10,450 | 9,418  | 10,368 | 9,671  | 10,671 | 10,088 | 10,578 |        | Production pour la vente             |  |
| Net domestic sales                   | 24729             | 8,351   | 7,934   | 7,920  | 8,063  | 7,693  | 8,015  | 7,405  | 8,463  | 8,024  | 8,444  | 8,644  | Ventes nettes au Canada              |  |
| Closing inventories                  | 24724             | 9,730   | 9,714   | 9,454  | 9,567  | 9,364  | 9,557  | 10,133 | 10,285 | 10,296 | 10,746 |        | Stocks de fermeture                  |  |

(1) Supply and disposition will not agree because of losses, inventory changes, pipeline fuel used, etc.

(2) Includes crude oil, condensate and pentanes plus.

Sources: Supply and Disposition of Crude Oil and Natural Gas Production (Catalogue no. 26-006-XPB), Natural Gas Transportation and Distribution (Catalogue no. 55-002-XIB) and Refined Petroleum Products (Catalogue no. 45-004-XPB), contact: G. Desjardins (951-4368).

NOTE: Not seasonally adjusted.

CANSIM tables: 126-0001, 129-0002, 134-0001, 134-0003, 134-0004

(1) Les ressources disponibles et utilisées ne concordent pas en raison des pertes, des variations de stocks, du carburant de pipe-lines utilisé, etc.

(2) Comprend le pétrole brut, les condensates et les pentanes plus.

Sources: Approvisionnement et disposition du pétrole brut et du gaz naturel (n° 26-006-XPB au catalogue), Transport et distribution du gaz naturel (n° 55-002-XIB au catalogue) et Produits pétroliers raffinés (n° 45-004-XPB au catalogue), personne ressource: G. Desjardins (951-4368).

NOTA: Non désaisonnalisés.

Tableaux CANSIM: 126-0001, 129-0002, 134-0001, 134-0003, 134-0004

Table 28. Energy and mining(1)

Tableau 28. Énergie et mines(1)

|   |                    | 2001      | 2002      | 2002    |         |         |         | 2003   |        |         |         |         |        |        |         |         |   |
|---|--------------------|-----------|-----------|---------|---------|---------|---------|--------|--------|---------|---------|---------|--------|--------|---------|---------|---|
|   |                    |           |           | S       | O       | N       | D       | J      | F      | M       | A       | M       | J      | J      | A       | S       |   |
| <b>Energy</b>                           | <b>'000 MWh</b>    |           |           |         |         |         |         |        |        |         |         |         |        |        |         |         | <b>Énergie</b>                                |
| Electric                                |                    |           |           |         |         |         |         |        |        |         |         |         |        |        |         |         | Électrique                                    |
| Generated by:                           |                    |           |           |         |         |         |         |        |        |         |         |         |        |        |         |         | Production:                                   |
| Utilities                               | 222421             | 521,255   | 530,921   | 39,631  | 42,525  | 44,461  | 48,965  | 53,608 | 47,836 | 47,715  | 41,706  | 39,010  | 37,263 | 41,367 | 41,682  |         | Des services publics                          |
| Industry                                | 222426             | 44,133    | 46,359    | 3,640   | 4,040   | 3,760   | 3,928   | 3,959  | 3,697  | 4,083   | 3,739   | 3,742   | 3,618  | 3,813  | 3,648   |         | Industrielle                                  |
| Deliveries to US                        | 222437             | 40,165    | 36,203    | 2,904   | 2,499   | 1,933   | 2,149   | 3,450  | 3,310  | 3,143   | 2,834   | 3,272   | 3,450  | 4,226  | 4,252   |         | Livraisons aux É.-U.                          |
| Total available                         | 222441             | 543,134   | 557,628   | 41,482  | 45,280  | 47,899  | 52,526  | 56,433 | 50,939 | 51,718  | 44,682  | 42,182  | 40,447 | 42,882 | 43,028  |         | Total disponible                              |
| Coal                                    | <b>'000 tonnes</b> |           |           |         |         |         |         |        |        |         |         |         |        |        |         |         | <b>Charbon</b>                                |
| Production                              | 187                | 70,355    | 66,608    | 5,309   | 5,666   | 5,341   | 5,184   | 5,295  | 5,257  | 5,204   | 5,195   | 5,386   | 4,898  | 5,066  | 4,792   |         | Production                                    |
| Exports                                 | 198                | 30,376    | 26,813    | 2,067   | 2,401   | 2,092   | 1,961   | 2,361  | 1,866  | 2,098   | 2,424   | 2,166   | 2,529  | 2,295  | 2,536   |         | Exportations                                  |
| <b>Non-metallic minerals production</b> | <b>'000 tonnes</b> |           |           |         |         |         |         |        |        |         |         |         |        |        |         |         | <b>Production de minéraux non métalliques</b> |
| Asbestos(2)                             | 3339               | 277       | 242       | 18      | 15      | 17      | 18      | x      | x      | x       | x       | x       | x      | x      | x       | x       | Amiante(2)                                    |
| Gypsum(2)                               | 3440               | 7,820     | 8,870     | 757     | 668     | 701     | 734     | 439    | 510    | 687     | 671     | 745     | 683    | 832    | 782     | 775     | Gypse(2)                                      |
| Cement                                  | 3443               | 12,793    | 13,081    | 1,333   | 1,317   | 1,124   | 952     | 621    | 549    | 780     | 1,004   | 1,281   | 1,340  | 1,309  | 1,410   | 1,455   | Ciment  |
| Lime(2)                                 | 3441               | 2,212     | 2,267     | 199     | 211     | 185     | 177     | 178    | 170    | 190     | 186     | 188     | 169    | 189    | 181     | 184     | Chaux(2)                                      |
|   | <b>tonnes</b>      |           |           |         |         |         |         |        |        |         |         |         |        |        |         |         |   |
| Salt & brine(2)                         | 3445               | 13,725    | 12,321    | 1,124   | 1,266   | 1,360   | 1,310   | 1,311  | 845    | 716     | 1,087   | 1,117   | 1,172  | 1,127  | 961     | 1,184   | Sel et saumure(2)                             |
| Potash                                  | 3442               | 8,237     | 8,339     | 729     | 677     | 623     | 607     | 706    | 754    | 879     | 1,065   | 787     | 699    | 660    | 603     | 725     | Potasse                                       |
| <b>Metal production</b>                 | <b>'000 tonnes</b> |           |           |         |         |         |         |        |        |         |         |         |        |        |         |         | <b>Production de métaux</b>                   |
| Copper                                  | 595                | 614       | 579       | 46      | 46      | 51      | 51      | 48     | 46     | 48      | 46      | 50      | 38     | 35     | 37      | 45      | Cuivre  |
| Refined copper                          | 596                | 568       | 494       | 31      | 39      | 40      | 46      | 38     | 36     | 39      | 35      | 37      | 31     | 26     | 32      | 41      | Cuivre raffiné                                |
| Nickel                                  | 597                | 184       | 176       | 16      | 14      | 15      | 17      | 16     | 16     | 17      | 15      | 14      | 11     | 2      | 9       | 13      | Nickel  |
| Lead                                    | 220                | 150       | 99        | 12      | 9       | 7       | 6       | 8      | 5      | 6       | 7       | 7       | 4      | 7      | 7       | 7       | Plomb   |
| Refined lead                            | 221                | 127       | 134       | 9       | 14      | 13      | 14      | 12     | 11     | 14      | 13      | 14      | 11     | 4      | 0       | 5       | Plomb raffiné                                 |
| Zinc                                    | 222                | 1,012     | 892       | 124     | 72      | 57      | 58      | 62     | 49     | 71      | 63      | 67      | 66     | 55     | 61      | 76      | Zinc  |
| Refined zinc                            | 223                | 661       | 793       | 67      | 70      | 66      | 73      | 68     | 64     | 71      | 65      | 68      | 63     | 59     | 58      | 58      | Zinc raffiné                                  |
| Iron ore(2)                             | 591                | 27,119    | 30,826    | 3,218   | 3,222   | 3,497   | 2,118   | 1,567  | 1,260  | 1,574   | 2,931   | 3,506   | 3,356  | 3,609  | 2,631   | 2,953   | Minerai de fer(2)                             |
|   | <b>kg</b>          |           |           |         |         |         |         |        |        |         |         |         |        |        |         |         |   |
| Gold                                    | 229                | 158,874   | 148,213   | 12,890  | 13,280  | 12,035  | 14,270  | 10,788 | 10,025 | 13,190  | 10,864  | 11,354  | 12,411 | 11,265 | 11,435  | 12,081  | Or  |
| Silver                                  | 224                | 1,264,659 | 1,374,221 | 114,583 | 117,366 | 107,377 | 124,064 | 93,419 | 92,394 | 124,419 | 116,177 | 123,965 | 82,063 | 82,435 | 102,559 | 132,615 | Argent  |
| Uranium                                 | 593                | 12,991    | 13,042    | 1,079   | 1,118   | 1,699   | 859     | 1,010  | 698    | 1,153   | 855     | 378     | 470    | 370    | 927     | 929     | Uranium                                       |

(1) All estimates are unadjusted for seasonality.

(2) Shipments.

**Sources:** Electric Power Statistics (Catalogue no. 57-001-XIB), Client services (951-9497).

Coal and Coke Statistics (Catalogue no. 45-002-XIB), Client services (951-9497).

Cement (Catalogue no. 44-001-XPB), contact: Y. Sheikh (951-2518).

Natural Resources Canada, contact: J. Paquette [(613) 992-9005].

**CANSIM tables:** 127-0001, 152-0001, 152-0004, 303-0001, 303-0016

(1) Toutes les données sont non désaisonnalisées.

(2) Livraisons.

**Sources:** Statistiques de l'énergie électrique (n° 57-001-XIB au catalogue), Service aux clients (951-9497).

Statistique du charbon et du coke (n° 45-002-XIB au catalogue), Service aux clients (951-9497).

Ciments (n° 44-001-XPB au catalogue), personne ressource: Y. Sheikh (951-2518).

Ressources Naturelles du Canada, personne ressource: J. Paquette [(613) 992-9005].

**Tableaux CANSIM:** 127-0001, 152-0001, 152-0004, 303-0001, 303-0016

Table 29. Construction

Tableau 29. Construction

|   |                               | 2001   | 2002   | 2002   | N      | D      | 2003   | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O      |  |
|---|-------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
|   |                               |        |        | O      |        |        | J      |        |        |        |        |        |        |        |        |        |  |
| <b>BUILDING PERMITS</b>                         | <b>\$'000,000</b>             |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>PERMIS DE BÂTIR</b>                                   |
|   | 4667                          | 40,856 | 47,262 | 4,116  | 4,077  | 4,034  | 4,593  | 4,021  | 3,798  | 4,133  | 4,083  | 4,387  | 4,720  | 4,111  | 4,510  | 4,290  | <b>VARIATION ANNUELLE(%)</b>                             |
| <i>Annual % change</i>                          |                               | 10.6   | 15.7   | 21.9   | 13.2   | 12.9   | 17.2   | 7.4    | 2.4    | 5.0    | 9.7    | 9.4    | 16.0   | -0.7   | 19.1   | 4.2    |  |
| <b>Non-residential</b>                          | 4669                          | 18,237 | 17,675 | 1,498  | 1,664  | 1,504  | 1,798  | 1,634  | 1,327  | 1,715  | 1,609  | 1,731  | 1,857  | 1,479  | 1,596  | 1,473  | <b>Non-résidentiel</b>                                   |
| Industrial                                      | 4670                          | 3,665  | 3,277  | 264    | 276    | 314    | 419    | 344    | 315    | 278    | 294    | 287    | 495    | 264    | 254    | 232    | Industrielle   |
| Commercial                                      | 4671                          | 9,307  | 8,642  | 696    | 745    | 628    | 962    | 733    | 697    | 812    | 795    | 811    | 762    | 746    | 820    | 821    | Commerciale  |
| Institutional and government                    | 4672                          | 5,265  | 5,756  | 538    | 643    | 563    | 417    | 557    | 316    | 626    | 520    | 633    | 600    | 469    | 522    | 421    | Institutionnelle et gouvernementale                      |
| <b>Residential</b>                              | 4668                          | 22,619 | 29,587 | 2,618  | 2,413  | 2,529  | 2,796  | 2,387  | 2,471  | 2,418  | 2,474  | 2,656  | 2,863  | 2,633  | 2,914  | 2,817  | <b>Résidentiel</b>                                       |
| <b>HOUSING STARTS (at annual rates)</b>         | <b>'000 units/'000 unités</b> |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>MISES EN CHANTIER DE LOGEMENTS (aux taux annuels)</b> |
| All areas                                       | 730390                        | 163    | 206    | 220    | 214    | 201    | 192    | 255    | 220    | 204    | 195    | 206    | 225    | 235    | 232    | 237    | Toutes régions   |
| <i>Annual % change</i>                          |                               | 6.6    | 26.1   | 32.3   | 26.2   | 10.9   | -12.6  | 32.6   | 3.4    | 10.4   | -5.4   | 1.5    | 12.0   | 9.0    | 16.2   | 8.0    | <i>Variation annuelle(%)</i>                             |
| Urban centres                                   | 730040                        | 143    | 179    | 194    | 188    | 175    | 160    | 223    | 189    | 180    | 170    | 181    | 198    | 208    | 205    | 211    | Centres urbains  |
| Singles   | 730041                        | 79     | 103    | 110    | 105    | 106    | 96     | 102    | 93     | 98     | 95     | 98     | 104    | 100    | 101    | 101    | Unifamiliales  |
| Multiples                                       | 730047                        | 64     | 76     | 84     | 84     | 69     | 64     | 121    | 96     | 82     | 75     | 83     | 93     | 107    | 104    | 110    | Multifamiliales  |
|   |                               | 2001   | 2002   | 2000   |        | 2001   |        |        |        | 2002   |        |        |        | 2003   |        |        |  |
|   |                               |        |        | III    | IV     | I      | II     | III    | IV     | I      | II     | III    | IV     | I      | II     | III    |  |
| <b>RESIDENTIAL INVESTMENT (at annual rates)</b> | <b>\$'000,000</b>             |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>INVESTISSEMENT RÉSIDENTIEL (aux taux annuels)</b>     |
| Total structures                                | 1992123                       | 50,704 | 57,854 | 46,698 | 47,952 | 49,090 | 49,534 | 50,995 | 53,199 | 56,783 | 56,355 | 58,408 | 59,868 | 60,062 | 60,877 | 63,501 | Total en bâtiments                                       |
| New housing                                     | 1992120                       | 23,374 | 28,782 | 22,340 | 22,547 | 23,114 | 22,645 | 23,163 | 24,574 | 27,205 | 27,762 | 29,528 | 30,631 | 30,049 | 29,880 | 30,946 | Construction neuve                                       |
| Renovations                                     | 1992121                       | 19,629 | 20,605 | 17,232 | 18,492 | 19,148 | 19,436 | 19,896 | 20,036 | 20,336 | 20,400 | 20,656 | 21,028 | 21,660 | 22,480 | 22,852 | Rénovations  |
| Transfer costs                                  | 1992122                       | 7,748  | 8,484  | 7,136  | 6,964  | 6,896  | 7,512  | 7,984  | 8,600  | 9,200  | 8,232  | 8,256  | 8,248  | 8,424  | 8,628  | 9,684  | Coûts de transfert                                       |
| Sales Total                                     | 1992126                       | 31,417 | 37,955 | 30,871 | 29,770 | 29,510 | 31,142 | 32,473 | 32,542 | 35,859 | 35,829 | 38,496 | 41,637 | 40,055 | 41,278 | 39,770 | Ventes Total   |
| Single  | 1992127                       | 24,131 | 28,956 | 23,420 | 23,040 | 22,888 | 23,624 | 24,296 | 25,716 | 27,040 | 27,792 | 29,704 | 31,288 | 31,396 | 31,148 | 30,716 | Unifamilial  |
| Multiple  | 1992128                       | 7,311  | 9,028  | 7,456  | 6,740  | 6,632  | 7,544  | 8,208  | 6,860  | 8,840  | 8,068  | 8,824  | 10,380 | 8,696  | 10,164 | 9,088  | Multiple   |

**Sources:** Building Permits (Catalogue no. 64-001-XPB), contact: É. Saint-Pierre (951-2025).  
 Canadian Housing Statistics, Canada Mortgage and Housing Corporation, contact: Julie Budd (613-748-2006).  
 National Income and Expenditure Accounts, quarterly estimates (Catalogue no. 13-001-XPB),  
 Information Officer (951-3640).

**CANSIM tables:** 026-0008, 027-0002, 027-0007, 380-0010

**Sources:** Permis de bâtir (n° 64-001-XPB au catalogue), personne ressource: É. Saint-Pierre (951-2025).  
 Statistique du logement au Canada, Société canadienne d'hypothèque et de logement, personne ressource:  
 Julie Budd (613-748-2006).  
 Comptes nationaux des revenus et dépenses, estimations trimestrielles (n° 13-001-XPB au catalogue),  
 Agent d'information (951-3640).

**Tableaux CANSIM:** 026-0008, 027-0002, 027-0007, 380-0010

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**





## VI. Services

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| 30. Retail trade                     | 44 |
| 31. Wholesale trade                  | 46 |
| 32. Canadian travellers              | 47 |
| 33. Transportation and communication | 48 |

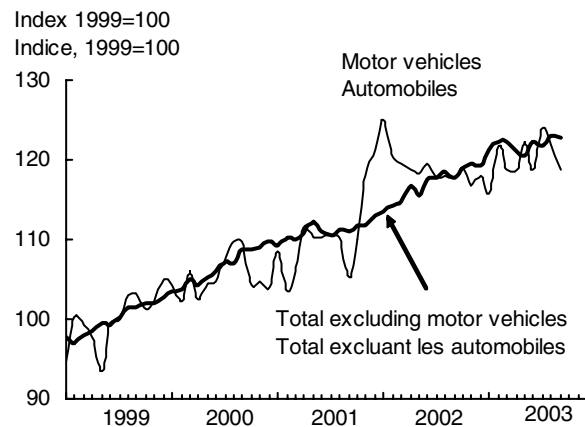
## VI. Services

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| 30. Commerce de détail           | 44 |
| 31. Commerce de gros             | 46 |
| 32. Voyageurs canadiens          | 47 |
| 33. Transports et communications | 48 |

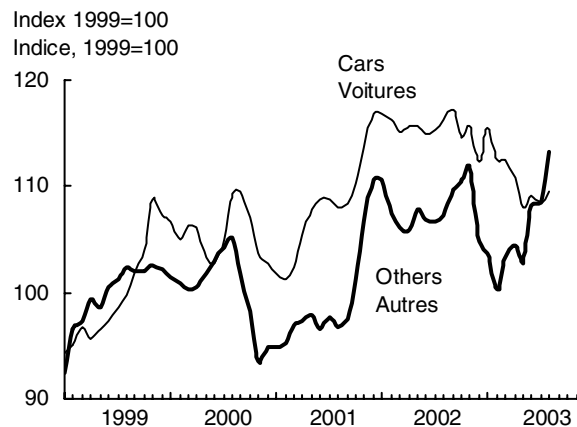
Page

Page

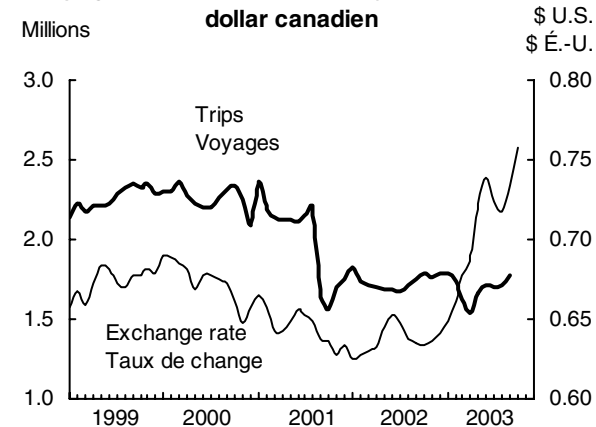
**Retail Sales**  
Ventes au détail



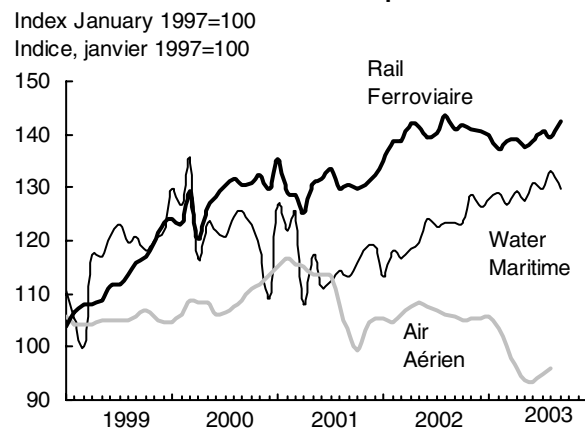
**Motor Vehicle Sales (smoothed)**  
Ventes de véhicules automobiles (lissées)



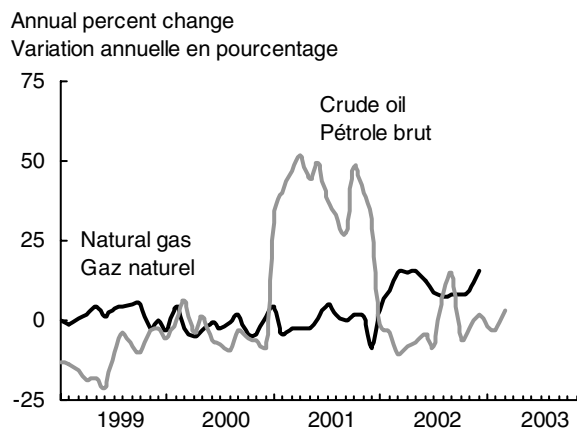
**Same Day Auto Trips and the Canadian Dollar**  
Voyages aller-retour le même jour par auto et dollar canadien



**GDP Transportation**  
PIB dans les transports



**Pipelines**



**Wholesale Trade**  
Commerce de gros

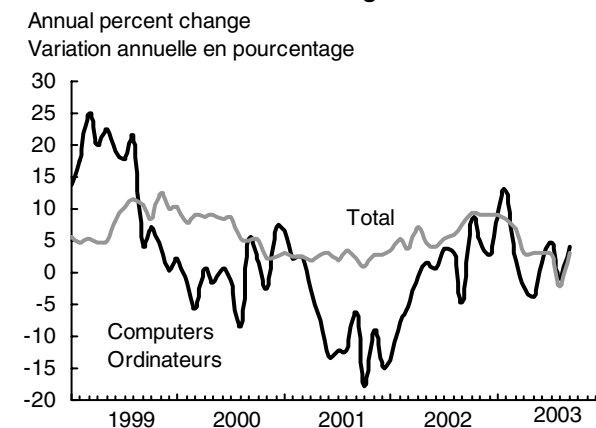


Table 30. Retail Trade

Tableau 30. Commerce de détail

|  |                   | 2001    | 2002    | 2002<br>F | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O      |  |
|--|-------------------|---------|---------|-----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
|  | <i>\$'000,000</i> |         |         |           |        |        |        |        |        |        |        |        |  |
| <b>All retail</b>                          | 115584            | 289,130 | 306,578 | 25,169    | 25,189 | 25,501 | 25,245 | 25,671 | 25,613 | 25,709 | 25,592 | 25,882 | <b>Tous les détaillants</b>                            |
| Motor vehicles                             | 115586            | 76,618  | 82,586  | 6,945     | 6,903  | 6,861  | 6,833  | 6,909  | 6,813  | 6,823  | 6,812  | 6,883  | Automobiles  |
| Total excluding motor vehicles             | (115584-115586)   | 212,512 | 223,993 | 18,224    | 18,286 | 18,640 | 18,411 | 18,761 | 18,800 | 18,885 | 18,780 | 18,998 | Total excluant les automobiles                         |
| Service stations                           | 115587            | 22,415  | 23,249  | 1,704     | 1,821  | 1,929  | 1,869  | 1,904  | 1,968  | 2,033  | 2,008  | 2,057  | Stations-service                                       |
| Automotive parts, accessories & service    | 115588            | 16,491  | 17,522  | 1,438     | 1,401  | 1,491  | 1,419  | 1,498  | 1,504  | 1,482  | 1,459  | 1,482  | Pièces et acces. pour automobiles et service           |
| Supermarkets and grocery stores            | 115585            | 58,858  | 62,049  | 5,051     | 5,070  | 5,113  | 5,130  | 5,168  | 5,221  | 5,229  | 5,221  | 5,289  | Supermarchés d'alimentation et épiceries               |
| Other food stores                          | 115597            | 4,793   | 4,778   | 411       | 397    | 396    | 391    | 390    | 393    | 401    | 397    | 391    | Autres magasins d'aliments                             |
| General merchandise stores                 | 115589            | 32,294  | 33,834  | 2,799     | 2,792  | 2,831  | 2,792  | 2,874  | 2,848  | 2,829  | 2,797  | 2,826  | Magasins de marchandises diverses                      |
| Shoe stores                                | 115599            | 1,772   | 1,818   | 156       | 149    | 155    | 144    | 155    | 154    | 150    | 147    | 155    | Magasins de chaussures                                 |
| Clothing stores                            |                   |         |         |           |        |        |        |        |        |        |        |        | Magasins de vêtements                                  |
| Men's                                      | 115600            | 1,421   | 1,363   | 114       | 116    | 121    | 115    | 116    | 113    | 113    | 110    | 112    | Hommes   |
| Women's                                    | 115601            | 4,774   | 4,771   | 405       | 398    | 417    | 391    | 414    | 402    | 399    | 387    | 396    | Femmes   |
| Other                                      | 115602            | 7,901   | 8,202   | 681       | 665    | 682    | 663    | 699    | 675    | 685    | 680    | 709    | Autres   |
| Furniture & appliance stores               | 115603            | 13,254  | 14,662  | 1,194     | 1,200  | 1,218  | 1,239  | 1,228  | 1,212  | 1,228  | 1,229  | 1,226  | Magasins de meubles et d'appareils ménagers            |
| Other household furnishings stores         | 115604            | 3,110   | 3,607   | 288       | 292    | 297    | 291    | 298    | 293    | 300    | 306    | 309    | Autres magasins d'ameublement                          |
| Drug stores                                | 115598            | 14,416  | 15,535  | 1,276     | 1,285  | 1,278  | 1,302  | 1,295  | 1,293  | 1,305  | 1,304  | 1,306  | Pharmacies   |
| Other semi-durable goods stores            | 115592            | 8,952   | 9,450   | 786       | 788    | 778    | 772    | 793    | 779    | 786    | 788    | 802    | Autres magasins de produits semi-durables              |
| Other durable goods stores                 | 115593            | 7,694   | 8,074   | 669       | 671    | 676    | 669    | 675    | 675    | 676    | 676    | 679    | Autres magasins de produits durables                   |
| Other                                      | 115594            | 14,365  | 15,078  | 1,254     | 1,241  | 1,258  | 1,224  | 1,255  | 1,269  | 1,271  | 1,271  | 1,261  | Autres   |
| Volume (1997 \$)                           | 3821565           | 274,199 | 287,486 | 23,912    | 23,800 | 23,892 | 23,707 | 24,075 | 23,940 | 23,980 | 23,865 | 24,117 | Volume (\$ de 1997)                                    |
| Annual % change                            |                   | 2.6     | 4.8     | 6.2       | 5.4    | 4.9    | 4.0    | 6.0    | 5.3    | 5.1    | 6.8    | 5.5    | Variation annuelle (%)                                 |
| <b>Large retailers (1)</b>                 | 822787            | 80,515  | 85,412  | 5,433     | 6,434  | 6,571  | 7,245  | 7,260  | 6,952  | 7,383  | 6,705  | 7,319  | <b>Détaillants majeurs (1)</b>                         |
| Motor vehicles, parts, services and rental | 822861            | 1,968   | 2,099   | 114       | 134    | 186    | 201    | 191    | 197    | 180    | 162    | 198    | Véhicules automobiles, pièces, accessoires et location |
| Food and beverages                         | 822788            | 26,393  | 27,448  | 2,003     | 2,331  | 2,147  | 2,375  | 2,286  | 2,256  | 2,411  | 2,153  | 2,373  | Aliments et boissons                                   |
| Clothing, footwear and accessories         | 822811            | 15,479  | 15,901  | 836       | 1,084  | 1,275  | 1,285  | 1,361  | 1,170  | 1,385  | 1,282  | 1,449  | Chaussures, vêtements et accessoires                   |
| Home furnishings and electronics           | 822840            | 11,832  | 12,869  | 794       | 916    | 895    | 935    | 971    | 1,026  | 1,072  | 1,007  | 1,088  | Articles d'ameublement et appareils                    |
| Health and personal care                   | 822803            | 6,824   | 7,683   | 546       | 616    | 590    | 652    | 616    | 606    | 656    | 615    | 661    | Articles de santé et de soins personnels               |
| Sporting and leisure goods                 | 822892            | 4,139   | 4,467   | 218       | 273    | 292    | 336    | 369    | 363    | 346    | 296    | 346    | Articles de sport et de loisirs                        |
| Other goods and services                   | 823165            | 16,376  | 17,672  | 1,026     | 1,221  | 1,336  | 1,639  | 1,689  | 1,542  | 1,525  | 1,341  | 1,392  | Autres biens et services                               |

(1) Unadjusted for seasonality.

CANSIM tables: 080-0001, 080-0003, 080-0009

(1) Non désaisonnalisés.

Tableaux CANSIM: 080-0001, 080-0003, 080-0009

Table 30. Retail Trade – (Concluded)

Tableau 30. Commerce de détail – (fin)

|  |                 | 2002              |        | 2003   |        |        |        |        |        |        |        |        |  |
|--|-----------------|-------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
|  |                 | N                 | D      | J      | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      |  |
|  |                 | <b>\$'000,000</b> |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |  |
| <b>All retail</b>                          | 115584          | 25,813            | 25,864 | 26,043 | 26,532 | 26,358 | 26,171 | 26,306 | 26,359 | 26,595 | 26,662 | 26,438 | <b>Tous les détaillants</b>                            |
| Motor vehicles                             | 115586          | 6,754             | 6,825  | 6,695  | 7,040  | 6,864  | 6,863  | 7,071  | 6,872  | 7,167  | 7,050  | 6,872  | Automobiles  |
| Total excluding motor vehicles             | (115584-115586) | 19,059            | 19,039 | 19,348 | 19,492 | 19,493 | 19,307 | 19,235 | 19,487 | 19,427 | 19,611 | 19,566 | Total excluant les automobiles                         |
| Service stations                           | 115587          | 2,103             | 2,116  | 2,180  | 2,342  | 2,248  | 2,019  | 1,903  | 1,911  | 1,968  | 2,094  | 2,062  | Stations-service                                       |
| Automotive parts, accessories & service    | 115588          | 1,477             | 1,449  | 1,537  | 1,528  | 1,542  | 1,527  | 1,558  | 1,571  | 1,541  | 1,535  | 1,555  | Pièces et acces. pour automobiles et service           |
| Supermarkets and grocery stores            | 115585          | 5,280             | 5,308  | 5,376  | 5,371  | 5,433  | 5,522  | 5,374  | 5,503  | 5,426  | 5,465  | 5,393  | Supermarchés d'alimentation et épiceries               |
| Other food stores                          | 115597          | 398               | 400    | 394    | 406    | 420    | 406    | 411    | 413    | 409    | 404    | 405    | Autres magasins d'aliments                             |
| General merchandise stores                 | 115589          | 2,833             | 2,828  | 2,881  | 2,886  | 2,852  | 2,849  | 2,922  | 2,930  | 2,927  | 2,959  | 2,941  | Magasins de marchandises diverses                      |
| Shoe stores                                | 115599          | 153               | 145    | 152    | 150    | 151    | 148    | 150    | 153    | 150    | 147    | 150    | Magasins de chaussures                                 |
| Clothing stores                            |                 |                   |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | Magasins de vêtements                                  |
| Men's                                      | 115600          | 110               | 105    | 113    | 110    | 108    | 104    | 108    | 108    | 104    | 106    | 105    | Hommes   |
| Women's                                    | 115601          | 386               | 384    | 392    | 385    | 396    | 392    | 401    | 410    | 404    | 401    | 404    | Femmes   |
| Other                                      | 115602          | 706               | 694    | 717    | 700    | 706    | 710    | 720    | 721    | 711    | 687    | 712    | Autres   |
| Furniture & appliance stores               | 115603          | 1,241             | 1,245  | 1,225  | 1,227  | 1,243  | 1,252  | 1,281  | 1,302  | 1,313  | 1,345  | 1,316  | Magasins de meubles et d'appareils ménagers            |
| Other household furnishings stores         | 115604          | 309               | 323    | 321    | 318    | 320    | 313    | 321    | 308    | 322    | 323    | 328    | Autres magasins d'ameublement                          |
| Drug stores                                | 115598          | 1,313             | 1,309  | 1,314  | 1,316  | 1,329  | 1,331  | 1,342  | 1,356  | 1,370  | 1,355  | 1,391  | Pharmacies   |
| Other semi-durable goods stores            | 115592          | 797               | 800    | 794    | 811    | 790    | 789    | 796    | 799    | 796    | 797    | 813    | Autres magasins de produits semi-durables              |
| Other durable goods stores                 | 115593          | 682               | 672    | 680    | 673    | 674    | 661    | 669    | 680    | 672    | 681    | 681    | Autres magasins de produits durables                   |
| Other                                      | 115594          | 1,271             | 1,260  | 1,272  | 1,269  | 1,283  | 1,284  | 1,280  | 1,322  | 1,315  | 1,312  | 1,310  | Autres   |
| Volume (1997 \$)                           | 3821565         | 23,927            | 24,081 | 24,204 | 24,521 | 24,351 | 24,318 | 24,539 | 24,648 | 24,837 | 24,789 | 24,593 | Volume (\$ de 1997)                                    |
| Annual % change                            |                 | 1.9               | 1.0    | 0.1    | 2.6    | 2.3    | 1.8    | 3.5    | 2.4    | 3.7    | 3.4    | 3.0    | Variation annuelle (%)                                 |
| <b>Large retailers (1)</b>                 | 822787          | 8,057             | 10,177 | 6,344  | 5,702  | 6,533  | 6,974  | 7,775  | 7,334  | 7,299  | 7,610  | 7,037  | <b>Détaillants majeurs (1)</b>                         |
| Motor vehicles, parts, services and rental | 822861          | 214               | 191    | 144    | 119    | 144    | 187    | 208    | 191    | 199    | 182    | 166    | Véhicules automobiles, pièces, accessoires et location |
| Food and beverages                         | 822788          | 2,378             | 2,601  | 2,303  | 2,094  | 2,302  | 2,401  | 2,517  | 2,298  | 2,384  | 2,429  | 2,233  | Aliments et boissons                                   |
| Clothing, footwear and accessories         | 822811          | 1,628             | 2,263  | 938    | 841    | 1,102  | 1,208  | 1,380  | 1,343  | 1,183  | 1,361  | 1,320  | Chaussures, vêtements et accessoires                   |
| Home furnishings and electronics           | 822840          | 1,335             | 1,903  | 947    | 808    | 924    | 918    | 985    | 1,007  | 1,095  | 1,179  | 1,101  | Articles d'ameublement et appareils                    |
| Health and personal care                   | 822803          | 714               | 848    | 651    | 604    | 670    | 647    | 720    | 662    | 679    | 705    | 682    | Articles de santé et de soins personnels               |
| Sporting and leisure goods                 | 822892          | 525               | 851    | 281    | 232    | 270    | 337    | 366    | 382    | 378    | 347    | 288    | Articles de sport et de loisirs                        |
| Other goods and services                   | 823165          | 1,631             | 2,214  | 1,209  | 1,085  | 1,220  | 1,458  | 1,803  | 1,679  | 1,598  | 1,583  | 1,364  | Autres biens et services                               |

(1) Unadjusted for seasonality.

Source: Retail Trade (Catalogue no. 63-005-XPB), contact: P. Gratton (951-3541).

Large retailers, contact: E. Cryderman (951-0669).

CANSIM tables: 080-0001, 080-0003, 080-0009

(1) Non désaisonnalisés.

Source: Commerce de détail (n° 63-005-XPB au catalogue), personne ressource: P. Gratton (951-3541).

Détaillants majeurs, personne ressource: E. Cryderman (951-0669).

Tableaux CANSIM: 080-0001, 080-0003, 080-0009

Table 31. Wholesale Trade

|                                      |                   | 2001   | 2002    | 2002    |        |        |        |        |        |        |        |        |  |              |
|--------------------------------------|-------------------|--------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|--------------|
|                                      |                   |        |         | F       | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O      |  |              |
| <b>Total</b>                         | <b>\$'000,000</b> | 25411  | 394,168 | 418,797 | 33,748 | 33,943 | 34,800 | 34,587 | 34,622 | 34,890 | 35,270 | 35,411 | 35,747                                       | <b>Total</b> |
| <i>Annual % change</i>               |                   | 2.5    | 6.2     | 5.4     | 3.8    | 7.3    | 4.6    | 4.0    | 5.3    | 6.0    | 7.6    | 9.4    | <i>Variation annuelle (%)</i>                |              |
| Motor vehicles parts and accessories | 25417             | 72,114 | 83,757  | 6,506   | 6,735  | 6,879  | 6,894  | 6,779  | 6,884  | 7,056  | 7,049  | 7,294  | Véhicules automobiles, pièces et accessoires |              |
| Machinery, equipment & supplies      |                   |        |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        | Machines, matériel et fournitures            |              |
| Farm                                 | 25420             | 7,867  | 8,259   | 690     | 647    | 773    | 725    | 704    | 681    | 624    | 657    | 665    | Agricoles                                    |              |
| Non farm                             | 25422             | 60,455 | 58,437  | 4,956   | 4,783  | 4,974  | 4,816  | 4,831  | 4,788  | 4,896  | 4,855  | 4,866  | Non agricoles                                |              |
| Computer & software                  | 25423             | 32,570 | 32,249  | 2,650   | 2,705  | 2,817  | 2,772  | 2,625  | 2,745  | 2,673  | 2,613  | 2,697  | Ordinateurs et logiciels                     |              |
| Lumber and building materials        | 25419             | 28,887 | 33,065  | 2,560   | 2,627  | 2,689  | 2,662  | 2,764  | 2,829  | 2,834  | 2,864  | 2,873  | Bois et matériaux de construction            |              |
| Food                                 | 25413             | 63,911 | 67,111  | 5,480   | 5,422  | 5,376  | 5,526  | 5,587  | 5,577  | 5,690  | 5,725  | 5,700  | Produits alimentaires                        |              |
| Beverages, drug and tobacco products | 25414             | 32,598 | 35,527  | 2,915   | 2,946  | 2,991  | 2,966  | 2,988  | 2,976  | 2,982  | 2,935  | 2,965  | Boissons, médicaments et tabac               |              |
|                                      |                   | 2002   |         | 2003    |        |        |        |        |        |        |        |        |  |              |
|                                      |                   | N      | D       | J       | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      |  |              |
| <b>Total</b>                         | 25411             | 35,974 | 36,103  | 36,712  | 36,552 | 36,243 | 35,876 | 35,649 | 35,655 | 35,911 | 34,454 | 36,550 | <b>Total</b>                                 |              |
| <i>Annual % change</i>               |                   | 9.0    | 9.2     | 8.9     | 8.3    | 6.8    | 3.1    | 3.1    | 3.0    | 2.9    | -2.3   | 3.2    | <i>Variation annuelle (%)</i>                |              |
| Motor vehicles parts and accessories | 25417             | 7,349  | 7,206   | 7,326   | 7,216  | 6,942  | 6,792  | 6,604  | 6,572  | 6,420  | 5,439  | 6,652  | Véhicules automobiles, pièces et accessoires |              |
| Machinery, equipment & supplies      |                   |        |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        | Machines, matériel et fournitures            |              |
| Farm                                 | 25420             | 694    | 722     | 710     | 731    | 770    | 746    | 837    | 797    | 796    | 677    | 687    | Agricoles                                    |              |
| Non farm                             | 25422             | 4,867  | 4,882   | 4,890   | 4,872  | 4,978  | 4,904  | 4,874  | 4,989  | 5,142  | 4,895  | 5,112  | Non agricoles                                |              |
| Computer & software                  | 25423             | 2,690  | 2,658   | 2,852   | 2,986  | 2,753  | 2,757  | 2,672  | 2,662  | 2,874  | 2,649  | 2,719  | Ordinateurs et logiciels                     |              |
| Lumber and building materials        | 25419             | 2,811  | 2,894   | 2,895   | 2,857  | 2,776  | 2,866  | 2,878  | 2,849  | 3,019  | 3,060  | 3,202  | Bois et matériaux de construction            |              |
| Food                                 | 25413             | 5,734  | 5,809   | 5,830   | 5,801  | 5,810  | 5,779  | 5,719  | 5,742  | 5,722  | 5,654  | 5,734  | Produits alimentaires                        |              |
| Beverages, drug and tobacco products | 25414             | 2,995  | 2,981   | 3,157   | 3,090  | 3,097  | 3,155  | 3,213  | 3,273  | 3,365  | 3,352  | 3,445  | Boissons, médicaments et tabac               |              |

Source: Wholesale Trade (Catalogue no. 63-008-XIB), contact: A. Hays (951-3552).  
CANSIM table: 081-0002

Source: Commerce de gros (n° 63-008-XIB au catalogue), personne ressource: A. Hays (951-3552).  
Tableau CANSIM: 081-0002

Table 32. Travel

Tableau 32. Voyages

|                             |               | 2001      | 2002   | 2002<br>F | M     | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     |                                 |
|-----------------------------|---------------|-----------|--------|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---------------------------------|
| <b>Canadian Travellers</b>  | <b>'000</b>   |           |        |           |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>Voyageurs canadiens</b>      |
| <b>Total</b>                | <i>129471</i> | 43,201    | 39,239 | 3,214     | 3,194 | 3,207 | 3,194 | 3,207 | 3,233 | 3,285 | 3,335 | 3,364 | <b>Total</b>                    |
| <b>From US</b>              | <i>129472</i> | 38,368    | 34,559 | 2,849     | 2,819 | 2,825 | 2,807 | 2,816 | 2,841 | 2,891 | 2,935 | 2,960 | <b>Revenant des É.-U.</b>       |
| By car, same day            | <i>129491</i> | 24,048    | 20,853 | 1,738     | 1,713 | 1,697 | 1,692 | 1,687 | 1,669 | 1,717 | 1,752 | 1,793 | Par auto, même journée          |
| By car, other               | <i>129500</i> | 7,593     | 7,691  | 624       | 629   | 619   | 632   | 642   | 622   | 634   | 684   | 650   | Par auto, autre                 |
| One or more nights          | <i>129588</i> | 13,514    | 13,024 | 1,055     | 1,056 | 1,054 | 1,063 | 1,079 | 1,075 | 1,085 | 1,152 | 1,111 | Après une ou plusieurs nuits    |
| <b>From other than US</b>   | <i>129482</i> | 4,832     | 4,680  | 365       | 375   | 382   | 387   | 390   | 392   | 394   | 400   | 404   | <b>D'ailleurs que des É.-U.</b> |
| <b>Travellers to Canada</b> |               |           |        |           |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>Voyageurs au Canada</b>      |
| <b>Total</b>                | <i>129449</i> | 47,147    | 44,896 | 3,831     | 3,768 | 3,725 | 3,666 | 3,626 | 3,630 | 3,685 | 3,723 | 3,824 | <b>Total</b>                    |
| <b>From US</b>              | <i>129450</i> | 42,871    | 40,878 | 3,485     | 3,435 | 3,404 | 3,350 | 3,317 | 3,292 | 3,359 | 3,390 | 3,469 | <b>Venant des É.-U.</b>         |
| By car, same day            | <i>129504</i> | 25,313    | 22,817 | 1,983     | 1,946 | 1,917 | 1,878 | 1,818 | 1,660 | 1,808 | 1,902 | 1,963 | Par auto, même journée          |
| By car, other               | <i>129505</i> | 9,889     | 10,607 | 928       | 879   | 904   | 871   | 859   | 867   | 871   | 864   | 899   | Par auto, autre                 |
| One or more nights          | <i>129567</i> | 15,570    | 16,167 | 1,387     | 1,333 | 1,348 | 1,317 | 1,318 | 1,348 | 1,346 | 1,341 | 1,373 | Une ou plusieurs nuits          |
| <b>From other than US</b>   | <i>129460</i> | 4,275     | 4,018  | 346       | 333   | 321   | 316   | 309   | 337   | 326   | 333   | 355   | <b>D'ailleurs que des É.-U.</b> |
|                             |               | 2002<br>N | D      | 2003<br>J | F     | M     | A     | M     | J     | J     | A     | S     |                                 |
| <b>Canadian Travellers</b>  |               |           |        |           |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>Voyageurs canadiens</b>      |
| <b>Total</b>                | <i>129471</i> | 3,269     | 3,394  | 3,345     | 3,252 | 3,119 | 2,889 | 3,053 | 3,216 | 3,219 | 3,256 | 3,306 | <b>Total</b>                    |
| <b>From US</b>              | <i>129472</i> | 2,863     | 2,974  | 2,927     | 2,835 | 2,710 | 2,515 | 2,695 | 2,825 | 2,814 | 2,844 | 2,886 | <b>Revenant des É.-U.</b>       |
| By car, same day            | <i>129491</i> | 1,767     | 1,791  | 1,783     | 1,732 | 1,631 | 1,541 | 1,658 | 1,714 | 1,703 | 1,718 | 1,777 | Par auto, même journée          |
| By car, other               | <i>129500</i> | 630       | 696    | 627       | 612   | 590   | 547   | 586   | 646   | 608   | 623   | 629   | Par auto, autre                 |
| One or more nights          | <i>129588</i> | 1,089     | 1,146  | 1,066     | 1,050 | 1,016 | 945   | 991   | 1,066 | 1,035 | 1,050 | 1,066 | Après une ou plusieurs nuits    |
| <b>From other than US</b>   | <i>129482</i> | 406       | 421    | 418       | 417   | 409   | 373   | 358   | 391   | 405   | 412   | 420   | <b>D'ailleurs que des É.-U.</b> |
| <b>Travellers to Canada</b> |               |           |        |           |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>Voyageurs au Canada</b>      |
| <b>Total</b>                | <i>129449</i> | 3,802     | 3,816  | 3,680     | 3,506 | 3,309 | 3,105 | 2,948 | 2,994 | 2,978 | 2,982 | 3,301 | <b>Total</b>                    |
| <b>From US</b>              | <i>129450</i> | 3,445     | 3,469  | 3,339     | 3,185 | 3,011 | 2,829 | 2,710 | 2,733 | 2,713 | 2,708 | 3,019 | <b>Venant des É.-U.</b>         |
| By car, same day            | <i>129504</i> | 1,971     | 1,973  | 1,880     | 1,765 | 1,657 | 1,561 | 1,540 | 1,533 | 1,503 | 1,483 | 1,644 | Par auto, même journée          |
| By car, other               | <i>129505</i> | 882       | 892    | 887       | 820   | 770   | 695   | 705   | 688   | 667   | 694   | 732   | Par auto, autre                 |
| One or more nights          | <i>129567</i> | 1,348     | 1,355  | 1,319     | 1,255 | 1,196 | 1,056 | 1,068 | 1,081 | 1,068 | 1,101 | 1,160 | Une ou plusieurs nuits          |
| <b>From other than US</b>   | <i>129460</i> | 357       | 347    | 340       | 322   | 298   | 275   | 238   | 261   | 265   | 274   | 282   | <b>D'ailleurs que des É.-U.</b> |

Source: International Travel, National and Provincial Counts (Touriscope) (Catalogue no. 66-001-XPB), contact: P. Bellefeuille (951-1674).

CANSIM tables: 427-0004, 427-0005

Source: Voyages internationaux, dénombrement national et provincial (Touriscope) (n° 66-001-XPB au catalogue), personne ressource: P. Bellefeuille (951-1674).

Tableaux CANSIM: 427-0004, 427-0005

Table 33. Transportation and Communication

Tableau 33. Transports et communications

|                                      | 2001                | 2002      | 2002<br>S | O       | N       | D       | 2003<br>J | F       | M       | A       | M       | J       | J       | A       | S      |   |                      |
|--------------------------------------|---------------------|-----------|-----------|---------|---------|---------|-----------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|--------|---|----------------------|
| <b>Pipelines</b>                     | <b>'000,000</b>     |           |           |         |         |         |           |         |         |         |         |         |         |         |        | <b>Pipe-lines</b>                           |                      |
| Crude oil<br>(m <sup>3</sup> -km)    | 7472                | 108,742   | 105,977   | 8,977   | 8,820   | 8,905   | 9,012     | 8,883   | 7,967   | 8,824   |         |         |         |         |        | Pétrole brut<br>(m <sup>3</sup> -km)        |                      |
| (tonne km)                           | 7473                | 91,776    | 89,447    | 7,577   | 7,445   | 7,517   | 7,607     | 7,498   | 6,725   | 7,448   |         |         |         |         |        | (tonnes km)                                 |                      |
| Oil products<br>(m <sup>3</sup> -km) | 7477                | 24,710    | 27,824    | 2,193   | 2,517   | 2,626   | 2,714     | 2,517   | 2,156   | 2,050   |         |         |         |         |        | Produits pétroliers<br>(m <sup>3</sup> -km) |                      |
| (tonne km)                           | 7469                | 18,805    | 21,178    | 1,670   | 1,917   | 2,000   | 2,066     | 1,917   | 1,642   | 1,561   |         |         |         |         |        | (tonnes km)                                 |                      |
| Natural gas<br>(m <sup>3</sup> -km)  | <b>'000,000,000</b> |           |           |         |         |         |           |         |         |         |         |         |         |         |        | Gaz naturel<br>(m <sup>3</sup> -km)         |                      |
| (tonne km)                           | 7481                | 258,450   | 285,448   | 23,152  | 23,917  | 22,780  | 24,549    |         |         |         |         |         |         |         |        | (tonnes km)                                 |                      |
|                                      | 7482                | 188,668   | 208,377   | 16,901  | 17,459  | 16,629  | 17,921    |         |         |         |         |         |         |         |        |   |                      |
| <b>Major</b>                         | <b>'000</b>         |           |           |         |         |         |           |         |         |         |         |         |         |         |        | <b>Transporteurs</b>                        |                      |
| <b>Canadian airlines</b>             |                     |           |           |         |         |         |           |         |         |         |         |         |         |         |        | <b>aériens canadiens</b>                    |                      |
| Operating revenues (\$)              | 11749               |           |           |         |         |         |           |         |         |         |         |         |         |         |        | Recettes d'exploitation (\$)                |                      |
| Operating expenses (\$)              | 11750               |           |           |         |         |         |           |         |         |         |         |         |         |         |        | Dépenses d'exploitation (\$)                |                      |
| Passengers                           | 11743               | 23,414    | 23,430    | 1,984   | 1,913   | 1,571   | 1,712     | 1,687   | 1,589   | 1,735   | 1,424   | 1,505   | 1,731   | 1,953   |        | Passagers                                   |                      |
| Passenger-km ('000,000)              | 11744               | 67,019    | 69,254    | 6,175   | 5,586   | 4,282   | 4,978     | 5,059   | 4,455   | 5,024   | 4,142   | 4,269   | 5,133   | 5,915   |        | Passagers-km ('000 000)                     |                      |
| Cargo                                |                     |           |           |         |         |         |           |         |         |         |         |         |         |         |        | Marchandises                                |                      |
| Kilograms                            | 11745               | 361,834   | 355,493   | 29,939  | 32,179  | 28,672  | 30,189    | 24,588  | 24,326  | 27,969  | 24,468  | 25,016  | 22,182  | 25,205  |        | Kilogrammes                                 |                      |
| Tonne-kilometres                     | 11746               | 1,725,325 | 1,800,415 | 148,639 | 167,068 | 139,734 | 135,090   | 122,199 | 116,749 | 134,004 | 113,671 | 117,308 | 103,066 | 119,489 |        | Tonnes-km                                   |                      |
| <b>Rail</b>                          |                     |           |           |         |         |         |           |         |         |         |         |         |         |         |        | <b>Rail</b>                                 |                      |
| Car loadings (tonnes)                | 74870               | 240,616   | 237,768   | 19,488  | 20,687  | 19,471  | 18,263    | 18,197  | 17,371  | 19,426  | 19,898  | 19,211  | 18,456  | 19,737  | 18,473 | 20,464                                      | Chargements (tonnes) |

**Sources:** Pipeline Transportation of Crude Oil and Refined Petroleum Products (Catalogue no. 55-001-XIB).  
Natural Gas Transportation and Distribution (Catalogue no. 55-002-XIB).  
Aviation Statistics Centre, Aviation: Service Bulletin (Catalogue no. 51-004-XIB), contact: L. DiPietro (951-0146).  
Monthly Railway Carloadings (Catalogue no. 52-001-XIE), contact: J.R. Larocque (951-2486).

**NOTE:** Not seasonally adjusted.  
**CANSIM tables:** 129-0001, 133-0005, 401-0001, 404-0002

**Sources:** Transport du pétrole brut et des produits pétroliers raffinés par pipeline (n°55-001-XIB au catalogue).  
Transport et distribution du gaz naturel (n° 55-002-XIB au catalogue).  
Centre des statistiques de l'aviation, Aviation: bulletin de service (n° 51-004-XIB au catalogue), personne ressource:  
L. DiPietro (951-0146).  
Chargements ferroviaires mensuels (n° 52-001-XIE au catalogue), personne ressource: J.R. Larocque (951-2486).

**NOTA:** Non désaisonnalisés.  
**Tableaux CANSIM:** 129-0001, 133-0005, 401-0001, 404-0002

## VII. Financial Markets

## VII. Marchés financiers

|   | Page |   | Page |
|---|------|---|------|
| 34. Interest rates and exchange rates   | 50   | 34. Taux d'intérêts et taux de change                 | 50   |
| 35. Stock exchanges                     | 51   | 35. Les bourses                                       | 51   |
| 36. Money supply and credit             | 52   | 36. Offre de monnaie et crédit                        | 52   |
| 37. Corporate finances                  | 52   | 37. Finances des entreprises                          | 52   |
| 38. Operating profits by major industry | 53   | 38. Bénéfices d'exploitation par industrie principale | 53   |
| 39. Net new issues of securities        | 53   | 39. Émissions nettes de titres                        | 53   |
| 40. Security issues and retirements     | 54   | 40. Émissions de titres et amortissements             | 54   |

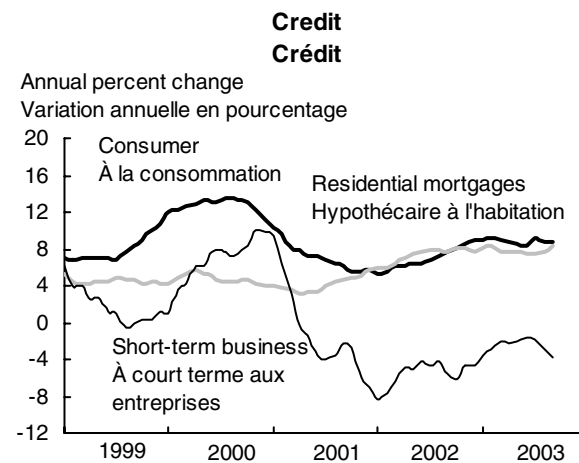
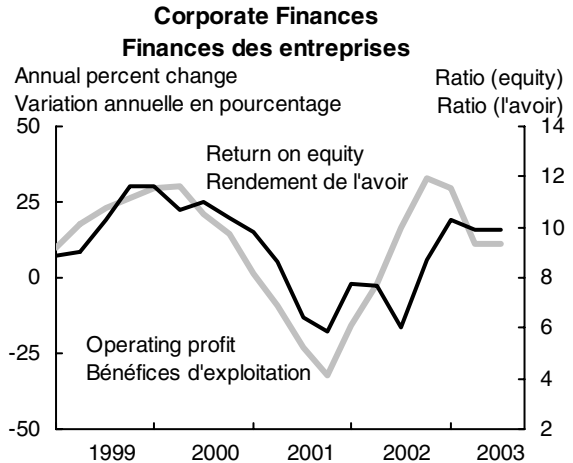
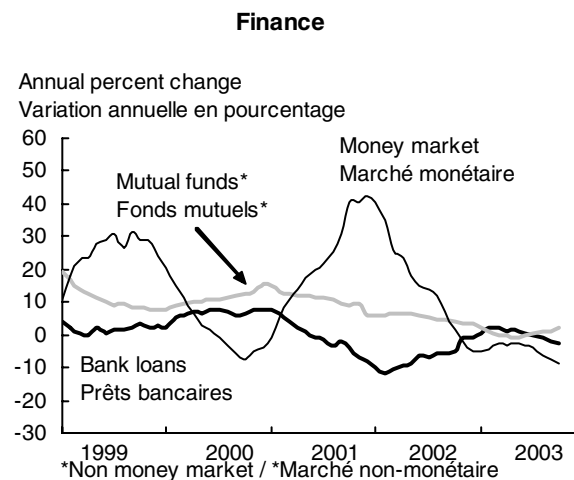
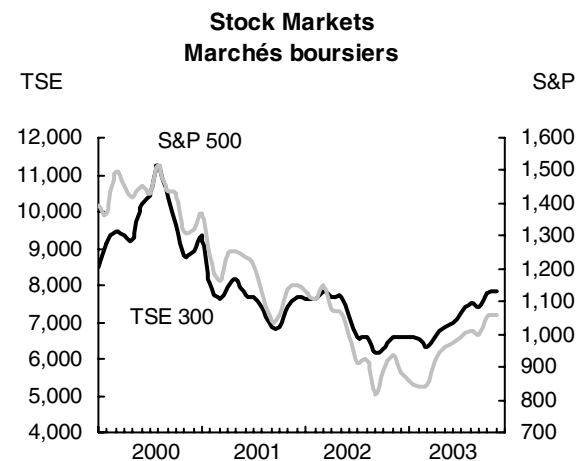
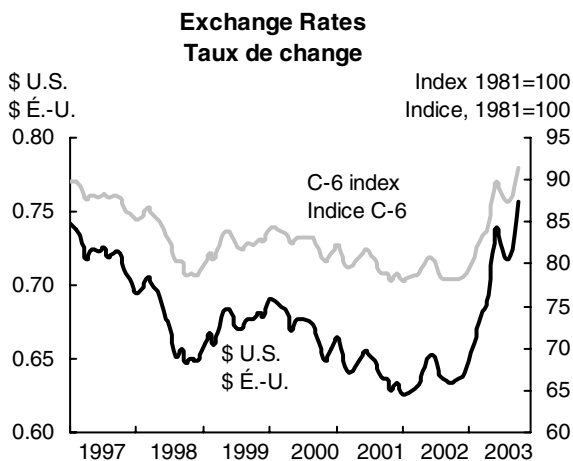
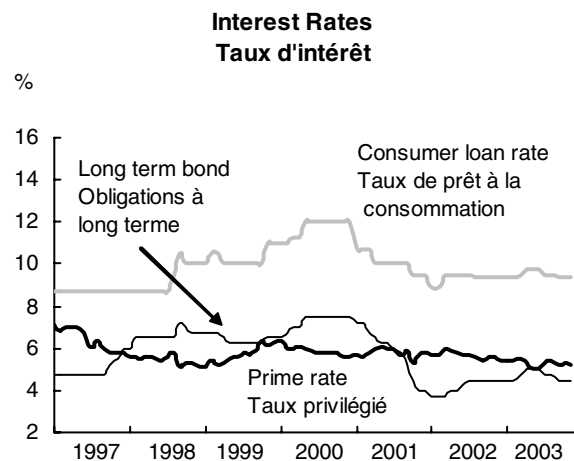




Table 34. Interest Rates and Exchange Rates(1)

|                          | 2001    | 2002  | 2002<br>A | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     | D     |       |                              |
|--------------------------|---------|-------|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------------------|
| <b>Interest rates</b>    |         |       |           |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>Taux d'intérêts</b>       |
| Bank rate(2)             | 122530  | 4.31  | 2.71      | 2.50  | 2.50  | 2.75  | 3.00  | 3.00  | 3.00  | 3.00  | 3.00  | 3.00  | Taux d'escompte(2)           |
| Prime rate               | 122495  | 5.81  | 4.21      | 4.00  | 4.00  | 4.25  | 4.50  | 4.50  | 4.50  | 4.50  | 4.50  | 4.50  | Taux privilégié              |
| 90-day treasury bills    | 122484  | 3.85  | 2.55      | 2.39  | 2.54  | 2.70  | 2.81  | 2.83  | 2.81  | 2.73  | 2.73  | 2.70  | Bons du trésor à 90 jours    |
| 90-day commercial paper  | 122491  | 3.87  | 2.66      | 2.46  | 2.68  | 2.78  | 2.88  | 3.09  | 2.90  | 2.83  | 2.85  | 2.83  | Papier commercial à 90 jours |
| Conventional mortgages   |         |       |           |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Hypothécaires ordinaires     |
| 1-year                   | 122520  | 6.14  | 5.17      | 5.40  | 5.55  | 5.55  | 5.35  | 5.35  | 5.30  | 5.30  | 4.90  | 4.90  | 1 an                         |
| 5-year                   | 122521  | 7.40  | 7.02      | 7.45  | 7.40  | 7.25  | 7.05  | 6.80  | 6.70  | 7.00  | 6.70  | 6.70  | 5 ans                        |
| Long-term Canada bonds   | 122487  | 5.78  | 5.66      | 5.89  | 5.76  | 5.73  | 5.70  | 5.55  | 5.38  | 5.61  | 5.55  | 5.37  | Obligations à long terme     |
| <b>Exchange rates(1)</b> |         |       |           |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>Taux de change(1)</b>     |
| US dollar                | 37426   | 1.549 | 1.570     | 1.581 | 1.550 | 1.532 | 1.546 | 1.568 | 1.576 | 1.578 | 1.571 | 1.559 | Dollar américain             |
| reciprocal               | 1/37426 | 0.646 | 0.637     | 0.632 | 0.645 | 0.653 | 0.647 | 0.638 | 0.635 | 0.634 | 0.636 | 0.641 | inversé                      |
| British pound            | 37430   | 2.231 | 2.359     | 2.282 | 2.262 | 2.273 | 2.406 | 2.408 | 2.453 | 2.458 | 2.468 | 2.473 | Livre britannique            |
| French franc             | 37453   | 0.211 |           |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Franc français               |
| German mark              | 37454   | 0.709 |           |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Mark allemand                |
| Euro                     | 121742  | 1.387 | 1.484     | 1.401 | 1.421 | 1.465 | 1.535 | 1.533 | 1.546 | 1.548 | 1.573 | 1.588 | Dollar                       |
| Japanese yen ('000)      | 37456   | 12.75 | 12.56     | 12.09 | 12.27 | 12.43 | 13.11 | 13.18 | 13.02 | 12.73 | 12.92 | 12.79 | Yen japonais ('000)          |
| C-6 index(3)             | 37451   | 80.21 | 78.87     | 78.89 | 80.15 | 80.73 | 79.53 | 78.54 | 78.18 | 78.17 | 78.29 | 78.80 | Indice C-6(3)                |

|                          | 2003<br>J | F     | M     | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     | N     |       |                              |
|--------------------------|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------------------------------|
| <b>Interest rates</b>    |           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>Taux d'intérêts</b>       |
| Bank rate(2)             | 122530    | 3.00  | 3.00  | 3.25  | 3.50  | 3.50  | 3.50  | 3.25  | 3.25  | 3.00  | 3.00  | 3.00  | Taux d'escompte(2)           |
| Prime rate               | 122495    | 4.50  | 4.50  | 4.75  | 5.00  | 5.00  | 5.00  | 4.75  | 4.75  | 4.50  | 4.50  | 4.50  | Taux privilégié              |
| 90-day treasury bills    | 122484    | 2.75  | 2.84  | 3.07  | 3.22  | 3.21  | 3.14  | 2.92  | 2.76  | 2.62  | 2.62  | 2.69  | Bons du trésor à 90 jours    |
| 90-day commercial paper  | 122491    | 2.91  | 2.97  | 3.28  | 3.35  | 3.27  | 3.11  | 2.89  | 2.80  | 2.64  | 2.71  | 2.73  | Papier commercial à 90 jours |
| Conventional mortgages   |           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Hypothécaires ordinaires     |
| 1-year                   | 122520    | 4.90  | 4.90  | 5.35  | 5.35  | 5.05  | 4.85  | 4.55  | 4.55  | 4.55  | 4.55  | 4.75  | 1 an                         |
| 5-year                   | 122521    | 6.45  | 6.60  | 6.85  | 6.65  | 6.15  | 5.80  | 6.20  | 6.35  | 6.30  | 6.40  | 6.50  | 5 ans                        |
| Long-term Canada bonds   | 122487    | 5.45  | 5.39  | 5.52  | 5.34  | 5.01  | 4.98  | 5.35  | 5.40  | 5.19  | 5.33  | 5.24  | Obligations à long terme     |
| <b>Exchange rates(1)</b> |           |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>Taux de change(1)</b>     |
| US dollar                | 37426     | 1.541 | 1.512 | 1.476 | 1.458 | 1.384 | 1.352 | 1.382 | 1.396 | 1.363 | 1.322 | 1.313 | Dollar américain             |
| reciprocal               | (1/37426) | 0.649 | 0.661 | 0.678 | 0.686 | 0.722 | 0.739 | 0.724 | 0.717 | 0.734 | 0.757 | 0.762 | inversé                      |
| British pound            | 37430     | 2.492 | 2.431 | 2.336 | 2.296 | 2.246 | 2.246 | 2.241 | 2.224 | 2.202 | 2.220 | 2.220 | Livre britannique            |
| French franc             | 37453     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Franc français               |
| German mark              | 37454     |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Mark allemand                |
| Euro                     | 121742    | 1.637 | 1.631 | 1.594 | 1.584 | 1.601 | 1.579 | 1.570 | 1.556 | 1.536 | 1.548 | 1.538 | Euro                         |
| Japanese yen ('000)      | 37456     | 12.97 | 12.67 | 12.44 | 12.16 | 11.80 | 11.43 | 11.65 | 11.77 | 11.88 | 12.07 | 12.02 | Yen japonais ('000)          |
| C-6 index(3)             | 37451     | 79.37 | 80.83 | 82.83 | 83.84 | 87.81 | 89.83 | 88.16 | 87.40 | 89.23 | 91.48 | 92.09 | Indice C-6(3)                |

(1) Canadian dollars per unit.

(2) Last Wednesday of the month.

(3) 1992 = 100. A rise in the index indicates an increase in the Canadian dollar.

Source: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282).

CANSIM tables: 176-0043, 176-0064

(1) Dollars canadiens par unité.

(2) Le dernier mercredi du mois.

(3) 1992 = 100. Une hausse de l'indice signale une augmentation du dollar canadien.

Source: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282).

Tableaux CANSIM: 176-0043, 176-0064

Table 35. Toronto stock Exchange

Tableau 35. La bourse de Toronto

|                          | '000,000 | 2001    | 2002    | 2002<br>A | M      | J      | J      | A      | S      | O      | N      | D      |                                       |
|--------------------------|----------|---------|---------|-----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------------------------------------|
| Volume(1)                | 6379     | 37,190  | 46,351  | 3,871     | 4,317  | 4,545  | 3,852  | 2,996  | 3,489  | 4,179  | 4,054  | 4,288  | Volume(1)                             |
| Value\$(1)               | 6384     | 712,515 | 637,709 | 60,396    | 55,186 | 54,834 | 53,761 | 41,857 | 45,335 | 56,806 | 45,772 | 47,618 | Valeur\$(1)                           |
| Price index(2)           | 122620   | 7,732   | 7,036   | 7,663     | 7,656  | 7,146  | 6,605  | 6,612  | 6,180  | 6,249  | 6,570  | 6,615  | Indice des prix(2)                    |
| Annual % change          |          | -19.5   | -9.0    | -3.6      | -6.2   | -7.6   | -14.1  | -10.6  | -9.6   | -9.2   | -11.5  | -14.0  | Variation annuelle(%)                 |
| Price earnings ratio     | 122629   | ..      | ..      | ..        | ..     | ..     | ..     | 69.81  | 66.12  | 56.40  | 59.82  | 42.41  | Ratio Prix/Bénéfice                   |
| Stock dividend yield (%) | 122628   | 1.56    | 1.77    | 1.61      | 1.66   | 1.77   | 1.94   | 1.83   | 2.00   | 1.94   | 1.86   | 1.90   | Rendement en dividende sur action (%) |
|                          |          | 2003    |         |           |        |        |        |        |        |        |        |        |                                       |
|                          |          | J       | F       | M         | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O      | N      |                                       |
| Volume(1)                | 6379     | 5,223   | 3,457   | 3,658     | 3,966  | 4,420  | 4,504  | 4,353  | 3,993  | 5,747  | 5,476  | 5,514  | Volume(1)                             |
| Value\$(1)               | 6384     | 57,032  | 43,829  | 46,884    | 44,223 | 49,848 | 56,550 | 55,333 | 47,795 | 61,715 | 64,084 | 55,358 | Valeur\$(1)                           |
| Price index(2)           | 122620   | 6,569   | 6,555   | 6,343     | 6,586  | 6,860  | 6,983  | 7,258  | 7,510  | 7,421  | 7,773  |        | Indice des prix(2)                    |
| Annual % change          |          | -14.1   | -14.2   | -19.2     | -14.1  | -10.4  | -2.3   | 9.9    | 13.6   | 20.1   | 24.4   |        | Variation annuelle(%)                 |
| Price earnings ratio     | 122629   | 33.53   | 33.80   | 27.54     | 28.26  | 24.78  | 25.21  | 23.93  | 21.82  | 20.23  |        |        | Ratio Prix/Bénéfice                   |
| Stock dividend yield (%) | 122628   | 1.93    | 1.96    | 2.05      | 2.00   | 1.91   | 1.87   | 1.83   | 1.77   | 1.80   |        |        | Rendement en dividende sur action (%) |

(1) '000,000

(2) TSX, 1975=1,000

Source: Toronto Stock Exchange Review.

CANSIM tables: 176-0047, 184-0002

(1) '000,000

(2) TSX, 1975=1 000

Source: Revue de la bourse de Toronto.

Tableaux CANSIM: 176-0047, 184-0002



Table 38. Operating Profits by Major Industry

|                                  | 2001  | 2002    | 2001    | IV     | 2002   | II     | III    | IV     | 2003   | II     | III    |        |                                      |
|----------------------------------|---|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------------------------|
|                                  |   |         | III     |        | I      |        |        |        | I      |        |        |        |                                      |
|                                  | <b>\$'000,000</b>                           |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |                                      |
| <b>Total</b>                     | 634671                                      | 138,563 | 146,312 | 32,033 | 29,209 | 33,918 | 36,185 | 37,406 | 38,803 | 43,868 | 40,140 | 41,627 | <b>Total</b>                         |
| Agriculture & other primary      | (634968+635067+635166)                      | 21,536  | 15,591  | 4,282  | 2,740  | 3,350  | 3,896  | 3,732  | 4,613  | 7,844  | 5,099  | 5,301  | Agriculture et industries primaires  |
| Utilities                        | 635265                                      | 2,946   | 3,167   | 1,185  | 699    | 908    | 874    | 680    | 705    | 860    | 841    | 762    | Services publics                     |
| Manufacturing                    | 635463                                      | 34,058  | 38,468  | 6,540  | 7,118  | 8,674  | 9,639  | 10,191 | 9,964  | 10,128 | 8,468  | 8,821  | Fabrication                          |
| Construction                     | 635364                                      | 2,275   | 2,674   | 588    | 368    | 948    | 218    | 693    | 815    | 856    | 701    | 785    | Construction                         |
| Transportation                   | 635760                                      | 2,643   | 5,334   | 378    | 711    | 1,027  | 1,174  | 1,707  | 1,426  | 1,431  | 1,178  | 1,253  | Transports                           |
| Trade                            | (635562+635661)                             | 15,058  | 18,895  | 3,520  | 4,025  | 4,232  | 4,681  | 5,021  | 4,961  | 5,317  | 5,559  | 5,946  | Commerce                             |
| Finance, insurance & real estate | (635958+637047+...849+...948+...146+...245) | 53,812  | 38,005  | 11,368 | 11,990 | 12,439 | 9,794  | 5,273  | 10,499 | 10,950 | 16,354 | 17,963 | Finances, assurances & affaires imm. |
| Managerial & related             | (636156+636255)                             | 17,496  | 17,713  | 4,576  | 4,242  | 3,339  | 3,832  | 3,854  | 6,688  | 3,565  | 3,156  | 3,293  | Gestion et connexes                  |
| Professional & related           | 636057                                      | 1,624   | 2,640   | 402    | 590    | 657    | 599    | 667    | 717    | 723    | 623    | 636    | Professionnels et connexes           |
| Info. & recreation               | (635859+636552)                             | 6,541   | 8,046   | 1,685  | 1,428  | 2,022  | 2,128  | 2,044  | 1,852  | 2,139  | 2,187  | 2,238  | Info. et loisirs                     |
| Accomm. & food                   | 636651                                      | 1,596   | 2,050   | 407    | 423    | 514    | 578    | 513    | 445    | 418    | 414    | 402    | Hébergement et restauration          |
| Health & social                  | 636453                                      | 1,796   | 2,091   | 495    | 446    | 469    | 494    | 547    | 581    | 537    | 607    | 624    | Santé et social                      |
| Educational                      | 636354                                      | -133    | -97     | -39    | -33    | -29    | -23    | -22    | -23    | -26    | -27    | -23    | Enseignement                         |
| Other services                   | 636750                                      | 642     | 943     | 144    | 132    | 182    | 138    | 208    | 415    | 402    | 388    | 393    | Autres services                      |

Source: Quarterly Financial Statistics for Enterprises, (Catalogue no. 61-008-XPB), contact: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

CANSIM table: 187-0002

Table 39. Net New Issues of Securities(1)

|               | 2001              | 2002    | 2001   | IV     | 2002   | II     | III    | IV     | 2003   | II     | III    |        |                    |
|---------------|-------------------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------------|
|               |                   |         | III    |        | I      |        |        |        | I      |        |        |        |                    |
|               | <b>\$'000,000</b> |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |                    |
| <b>Stocks</b> | 122335            | 17,222  | 16,464 | 2,302  | 7,577  | 2,684  | 6,499  | 3,789  | 3,492  | 2,725  | 709    | 4,533  | <b>Actions</b>     |
| <b>Bonds</b>  |                   |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Obligations</b> |
| Total(1)      | 122328            | 76,794  | 37,319 | 9,326  | 27,541 | 20,937 | 1,010  | 5,431  | 9,941  | 9,077  | 4,850  | 14,795 | Total(1)           |
| Federal       | 122305            | -16,622 | -8,498 | -3,421 | -2,499 | 4,827  | -5,993 | -4,023 | -3,309 | 676    | -3,200 | -4,006 | Fédéral            |
| Provincial    | 122308            | 6,955   | -465   | 2,643  | -809   | -1,933 | -4,918 | 3,038  | 3,348  | -4,735 | -2,854 | 2,471  | Provinciales       |
| Corporate     | 122314            | 60,985  | 6,073  | 8,621  | 20,848 | 10,957 | -643   | -2,140 | -2,101 | 7,715  | 16     | 190    | Des sociétés       |

Securities bought by non-residents(2)

|              | 2001              | 2002   | 2003   | J      | F     | M     | A     | M     | J    | J      | A      | S      |   |
|--------------|-------------------|--------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|------|--------|--------|--------|---|
|              | <b>\$'000,000</b> |        |        |        |       |       |       |       |      |        |        |        |   |
| <b>Total</b> | 113389            | 34,669 | 21,056 | -2,956 | 4,941 | 6,808 | 4,943 | 4,663 | -766 | -2,597 | -7,026 | 269    | <b>Titres vendus aux non-résidents(2)</b> |
| Stocks       | 113419            | 4,666  | -1,436 | -645   | 758   | -378  | 416   | 1,800 | 360  | 1,887  | 1,300  | 2,141  | Total                                     |
| Bonds        | 113390            | 37,352 | 18,712 | -3,110 | 5,110 | 7,889 | 3,906 | 3,754 | -629 | -3,975 | -7,670 | -657   | Actions                                   |
| Money market | 113422            | -7,350 | 3,781  | 799    | -926  | -703  | 621   | -890  | -496 | -509   | -655   | -1,214 | Obligations                               |
|              |                   |        |        |        |       |       |       |       |      |        |        |        | Marché monétaire                          |

(1) Selected components do not add to the total.

(2) Unadjusted for seasonality.

Sources: Bank of Canada, Public Information Service (1-800-303-1282). Canada's International Transactions in Securities (Catalogue no. 67-002-XPB), contact: B. Mersereau (951-9052).

CANSIM table: 176-0034, 176-0035, 376-0020

Tableau 38. Bénéfices d'exploitation par industrie principale

|                                  | 2001  | 2002    | 2001    | III    | IV     | 2002   | I      | II     | III    | IV     | 2003   | I      | II           | III |                                      |
|----------------------------------|---|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------------|-----|--------------------------------------|
|                                  | <b>\$'000,000</b>                           |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |              |     |                                      |
| <b>Total</b>                     | 634671                                      | 138,563 | 146,312 | 32,033 | 29,209 | 33,918 | 36,185 | 37,406 | 38,803 | 43,868 | 40,140 | 41,627 | <b>Total</b> |     | Agriculture et industries primaires  |
| Agriculture & other primary      | (634968+635067+635166)                      | 21,536  | 15,591  | 4,282  | 2,740  | 3,350  | 3,896  | 3,732  | 4,613  | 7,844  | 5,099  | 5,301  |              |     |                                      |
| Utilities                        | 635265                                      | 2,946   | 3,167   | 1,185  | 699    | 908    | 874    | 680    | 705    | 860    | 841    | 762    |              |     | Services publics                     |
| Manufacturing                    | 635463                                      | 34,058  | 38,468  | 6,540  | 7,118  | 8,674  | 9,639  | 10,191 | 9,964  | 10,128 | 8,468  | 8,821  |              |     | Fabrication                          |
| Construction                     | 635364                                      | 2,275   | 2,674   | 588    | 368    | 948    | 218    | 693    | 815    | 856    | 701    | 785    |              |     | Construction                         |
| Transportation                   | 635760                                      | 2,643   | 5,334   | 378    | 711    | 1,027  | 1,174  | 1,707  | 1,426  | 1,431  | 1,178  | 1,253  |              |     | Transports                           |
| Trade                            | (635562+635661)                             | 15,058  | 18,895  | 3,520  | 4,025  | 4,232  | 4,681  | 5,021  | 4,961  | 5,317  | 5,559  | 5,946  |              |     | Commerce                             |
| Finance, insurance & real estate | (635958+637047+...849+...948+...146+...245) | 53,812  | 38,005  | 11,368 | 11,990 | 12,439 | 9,794  | 5,273  | 10,499 | 10,950 | 16,354 | 17,963 |              |     | Finances, assurances & affaires imm. |
| Managerial & related             | (636156+636255)                             | 17,496  | 17,713  | 4,576  | 4,242  | 3,339  | 3,832  | 3,854  | 6,688  | 3,565  | 3,156  | 3,293  |              |     | Gestion et connexes                  |
| Professional & related           | 636057                                      | 1,624   | 2,640   | 402    | 590    | 657    | 599    | 667    | 717    | 723    | 623    | 636    |              |     | Professionnels et connexes           |
| Info. & recreation               | (635859+636552)                             | 6,541   | 8,046   | 1,685  | 1,428  | 2,022  | 2,128  | 2,044  | 1,852  | 2,139  | 2,187  | 2,238  |              |     | Info. et loisirs                     |
| Accomm. & food                   | 636651                                      | 1,596   | 2,050   | 407    | 423    | 514    | 578    | 513    | 445    | 418    | 414    | 402    |              |     | Hébergement et restauration          |
| Health & social                  | 636453                                      | 1,796   | 2,091   | 495    | 446    | 469    | 494    | 547    | 581    | 537    | 607    | 624    |              |     | Santé et social                      |
| Educational                      | 636354                                      | -133    | -97     | -39    | -33    | -29    | -23    | -22    | -23    | -26    | -27    | -23    |              |     | Enseignement                         |
| Other services                   | 636750                                      | 642     | 943     | 144    | 132    | 182    | 138    | 208    | 415    | 402    | 388    | 393    |              |     | Autres services                      |

Source: Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (n° 61-008-XPB au catalogue), personne ressource: B. Potter (951-2662), H. McCarrell (951-5948).

Tableau CANSIM: 187-0002

Tableau 39. Émissions nettes de titres(1)

|               | 2001              | 2002    | 2001   | III    | IV     | 2002   | I      | II     | III    | IV     | 2003   | I      | II             | III |                    |
|---------------|-------------------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----------------|-----|--------------------|
|               | <b>\$'000,000</b> |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |                |     |                    |
| <b>Stocks</b> | 122335            | 17,222  | 16,464 | 2,302  | 7,577  | 2,684  | 6,499  | 3,789  | 3,492  | 2,725  | 709    | 4,533  | <b>Actions</b> |     |                    |
| <b>Bonds</b>  |                   |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |                |     | <b>Obligations</b> |
| Total(1)      | 122328            | 76,794  | 37,319 | 9,326  | 27,541 | 20,937 | 1,010  | 5,431  | 9,941  | 9,077  | 4,850  | 14,795 | Total(1)       |     |                    |
| Federal       | 122305            | -16,622 | -8,498 | -3,421 | -2,499 | 4,827  | -5,993 | -4,023 | -3,309 | 676    | -3,200 | -4,006 | Fédéral        |     |                    |
| Provincial    | 122308            | 6,955   | -465   | 2,643  | -809   | -1,933 | -4,918 | 3,038  | 3,348  | -4,735 | -2,854 | 2,471  | Provinciales   |     |                    |
| Corporate     | 122314            | 60,985  | 6,073  | 8,621  | 20,848 | 10,957 | -643   | -2,140 | -2,101 | 7,715  | 16     | 190    | Des sociétés   |     |                    |

(1) La somme des composantes choisies diffère du total.

(2) Non désaisonnés.

Sources: Banque du Canada, service d'information au public (1-800-303-1282). Opérations internationales du Canada en valeurs mobilières (n° 67-002-XPB au catalogue), personne ressource: B. Mersereau (951-9052).

Tableaux CANSIM: 176-0034, 176-0035, 376-0020

Table 40. Security Issues and Retirements (par Values)(1)

Tableau 40. Émissions de titres et amortissements (valeur nominale)(1)

|                              |                   | 2001    | 2002    | 2001    | 2002    | 2001    | 2002    | 2001    | 2002    | 2003    | 2003    | 2003    |                                 |
|------------------------------|-------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------------------------------|
|                              |                   |         |         | III     | IV      | I       | II      | III     | IV      | I       | II      | III     |                                 |
| <b>Government of Canada</b>  | <b>\$'000,000</b> |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>Gouvernement canadien</b>    |
| Funded debt(2)               | 37289             | 435,304 | 436,455 | 427,331 | 435,304 | 439,309 | 441,205 | 437,516 | 436,455 | 436,122 | 434,468 | 435,160 | Dette consolidée totale(2)      |
| Gross new issues(3)          | 37303             | 40,258  | 42,950  | 8,700   | 10,851  | 11,250  | 9,700   | 11,300  | 10,700  | 12,000  | 9,500   | 10,700  | Émissions brutes(3)             |
| Retirements(3)               | 37306             | 55,341  | 49,901  | 11,917  | 11,719  | 6,210   | 15,384  | 15,062  | 13,245  | 11,303  | 12,319  | 14,471  | Remboursements(3)               |
| <b>Provincial securities</b> |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>Titres des provinces</b>     |
| Gross new issues             | 122264            | 42,372  | 30,736  | 8,332   | 10,508  | 5,564   | 8,806   | 8,918   | 7,448   | 7,378   | 9,008   | 6,346   | Émissions brutes                |
| Retirements                  | 122286            | 35,417  | 31,201  | 5,689   | 11,317  | 7,497   | 13,724  | 5,880   | 4,100   | 12,113  | 11,862  | 3,875   | Remboursements                  |
| Net new issues               | 122308            | 6,955   | -465    | 2,643   | -809    | -1,933  | -4,918  | 3,038   | 3,348   | -4,735  | -2,854  | 2,471   | Émissions nettes                |
| <b>Corporate bonds</b>       |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>Obligations des sociétés</b> |
| Gross new issues             | 122270            | 101,954 | 59,859  | 19,171  | 31,382  | 19,946  | 18,140  | 11,205  | 10,568  | 16,132  | 18,839  | 10,468  | Émissions brutes                |
| Retirements                  | 122292            | 40,968  | 53,786  | 10,550  | 10,534  | 8,989   | 18,783  | 13,345  | 12,669  | 8,418   | 18,822  | 10,278  | Remboursements                  |
| Net new issues               | 122314            | 60,985  | 6,073   | 8,621   | 20,848  | 10,957  | -643    | -2,140  | -2,101  | 7,715   | 16      | 190     | Émissions nettes                |
| <b>Preferred stocks</b>      |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>Actions privilégiées</b>     |
| Gross new issues             | 122273            | 6,438   | 3,426   | 839     | 3,017   | 854     | 1,235   | 586     | 751     | 1,886   | 775     | 1,510   | Émissions brutes                |
| Retirements                  | 122295            | 39      | 234     | 6       | 6       | 199     | 7       | 21      | 7       | 78      | 1,928   | 325     | Remboursements                  |
| Net new issues               | 122317            | 6,399   | 3,192   | 833     | 3,011   | 656     | 1,228   | 564     | 744     | 1,808   | -1,154  | 1,185   | Émissions nettes                |
| <b>Common stocks</b>         |                   |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         |         | <b>Actions ordinaires</b>       |
| Gross new issues             | 122276            | 11,542  | 13,989  | 1,760   | 4,608   | 2,181   | 5,591   | 3,370   | 2,847   | 1,584   | 2,661   | 3,806   | Émissions brutes                |
| Retirements                  | 122298            | 718     | 717     | 290     | 41      | 152     | 320     | 146     | 99      | 667     | 799     | 459     | Remboursements                  |
| Net new issues               | 122320            | 10,826  | 13,273  | 1,470   | 4,567   | 2,029   | 5,272   | 3,224   | 2,748   | 918     | 1,862   | 3,348   | Émissions nettes                |

(1) Unadjusted for seasonality.

(2) End of period.

(3) Excluding Treasury Bills, Canada Savings Bonds and other non-market issues.

Source: Bank of Canada Review.

CANSIM tables: 176-0022, 176-0034

(1) Non désaisonnalisés.

(2) En fin de période.

(3) Ne comprend pas les bons du Trésor, les obligations d'épargne du Canada et les autres titres non négociables.

Source: Revue de la Banque du Canada.

Tableaux CANSIM: 176-0022, 176-0034

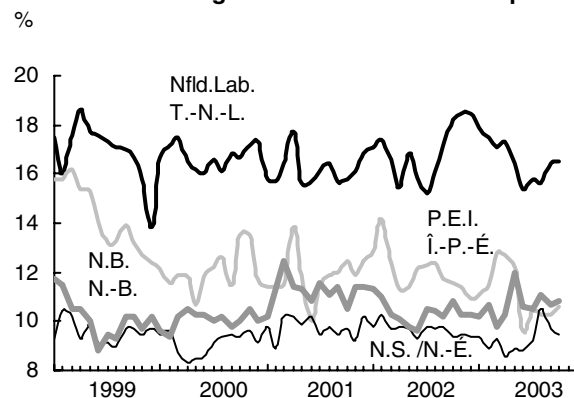
## VIII. Provincial

|   |    |
|---|----|
| 41. Provincial GDP                              | 56 |
| 42. Provincial labour force estimates           | 57 |
| 43. Provincial employment and earnings          | 58 |
| 44. Provincial building and housing             | 60 |
| 45. Provincial retail sales and consumer prices | 61 |
| 46. Bankruptcies by province                    | 62 |

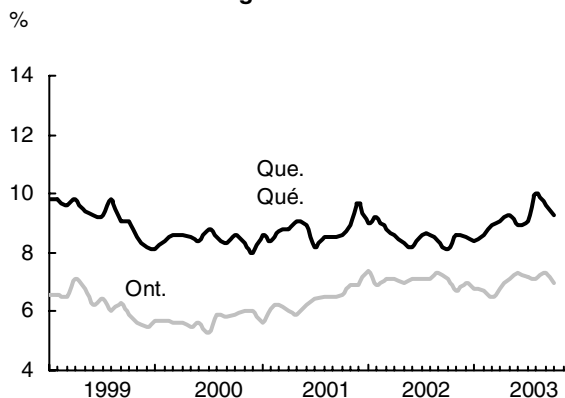
## VIII. Les provinces

|   | Page |   | Page |
|---|------|---|------|
| 41. PIB par province  | 56   | 41. PIB par province  | 56   |
| 42. Estimations de la population active par province          | 57   | 42. Estimations de la population active par province          | 57   |
| 43. Rémunération et emploi par province                       | 58   | 43. Rémunération et emploi par province                       | 58   |
| 44. Construction et logements par province                    | 60   | 44. Construction et logements par province                    | 60   |
| 45. Commerce de détail et prix à la consommation par province | 61   | 45. Commerce de détail et prix à la consommation par province | 61   |
| 46. Faillites par province                                    | 62   | 46. Faillites par province                                    | 62   |

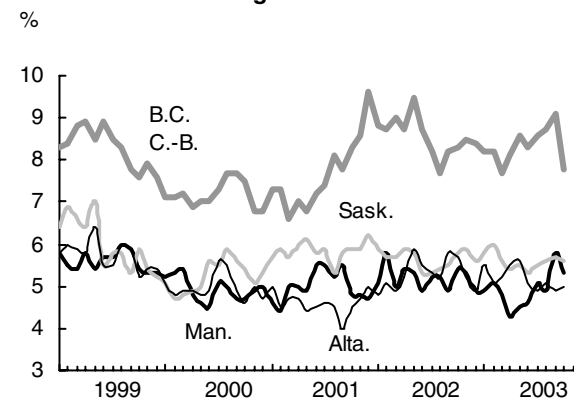
**Unemployment Rate - Atlantic Provinces**  
**Taux de chômage - Provinces de l'Atlantique**



**Unemployment Rate - Central Provinces**  
**Taux de chômage - Provinces centrales**

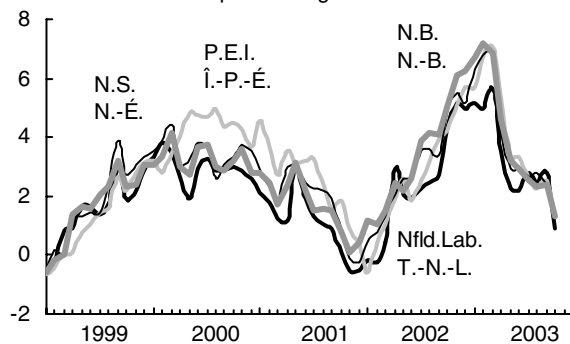


**Unemployment Rate - Western Provinces**  
**Taux de chômage - Provinces de l'Ouest**



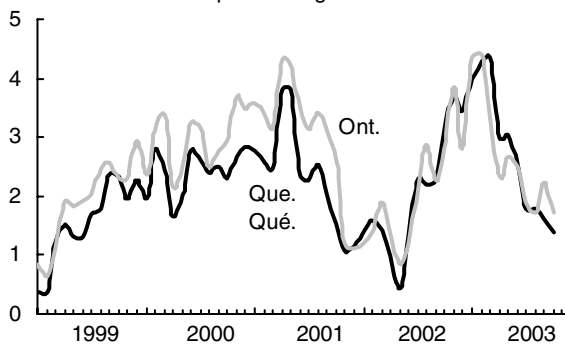
**CPI - Atlantic Provinces**  
**IPC - Provinces de l'Atlantique**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



**CPI - Central Provinces**  
**IPC - Provinces centrales**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage



**CPI - Western Provinces**  
**IPC - Provinces de l'Ouest**

Annual percent change  
Variation annuelle en pourcentage

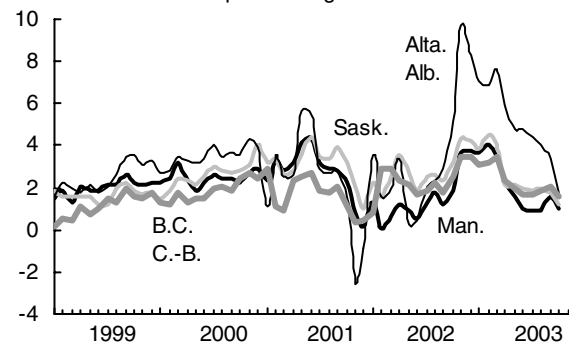


Table 41. Provincial Accounts

Tableau 41. Comptes provinciaux

|                              |                   | 1997    | 1998    | 1999    | 2000      | 2001      | 2002      |                                  |
|------------------------------|-------------------|---------|---------|---------|-----------|-----------|-----------|----------------------------------|
| <b>GDP</b>                   |                   |         |         |         |           |           |           | <b>PIB</b>                       |
| <b>at market prices</b>      | <b>\$'000,000</b> |         |         |         |           |           |           | <b>aux prix du marché</b>        |
| Canada                       | 687179            | 882,733 | 914,973 | 982,441 | 1,075,566 | 1,107,459 | 1,154,949 | Canada                           |
| Nfld.Lab.                    | 687191            | 10,533  | 11,176  | 12,184  | 13,863    | 14,196    | 16,555    | T.-N.-L.                         |
| P.E.I.                       | 687203            | 2,800   | 2,981   | 3,159   | 3,349     | 3,474     | 3,748     | Île-du-Prince-Édouard            |
| Nova Scotia                  | 687215            | 20,368  | 21,401  | 23,059  | 24,770    | 26,070    | 27,102    | Nouvelle-Écosse                  |
| New Brunswick                | 687227            | 16,845  | 17,633  | 19,041  | 20,178    | 20,772    | 21,163    | Nouveau-Brunswick                |
| Quebec                       | 687239            | 188,424 | 196,258 | 210,809 | 225,202   | 232,592   | 245,559   | Québec                           |
| Ontario                      | 687251            | 359,353 | 377,897 | 409,020 | 440,708   | 452,923   | 478,112   | Ontario                          |
| Manitoba                     | 687263            | 29,751  | 30,972  | 31,966  | 34,141    | 35,294    | 37,075    | Manitoba                         |
| Saskatchewan                 | 687275            | 29,157  | 29,550  | 30,778  | 33,704    | 33,580    | 34,592    | Saskatchewan                     |
| Alberta                      | 687287            | 107,048 | 107,439 | 117,080 | 143,721   | 151,173   | 149,998   | Alberta                          |
| British Columbia             | 687299            | 114,383 | 115,641 | 120,921 | 131,086   | 132,050   | 135,552   | Colombie-Britannique             |
| <b>GDP</b>                   |                   |         |         |         |           |           |           | <b>PIB</b>                       |
| <b>at 1997 prices</b>        |                   |         |         |         |           |           |           | <b>aux prix de 1997</b>          |
| Canada                       | 3839887           | 882,734 | 919,000 | 969,242 | 1,020,618 | 1,037,714 | 1,071,389 | Canada                           |
| Nfld.Lab.                    | 3839933           | 10,533  | 11,253  | 11,895  | 12,580    | 12,716    | 14,183    | T.-N.-L.                         |
| P.E.I.                       | 3839979           | 2,800   | 2,936   | 3,057   | 3,155     | 3,164     | 3,326     | Île-du-Prince-Édouard            |
| Nova Scotia                  | 3840025           | 20,368  | 21,180  | 22,348  | 23,137    | 23,904    | 24,761    | Nouvelle-Écosse                  |
| New Brunswick                | 3840071           | 16,845  | 17,488  | 18,572  | 19,193    | 19,426    | 20,126    | Nouveau-Brunswick                |
| Quebec                       | 3840117           | 188,423 | 194,672 | 207,100 | 216,936   | 220,748   | 229,977   | Québec                           |
| Ontario                      | 3840163           | 359,353 | 376,790 | 405,537 | 429,767   | 436,263   | 451,703   | Ontario                          |
| Manitoba                     | 3840209           | 29,751  | 31,059  | 31,618  | 33,068    | 33,604    | 34,347    | Manitoba                         |
| Saskatchewan                 | 3840255           | 29,157  | 30,549  | 30,668  | 31,413    | 30,985    | 30,450    | Saskatchewan                     |
| Alberta                      | 3840301           | 107,048 | 112,862 | 114,560 | 121,409   | 125,122   | 127,592   | Alberta                          |
| British Columbia             | 3840347           | 114,383 | 116,052 | 119,591 | 125,464   | 126,688   | 129,639   | Colombie-Britannique             |
| <b>Final domestic demand</b> |                   |         |         |         |           |           |           | <b>Demande intérieure finale</b> |
| <b>at 1997 prices</b>        |                   |         |         |         |           |           |           | <b>aux prix de 1997</b>          |
| Canada                       | 3839889           | 857,292 | 881,815 | 919,915 | 958,992   | 990,442   | 1,019,735 | Canada                           |
| Nfld.Lab.                    | 3839935           | 13,483  | 13,916  | 15,118  | 15,199    | 15,587    | 16,244    | T.-N.-L.                         |
| P.E.I.                       | 3839981           | 3,293   | 3,426   | 3,657   | 3,806     | 3,894     | 4,023     | Île-du-Prince-Édouard            |
| Nova Scotia                  | 3840027           | 24,993  | 25,866  | 27,657  | 27,631    | 28,723    | 29,491    | Nouvelle-Écosse                  |
| New Brunswick                | 3840073           | 18,381  | 19,436  | 20,921  | 21,326    | 21,232    | 21,649    | Nouveau-Brunswick                |
| Quebec                       | 3840119           | 186,974 | 192,195 | 200,672 | 207,315   | 211,937   | 220,008   | Québec                           |
| Ontario                      | 3840165           | 327,052 | 337,602 | 356,800 | 373,439   | 384,295   | 395,921   | Ontario                          |
| Manitoba                     | 3840211           | 30,678  | 30,925  | 32,027  | 32,742    | 33,671    | 34,454    | Manitoba                         |
| Saskatchewan                 | 3840257           | 29,784  | 29,240  | 29,785  | 30,273    | 30,691    | 30,859    | Saskatchewan                     |
| Alberta                      | 3840303           | 98,469  | 104,768 | 106,171 | 115,759   | 122,758   | 126,187   | Alberta                          |
| British Columbia             | 3840349           | 118,803 | 118,759 | 121,354 | 125,326   | 130,739   | 133,769   | Colombie-Britannique             |

**Source:** Provincial Economic Accounts, Annual Estimates – Tables and Analytical Document (Catalogue no. 13-213-PPB).  
Information Officer (951-3640).  
**CANSIM tables:** 384-0001, 384-0002

**Source:** Comptes économiques provinciaux, estimations annuelles - Tableaux et document analytique  
(n° 13-213-PPB au catalogue). Agent d'information (951-3640).  
**Tableaux CANSIM:** 384-0001, 384-0002



Table 42. Provincial Labour Force Estimates

Tableau 42. Estimations de la population active par province

|                            |             | 2001   | 2002   | 2002<br>N | D      | 2003<br>J | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O      | N      |                        |
|----------------------------|-------------|--------|--------|-----------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------------------------|
| <b>Employment</b>          | <b>'000</b> |        |        |           |        |           |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Emploi</b>          |
| Canada                     | 2062811     | 15,077 | 15,412 | 15,602    | 15,650 | 15,648    | 15,703 | 15,717 | 15,698 | 15,685 | 15,734 | 15,721 | 15,702 | 15,748 | 15,813 | 15,867 | Canada                 |
| Nfld.Lab.                  | 2063000     | 211    | 214    | 209       | 214    | 217       | 219    | 219    | 218    | 218    | 218    | 218    | 220    | 220    | 216    | 214    | T.-N.-L.               |
| P.E.I.                     | 2063189     | 66     | 67     | 68        | 68     | 68        | 68     | 67     | 67     | 68     | 70     | 70     | 70     | 69     | 69     | 69     | Île-du-Prince-Édouard  |
| Nova Scotia                | 2063378     | 423    | 428    | 432       | 432    | 434       | 435    | 436    | 439    | 437    | 439    | 434    | 433    | 436    | 432    | 435    | Nouvelle-Écosse        |
| New Brunswick              | 2063567     | 334    | 346    | 350       | 350    | 349       | 350    | 351    | 346    | 338    | 344    | 345    | 339    | 343    | 344    | 348    | Nouveau-Brunswick      |
| Quebec                     | 2063756     | 3,474  | 3,593  | 3,628     | 3,654  | 3,647     | 3,655  | 3,634  | 3,647  | 3,638  | 3,648  | 3,635  | 3,621  | 3,629  | 3,654  | 3,708  | Québec                 |
| Ontario                    | 2063945     | 5,963  | 6,068  | 6,156     | 6,166  | 6,192     | 6,220  | 6,237  | 6,210  | 6,210  | 6,227  | 6,219  | 6,213  | 6,252  | 6,257  | 6,250  | Ontario                |
| Manitoba                   | 2064134     | 558    | 567    | 570       | 572    | 567       | 567    | 567    | 570    | 572    | 570    | 571    | 572    | 564    | 569    | 567    | Manitoba               |
| Saskatchewan               | 2064323     | 472    | 482    | 492       | 492    | 488       | 488    | 487    | 487    | 488    | 489    | 487    | 486    | 483    | 484    | 486    | Saskatchewan           |
| Alberta                    | 2064512     | 1,632  | 1,674  | 1,701     | 1,708  | 1,695     | 1,699  | 1,698  | 1,701  | 1,713  | 1,723  | 1,725  | 1,725  | 1,735  | 1,739  | 1,741  | Alberta                |
| British Columbia           | 2064701     | 1,942  | 1,973  | 1,997     | 1,995  | 1,990     | 2,002  | 2,020  | 2,012  | 2,004  | 2,007  | 2,016  | 2,023  | 2,018  | 2,048  | 2,048  | Colombie-Britannique   |
| <b>Participation rates</b> | <b>%</b>    |        |        |           |        |           |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Taux d'activité</b> |
| Canada                     | 2062816     | 66.0   | 66.9   | 67.3      | 67.5   | 67.3      | 67.5   | 67.5   | 67.4   | 67.5   | 67.5   | 67.5   | 67.5   | 67.6   | 67.5   | 67.6   | Canada                 |
| Nfld.Lab.                  | 2063005     | 57.3   | 58.6   | 58.5      | 59.7   | 60.2      | 60.3   | 60.0   | 59.9   | 59.5   | 58.8   | 59.0   | 59.3   | 60.1   | 59.0   | 58.9   | T.-N.-L.               |
| P.E.I.                     | 2063194     | 67.6   | 68.2   | 68.0      | 67.7   | 67.4      | 67.9   | 68.4   | 68.4   | 68.2   | 68.7   | 68.5   | 68.5   | 67.7   | 68.0   | 68.7   | Île-du-Prince-Édouard  |
| Nova Scotia                | 2063383     | 62.4   | 62.8   | 62.9      | 62.9   | 63.2      | 63.0   | 63.4   | 63.3   | 63.1   | 63.4   | 62.9   | 63.6   | 63.5   | 62.8   | 63.6   | Nouvelle-Écosse        |
| New Brunswick              | 2063572     | 62.2   | 63.5   | 64.1      | 64.1   | 64.0      | 64.5   | 64.0   | 63.4   | 63.0   | 63.1   | 63.3   | 62.5   | 62.9   | 63.1   | 63.6   | Nouveau-Brunswick      |
| Quebec                     | 2063761     | 63.6   | 65.1   | 65.6      | 65.9   | 65.7      | 66.0   | 65.8   | 66.1   | 66.0   | 65.8   | 65.7   | 66.1   | 65.9   | 66.0   | 66.8   | Québec                 |
| Ontario                    | 2063950     | 67.3   | 67.8   | 68.1      | 68.4   | 68.4      | 68.6   | 68.6   | 68.3   | 68.5   | 68.7   | 68.5   | 68.3   | 68.7   | 68.4   | 68.1   | Ontario                |
| Manitoba                   | 2064139     | 68.1   | 69.2   | 69.6      | 69.5   | 69.0      | 69.1   | 68.9   | 68.8   | 69.1   | 68.8   | 69.3   | 69.2   | 68.8   | 69.1   | 68.8   | Manitoba               |
| Saskatchewan               | 2064328     | 65.8   | 67.3   | 68.9      | 68.8   | 68.4      | 68.5   | 68.2   | 68.1   | 68.3   | 68.3   | 68.2   | 68.2   | 67.7   | 67.9   | 68.1   | Saskatchewan           |
| Alberta                    | 2064517     | 72.3   | 73.0   | 73.5      | 73.4   | 73.3      | 73.0   | 72.9   | 73.1   | 73.6   | 73.5   | 73.3   | 73.4   | 73.5   | 73.6   | 73.5   | Alberta                |
| British Columbia           | 2064706     | 64.1   | 64.9   | 65.3      | 65.1   | 64.8      | 65.1   | 65.3   | 65.2   | 65.3   | 65.0   | 65.5   | 65.8   | 65.8   | 65.8   | 65.5   | Colombie-Britannique   |
| <b>Unemployment rates</b>  |             |        |        |           |        |           |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Taux de chômage</b> |
| Canada                     | 2062815     | 7.2    | 7.7    | 7.5       | 7.5    | 7.4       | 7.4    | 7.3    | 7.5    | 7.8    | 7.7    | 7.8    | 8.0    | 8.0    | 7.6    | 7.5    | Canada                 |
| Nfld.Lab.                  | 2063004     | 16.1   | 16.9   | 18.5      | 18.5   | 17.9      | 17.5   | 17.1   | 17.3   | 16.4   | 15.4   | 15.8   | 15.6   | 16.4   | 16.5   | 17.4   | T.-N.-L.               |
| P.E.I.                     | 2063193     | 11.9   | 12.1   | 11.4      | 10.9   | 11.1      | 11.5   | 12.8   | 12.7   | 12.2   | 9.6    | 10.4   | 10.3   | 10.3   | 10.6   | 11.1   | Île-du-Prince-Édouard  |
| Nova Scotia                | 2063382     | 9.7    | 9.7    | 9.5       | 9.4    | 9.4       | 8.9    | 9.3    | 8.6    | 8.9    | 8.8    | 9.2    | 10.5   | 9.7    | 9.5    | 10.1   | Nouvelle-Écosse        |
| New Brunswick              | 2063571     | 11.2   | 10.4   | 10.3      | 10.3   | 10.2      | 10.7   | 9.8    | 10.3   | 12.0   | 10.6   | 10.5   | 11.1   | 10.7   | 10.8   | 10.2   | Nouveau-Brunswick      |
| Quebec                     | 2063760     | 8.7    | 8.6    | 8.6       | 8.5    | 8.4       | 8.6    | 8.9    | 9.1    | 9.3    | 8.9    | 9.1    | 10.0   | 9.6    | 9.3    | 9.1    | Québec                 |
| Ontario                    | 2063949     | 6.3    | 7.1    | 6.7       | 7.0    | 6.8       | 6.7    | 6.5    | 6.8    | 7.1    | 7.3    | 7.2    | 7.1    | 7.3    | 7.0    | 6.8    | Ontario                |
| Manitoba                   | 2064138     | 5.0    | 5.2    | 5.3       | 4.9    | 4.9       | 5.1    | 4.8    | 4.3    | 4.5    | 4.6    | 5.1    | 4.9    | 5.8    | 5.3    | 5.4    | Manitoba               |
| Saskatchewan               | 2064327     | 5.8    | 5.7    | 5.9       | 5.6    | 5.8       | 6.0    | 5.6    | 5.4    | 5.5    | 5.3    | 5.5    | 5.6    | 5.7    | 5.6    | 5.7    | Saskatchewan           |
| Alberta                    | 2064516     | 4.6    | 5.3    | 5.2       | 4.9    | 5.5       | 5.1    | 5.2    | 5.5    | 5.6    | 5.1    | 4.9    | 5.1    | 4.9    | 5.0    | 5.0    | Alberta                |
| British Columbia           | 2064705     | 7.7    | 8.5    | 8.5       | 8.4    | 8.2       | 8.2    | 7.7    | 8.1    | 8.6    | 8.3    | 8.6    | 8.7    | 9.1    | 7.8    | 7.6    | Colombie-Britannique   |

Source: Labour force information (Catalogue no. 71-001-XPB). Client Services (951-4090)  
CANSIM table: 282-0087

Source: Information population active (n° 71-001-XPB au catalogue). Service aux clients (951-4090)  
Tableau CANSIM: 282-0087

Table 43. Provincial Employment and Earnings

Tableau 43. Rémunération et emploi par province

|  |                   | 2001    | 2002    | 2002   |        |        |        | 2003   |        |        |        |        |        |        |        |        |  |
|--|-------------------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
|  |                   |         |         | S      | O      | N      | D      | J      | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      |  |
| <b>Labour income</b>                   | <b>\$'000,000</b> |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Revenu du travail</b>               |
| Canada                                 | 1996473           | 569,920 | 597,316 | 50,203 | 50,565 | 50,875 | 51,070 | 51,218 | 51,283 | 51,245 | 51,267 | 51,364 | 51,422 | 51,693 | 51,586 | 51,819 | Canada                                 |
| Nfld.Lab.                              | 1996476           | 6,580   | 7,051   | 593    | 601    | 605    | 607    | 607    | 612    | 609    | 615    | 623    | 622    | 627    | 622    | 619    | T.-N.-L.                               |
| P.E.I.                                 | 1996479           | 1,800   | 1,889   | 158    | 159    | 162    | 163    | 161    | 162    | 161    | 163    | 165    | 165    | 165    | 165    | 166    | Île-du-Prince-Édouard                  |
| Nova Scotia                            | 1996482           | 13,607  | 14,220  | 1,192  | 1,203  | 1,212  | 1,218  | 1,220  | 1,229  | 1,224  | 1,232  | 1,244  | 1,238  | 1,251  | 1,250  | 1,253  | Nouvelle-Écosse                        |
| New Brunswick                          | 1996485           | 10,656  | 11,029  | 920    | 932    | 941    | 944    | 951    | 953    | 952    | 955    | 958    | 955    | 967    | 960    | 966    | Nouveau-Brunswick                      |
| Quebec                                 | 1996488           | 121,990 | 128,833 | 10,827 | 10,949 | 10,961 | 11,040 | 11,041 | 11,088 | 11,104 | 11,112 | 11,160 | 11,149 | 11,248 | 11,166 | 11,228 | Québec                                 |
| Ontario                                | 1996491           | 242,938 | 254,064 | 21,403 | 21,505 | 21,619 | 21,669 | 21,741 | 21,747 | 21,703 | 21,699 | 21,749 | 21,786 | 21,836 | 21,791 | 21,884 | Ontario                                |
| Manitoba                               | 1996494           | 17,733  | 18,537  | 1,558  | 1,564  | 1,578  | 1,585  | 1,583  | 1,584  | 1,577  | 1,585  | 1,584  | 1,585  | 1,599  | 1,600  | 1,609  | Manitoba                               |
| Saskatchewan                           | 1996497           | 13,965  | 14,459  | 1,203  | 1,215  | 1,230  | 1,236  | 1,235  | 1,244  | 1,252  | 1,259  | 1,263  | 1,264  | 1,264  | 1,269  | 1,275  | Saskatchewan                           |
| Alberta                                | 1996500           | 67,757  | 72,288  | 6,061  | 6,110  | 6,166  | 6,202  | 6,228  | 6,227  | 6,244  | 6,204  | 6,197  | 6,232  | 6,282  | 6,302  | 6,331  | Alberta                                |
| British Columbia                       | 1996503           | 70,044  | 71,819  | 6,022  | 6,060  | 6,123  | 6,127  | 6,174  | 6,163  | 6,144  | 6,162  | 6,140  | 6,147  | 6,171  | 6,178  | 6,206  | Colombie-Britannique                   |
| <b>Industrial aggregate employment</b> | <b>'000</b>       |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        | <b>Salariés, toutes les industries</b> |
| Canada                                 | 1596764           | 12,776  | 13,078  | 13,185 | 13,230 | 13,280 | 13,310 | 13,296 | 13,306 | 13,313 | 13,315 | 13,344 | 13,337 | 13,343 | 13,314 | 13,303 | Canada                                 |
| Nfld.Lab.                              | 1596792           | 174     | 182     | 183    | 185    | 186    | 185    | 185    | 185    | 185    | 184    | 186    | 187    | 188    | 188    | 187    | T.-N.-L.                               |
| P.E.I.                                 | 1596820           | 57      | 59      | 59     | 60     | 60     | 61     | 60     | 60     | 61     | 62     | 65     | 66     | 66     | 66     | 65     | Île-du-Prince-Édouard                  |
| Nova Scotia                            | 1596845           | 359     | 368     | 372    | 376    | 379    | 378    | 376    | 374    | 376    | 378    | 381    | 385    | 389    | 388    | 385    | Nouvelle-Écosse                        |
| New Brunswick                          | 1596870           | 293     | 299     | 299    | 302    | 304    | 303    | 302    | 303    | 303    | 304    | 308    | 310    | 309    | 307    | 306    | Nouveau-Brunswick                      |
| Quebec                                 | 1596898           | 3,016   | 3,092   | 3,119  | 3,139  | 3,141  | 3,154  | 3,150  | 3,166  | 3,166  | 3,149  | 3,158  | 3,163  | 3,165  | 3,140  | 3,159  | Québec                                 |
| Ontario                                | 1596926           | 4,998   | 5,106   | 5,151  | 5,155  | 5,175  | 5,193  | 5,192  | 5,188  | 5,179  | 5,169  | 5,171  | 5,157  | 5,162  | 5,162  | 5,160  | Ontario                                |
| Manitoba                               | 1596955           | 501     | 516     | 521    | 522    | 526    | 523    | 524    | 520    | 522    | 525    | 524    | 520    | 528    | 529    | 522    | Manitoba                               |
| Saskatchewan                           | 1596982           | 371     | 377     | 377    | 382    | 384    | 383    | 383    | 386    | 391    | 394    | 398    | 395    | 396    | 394    | 393    | Saskatchewan                           |
| Alberta                                | 1597010           | 1,367   | 1,420   | 1,434  | 1,439  | 1,446  | 1,454  | 1,446  | 1,447  | 1,447  | 1,448  | 1,452  | 1,451  | 1,454  | 1,457  | 1,453  | Alberta                                |
| British Columbia                       | 1597038           | 1,595   | 1,613   | 1,620  | 1,622  | 1,629  | 1,632  | 1,636  | 1,642  | 1,642  | 1,645  | 1,646  | 1,645  | 1,635  | 1,636  | 1,631  | Colombie-Britannique                   |

**Note:** STC is monitoring the impact of using more administrative data in SEPH. In the interim, users are reminded that employment data from SEPH are best used in the context of longer time periods and for the distribution of industrial employment. The same applies to Table 9.

**CANSIM tables:** 281-0025, 382-0006

**Note:** Suite à l'augmentation des données administratives dans la composition des estimations, STC étudie l'impact sur l'EERH. Entre temps il est préférable d'utiliser les estimations de l'EERH sur une plus longue période de référence et pour la répartition de l'emploi industriel. La même note s'applique au tableau 9.

**Tableaux CANSIM:** 281-0025, 382-0006

**Table 43. Provincial Employment and Earnings – (Concluded)**

**Tableau 43. Rémunération et emploi par province – (fin)**

|  |                   | 2001   | 2002   | 2002   |        |        |        | 2003   |        |        |        |        |        |        |        |        |  |   |
|--|-------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|---|
|  |                   |        |        | S      | O      | N      | D      | J      | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      |  |   |
| <b>Average weekly earnings(1)</b>                | <b>\$</b>         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |  | <b>Rémunération hebdomadaire moyenne(1)</b>               |
| Canada   | 1597104           | 667.40 | 681.09 | 683.65 | 685.83 | 687.24 | 687.98 | 686.46 | 685.96 | 686.15 | 686.34 | 686.82 | 690.04 | 690.87 | 685.37 | 692.75 |  | Canada  |
| Nfld.Lab.  | 1597132           | 602.74 | 619.44 | 621.67 | 625.68 | 627.04 | 629.14 | 628.31 | 629.91 | 628.02 | 634.18 | 638.84 | 637.74 | 632.23 | 628.45 | 629.52 |  | T.-N.-L.  |
| P.E.I.   | 1597160           | 526.40 | 540.77 | 540.72 | 545.34 | 544.25 | 546.54 | 547.20 | 547.21 | 541.72 | 543.98 | 545.87 | 546.99 | 542.42 | 544.99 | 551.38 |  | Île-du-Prince-Édouard                                     |
| Nova Scotia                                      | 1597185           | 574.14 | 590.68 | 593.51 | 593.94 | 593.81 | 595.17 | 595.20 | 596.61 | 596.16 | 595.97 | 600.07 | 595.44 | 598.66 | 598.17 | 601.92 |  | Nouvelle-Écosse   |
| New Brunswick                                    | 1597210           | 593.70 | 608.36 | 613.71 | 616.78 | 617.28 | 617.46 | 615.10 | 613.54 | 616.81 | 617.14 | 618.15 | 622.29 | 630.05 | 628.07 | 635.44 |  | Nouveau-Brunswick   |
| Quebec   | 1597238           | 627.61 | 644.66 | 647.05 | 650.66 | 650.72 | 651.99 | 650.71 | 650.07 | 650.52 | 653.77 | 658.30 | 658.46 | 665.83 | 651.67 | 657.54 |  | Québec  |
| Ontario  | 1597266           | 712.89 | 726.15 | 729.22 | 731.81 | 733.33 | 733.25 | 731.61 | 730.78 | 731.02 | 729.24 | 729.19 | 734.10 | 732.35 | 726.72 | 734.33 |  | Ontario   |
| Manitoba   | 1597295           | 593.96 | 606.47 | 607.25 | 609.11 | 609.28 | 612.58 | 608.32 | 608.34 | 608.14 | 606.56 | 605.66 | 616.04 | 617.75 | 618.13 | 626.13 |  | Manitoba  |
| Saskatchewan                                     | 1597322           | 598.72 | 610.81 | 613.53 | 614.11 | 615.89 | 615.35 | 612.81 | 616.70 | 618.60 | 620.60 | 616.12 | 624.22 | 623.53 | 625.86 | 635.69 |  | Saskatchewan  |
| Alberta  | 1597350           | 683.85 | 699.22 | 700.80 | 701.40 | 702.53 | 703.56 | 701.98 | 707.45 | 706.99 | 701.62 | 692.30 | 704.63 | 707.98 | 706.85 | 715.05 |  | Alberta   |
| British Columbia                                 | 1597378           | 667.86 | 674.78 | 676.51 | 678.15 | 681.19 | 683.60 | 683.20 | 678.70 | 677.62 | 680.29 | 679.90 | 683.05 | 678.12 | 678.91 | 685.29 |  | Colombie-Britannique                                      |
| <b>Fixed-weighted average hourly earnings(2)</b> | <b>(1996=100)</b> |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |  | <b>Rémunération horaire moyenne à pondération fixe(2)</b> |
| Canada   | 1606080           | 108.0  | 110.5  | 110.6  | 110.5  | 110.4  | 110.4  | 110.6  | 110.2  | 110.9  | 111.5  | 111.8  | 112.0  | 112.5  | 111.8  | 112.1  |  | Canada  |
| Nfld.Lab.  | 1606108           | 107.7  | 111.4  | 112.0  | 113.1  | 113.4  | 113.1  | 114.4  | 113.0  | 113.4  | 116.9  | 115.5  | 114.3  | 114.8  | 115.1  | 113.9  |  | T.-N.-L.  |
| P.E.I.   | 1606136           | 111.8  | 116.4  | 116.3  | 117.8  | 118.2  | 118.8  | 117.9  | 118.4  | 116.7  | 119.6  | 119.6  | 119.6  | 118.5  | 120.2  | 120.8  |  | Île-du-Prince-Édouard                                     |
| Nova Scotia                                      | 1606162           | 112.7  | 115.7  | 112.1  | 110.6  | 113.5  | 112.6  | 116.7  | 115.7  | 115.2  | 114.9  | 116.0  | 114.7  | 117.2  | 119.7  | 116.3  |  | Nouvelle-Écosse   |
| New Brunswick                                    | 1606186           | 110.4  | 114.3  | 114.9  | 114.4  | 115.6  | 115.3  | 114.8  | 114.1  | 115.1  | 115.5  | 115.8  | 115.8  | 117.0  | 116.4  | 117.7  |  | Nouveau-Brunswick   |
| Quebec   | 1606214           | 105.8  | 109.2  | 109.0  | 109.0  | 109.1  | 109.1  | 109.1  | 108.7  | 109.6  | 110.6  | 111.0  | 110.9  | 111.7  | 110.0  | 110.5  |  | Québec  |
| Ontario  | 1606242           | 107.9  | 109.9  | 110.3  | 110.2  | 109.9  | 109.5  | 110.2  | 109.7  | 110.4  | 110.4  | 110.9  | 111.3  | 111.7  | 110.7  | 111.2  |  | Ontario   |
| Manitoba   | 1606271           | 115.3  | 114.4  | 114.1  | 113.8  | 113.7  | 114.2  | 113.3  | 112.8  | 113.8  | 113.4  | 113.6  | 114.7  | 115.5  | 116.0  | 116.2  |  | Manitoba  |
| Saskatchewan                                     | 1606298           | 109.0  | 111.7  | 111.7  | 111.8  | 111.5  | 112.9  | 112.7  | 112.8  | 113.2  | 113.8  | 113.4  | 114.4  | 115.7  | 114.4  | 115.6  |  | Saskatchewan  |
| Alberta  | 1606326           | 113.1  | 116.3  | 117.6  | 116.2  | 116.0  | 116.2  | 116.1  | 117.4  | 117.8  | 118.5  | 118.4  | 117.7  | 119.1  | 119.2  | 119.0  |  | Alberta   |
| British Columbia                                 | 1606354           | 105.3  | 107.1  | 106.8  | 106.9  | 106.9  | 107.5  | 107.4  | 106.5  | 107.0  | 108.2  | 108.6  | 108.9  | 108.7  | 108.9  | 109.2  |  | Colombie-Britannique                                      |

(1) Includes overtime.

(2) Unadjusted for seasonality.

Sources: Estimates of Labour Income, Monthly Estimates (Catalogue no. 13F0016XPB), contact: K. Fraser (951-4090).  
Employment, Earnings and Hours (Catalogue no. 72-002-XPB). Client services (951-4090).

CANSIM tables: 281-0028, 281-0039

(1) Comprend le temps supplémentaire.

(2) Non désaisonnalisée.

Sources: Estimations du revenu du travail, estimations mensuelles (n° 13F0016XPB au catalogue), personne ressource: K. Fraser (951-4090).  
Emploi, gains et durée du travail (n° 72-002-XPB au catalogue). Service aux clients (951-4090).

Tableaux CANSIM: 281-0028, 281-0039

Table 44. Provincial Building and Housing

|  |                   | 2001   | 2002   | 2002  | 2003  |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |   |  |
|--|-------------------|--------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|---|--|
|  |                   |        |        | O     | N     | D     | J     | F     | M     | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     |   |  |
| Building permits(1)                                    | \$'000,000        |        |        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | Permis de construire(1)                                   |  |
| Canada   | 5406              | 40,856 | 47,262 | 4,543 | 3,978 | 2,974 | 3,034 | 2,800 | 3,883 | 4,628 | 5,019 | 5,165 | 5,309 | 4,219 | 4,730 | 4,593 | Canada  |  |
| Nfld.Lab.  | 5407              | 298    | 383    | 40    | 25    | 12    | 12    | 8     | 11    | 34    | 54    | 58    | 39    | 42    | 53    | 48    | T.-N.-L.  |  |
| P.E.I.   | 5439              | 217    | 146    | 14    | 10    | 5     | 4     | 2     | 10    | 20    | 48    | 21    | 25    | 8     | 12    | 14    | Île-du-Prince-Édouard                                     |  |
| Nova Scotia  | 5446              | 700    | 877    | 76    | 96    | 51    | 35    | 47    | 73    | 103   | 146   | 114   | 116   | 82    | 88    | 81    | Nouvelle-Écosse   |  |
| New Brunswick  | 5453              | 535    | 664    | 79    | 42    | 28    | 14    | 23    | 35    | 66    | 81    | 93    | 91    | 65    | 83    | 68    | Nouveau-Brunswick   |  |
| Quebec   | 5460              | 7,571  | 8,628  | 840   | 802   | 597   | 418   | 556   | 868   | 1,037 | 990   | 941   | 1,055 | 834   | 885   | 966   | Québec  |  |
| Ontario  | 5467              | 19,069 | 22,281 | 2,158 | 2,035 | 1,222 | 1,581 | 1,347 | 1,755 | 1,908 | 2,249 | 2,340 | 2,439 | 1,878 | 2,144 | 2,102 | Ontario   |  |
| Manitoba   | 5474              | 739    | 889    | 94    | 44    | 46    | 40    | 49    | 71    | 227   | 112   | 85    | 95    | 105   | 90    | 78    | Manitoba  |  |
| Saskatchewan   | 5481              | 703    | 709    | 57    | 41    | 87    | 62    | 39    | 35    | 94    | 89    | 70    | 60    | 98    | 72    | 50    | Saskatchewan  |  |
| Alberta  | 5488              | 5,912  | 6,847  | 591   | 473   | 465   | 473   | 408   | 465   | 590   | 640   | 839   | 613   | 558   | 564   | 624   | Alberta   |  |
| British Columbia                                       | 5414              | 4,955  | 5,659  | 580   | 406   | 452   | 392   | 319   | 553   | 544   | 575   | 585   | 698   | 537   | 717   | 547   | Colombie-Britannique                                      |  |
| <b>Housing starts in urban areas (at annual rates)</b> | <b>'000</b>       |        |        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>Logements urbains mis en chantier aux taux annuels</b> |  |
| Canada   | 730040            | 142.3  | 179.1  | 194.0 | 188.5 | 175.0 | 160.0 | 223.4 | 188.9 | 179.8 | 170.1 | 181.4 | 197.5 | 207.6 | 205.0 | 211.4 | Canada  |  |
| Nfld.Lab.  | 729972            | 1.2    | 1.6    | 1.8   | 1.2   | 1.2   | 0.9   | 1.6   | 1.1   | 1.9   | 2.2   | 1.8   | 1.5   | 1.9   | 1.6   | 2.6   | T.-N.-L.  |  |
| P.E.I.   | 729973            | 0.4    | 0.5    | 0.4   | 0.3   | 0.6   | 0.6   | 0.5   | 0.3   | 0.3   | 0.7   | 0.8   | 0.7   | 0.4   | 0.5   | 0.5   | Île-du-Prince-Édouard                                     |  |
| Nova Scotia  | 729974            | 2.8    | 3.7    | 4.1   | 4.0   | 5.9   | 2.1   | 5.0   | 18.6  | 2.3   | 2.5   | 4.0   | 3.4   | 3.1   | 2.8   | 2.1   | Nouvelle-Écosse   |  |
| New Brunswick  | 729975            | 2.2    | 2.6    | 3.7   | 4.4   | 2.7   | 2.5   | 2.0   | 1.8   | 4.3   | 3.4   | 2.6   | 3.5   | 3.0   | 2.7   | 2.5   | Nouveau-Brunswick   |  |
| Quebec   | 729976            | 21.9   | 33.5   | 38.2  | 36.7  | 34.4  | 36.5  | 36.1  | 33.0  | 34.5  | 34.9  | 34.7  | 41.1  | 49.9  | 45.1  | 43.6  | Québec  |  |
| Ontario  | 729981            | 70.3   | 79.6   | 83.2  | 77.4  | 70.1  | 64.5  | 114.7 | 72.6  | 73.1  | 72.9  | 81.5  | 80.9  | 82.5  | 82.4  | 91.8  | Ontario   |  |
| Manitoba   | 729987            | 1.6    | 2.2    | 2.6   | 2.2   | 1.7   | 2.5   | 2.0   | 1.9   | 1.7   | 2.0   | 2.2   | 2.0   | 3.9   | 3.1   | 5.0   | Manitoba  |  |
| Saskatchewan   | 729988            | 1.5    | 1.8    | 2.6   | 2.1   | 3.4   | 3.1   | 2.1   | 3.1   | 4.1   | 1.9   | 2.5   | 2.3   | 2.8   | 2.5   | 2.9   | Saskatchewan  |  |
| Alberta  | 729989            | 24.5   | 32.7   | 36.4  | 35.7  | 32.5  | 28.0  | 37.1  | 35.4  | 33.6  | 30.0  | 30.4  | 34.3  | 32.7  | 34.1  | 28.9  | Alberta   |  |
| British Columbia                                       | 729990            | 15.7   | 20.3   | 21.0  | 24.5  | 22.5  | 19.3  | 22.3  | 21.1  | 24.0  | 19.6  | 20.9  | 27.8  | 27.4  | 30.2  | 31.5  | Colombie-Britannique                                      |  |
| <b>New housing price index(1)</b>                      | <b>(1997=100)</b> |        |        |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>Indices des prix des logements neufs(1)</b>            |  |
| Canada   | 21148160          | 107.0  | 111.3  | 112.8 | 113.5 | 113.8 | 114.1 | 114.8 | 114.9 | 115.3 | 116.0 | 116.3 | 116.7 | 117.3 | 117.9 |       | Canada  |  |
| St. John's(Nfld.Lab.)                                  | 21148244          | 103.3  | 107.7  | 109.8 | 110.0 | 110.2 | 110.5 | 110.9 | 110.9 | 111.5 | 111.7 | 112.2 | 112.2 | 112.6 | 114.2 |       | St. John's(T.-N.-L.)                                      |  |
| Halifax  | 21148256          | 110.5  | 114.5  | 114.9 | 115.9 | 115.9 | 117.0 | 117.0 | 117.2 | 119.3 | 119.7 | 119.7 | 119.7 | 119.7 | 119.7 |       | Halifax   |  |
| Saint John-Moncton                                     | 21148163          | 98.0   | 100.1  | 100.7 | 100.6 | 100.7 | 102.0 | 101.9 | 101.9 | 101.9 | 103.0 | 103.0 | 103.1 | 103.7 | 103.7 |       | Saint John-Moncton  |  |
| Quebec   | 21148169          | 107.1  | 111.7  | 114.5 | 116.0 | 116.0 | 117.4 | 119.1 | 119.4 | 120.6 | 120.8 | 120.8 | 120.8 | 122.8 | 124.4 |       | Québec  |  |
| Montreal   | 21148172          | 111.7  | 118.1  | 120.1 | 122.7 | 122.7 | 124.2 | 125.7 | 124.7 | 124.9 | 125.3 | 125.7 | 125.7 | 127.5 | 128.5 |       | Montréal  |  |
| Ottawa-Hull  | 21148178          | 123.7  | 133.3  | 136.6 | 136.4 | 136.7 | 136.7 | 137.2 | 136.9 | 136.9 | 137.0 | 137.6 | 137.7 | 137.7 | 139.2 |       | Ottawa-Hull   |  |
| Toronto  | 21148181          | 110.5  | 114.2  | 115.5 | 116.2 | 116.4 | 116.5 | 117.1 | 117.2 | 117.6 | 118.9 | 119.1 | 119.7 | 120.5 | 120.9 |       | Toronto   |  |
| London   | 21148190          | 106.8  | 109.8  | 111.5 | 110.6 | 110.9 | 111.9 | 112.7 | 113.9 | 114.9 | 115.1 | 115.1 | 115.3 | 115.3 | 115.5 |       | London  |  |
| Winnipeg   | 21148211          | 107.2  | 110.0  | 111.3 | 111.6 | 111.6 | 111.8 | 112.5 | 113.4 | 113.5 | 113.5 | 114.2 | 114.2 | 114.2 | 114.9 |       | Winnipeg  |  |
| Saskatoon  | 21148220          | 108.8  | 110.5  | 110.7 | 110.7 | 110.7 | 110.7 | 110.7 | 112.1 | 112.6 | 112.6 | 113.4 | 113.4 | 114.4 | 115.9 |       | Saskatoon   |  |
| Calgary  | 21148229          | 118.2  | 124.4  | 126.2 | 126.6 | 127.6 | 127.9 | 128.4 | 129.2 | 129.5 | 129.9 | 130.7 | 130.8 | 131.0 | 131.8 |       | Calgary   |  |
| Edmonton   | 21148232          | 109.4  | 117.3  | 119.4 | 121.1 | 121.5 | 121.9 | 122.7 | 122.7 | 122.8 | 123.0 | 123.1 | 123.2 | 123.3 | 125.4 |       | Edmonton  |  |
| Vancouver  | 21148238          | 90.9   | 93.2   | 93.8  | 93.9  | 93.9  | 94.2  | 95.0  | 95.3  | 95.6  | 96.4  | 96.5  | 96.7  | 96.5  | 96.6  |       | Vancouver   |  |

(1) Unadjusted for seasonality.

Sources: Building Permits (Catalogue no. 64-001-XPB), contact: É. Saint-Pierre (951-2025).

Canadian Housing Statistics, CMHC, contact: [(613) 748-2000].

Capital Expenditure Price Statistics (Catalogue no. 62-007-XPB), contact: Client services (951-9606).

CANSIM tables: 026-0003, 027-0002, 327-0005

(1) Non désaisonné.

Sources: Permis de bâtir (n° 64-001-XPB au catalogue), personne ressource: É. Saint-Pierre (951-2025).

Statistique du logement au Canada, SCHL, personne ressource: [(613) 748-2000].

Statistique des prix des immobilisations (n° 62-007-XPB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

Tableaux CANSIM: 026-0003, 027-0002, 327-0005

Table 45. Retail Sales and Consumer Prices by Province

Tableau 45. Commerce de détail et prix à la consommation par province

|                           |                   | 2001    | 2002    | 2002   |        |        | 2003   |        |        |        |        |        |        |        |        |       |                            |
|---------------------------|-------------------|---------|---------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|----------------------------|
|                           |                   |         |         | O      | N      | D      | J      | F      | M      | A      | M      | J      | J      | A      | S      | O     |                            |
| <b>Retail trade</b>       | <b>\$'000,000</b> |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |       | <b>Commerce de détail</b>  |
| Canada                    | 115584            | 289,130 | 306,578 | 25,882 | 25,813 | 25,864 | 26,043 | 26,532 | 26,358 | 26,171 | 26,306 | 26,359 | 26,595 | 26,662 | 26,438 |       | Canada                     |
| Nfld.Lab.                 | 115696            | 4,943   | 5,088   | 423    | 420    | 437    | 432    | 439    | 443    | 446    | 445    | 452    | 453    | 460    | 452    |       | T.-N.-L.                   |
| P.E.I.                    | 115697            | 1,281   | 1,324   | 111    | 110    | 111    | 109    | 111    | 110    | 112    | 110    | 109    | 110    | 112    | 110    |       | Île-du-Prince-Édouard      |
| Nova Scotia               | 115698            | 8,703   | 9,172   | 769    | 760    | 773    | 760    | 772    | 770    | 777    | 770    | 777    | 778    | 777    | 747    |       | Nouvelle-Écosse            |
| New Brunswick             | 115699            | 7,070   | 7,317   | 606    | 598    | 611    | 605    | 611    | 611    | 626    | 608    | 620    | 622    | 612    | 603    |       | Nouveau-Brunswick          |
| Quebec                    | 115700            | 66,036  | 69,910  | 5,916  | 5,881  | 5,894  | 5,948  | 6,063  | 6,084  | 6,046  | 6,091  | 6,125  | 6,119  | 6,156  | 6,123  |       | Québec                     |
| Ontario                   | 115702            | 109,194 | 115,262 | 9,745  | 9,710  | 9,779  | 9,811  | 10,010 | 9,941  | 9,719  | 9,891  | 9,861  | 9,980  | 9,977  | 9,995  |       | Ontario                    |
| Manitoba                  | 115644            | 9,937   | 10,649  | 889    | 883    | 891    | 889    | 894    | 903    | 902    | 908    | 911    | 915    | 912    | 909    |       | Manitoba                   |
| Saskatchewan              | 115646            | 8,395   | 9,013   | 762    | 761    | 771    | 767    | 782    | 797    | 788    | 782    | 776    | 782    | 797    | 794    |       | Saskatchewan               |
| Alberta                   | 115647            | 34,602  | 37,457  | 3,168  | 3,177  | 3,120  | 3,196  | 3,282  | 3,226  | 3,257  | 3,210  | 3,233  | 3,323  | 3,289  | 3,211  |       | Alberta                    |
| British Columbia          | 115648            | 37,979  | 40,273  | 3,399  | 3,416  | 3,382  | 3,431  | 3,468  | 3,376  | 3,404  | 3,397  | 3,400  | 3,416  | 3,471  | 3,395  |       | Colombie-Britannique       |
| <b>Consumer prices(1)</b> | <b>(1992=100)</b> |         |         |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |        |       | <b>Indices des prix(1)</b> |
| Canada                    | 735319            | 116.4   | 119.0   | 120.5  | 120.8  | 120.4  | 121.4  | 122.3  | 122.8  | 121.9  | 122.0  | 122.1  | 122.2  | 122.5  | 122.7  | 122.4 | Canada                     |
| Nfld.Lab.                 | 735613            | 114.5   | 117.3   | 119.2  | 119.6  | 119.0  | 119.7  | 119.9  | 121.4  | 121.0  | 120.7  | 120.3  | 121.2  | 120.7  | 121.4  | 120.3 | T.-N.-L.                   |
| P.E.I.                    | 735748            | 114.6   | 117.7   | 120.3  | 121.0  | 120.3  | 119.9  | 121.3  | 122.6  | 123.1  | 121.9  | 121.5  | 121.7  | 121.5  | 122.2  | 122.0 | Île-du-Prince-Édouard      |
| Nova Scotia               | 735882            | 116.3   | 119.8   | 122.0  | 122.5  | 121.7  | 123.1  | 124.3  | 125.1  | 123.9  | 123.5  | 123.6  | 124.0  | 124.1  | 124.1  | 123.5 | Nouvelle-Écosse            |
| New Brunswick             | 736017            | 114.7   | 118.6   | 120.6  | 121.5  | 121.4  | 122.4  | 123.3  | 123.7  | 123.0  | 122.1  | 122.1  | 122.6  | 122.7  | 123.0  | 122.2 | Nouveau-Brunswick          |
| Quebec                    | 736152            | 113.2   | 115.5   | 116.7  | 117.1  | 117.0  | 117.8  | 119.1  | 119.3  | 118.3  | 118.3  | 118.1  | 118.3  | 118.4  | 118.2  | 118.3 | Québec                     |
| Montreal                  | 737245            | 113.4   | 115.7   | 116.9  | 117.1  | 117.1  | 117.7  | 119.0  | 119.2  | 118.2  | 118.3  | 118.1  | 118.3  | 118.4  | 118.3  | 118.4 | Montréal                   |
| Ontario                   | 736288            | 117.7   | 120.1   | 121.5  | 121.8  | 120.6  | 122.4  | 123.4  | 123.5  | 122.3  | 122.7  | 122.9  | 123.1  | 123.8  | 123.9  | 123.6 | Ontario                    |
| Toronto                   | 737257            | 118.1   | 120.6   | 121.7  | 122.1  | 122.2  | 123.2  | 124.1  | 124.3  | 123.5  | 123.4  | 123.7  | 124.0  | 124.6  | 124.8  | 124.5 | Toronto                    |
| Manitoba                  | 736424            | 121.2   | 123.1   | 123.8  | 124.6  | 124.6  | 125.0  | 125.5  | 125.7  | 125.4  | 125.1  | 124.9  | 124.9  | 125.2  | 125.9  | 125.1 | Manitoba                   |
| Saskatchewan              | 736560            | 120.3   | 123.7   | 125.1  | 125.6  | 125.4  | 125.6  | 126.2  | 126.7  | 126.1  | 126.4  | 126.3  | 126.5  | 126.8  | 127.2  | 126.6 | Saskatchewan               |
| Alberta                   | 736696            | 120.1   | 124.2   | 127.3  | 127.9  | 128.3  | 128.6  | 129.0  | 130.2  | 130.2  | 129.4  | 130.1  | 129.6  | 129.3  | 130.1  | 129.6 | Alberta                    |
| British Columbia          | 736831            | 115.2   | 117.9   | 118.7  | 118.9  | 118.8  | 119.0  | 119.6  | 120.6  | 120.4  | 120.4  | 120.2  | 120.5  | 120.9  | 121.2  | 120.6 | Colombie-Britannique       |
| Vancouver                 | 737299            | 116.0   | 118.6   | 119.6  | 119.7  | 119.5  | 119.7  | 120.3  | 121.2  | 121.0  | 120.9  | 120.8  | 120.9  | 121.5  | 121.8  | 121.3 | Vancouver                  |

(1) Unadjusted for seasonality.

Sources: Retail trade (Catalogue No. 63-005-XPB), contact: P. Gratton (951-3541).

The Consumer Price Index (Catalogue no. 62-001-XPB), contact: Client services (951-9606).

CANSIM tables: 080-0001, 326-0001

(1) Non désaisonnalisés.

Sources: Commerce de détail (no 63-005-XPB au catalogue), personne ressource: P. Gratton (951-3541).

L'indice des prix à la consommation (no 62-001-XPB au catalogue), personne ressource: Service aux clients (951-9606).

Tableaux CANSIM: 080-0001, 326-0001

Table 46. Business Bankruptcies by Province

Tableau 46. Faillites commerciales par province

|                    |               | 2001      | 2002      | 2002    |           |           |         |         |         |         |         |         |                       |
|--------------------|---------------|-----------|-----------|---------|-----------|-----------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|-----------------------|
|                    |               |           |           | F       | M         | A         | M       | J       | J       | A       | S       | O       |                       |
| <b>Liabilities</b> | <b>\$'000</b> |           |           |         |           |           |         |         |         |         |         |         | <b>Passif</b>         |
| Canada             | 5081          | 5,799,068 | 7,989,493 | 316,921 | 596,387   | 3,667,421 | 275,301 | 527,403 | 264,867 | 271,630 | 284,089 | 213,394 | Canada                |
| Nfld.Lab.          | 5082          | 16,619    | 12,342    | 1,690   | 1,764     | 1,163     | 877     | 1,272   | 836     | 374     | 2,237   | 416     | T.-N.-L.              |
| P.E.I.             | 5224          | 14,363    | 11,350    | 488     | 3,280     | 682       | 497     | 1,883   | 0       | 125     | 591     | 1,001   | Île-du-Prince-Édouard |
| Nova Scotia        | 5198          | 71,980    | 76,126    | 2,699   | 7,603     | 12,288    | 4,200   | 3,714   | 1,687   | 27,841  | 2,639   | 2,076   | Nouvelle-Écosse       |
| New Brunswick      | 5250          | 70,222    | 250,498   | 5,002   | 5,281     | 3,381     | 2,498   | 184,175 | 1,556   | 4,632   | 2,355   | 4,911   | Nouveau-Brunswick     |
| Quebec             | 5276          | 1,020,123 | 689,297   | 50,242  | 45,962    | 64,845    | 66,841  | 51,026  | 44,155  | 43,002  | 29,187  | 59,690  | Québec                |
| Ontario            | 5302          | 2,755,552 | 4,396,419 | 205,458 | 253,665   | 2,191,233 | 87,952  | 223,154 | 109,665 | 139,311 | 129,184 | 53,065  | Ontario               |
| Manitoba           | 5328          | 665,919   | 304,697   | 2,313   | 195,750   | 5,134     | 3,396   | 12,264  | 49,352  | 6,329   | 4,337   | 2,486   | Manitoba              |
| Saskatchewan       | 5354          | 79,863    | 54,973    | 1,116   | 5,102     | 9,199     | 3,545   | 2,797   | 2,978   | 4,019   | 3,939   | 4,479   | Saskatchewan          |
| Alberta            | 5380          | 431,503   | 545,072   | 22,044  | 56,559    | 33,497    | 42,091  | 25,918  | 23,330  | 20,248  | 99,651  | 49,793  | Alberta               |
| British Columbia   | 5108          | 670,293   | 1,647,413 | 25,869  | 21,421    | 1,345,400 | 63,403  | 21,066  | 31,309  | 25,749  | 9,969   | 35,476  | Colombie-Britannique  |
|                    |               | 2002      |           | 2003    |           |           |         |         |         |         |         |         |                       |
|                    |               | N         | D         | J       | F         | M         | A       | M       | J       | J       | A       | S       |                       |
| <b>Liabilities</b> |               |           |           |         |           |           |         |         |         |         |         |         | <b>Passif</b>         |
| Canada             | 5081          | 259,645   | 381,192   | 327,562 | 1,636,422 | 416,869   | 342,184 | 244,731 | 257,694 | 229,107 | 301,948 | 307,424 | Canada                |
| Nfld.Lab.          | 5082          | 354       | 782       | 771     | 949       | 4,478     | 2,845   | 1,117   | 418     | 2,439   | 51      | 10,498  | T.-N.-L.              |
| P.E.I.             | 5224          | 210       | 254       | 3,904   | 372       | 817       | 607     | 1,182   | 2,897   | 4,670   | 219     | 1,577   | Île-du-Prince-Édouard |
| Nova Scotia        | 5198          | 3,823     | 3,865     | 8,147   | 9,320     | 4,985     | 3,828   | 3,179   | 6,484   | 3,970   | 7,703   | 1,743   | Nouvelle-Écosse       |
| New Brunswick      | 5250          | 19,637    | 13,411    | 3,214   | 2,036     | 9,704     | 1,888   | 7,848   | 4,880   | 2,105   | 2,586   | 5,013   | Nouveau-Brunswick     |
| Quebec             | 5276          | 68,761    | 103,068   | 62,527  | 45,579    | 180,259   | 72,277  | 42,614  | 47,823  | 69,492  | 30,328  | 78,317  | Québec                |
| Ontario            | 5302          | 86,648    | 140,725   | 188,834 | 1,532,874 | 144,156   | 205,010 | 93,084  | 104,735 | 97,173  | 178,879 | 148,714 | Ontario               |
| Manitoba           | 5328          | 5,288     | 10,921    | 3,379   | 2,433     | 5,126     | 6,392   | 45,774  | 3,548   | 2,396   | 19,688  | 1,880   | Manitoba              |
| Saskatchewan       | 5354          | 7,444     | 3,663     | 5,939   | 2,375     | 8,936     | 5,322   | 9,119   | 10,171  | 3,521   | 2,628   | 5,184   | Saskatchewan          |
| Alberta            | 5380          | 40,361    | 87,573    | 28,124  | 23,397    | 37,824    | 26,020  | 17,500  | 31,528  | 22,114  | 18,879  | 31,252  | Alberta               |
| British Columbia   | 5108          | 27,119    | 16,930    | 22,723  | 16,495    | 20,457    | 17,995  | 23,312  | 44,965  | 21,227  | 40,930  | 23,248  | Colombie-Britannique  |

Source: Insolvency Bulletin, Bankruptcy Branch, Industry Canada, contact: M. Leclair [(613) 941-9054].  
CANSIM table: 177-0004

Source: Bulletin sur l'insolvabilité, Direction des faillites, Industrie Canada, personne ressource: M. Leclair [(613) 941-9054].  
Tableau CANSIM: 177-0004

## IX. International (G7)

47. International (G7) data

## IX. Internationale (G-7)

47. Données internationales (G-7)

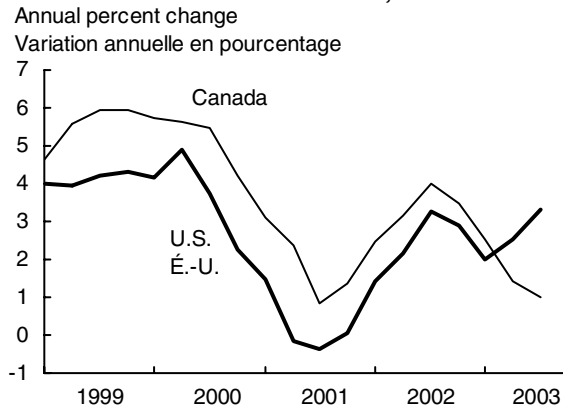
Page

65

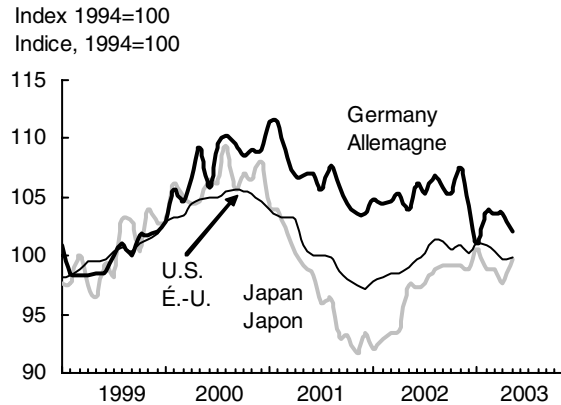
Page

65

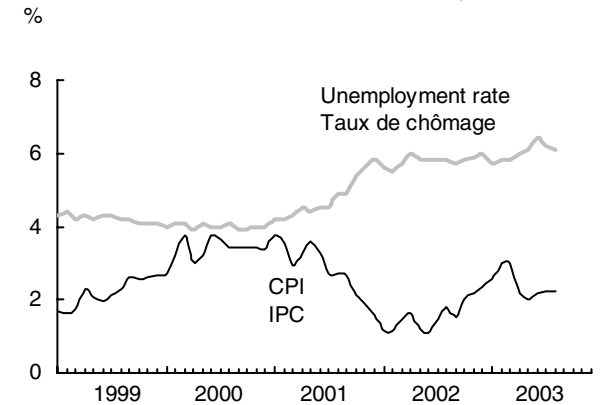
**United States and Canada GDP**  
**États-Unis et Canada, PIB**



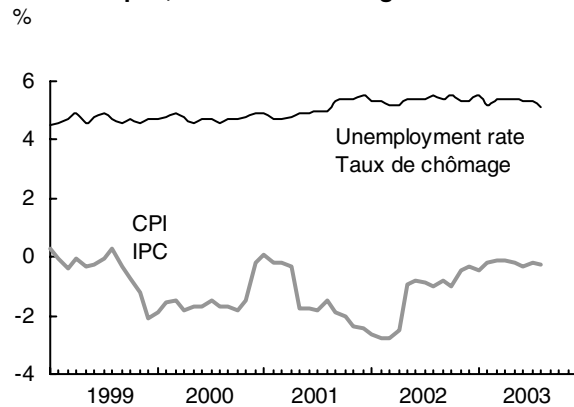
**Industrial Production**  
**Production industrielle**



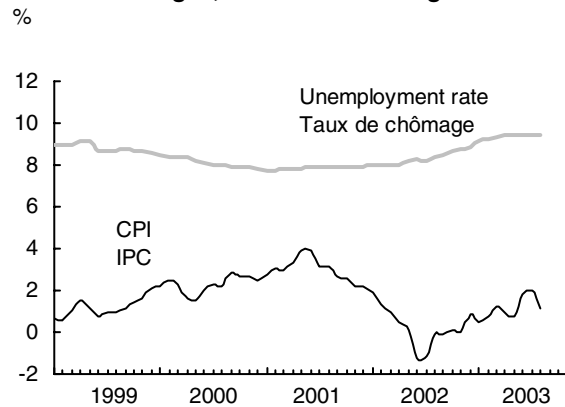
**United States, Inflation and Unemployment**  
**États-Unis, inflation et chômage**



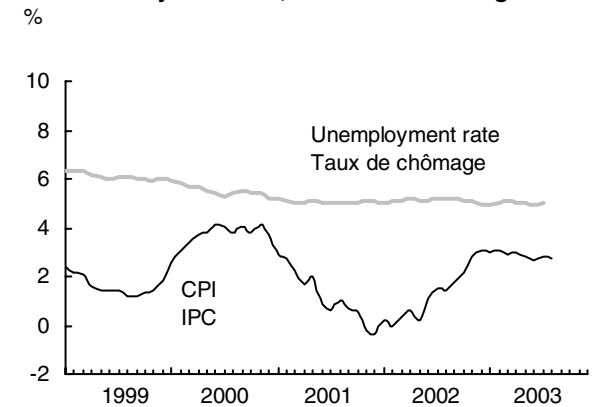
**Japan, Inflation and Unemployment**  
**Japon, inflation et chômage**



**Germany, Inflation and Unemployment**  
**Allemagne, inflation et chômage**

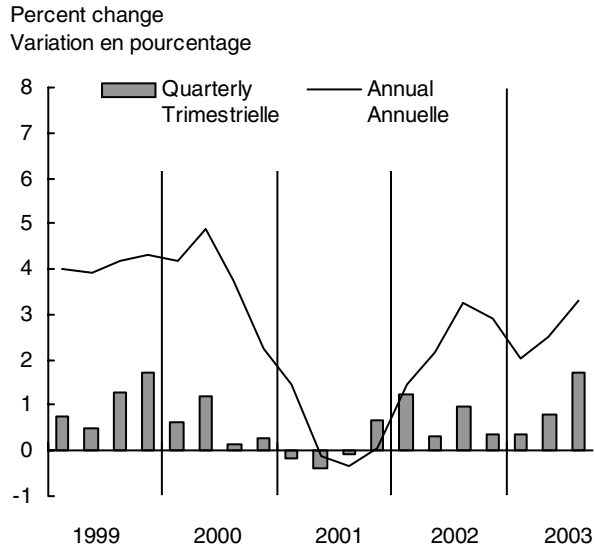


**United Kingdom, Inflation and Unemployment**  
**Royaume-Uni, inflation et chômage**

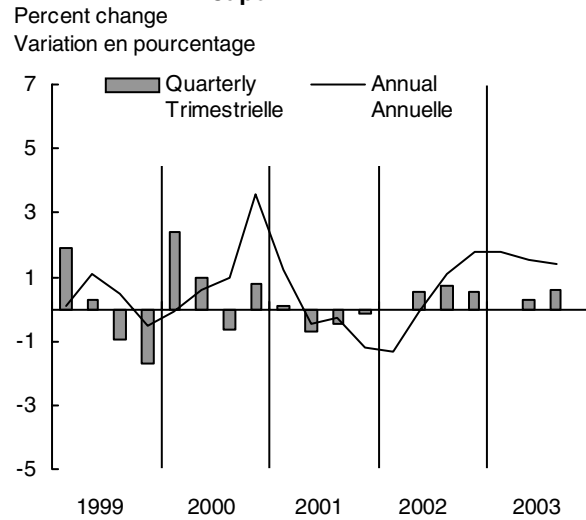




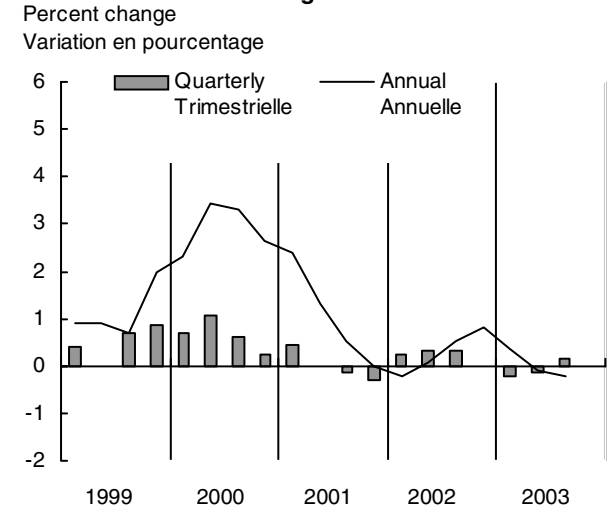
**United States - GDP**  
**États-Unis - PIB**



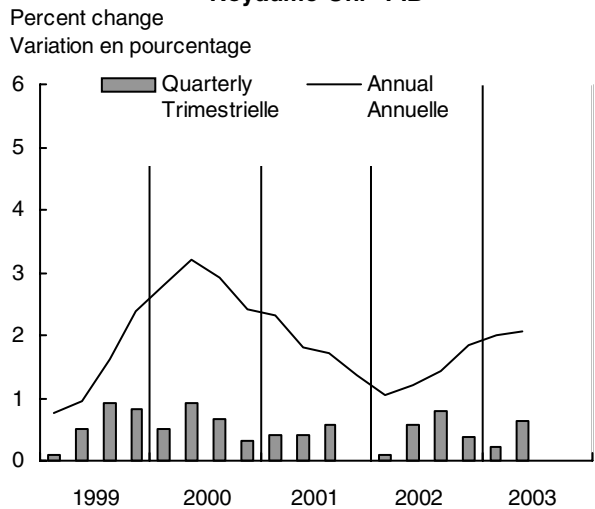
**Japan - GDP**  
**Japon - PIB**



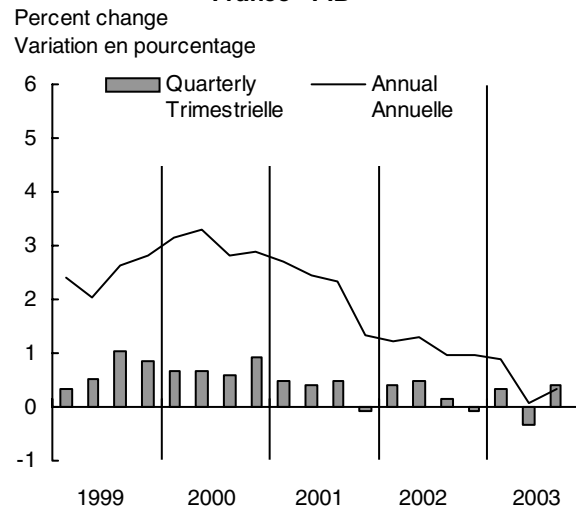
**Germany - GDP**  
**Allemagne - PIB**



**United Kingdom - GDP**  
**Royaume-Uni - PIB**



**France - GDP**  
**France - PIB**



**Italy - GDP**  
**Italie - PIB**

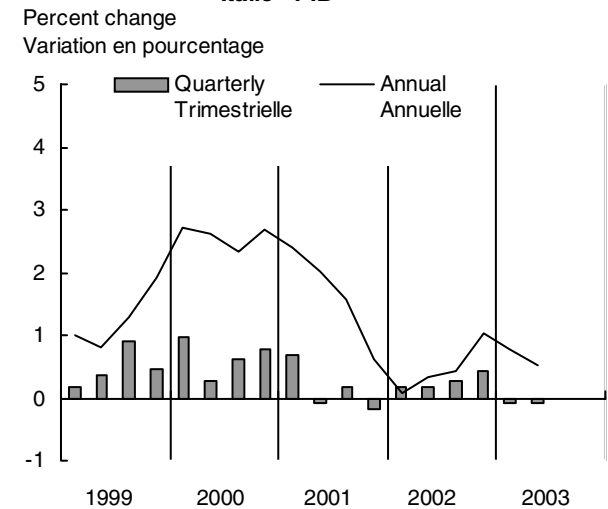


Table 47. International (G7) Data

Tableau 47. Données internationales (G-7)

|                                | 2001                | 2002    | 2000<br>IV | 2001<br>I | II      | III       | IV      | 2002<br>I | II      | III     | IV      | 2003<br>I | II      | III     |                                |
|--------------------------------|---------------------|---------|------------|-----------|---------|-----------|---------|-----------|---------|---------|---------|-----------|---------|---------|--------------------------------|
| <b>Current account balance</b> |                     |         |            |           |         |           |         |           |         |         |         |           |         |         | <b>Solde du compte courant</b> |
| Canada (\$millions)            | 26,864              | 23,365  | 8,985      | 12,010    | 8,981   | 3,072     | 2,801   | 6,777     | 6,375   | 5,334   | 4,879   | 7,079     | 5,058   | 7,315   | Canada (\$millions)            |
| US (\$billions)                | -393.8              | -408.9  | -111.0     | -104.0    | -99.9   | -103.6    | -86.1   | -106.7    | -122.8  | -122.7  | -128.6  | -136.8    | -138.7  |         | États-Unis (\$milliards)       |
| Japan (billions of yen)        | 10,652              | 14,140  | 2,682      | 2,764     | 2,149   | 2,701     | 3,226   | 3,805     | 3,744   | 3,325   | 3,128   | 3,488     | 3,887   |         | Japon (milliards de yens)      |
| UK (£billions)                 | -18.04              | -18.97  |            | -3.18     | -5.10   | -4.52     | -5.24   | -5.54     | -6.44   | -2.99   | -3.99   | -2.32     | -8.61   |         | Royaume-Uni (£milliards)       |
| Euro zone (EUR billions)       | -19.3               | 59.7    | -20.3      | -13.3     | -17.3   | 2.3       | 9.0     | 12.0      | 2.3     | 23.0    | 22.4    | 2.7       | -5.4    |         | Zone euro (EUR milliards)      |
| France (EUR billions)          | 23.7                | 29.6    | 2.57       | 8.29      | 1.34    | 7.48      | 6.63    | 8.47      | 7.47    | 6.88    | 6.81    | 7.94      | 0.28    |         | France (EUR milliards)         |
| Germany (EUR billions)         | 4.2                 | 59.7    | -9.7       | -1.0      | -6.2    | 5.7       | 6.0     | 14.8      | 10.3    | 19.8    | 17.8    | 11.1      | 7.0     |         | Allemagne (EUR milliards)      |
| (EUR billions)(1)              |                     |         |            |           |         |           |         |           |         |         |         |           |         |         | (EUR milliards)(1)             |
| Italy (EUR billions)           | -0.74               | -7.32   | -3.27      | -1.76     | -2.71   | 1.65      | 2.07    | -2.45     | -3.88   | 2.91    | -3.89   | -7.04     | -7.44   |         | Italie (EUR milliards)         |
| <b>GDP in constant prices</b>  | <b>'000,000,000</b> |         |            |           |         |           |         |           |         |         |         |           |         |         | <b>PIB aux prix constants</b>  |
| Canada (1997 \$)               | 1,040.4             | 1,074.5 | 1,033.3    | 1,036.7   | 1,039.6 | 1,037.7   | 1,047.6 | 1,062.4   | 1,072.3 | 1,079.5 | 1,083.9 | 1,089.4   | 1,087.3 | 1,090.4 | Canada (1997 \$)               |
| US (1996 \$)                   | 9,214.6             | 9,439.9 | 9,218.7    | 9,229.9   | 9,193.1 | 9,186.4   | 9,248.8 | 9,363.2   | 9,392.4 | 9,485.6 | 9,518.2 | 9,552.0   | 9,629.4 |         | États-Unis (1996 \$)           |
| Japan (1995 yen)               | 536,610             | 537,390 | 542,760    | 545,640   | 538,660 | 538,110   | 532,230 | 529,900   | 530,790 | 536,740 | 540,050 | 543,130   | 546,420 | 551,680 | Japon (yens de 1995)           |
| UK (1995 £)                    | 847.0               | 863.3   | 836.4      | 843.2     | 844.8   | 848.4     | 852.0   | 854.4     | 859.6   | 867.6   | 871.6   | 872.4     | 875.6   |         | Royaume-Uni (1995 £)           |
| Euro zone (2001 EUR)           | 6,840.2             | 6,898.9 | 6,788.0    | 6,833.6   | 6,836.0 | 6,849.2   | 6,842.0 | 6,865.6   | 6,894.4 | 6,913.6 | 6,922.4 | 6,924.8   | 6,924.8 |         | Zone euro (2001 EUR)           |
| France (1995 EUR)              | 1,384.7             | 1,401.1 | 1,373.6    | 1,383.2   | 1,382.4 | 1,388.8   | 1,385.6 | 1,394.4   | 1,402.0 | 1,406.4 | 1,045.6 | 1,407.6   | 1,402.8 |         | France (1995 EUR)              |
| Germany (1995 EUR)(1)          | 1,980.8             | 1,984.3 | 1,975.3    | 1,987.1   | 1,986.7 | 1,982.9   | 1,976.9 | 1,982.8   | 1,985.6 | 1,992.0 | 1,991.2 | 1,990.0   | 1,988.4 |         | Allemagne (1995 EUR)(1)        |
| Italy (1995 EUR)               | 1,034.5             | 1,038.4 | 1,027.2    | 1,034.4   | 1,034.8 | 1,035.2   | 1,034.0 | 1,034.0   | 1,037.6 | 1,038.8 | 1,043.2 | 1,041.6   | 1,040.8 |         | Italie (1995 EUR)              |
|                                | 2001                | 2002    | 2002<br>O  | N         | D       | 2003<br>J | F       | M         | A       | M       | J       | J         | A       | S       |                                |
| <b>Industrial production</b>   | <b>(1995=100)</b>   |         |            |           |         |           |         |           |         |         |         |           |         |         | <b>Production industrielle</b> |
| Canada                         | 118.7               | 120.7   | 121.9      | 121.5     | 121.3   | 122.3     | 121.5   | 121.2     | 120.1   | 119.6   | 118.7   |           |         |         | Canada                         |
| US                             | 124.6               | 123.6   | 123.8      | 124.1     | 123.1   | 123.9     | 124.0   | 123.3     | 122.6   | 122.7   | 122.5   | 123.4     | 123.5   |         | États-Unis                     |
| Japan                          | 98.6                | 97.3    | 99.4       | 99.3      | 99.1    | 100.8     | 99.1    | 99.2      | 98.0    | 100.0   | 99.0    | 98.8      | 98.7    |         | Japon                          |
| UK                             | 103.5               | 100.0   | 100.0      | 99.5      | 99.3    | 99.1      | 99.7    | 98.8      | 99.1    | 99.2    | 99.8    | 100.1     |         |         | Royaume-Uni                    |
| Euro zone                      | 117.2               | 116.5   | 116.5      | 117.1     | 115.5   | 116.8     | 117.9   | 116.7     | 116.8   | 115.9   | 116.1   | 117.5     |         |         | Zone euro                      |
| France                         | 117.3               | 116.2   | 116.2      | 117.6     | 115.7   | 116.4     | 117.2   | 116.6     | 116.0   | 114.5   | 115.7   | 115.4     |         |         | France                         |
| Germany                        | 117.8               | 116.5   | 116.3      | 118.7     | 115.1   | 117.7     | 118.1   | 117.4     | 117.3   | 116.5   | 115.6   | 118.9     |         |         | Allemagne                      |
| Italy                          | 106.2               | 104.8   | 103.1      | 103.7     | 103.1   | 104.3     | 104.4   | 104.2     | 104.2   | 102.8   | 103.4   | 104.9     |         |         | Italie                         |
| <b>Unemployment rate(2)</b>    | <b>%</b>            |         |            |           |         |           |         |           |         |         |         |           |         |         | <b>Taux de chômage(2)</b>      |
| Canada                         | 6.1                 | 7.0     | 7.0        | 6.9       | 6.8     | 6.7       | 6.7     | 6.7       | 7.2     | 7.0     | 6.9     | 7.0       | 7.2     | 7.2     | Canada                         |
| US                             | 4.7                 | 5.8     | 5.8        | 5.9       | 6.0     | 5.7       | 5.8     | 5.8       | 6.0     | 6.1     | 6.4     | 6.2       | 6.1     |         | États-Unis                     |
| Japan                          | 5.0                 | 5.4     | 5.5        | 5.3       | 5.3     | 5.5       | 5.2     | 5.4       | 5.4     | 5.4     | 5.3     | 5.3       | 5.1     |         | Japon                          |
| UK                             | 5.0                 | 5.1     | 5.1        | 5.1       | 4.9     | 5.0       | 5.1     | 5.0       | 5.0     | 4.9     | 5.0     |           |         |         | Royaume-Uni                    |
| Euro zone                      | 8.0                 | 8.4     | 8.5        | 8.5       | 8.6     | 8.7       | 8.7     | 8.8       | 8.8     | 8.8     | 8.8     | 8.8       | 8.8     |         | Zone euro                      |
| France                         | 8.5                 | 8.7     | 8.8        | 8.9       | 8.9     | 9.1       | 9.2     | 9.2       | 9.3     | 9.3     | 9.4     | 9.4       | 9.4     |         | France                         |
| Germany                        | 7.8                 | 8.6     | 8.7        | 8.8       | 8.9     | 9.1       | 9.2     | 9.3       | 9.4     | 9.4     | 9.4     | 9.4       | 9.4     |         | Allemagne                      |

(1) From July 1990 data refer to the united Germany.

(2) Standardized by the OECD except for the US and Canada, which is adjusted to US concepts.

(1) Dès juillet 1990, les données s'appliquent à l'Allemagne réunie.

(2) Standardisés par l'OCDE sauf dans le cas des États-Unis et du Canada où ils sont ajustés selon les concepts utilisés aux États-Unis.

Table 47. International (G7) Data – (Concluded)

Tableau 47. Données internationales (G-7) – (fin)

|  | 2001   | 2002   | 2002<br>O | N     | D     | 2003<br>J | F         | M     | A     | M     | J     | J     | A     | S     | O     |  |
|--|--------|--------|-----------|-------|-------|-----------|-----------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--|
| <b>Consumer price index (1)</b><br><i>(1995=100)</i> |        |        |           |       |       |           |           |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>Indice des prix à la consommation (1)</b> |
| Canada   | 111.7  | 114.2  | 115.6     | 115.9 | 115.5 | 116.5     | 117.4     | 117.8 | 117.0 | 117.1 | 117.2 | 117.3 | 117.6 |       |       | Canada                                       |
| US   | 116.2  | 118.0  | 119.0     | 119.0 | 118.7 | 119.2     | 120.2     | 120.9 | 120.6 | 120.4 | 120.6 | 120.7 | 121.1 |       |       | États-Unis                                   |
| Japan  | 100.8  | 99.8   | 99.8      | 99.8  | 99.8  | 99.5      | 99.2      | 99.5  | 99.8  | 100.0 | 99.7  | 99.5  | 99.7  |       |       | Japon  |
| UK   | 116.3  | 118.2  | 119.3     | 119.6 | 119.8 | 119.7     | 120.3     | 120.7 | 121.6 | 121.8 | 121.6 | 121.6 | 121.8 |       |       | Royaume-Uni                                  |
| Euro zone  | 112.5  | 115.0  |           |       |       |           | 116.6     | 117.1 | 117.2 | 117.2 | 117.3 | 117.2 | 117.4 |       |       | Zone euro                                    |
| France   | 108.1  | 110.1  | 110.8     | 110.8 | 111.0 | 111.2     | 111.9     | 112.4 | 112.2 | 112.1 | 112.3 | 112.2 | 112.4 |       |       | France                                       |
| Germany  | 109.6  | 110.1  | 110.0     | 109.7 | 110.7 | 110.7     | 111.2     | 111.4 | 111.0 | 110.8 | 111.1 | 111.4 | 111.4 |       |       | Allemagne                                    |
| Italy  | 115.9  | 118.8  | 119.6     | 120.0 | 120.1 | 120.6     | 120.8     | 121.2 | 121.5 | 121.8 | 121.9 | 122.1 | 122.4 | 122.6 |       | Italie                                       |
| <b>Central bank discount rate</b><br>%               |        |        |           |       |       |           |           |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>Taux d'escompte de la banque centrale</b> |
| Canada   | 2.50   | 3.00   | 3.00      | 3.00  | 3.00  | 3.00      | 3.00      | 3.25  | 3.50  | 3.50  | 3.50  | 3.25  | 3.25  | 3.00  | 3.00  | Canada                                       |
| US(2)  | 1.77   | 1.23   | 1.79      | 1.27  | 1.23  | 1.24      | 1.24      | 1.22  | 1.28  | 1.24  | 1.21  | 1.04  | 1.00  | 1.00  | 1.00  | États-Unis(2)                                |
| Japan  | 0.10   | 0.10   | 0.10      | 0.10  | 0.10  | 0.10      | 0.10      | 0.10  | 0.10  | 0.10  | 0.10  | 0.10  | 0.10  | 0.10  | 0.10  | Japon  |
| UK(3)  | 4.00   | 4.00   | 4.00      | 4.00  | 4.00  | 4.00      | 3.75      | 3.75  | 3.75  | 3.75  | 3.75  | 3.59  | 3.50  | 3.50  | 3.50  | Royaume-Uni(3)                               |
| Euro (4)   | 3.25   | 2.75   | 3.25      | 3.25  | 2.75  | 2.75      | 2.75      | 2.50  | 2.50  | 2.50  | 2.00  | 2.00  | 2.00  | 2.00  | 2.00  | Euro(4)                                      |
|  | 2001   | 2002   | 2002<br>S | O     | N     | D         | 2003<br>J | F     | M     | A     | M     | J     | J     | A     | S     |  |
| <b>Merchandise trade balance(5)</b>                  |        |        |           |       |       |           |           |       |       |       |       |       |       |       |       | <b>Balance commerciale(5)</b>                |
| Canada (\$millions)                                  | 70,887 | 57,846 | 5,101     | 5,368 | 4,328 | 3,926     | 5,123     | 4,993 | 6,078 | 5,421 | 4,884 | 4,569 | 4,885 | 5,339 | 5,649 | Canada (\$millions)                          |
| US (\$billions)                                      | -450.1 | -511.2 | -44.1     | -42.7 | -46.6 | -50.0     | -47.5     | -46.1 | -50.0 | -48.9 | -49.2 | -47.5 | -48.2 |       |       | États-Unis (\$milliards)                     |
| Japan (billions of yen)                              | 6,576  | 9,924  | 840       | 863   | 906   | 788       | 688       | 824   | 645   | 802   | 758   | 728   |       |       |       | Japon (milliards de yens)                    |
| UK (£billions)                                       | -38.76 | -40.80 | -3.53     | -4.00 | -4.72 | -3.87     | -3.93     | -3.17 | -3.78 | -1.61 | -4.12 | -5.37 | -2.91 |       |       | Royaume-Uni (£milliards)                     |
| Euro zone (EUR billions)                             | 49.68  | 97.80  | 9.06      | 7.03  | 8.08  | 7.32      | 6.03      | 6.16  | 3.96  | 5.57  | 4.58  | 5.11  | 6.75  |       |       | Zone euro (EUR milliards)                    |
| France (EUR billions)                                | 1.80   | 8.04   | 0.46      | 0.64  | 0.23  | 0.97      | 0.37      | 0.32  | 0.16  | 0.20  | 0.27  | -0.37 | 1.32  |       |       | France (EUR milliards)                       |
| Germany (EUR billions)                               | 95.5   | 126.4  | 11.9      | 9.9   | 10.9  | 10.2      | 10.7      | 10.1  | 8.5   | 9.6   | 10.9  | 10.0  | 12.5  |       |       | Allemagne (EUR milliards)                    |
| Italy (EUR billions)                                 | 9.96   | 9.12   | 1.19      | 0.54  | 0.63  | 0.11      | 0.12      | 0.15  | -0.06 | -0.10 | -0.27 | -0.40 | -0.09 |       |       | Italie (EUR milliards)                       |

(1) Unadjusted for seasonality.

(2) Federal funds rate.

(3) London clearing bank's base rate.

(4) Main refinancing operations of the ECB.

(5) Customs basis except for Canada, the UK and Japan.

Source: OECD, Main Economic Indicators.

(1) Non désaisonné.

(2) Taux de fonds du système fédéral.

(3) Le taux de base des banques commerciales à Londres.

(4) Principales opérations de refinancement de la BCE.

(5) Base douanière sauf pour le Canada, le Royaume-Uni et le Japon.

Source: OCDE, Principaux Indicateurs Économiques.

## Index to Tables

(The numbers refer to table numbers, not page numbers.)

|                                       |      |
|---------------------------------------|------|
| Average hourly earnings .....         | 9    |
| - fixed-weighted (1996=100) .....     | 9    |
| - by province .....                   | 43   |
| Average weekly earnings .....         | 9    |
| - by province .....                   | 43   |
| Average work week .....               | 9    |
| Balance of payments                   |      |
| - capital and financial account ..... | 19   |
| - current account .....               | 19   |
| - investment positions .....          | 19   |
| Bankruptcies .....                    | 46   |
| Building permits .....                | 29   |
| - by province .....                   | 44   |
| Capacity utilization rates .....      | 25   |
| Chemicals industries .....            | 24   |
| Coal .....                            | 28   |
| Commodity prices.....                 | 16   |
| Consumer prices .....                 | 12   |
| - by province .....                   | 45   |
| Crude oil .....                       | 27   |
| Corporate finances .....              | 37   |
| Electric power .....                  | 28   |
| Employment, total.....                | 8, 9 |
| - by age and sex .....                | 8    |
| - by industry .....                   | 8,9  |
| - by province .....                   | 43   |
| - by class of worker .....            | 8    |

## Index des tableaux

(Les chiffres représentent les numéros des tableaux et non des pages.)

|                                       |      |
|---------------------------------------|------|
| Balance des paiements                 |      |
| - comptes capital et financier .....  | 19   |
| - compte courant .....                | 19   |
| - bilan des investissements .....     | 19   |
| Bénéfices, par industrie .....        | 38   |
| Commandes en carnet .....             | 22   |
| Commerce de détail                    |      |
| - détaillants majeurs .....           | 30   |
| - ventes par genre d'entreprise ..... | 30   |
| - ventes par province .....           | 45   |
| Commerce de gros .....                | 31   |
| Commerce de marchandises .....        | 20   |
| - solde par pays .....                | 20   |
| Charbon .....                         | 28   |
| Chômage                               |      |
| - taux .....                          | 8    |
| - par sexe et âge .....               | 8    |
| - prestations .....                   | 10   |
| - par province .....                  | 42   |
| Coûts unitaires de main-d'oeuvre..... | 18   |
| Dépenses personnelles .....           | 2    |
| - en dollars enchaînés de 1997 .....  | 2    |
| Données internationales (G-7).....    | 47   |
| Emploi, total .....                   | 8, 9 |
| - par âge et sexe .....               | 8    |
| - par industrie .....                 | 8,9  |
| - par province .....                  | 43   |
| - par catégorie de travailleurs ..... | 8    |
| Énergie électrique .....              | 28   |

## Index to Tables – (Continued)

|   |        |
|---|--------|
| Exchange rates .....  | 34     |
| Exports, merchandise  |        |
| - current dollars .....                                     | 20     |
| - 1997 dollars .....  | 21     |
| - prices .....  | 21     |
| Farm cash receipts.....                                     | 26     |
| Financial flows .....                                       | 6      |
| Government finances   |        |
| - total revenue, national accounts .....                    | 3      |
| - total expenditure, national accounts .....                | 3      |
| - federal revenue, national accounts .....                  | 3      |
| - federal expenditure, national accounts .....              | 3      |
| - provincial revenue, national accounts .....               | 3      |
| - provincial expenditure, national accounts .....           | 3      |
| - local revenue, national accounts .....                    | 3      |
| - local expenditure, national accounts .....                | 3      |
| - Canada and Quebec Pensions Plans, national accounts ..... | 3      |
| Gross domestic product                                      |        |
| - income-based .....  | 1      |
| - expenditure-based .....                                   | 1      |
| - expenditure-based, chained 1997 dollars .....             | 1      |
| - expenditure per capita .....                              | 7      |
| - by industry, 1997 dollars .....                           | 4      |
| - implicit price indexes .....                              | 11     |
| - chain price indexes .....                                 | 11     |
| - by province .....   | 41     |
| Housing starts .....  | 29     |
| - by province .....   | 44     |
| Imports, merchandise  |        |
| - current dollars .....                                     | 20     |
| - 1997 dollars .....  | 21     |
| - prices .....  | 21     |
| Industrial prices .....                                     | 13, 14 |

## Index des tableaux – (suite)

|   |    |
|---|----|
| Exportations de marchandises  |    |
| - dollars courants .....  | 20 |
| - dollars de 1997 .....   | 21 |
| - prix .....  | 21 |
| Faillites .....   | 46 |
| Finances des administrations publiques  |    |
| - recettes totales selon les comptes nationaux .....                              | 3  |
| - dépenses totales selon les comptes nationaux .....                              | 3  |
| - recettes fédérales selon les comptes nationaux .....                            | 3  |
| - dépenses fédérales selon les comptes nationaux .....                            | 3  |
| - recettes des administrations provinciales selon les<br>comptes nationaux .....  | 3  |
| - dépenses des administrations provinciales selon les<br>comptes nationaux .....  | 3  |
| - recettes des administrations municipales selon les<br>comptes nationaux .....   | 3  |
| - dépenses des administrations municipales selon les<br>comptes nationaux .....   | 3  |
| - régimes de pensions du Canada et du Québec selon les<br>comptes nationaux ..... | 3  |
| Finances des entreprises .....  | 37 |
| Flux financiers .....   | 6  |
| Heures hebdomadaires moyennes .....   | 9  |
| Importations de marchandises  |    |
| - dollars courants .....  | 20 |
| - dollars de 1997 .....   | 21 |
| - prix .....  | 21 |
| Industries chimiques.....   | 24 |
| Livraisons de la fabrication .....  | 22 |
| - par industrie .....   | 22 |

## Index to Tables – (Continued)

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Interest rates .....             | 34 |
| International (G7) Data.....     | 47 |
| Inventories, manufacturing ..... | 22 |
| - finished goods .....           | 23 |
| - goods-in-process .....         | 23 |
| - raw materials.....             | 23 |
| Labour income                    |    |
| - by industry .....              | 9  |
| - by province .....              | 43 |
| Manufacturing                    |    |
| - inventories .....              | 22 |
| - new orders .....               | 22 |
| - shipments .....                | 22 |
| - unfilled orders .....          | 22 |
| Merchandise trade .....          | 20 |
| - balance, by country .....      | 20 |
| Metal, production .....          | 28 |
| Money supply .....               | 36 |
| Motor vehicles                   |    |
| - sales .....                    | 24 |
| - production .....               | 24 |
| Non-metallic minerals .....      | 28 |
| Personal incomes, sources .....  | 2  |
| - per capita .....               | 7  |
| Personal spending .....          | 2  |
| - chained 1997 dollars .....     | 2  |
| Population .....                 | 7  |

## Index des tableaux – (suite)

|  |        |
|--|--------|
| Manufactures                               |        |
| - stocks .....                             | 22     |
| - nouvelles commandes .....                | 22     |
| - livraisons .....                         | 22     |
| - commandes en carnet .....                | 22     |
| Marchés boursiers .....                    | 35     |
| Métaux, production .....                   | 28     |
| Minéraux non métalliques .....             | 28     |
| Mises en chantier de logements .....       | 29     |
| - par province .....                       | 44     |
| Nouvelle émissions nettes des titres ..... | 39     |
| - titres et amortissements .....           | 40     |
| Offre de monnaie .....                     | 36     |
| Permis de bâtir .....                      | 29     |
| - par province .....                       | 44     |
| Pétrole brut .....                         | 27     |
| Pétrole raffiné .....                      | 27     |
| Population .....                           | 7      |
| Prix                                       |        |
| - consommation, Canada .....               | 12     |
| - consommation, par province .....         | 45     |
| - construction .....                       | 17     |
| - industriels .....                        | 13     |
| - logements neufs par province .....       | 44     |
| - matières brutes .....                    | 15     |
| - PIB .....                                | 11     |
| - produits de base.....                    | 16     |
| Prix industriels .....                     | 13, 14 |

## Index to Tables – (Continued)

|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| Prices                            |    |
| - commodity .....                 | 16 |
| - construction .....              | 17 |
| - consumer, national .....        | 12 |
| - consumer, by province .....     | 45 |
| - GDP .....                       | 11 |
| - industrial products .....       | 13 |
| - new housing, by province .....  | 44 |
| - raw materials .....             | 15 |
| Profits, by industry .....        | 38 |
| Refined petroleum .....           | 27 |
| Retail sales                      |    |
| - by type of business .....       | 30 |
| - by province .....               | 45 |
| - large retailers .....           | 30 |
| Security, net new issues .....    | 39 |
| - issues and retirements .....    | 40 |
| Shipments, manufacturing .....    | 22 |
| - by industry .....               | 22 |
| Stock markets .....               | 35 |
| Time lost in work stoppages ..... | 10 |
| Travel .....                      | 32 |
| Transportation                    |    |
| - aviation .....                  | 33 |
| - pipeline .....                  | 33 |
| Unemployment                      |    |
| - rate .....                      | 8  |
| - by sex and age .....            | 8  |
| - insurance benefits .....        | 10 |
| - by province .....               | 42 |

## Index des tableaux – (suite)

|  |    |
|--|----|
| Prix à la consommation .....                             | 12 |
| - par province .....                                     | 45 |
| Produit intérieur brut                                   |    |
| - en terme de revenus .....                              | 1  |
| - en terme de dépenses .....                             | 1  |
| - dépenses par habitant .....                            | 7  |
| - en termes de dépenses, dollars enchaînés de 1997 ..... | 1  |
| - par industrie, dollars de 1997 .....                   | 4  |
| - prix implicites .....                                  | 11 |
| - indice-chaîne des prix .....                           | 11 |
| - par province .....                                     | 41 |
| Recettes monétaires.....                                 | 26 |
| Rémunération hebdomadaire moyenne .....                  | 9  |
| - par province .....                                     | 43 |
| Rémunération horaire moyenne .....                       | 9  |
| - pondération fixe (1996=100) .....                      | 9  |
| - par province .....                                     | 43 |
| Règlements salariaux .....                               | 10 |
| Revenu du travail  |    |
| - par industrie .....                                    | 9  |
| - par province .....                                     | 43 |
| Revenu personnel, provenance .....                       | 2  |
| - par habitant .....                                     | 7  |
| Salaires et traitements - Voir Revenu du travail         |    |
| Stocks de la fabrication .....                           | 22 |
| - produits finis .....                                   | 23 |
| - produits en cours .....                                | 23 |
| - matières premières .....                               | 23 |
| Taux de change .....                                     | 34 |



---

**Index to Tables – (Concluded)**

|  |    |
|--|----|
| Unfilled orders .....                  | 22 |
| Unit labour costs.....                 | 18 |
| Wages and salaries - see Labour income |    |
| Wage settlements .....                 | 10 |
| Wholesale trade .....                  | 31 |

**Index des tableaux – (fin)**

|  |    |
|--|----|
| Taux d'intérêt .....                           | 34 |
| Temps perdu dans les conflits de travail ..... | 10 |
| Transports                                     |    |
| - aviation .....                               | 33 |
| - pipe-lines .....                             | 33 |
| Utilisation de la capacité .....               | 25 |
| Véhicules automobiles                          |    |
| - ventes .....                                 | 24 |
| - production .....                             | 24 |
| Voyages .....                                  | 32 |